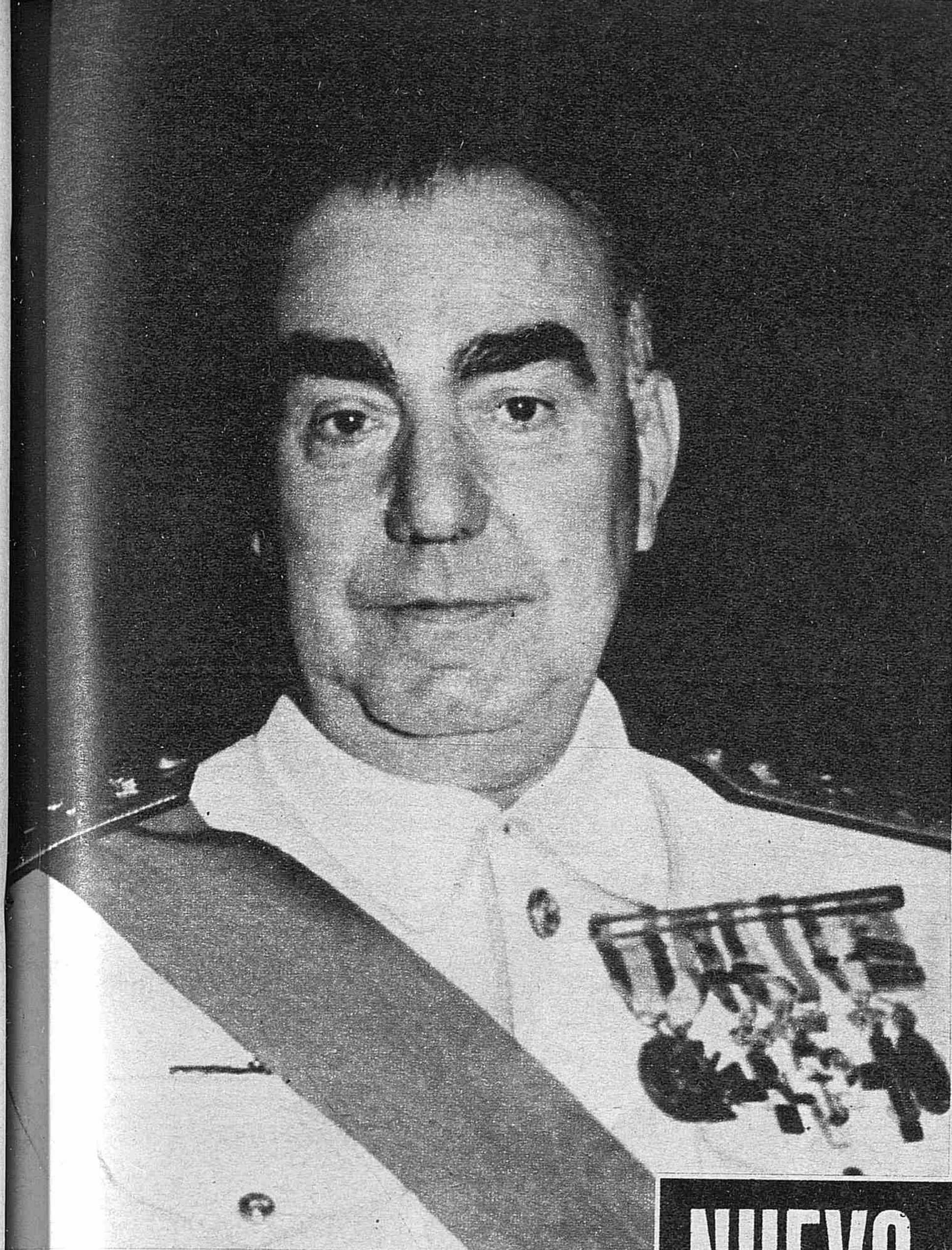


# Arriba

Madrid, martes 12 de junio de 1973



Luis Carrero Blanco  
PRESIDENTE DEL GOBIERNO



Torcuato Fernández Miranda  
VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO  
Y MINISTRO SECRETARIO GENERAL  
DEL MOVIMIENTO

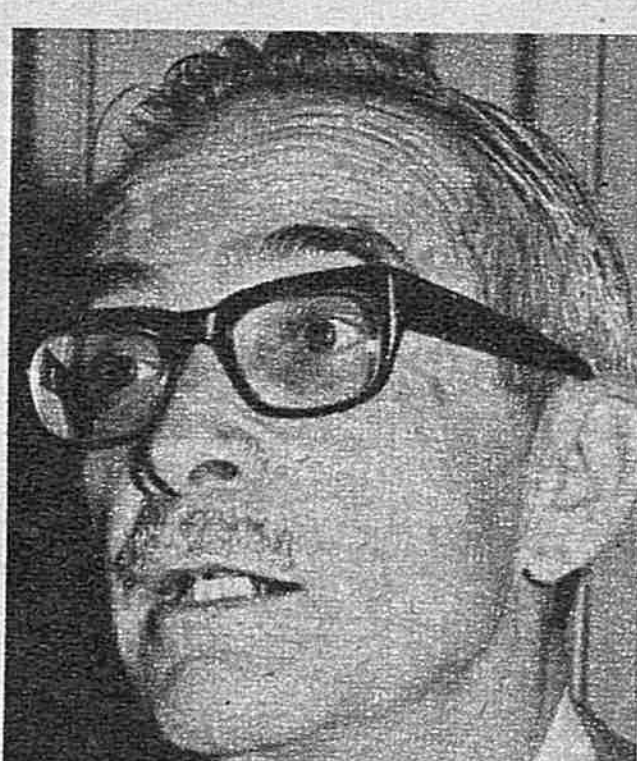
## NUEVO GOBIERNO



Laureano López Rodó  
ASUNTOS EXTERIORES



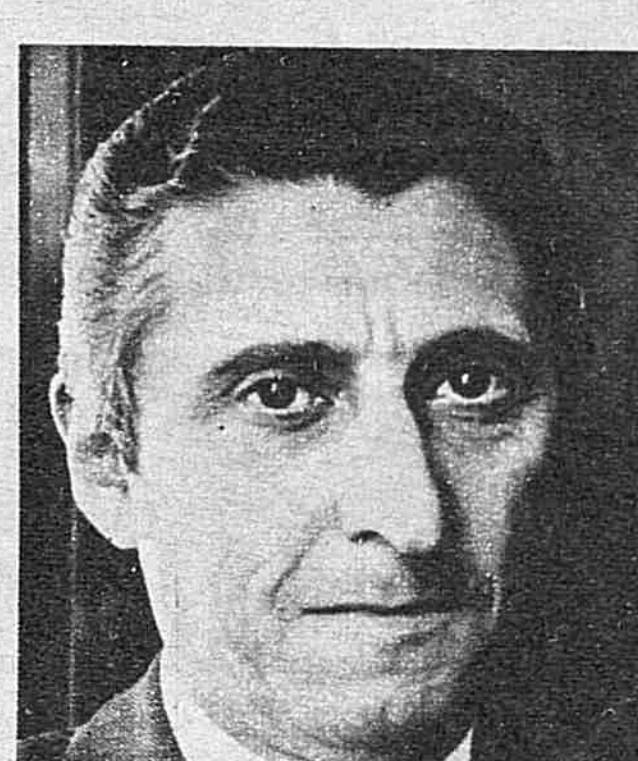
Francisco Ruiz-Jarabo  
Baquero  
JUSTICIA



Francisco Coloma Gallegos  
EJERCITO



Gabriel Pita da Veiga y Sanz  
MARINA



Antonio Barrera de Irimo  
HACIENDA



Carlos Arias Nava  
GOBERNACION



Gonzalo Fernández  
de la Mora  
OBRAS PUBLICAS



Julio Rodríguez Martínez  
EDUCACION Y CIENCIA



Licinio de la Fuente  
TRABAJO



José María López de Letona  
INDUSTRIA



Tomás Allende  
AGRICULTURA



Julio Salvador y D  
Benjumea  
AIRE



Agustín Cotorruel  
Sendagorta  
COMERCIO



Fernando Liñán y Zofio  
INFORMACION Y TURISMO



José María Gamazo  
y Manglano  
SUBSECRETARIO DE LA  
PRESIDENCIA



José Utrera Molina  
VIVIENDA



Enrique García-Ramal  
RELACIONES SINDICALES



Cruz Martínez Esteri  
PLANIFICACION D  
DESARROLLO

Ministerio de Madrid





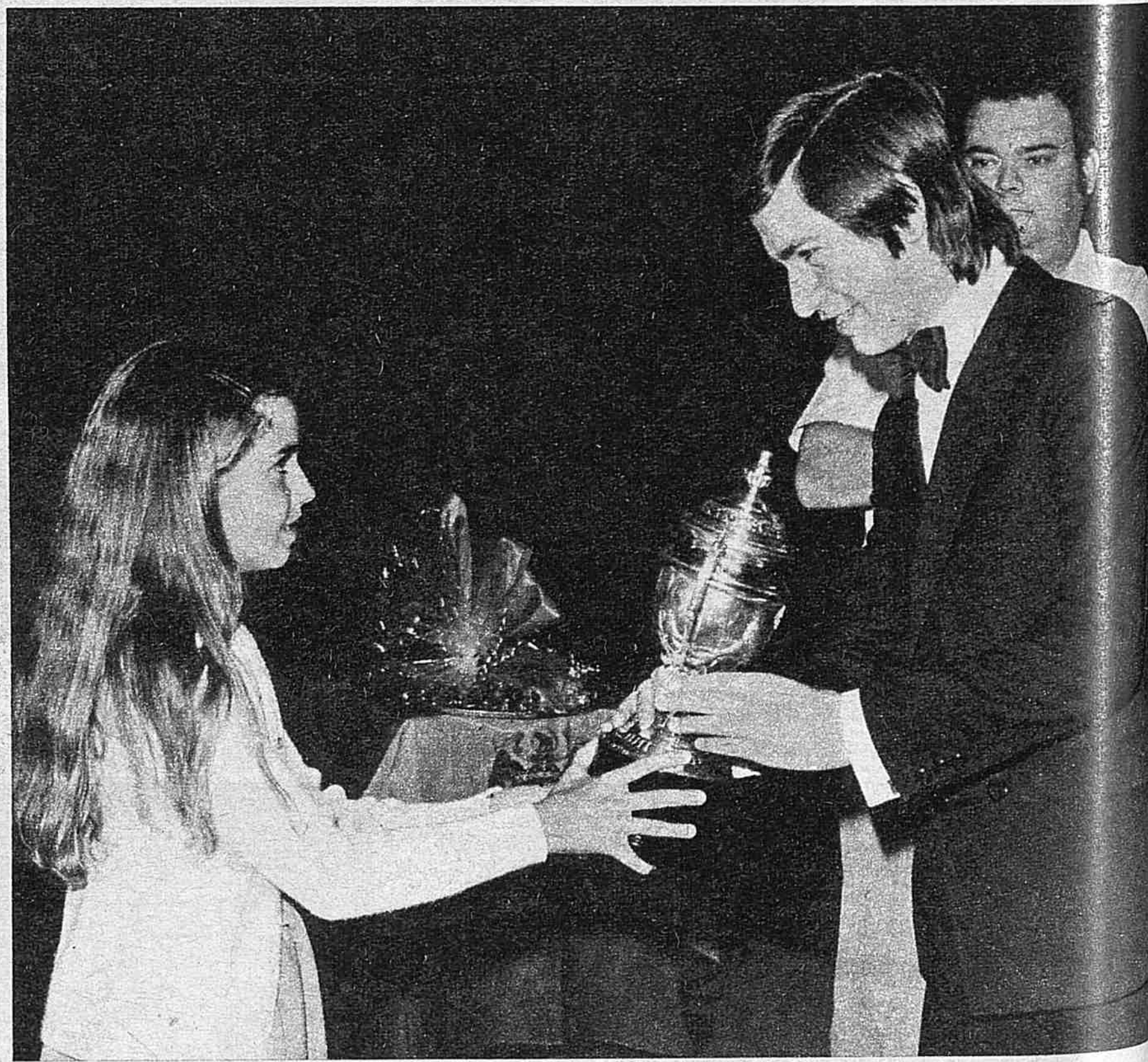
## CONGRESO INTERNACIONAL DE GRANDES PRESAS

El Príncipe de España ha presidido en el Palacio de Congresos y Exposiciones el acto inaugural del XI Congreso Internacional de Grandes Presas, al que asisten delegados de los sesenta y cuatro países miembros de la ICOLD. Don Juan Carlos de Borbón estuvo acompañado del señor Fernández de la Mora, a quien la foto recoge en un momento de su intervención. (Cifra.)



## LAS LLAVES DE N. Y. AL «ELCANO»

Nueva York ha hecho entrega de sus llaves al buque-escuela «Juan Sebastián Elcano», en la persona de su comandante, Ricardo Vallespín. Asistieron el cónsul de España, el Comisionado de Puertos, quien hizo la entrega en nombre del alcalde, y el agregado naval español



## TROFEO DE ACORDEON

Javier Logeñe Mugarza ha resultado vencedor del Certamen Nacional de Acordeón, Trofeo de Honor del Generalísimo, celebrado en Madrid. La nieta del Caudillo, María Aránzazu, le entregó la copa. Participaron en el mismo dieciséis acordeonistas. (Fotografía Cifra.)

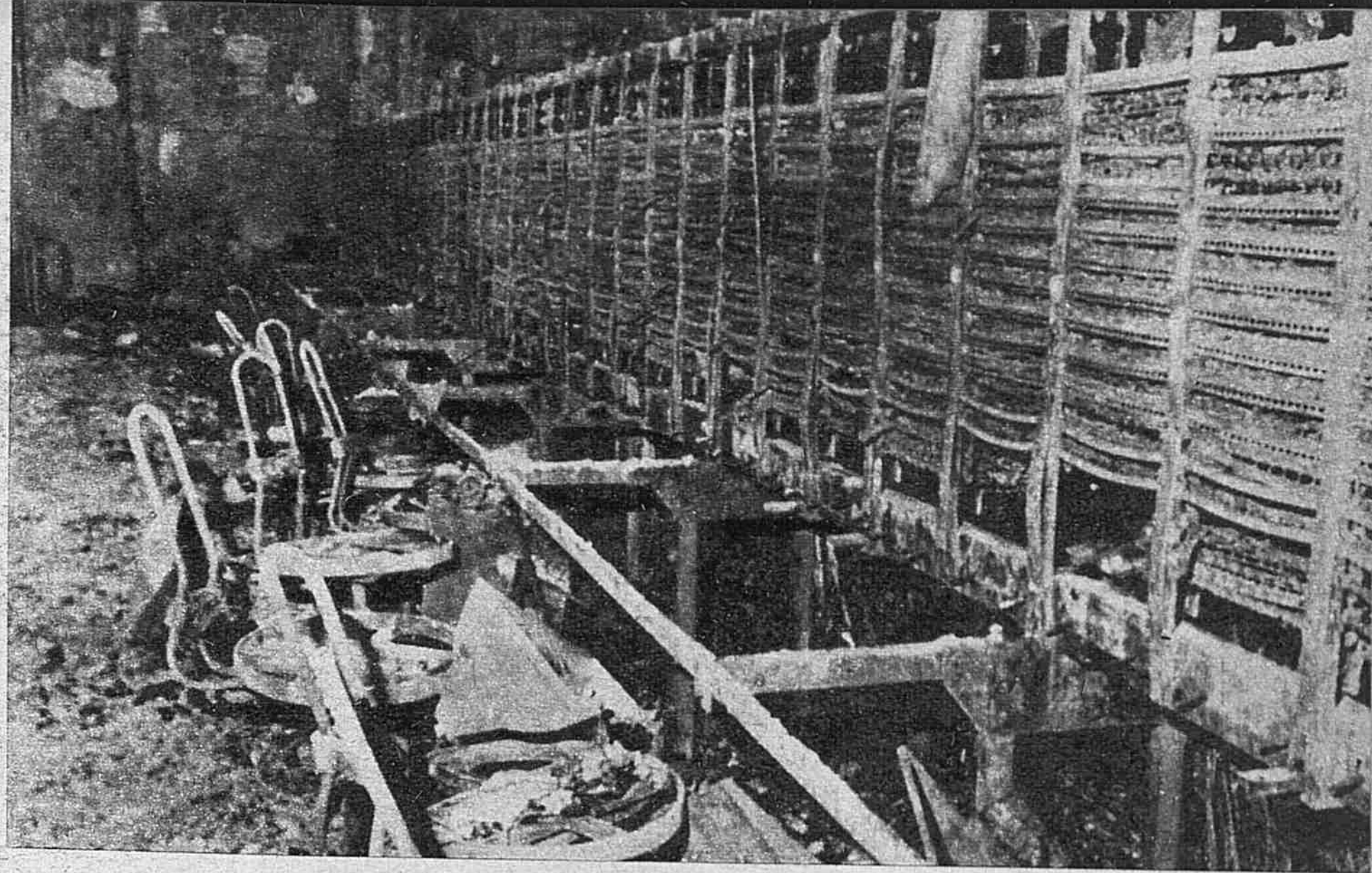
Ayuntamiento de Madrid





## EL GENERAL CAVERO, EN MADRID

En visita oficial ha llegado a Madrid el jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas peruanas, general Arturo Caverio Calixto. Le recibieron el teniente general Díez-Alegría y otras personalidades. (Cifra.)



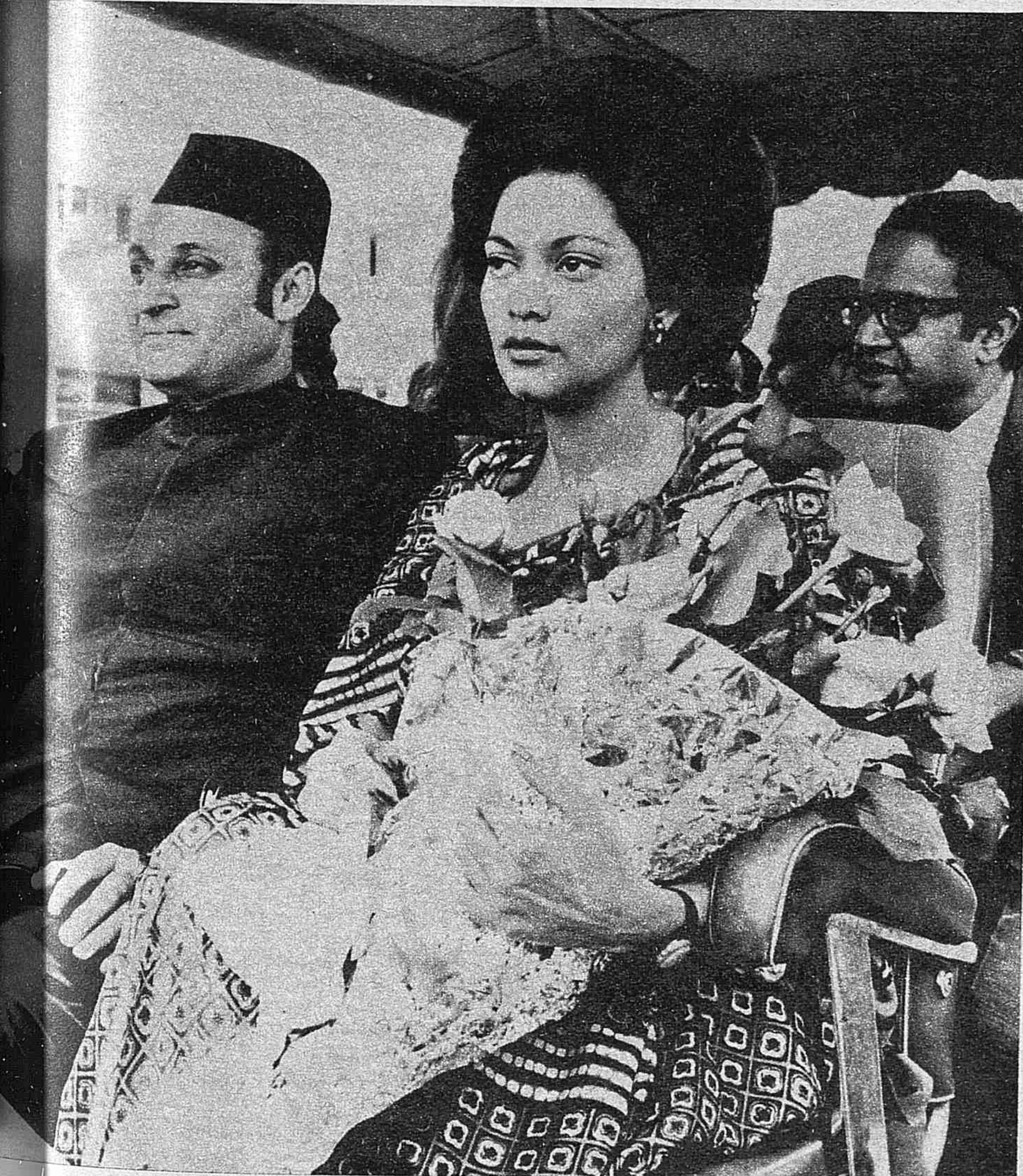
## DEL INCENDIO DE BARCELONA

Así han quedado algunas de las instalaciones de la Central Telefónica de Barcelona tras el incendio del viernes pasado. Las pérdidas son muy importantes, calculándose, a grosso modo, en unos 2.000 millones



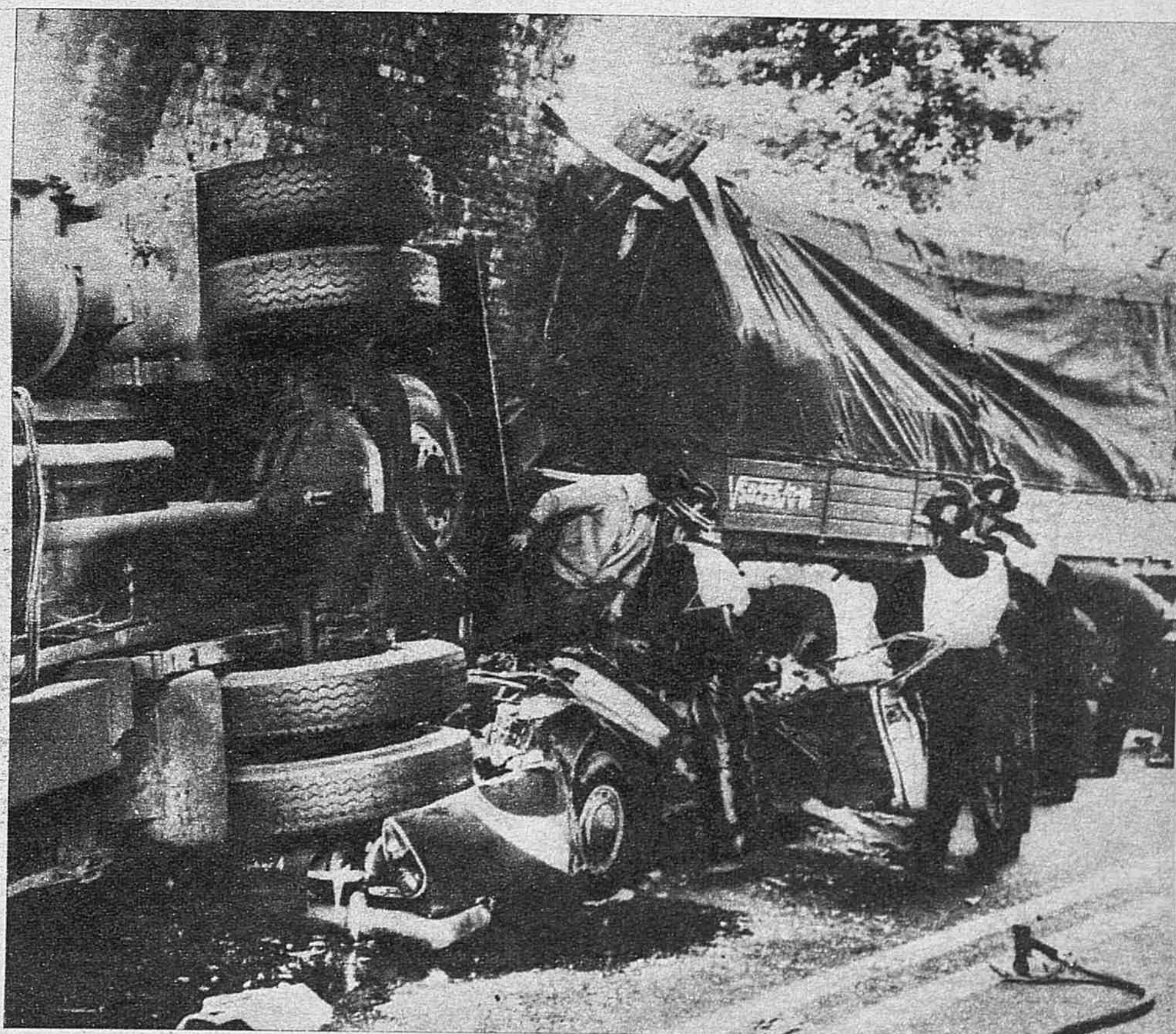
## 7 MUERTOS Y 42 HERIDOS

Completamente aplastado, como ven, quedó el autocar que cayó por un terraplén en Sanlúcar la Mayor cuando se dirigía a la Romería del Rocío. Ocho mujeres perecieron y 41 personas resultaron heridas



## DÍA DE LA INDIA EN LA FERIA

El ministro de Turismo y Aviación Civil de la India, Kazan Sing, ha asistido, acompañado de su esposa, a los actos del Día de la India, en la Feria Internacional de Barcelona. Aquí, durante su recorrido. (Cifra.)



## APLASTADO POR UN TRAILER

Tres soldados ingleses que regresaban a sus casas desde Alemania perecieron al ser arrollados su turismo por un camión-trailer belga que derrapó, volcando después contra una casa. El coche quedó aplastado





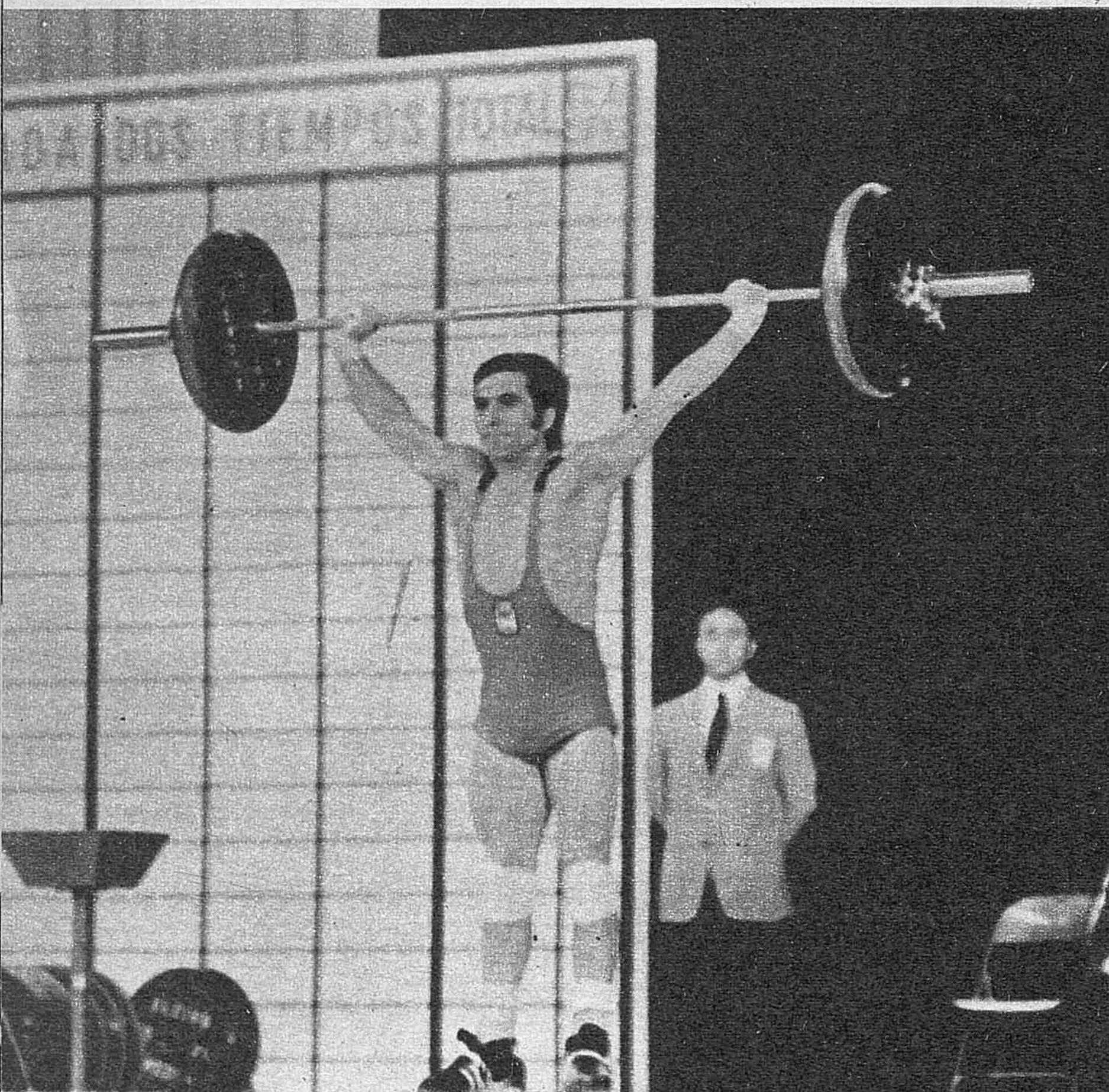
## HOMENAJE A OJEDA

El campeón de Europa de los pesos pesados de judo, Santiago Ojeda, ha recibido el homenaje de todas las Federaciones deportivas de Gran Canaria, así como del Ayuntamiento, Cabildo Insular y Gobierno Civil. Le fue impuesta la Medalla de Oro. (Fotografía de Cifra.)



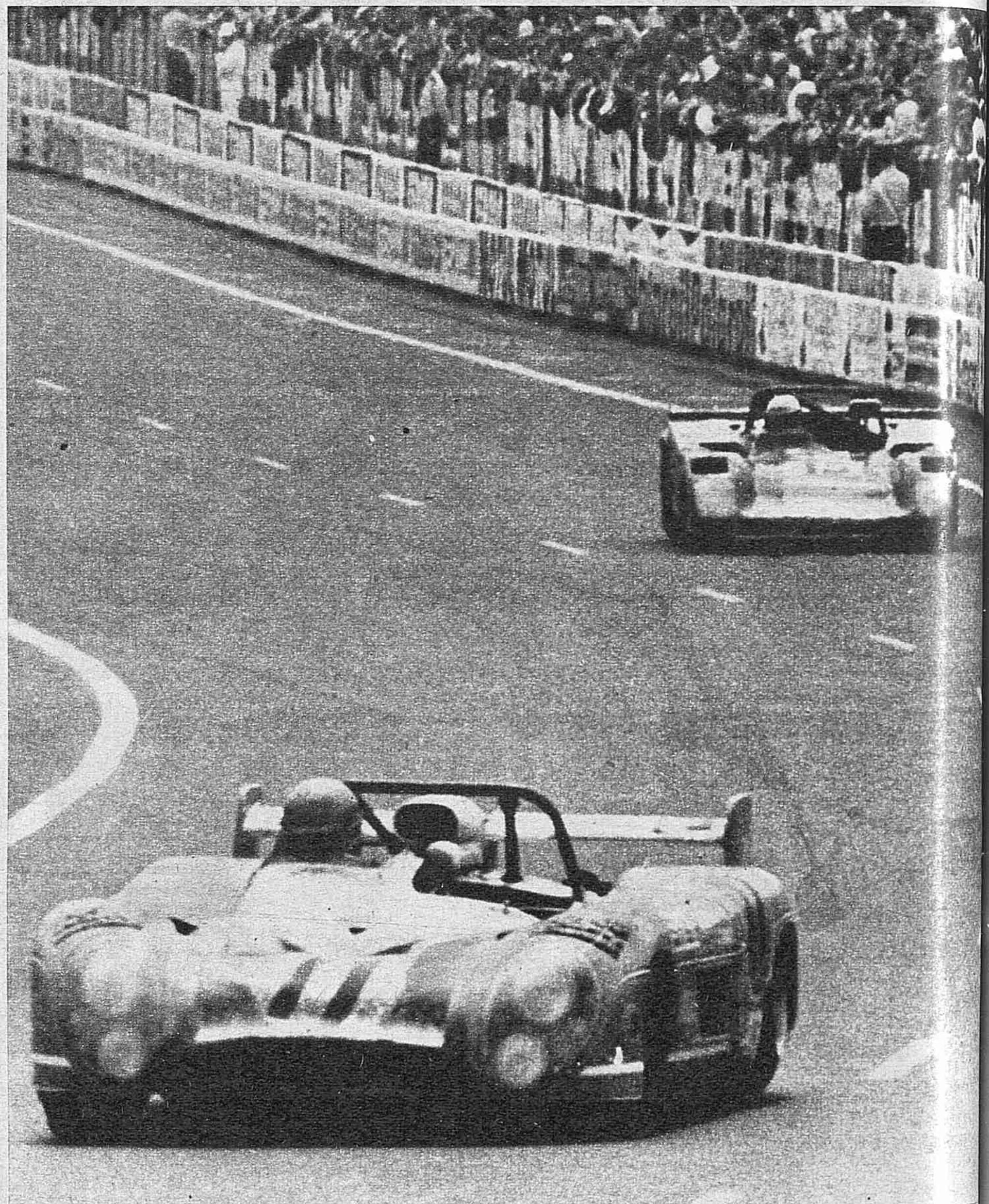
## NIETO VENCIO EN 250

En el circuito de la Feria del Campo se ha celebrado el XXIX Premio Internacional de Madrid de Motorismo. Angel Nieto, por fin, logró vencer en la prueba de 250 c. c. En la de 125, en cambio, tuvo que retirarse por las ya famosas averías de su moto. (Fotografía de Cifra.)



## CAMPEONATOS EUROPEOS DE HALTEROFILIA

En el Palacio de Deportes de Madrid han dado comienzo los Campeonatos de Europa de Halterofilia. En la foto, el español Sorribes, que batió los records españoles de arrancada y total olímpico. (Europa.)



## LAS 24 HORAS DE LE MANS

El «Simca-Matra» de Henry Pescarolo y Gerard Larousse ha vencido en las «24 Horas de Le Mans». Dos horas antes de terminar la prueba fue obtenida esta foto con el citado coche en primer plano. Detrás, el de Ickx y Redman, un «Ferrari»



## LA RECTA FINAL

La pequeña pretendió ganar como fuera, y vean la trampa que hizo al llegar a la recta final de la emocionante carrera de coches de pedales celebrada en Londres, por lo que fue descalificada.



# ¡Ya tenemos piso!

Nuestro piso... Lo pudimos tener antes. Pero tú..., que si era muy difícil conseguir un crédito; que si los intereses subían mucho... ¿Recuerdas?..

Nos dijeron en nuestra Caja: - ¡Hay un **Crédito Abierto** para Ustedes!

Exactamente lo que nosotros queríamos. Con

tan reducido interés no se pueden encontrar **plazos de amortización más largos**. ¡Ya tenemos nuestro piso!

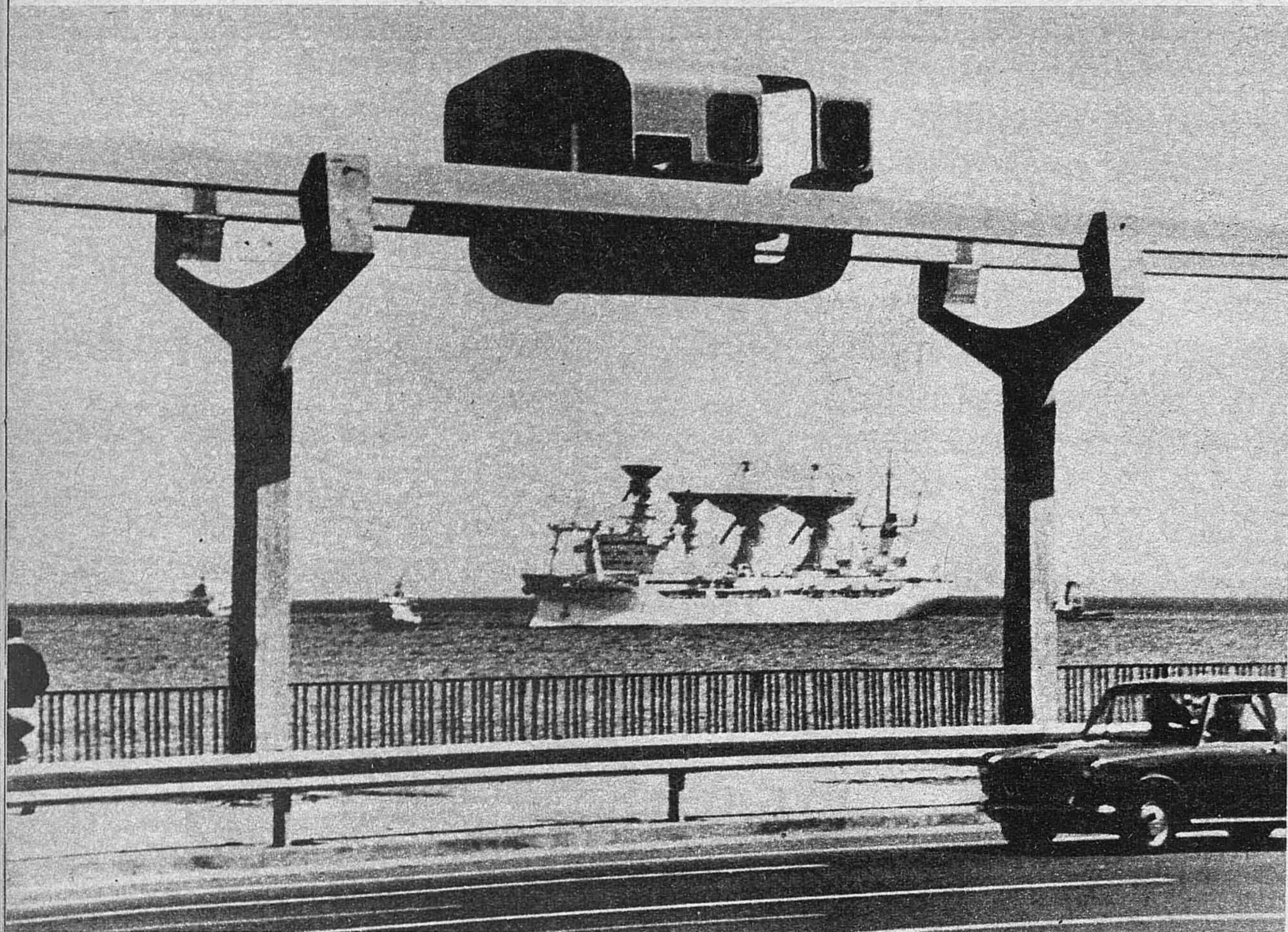
Los créditos de las Cajas de Ahorros están abiertos a las grandes promociones de viviendas. A las grandes empresas. Pero también a la gente

joven que, como nosotros, quieren crear una familia. Porque están abiertos a las circunstancias de cada caso. Abiertos a las facilidades. Abiertos a la simpatía. Abiertos para todos y para todo.

**Crédito**  
**abierto**  
**de las Cajas de Ahorros Confederadas**   
Para empresas y hombres de acción. Para todos. Su Caja le espera.







# Se instala el primer tren vertebrado de Europa

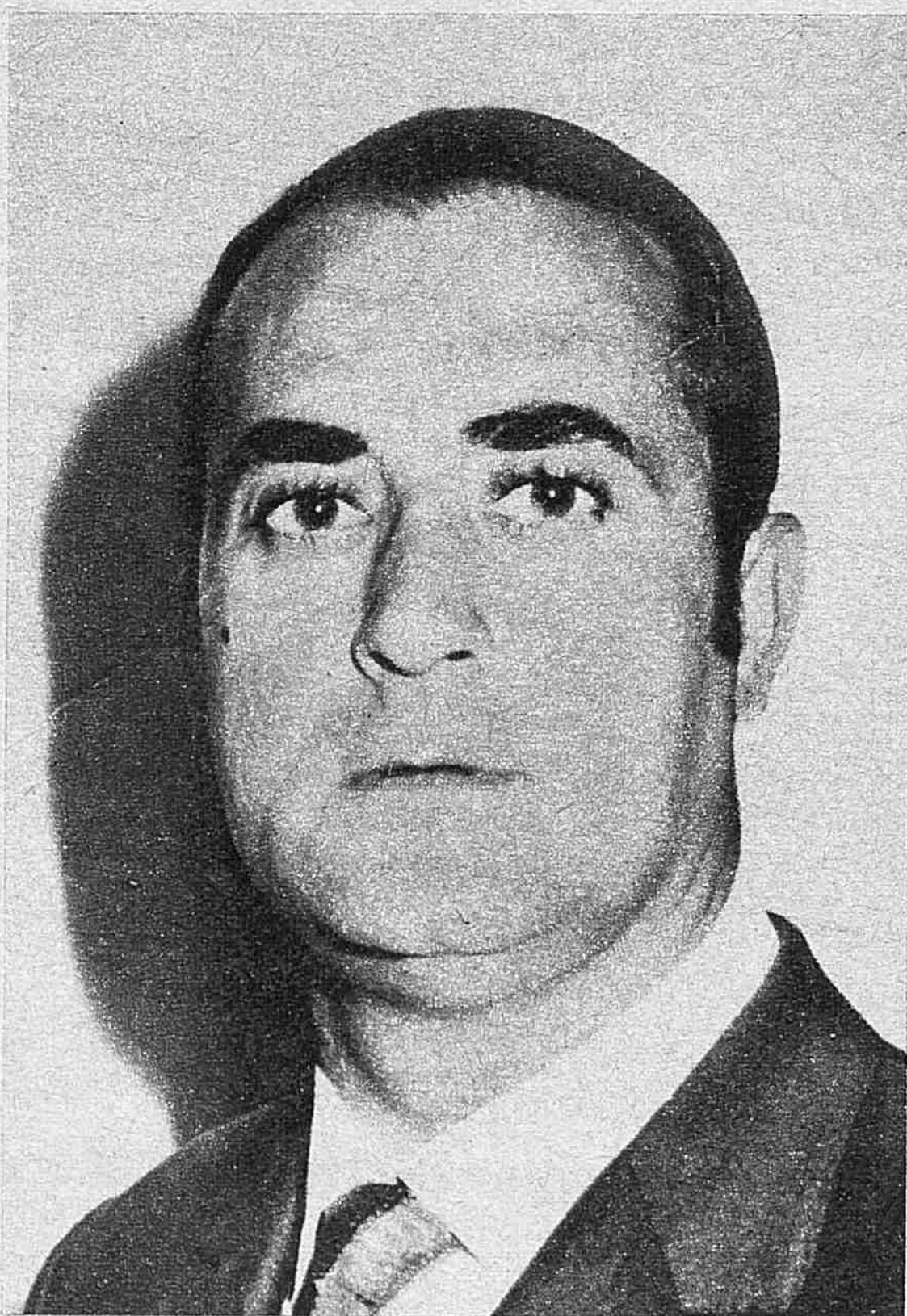
**E**l primer tren vertebrado de Europa se instalará en Las Palmas. El aerotren ha sido diseñado por el inventor del «Talgo», el ingeniero español don Alejandro Goicoechea. Enlazará la ciudad con la zona sur de la isla. Iniciando el recorrido en uno de los más bellos paisajes del archipiélago, en el paseo marítimo de la playa de Alcaravaneras. Este proyecto es motivo de arduas polémicas ciudadanas. Hay quienes se oponen a él alegando que no es necesario, afea el paisaje y su utilización puede ser motivo de concentración humana innecesaria en determinados lugares. Otros ven con este nuevo sistema de transporte una fácil solución para los desplazamientos en el interior de la isla.

—El proyecto surge para enlazar la ciudad con la zona sur de la isla, agilizando notablemente los desplazamientos que actualmente resultan agobiantes por la tremenda densidad del tráfico rodado. Surge por la seguridad que ofrece su movimiento sobre la superficie, evitando cuantiosos accidentes de tráfico; porque con este medio podrán trasladarse a su trabajo numerosos empleados. Surge también para rescatar el turismo del sur, «confinado» por la distancia y deficientes comunicaciones, y regresarlo a la capital con rapidez, pudiendo disfrutar más tiempo de las playas al no tener que invertirlo en la travesía o la difícil carretera. Ya que la autopista con doble calzada no estará terminada en su tramo.

Las Palmas-aeropuerto de Gando, hasta 1976, tardando cuatro o cinco años en llegar a Maspalomas.

Para don Manuel de la Cueva Fernández, presidente del Consejo de Administración de Transeuropea, empresa que instalará el aerotren, existen estas y otras muchas razones que justifican el proyecto. «De esta forma algunos comercios y negocios del sur no podrán abusar de los elevados precios que hoy aplican, pues el turista, comunicado por el tren vertebrado, podrá desplazarse a la ca-

**DISEÑADO POR  
GOICOECHEA  
ENLAZARA LA  
CAPITAL CON  
LA ZONA SUR  
DE LA ISLA**



Don Manuel de la Cueva Fernández

pital. Estableciéndose así una sana competencia.»

## CONSERVADORES Y PROGRESISTAS

—No existe oposición real y definida al proyecto del tren, pero sí al trayecto urbano bordeando la playa de las Alcaravaneras, que se ha prestado y se presta a encontradas discusiones que aprovechan aquellas personas que tienen algo que defender (intereses creados) y nada convincente que argumentar.

—¿Quiénes se oponen al trayecto urbano del tren?

—Partiendo de la base de que al proyecto en sí no existe seria oposición, a su recorrido por la ciudad se oponen los dueños de autobuses de viajeros, que contratan el traslado de los turistas con las agencias de viaje. Y también los que argumentan que la estructura del tren afeará la bella panorámica de la avenida Marítima o porque no desean que las gentes de clase humilde tengan tan rápido acceso a las zonas turísticas del sur.

—¿Y quiénes están con el tren?

—Los que creen que este montaje técnico dará realce a la ciudad, los turistas, los habitantes del puerto y la isleta, los obreros del sur de la isla... Los progresistas que anteponen la seguridad y las conveniencias del progreso a cualquier otro planteamiento estético.

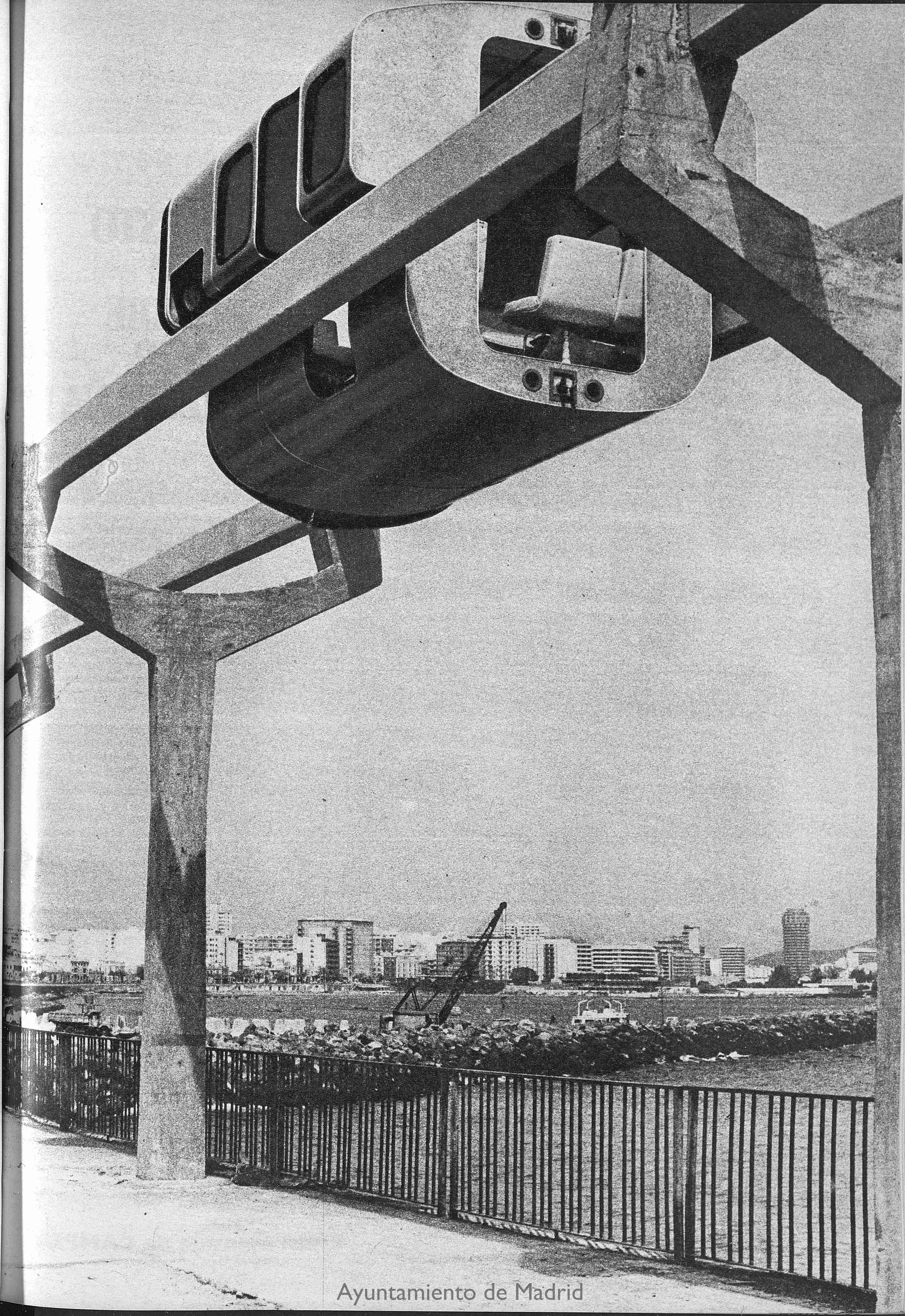
La isla crece a ritmo acelerado. El nuevo aeropuerto de Gando está capacitado para recibir cinco mil pasajeros a la hora; anualmente se matriculan catorce mil nuevos vehículos y la circulación de la isla ocuparía, puesta en línea, ochenta kilómetros. Trescientas mil nuevas plazas de hotel se habrán instalado en las playas del sur dentro de cinco años, aumentándose el parque móvil en setenta mil vehículos. Razones todas ellas que apoyan este proyecto de un medio no convencional. ¿Será el aerotren el transporte del futuro?

César DE LA LAMA

(Efe-Fiel. Servicios especiales.)

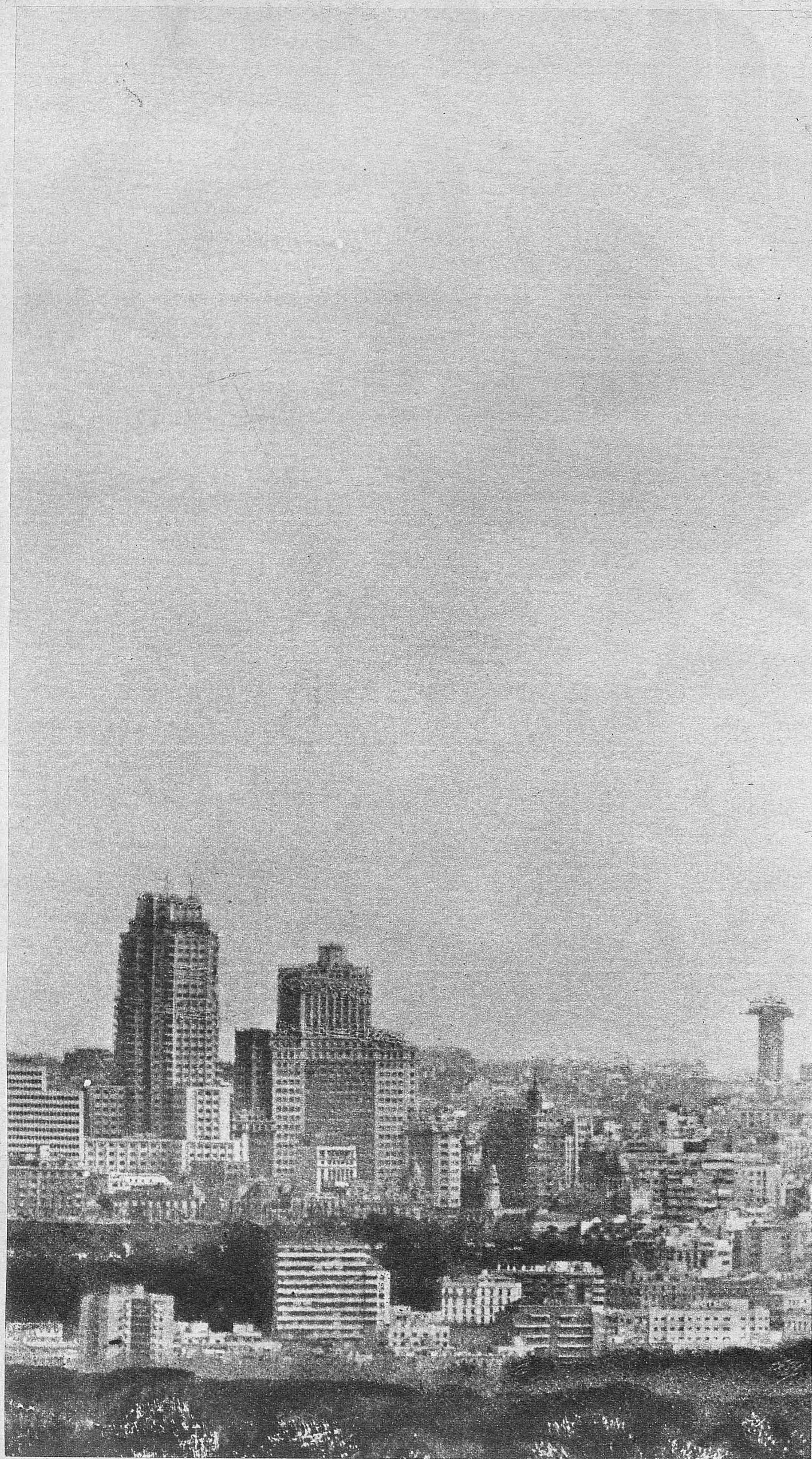


a  
.  
o  
a  
pe-  
s  
al  
ano  
que  
dis,  
nas  
rea-  
ano  
ecto  
rri-  
lue-  
tra-  
ren-  
tan  
ella  
por-  
mil-  
tu-  
ico  
ha-  
ros  
an-  
del  
es-  
evo  
ara  
ual-  
ve-  
ría,  
res-  
ha-  
tro  
nó-  
das  
dio  
ns-  
)



Ayuntamiento de Madrid





GARSAN

# ¡ESTO NO DEBE SER ESPAÑA!

La niebla de la contaminación es la epidemia de la vida moderna en las grandes ciudades. La gran corona de humos se aprecia sensiblemente cuando a ellas nos acercamos.

La vida actual exige un gran consumo de energía; una gran parte es de productos en combustión, miles y miles de motores en movimiento producen el calor y la impulsión que son vitales en el desarrollo, el confort y la funcionalidad en las modernas urbes.

Todos tenemos el deber de que los humos no sean malsanos. La técnica avanza constantemente y se llegará a disipar esa gran amenaza.

Los motores bien cuidados y en su punto, no sólo reducen la contaminación atmosférica sino que disminuyen el consumo de carburante y ahorran mucho dinero en averías, alargando la duración.

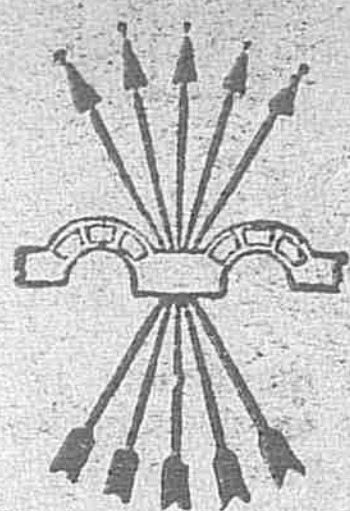
El encendido, las bujías, el carburador y el filtro de aire son puntos clave en el cuidado de los motores.

*¡En su  
propio bien,  
vigile sus  
motores!*

**Es un mensaje de CAMPSA**

Ayuntamiento de Madrid





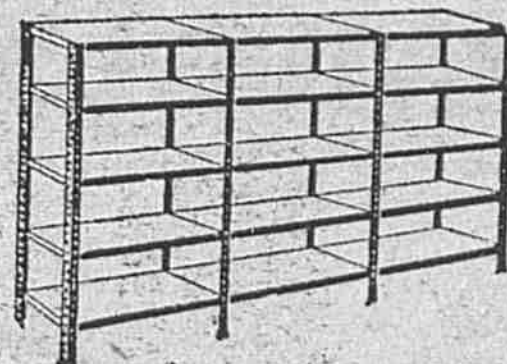
# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

DIRECTOR: FELIX MORALES. — EMPRESA: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

LA CASA DE LAS ESTANTERIAS LOPEZARIAS

Víctor Pradera, 31 — Teléfono 247 83 70. Madrid-8



Estanterías de todas clases, mostradores, vitrinas, botelleros, cestas apilables, etc.

Especialidad en instalaciones de Farmacias, Autoservicios, Almacenes, Archivos y toda clase de comercios. Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

## NUEVO GOBIERNO

### TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA, VICEPRESIDENTE

### MANTIENE SUS FUNCIONES DE MINISTRO SECRETARIO GENERAL

### HOY PRESTARA JURAMENTO EL NUEVO GABINETE, ANTE EL JEFE DEL ESTADO

#### EL PRINCIPE INAUGURO EL XI CONGRESO INTERNACIONAL DE GRANDES PRESAS

El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, inauguró ayer por la mañana el XI Congreso Internacional de Grandes Presas, que se desarrollará en el Palacio de Congresos y Exposiciones de Madrid, hasta el próximo día 15. Más de mil quinientos congresistas, representantes de sesenta y tantos países, participan en esta reunión, que se celebra en España por primera vez. Nuestro país ocupa el tercer lugar del mundo en relación con el número de presas construidas. (PAG. 2)

#### ● PRESENTACION DEL XV FESTIVAL DE BENIDORM

Se ha presentado oficialmente la XV edición del Festival de Benidorm, a la vez que se dieron a conocer los nombres de las veintidós canciones seleccionadas para tomar parte en el certamen musical que se celebrará el próximo mes de julio. En el mismo acto, y en presencia del Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, señor Gutiérrez Rubio, se entregaron las «Sirenas de Honor». (PAGINAS CENTRALES.)

#### ● ORDENACION DE LA EGB Y EL BACHILLERATO

El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer un decreto por el que se establece la ordenación de la Enseñanza General Básica y el Bachillerato para el próximo curso. Las enseñanzas de séptimo curso de EGB se implantan con carácter general, y con carácter experimental las del octavo curso. (Información en PAG. 10.)

#### ● VIOLENCIA EN EL ULSTER

El Ulster ha vivido otro trágico fin de semana lleno de incidentes, el más grave de los cuales fue el ataque por varios miembros de la organización paramilitar protestante UDA contra una patrulla de vigilancia del Ejército británico en Belfast. La violencia se extendió hasta la República de Irlanda, en donde se registraron choques entre manifestantes simpatizantes del IRA y las fuerzas de Seguridad. (PAG. 15.)

#### ● COMENZARON LOS EUROPEOS DE HALTEROFILIA

El domingo comenzaron en el Palacio de Deportes de Madrid los Campeonatos de Europa de Halterofilia, que durante la presente semana se desarrollarán en la capital de España. En la categoría de pesos moscas, el español Sorribes estableció dos nuevos records en arrancada y dos tiempos. Por otro lado, el búlgaro Kirov mejoró la plusmarca europea de dos tiempos en pesos gallos. (PAG. 33.)

El Jefe del Estado, a propuesta del Presidente del Gobierno, ha nombrado Vicepresidente del Gobierno a don Torcuato Fernández Miranda y Hevia, quien seguirá desempeñando las funciones de Ministro Secretario General del Movimiento. El correspondiente decreto de la Jefatura del Estado lo publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

También publica el diario oficial los nombramientos y composición del nuevo Gabinete ministerial, cuyos componentes jurarán esta tarde sus cargos ante el Jefe del Estado.

Por otro decreto de la Jefatura del Estado se crea el Ministerio de Planificación del Desarrollo.

Información pág. 5

HOY, EN PARÍS

### KISSINGER-THO VUELVEN A REUNIRSE

### En Vietnam se registra un nuevo incremento de las hostilidades

Hoy reanudan sus conversaciones en París los negociadores norteamericano y norvietnamita, Kissinger y Le Duc Tho, en el propósito, según parece, de dar fin a un acuerdo que establezca con claridad el «mapa» de las posesiones, por parte de los Gobiernos de Saigón y del GRP, en Vietnam del Sur. Tales reuniones, sin embargo, tienen en el país citado el prólogo de un recrudecimiento intento de las hostilidades, probablemente en vista de incrementar tales «mapas» propios por ambas partes.

En otras zonas de la Península indochina, entre tanto, se han registrado también incidentes relevantes: en Camboya ha vuelto a ser atacado el aeropuerto de la capital. Y Saigón prevé para los próximos días una nueva ofensiva comunista. (PAG. 16.)



### WILLY BRANDT, VIAJE ACCIDENTADO

El canciller alemán occidental, Willy Brandt, ha estado a punto de sufrir un accidente mortal al ser arrastrado su helicóptero por una fuerte ráfaga de viento cuando se disponía a aterrizar en la fortaleza de Massada, Israel. En este estado quedó el helicóptero tras el violento contacto con tierra, a resultas del cual tres personas resultaron levemente heridas: un miembro del séquito del canciller, el embajador israelí en Bonn y un alto funcionario del ministerio israelí de Asuntos Exteriores. (Cifra.)



## OPINIONES

### LA MODA SUBE AL TREN

**N**O siente cierta envidia la admiración hacia los hombres de la publicidad por su inventiva para atraer la atención de las gentes. Emplean imaginación y fantasía para crear el motivo nuevo y original, en un constante «más difícil todavía» y se estrujan ferozmente el cerebro para dar con la «idea-fuerza» que coloque el objeto publicitario en un punto de irresistible atención, buscando el impacto inevitable, hasta para los alérgicos a recibir presiones y orientaciones. Entiendo que es más un arte que una ciencia, si bien no deje de estar sometido a método y rigor, con esquemas y datos en juego casi matemático.

En esto de la publicidad, la invención nos sorprende cada día, registrando verdaderos alardes de ingenio, en una competencia durísima, con millones de pesetas por medio, sin reparar en gastos cuando se ha topado con la iniciativa que parece adecuada. Todo es poco para despertar el interés hacia este o aquel producto, medio de transporte, artículo de uso o prenda de vestir. Y con esto hemos llegado al tradicional lanzamiento de las modas de cada temporada, con sus modelos secretos y sus fórmulas y combinaciones de atormentadora variedad para los comerciantes, obligados a tener de todo, en satisfacción de una demanda caprichosa, individualizada y exigente, pues ya es sabido que las mujeres nunca tienen «nada que ponerse» ante la perpleja mirada de quien observa sus armarios repletos de vestidos, abrigos, jerseys, faldas, chaquetas, pantalones

y demás engorrosos. El entloquecido mundo de la vestimenta femenina —que ya está contagiando al otro sexo— debe producir horribles dolores de cabeza a los creadores de la moda, forzados a lanzar en cada estación del año unas formas nuevas, distintas y de gran variedad, capaces de suscitar admiración, despegándose del trazo anterior, sin importar su estado o utilidad práctica. Es comprensible que, en este mundo alucinante y atormentado de la moda, no sólo sea factor a considerar la originalidad de la creación, si no la forma de presentarlo y de ahí surgió esa sutil y difícil profesión de modelo, con todo su atractivo a pesar del régimen de vida que impone para mantener unas líneas perfectas, sobre las que tiene que caer la prenda como un guante. Y después viene el momento de la presentación, la grande y nerviosa jornada del «desfile», preparado con minuciosidad, con listas de invitados y marco deslumbrante, en un hotel de cuatro o cinco estrellas, con merienda abundante y bien servida, fotografías y todo un aire de fiesta social de altura.

Sucede ahora que el tradicional cuadro de presentación modisteril se va a romper —o se habrá roto cuando esto se publique— al llevar el «desfile» al tren. Que sepamos, esto es nuevo en el país, sin duda aprovechando que la Renfe se está poniendo a «nivel europeo» y dispone de un convoy que, al parecer, lo mismo sirve para celebrar un Congreso de sabios que para reunir a la frívola cabalgata de los trapos femeninos. Un grupo de modistas, industriales textiles y propietarios de tiendas de Barcelona presentarán sus colecciones «moda-Mar 73» a bordo de un electro-tren y en viaje por la «costa dorada», hasta Tarragona. Formidable y sugestiva combinación: contemplar a la vez un modelo de traje de baño —o lo que sea— sobre la pasarela, a 100 kilómetros por hora, y a las gentes en las playas mediterráneas. Excelente idea, si señor.

V. DOMINGUEZ ISLA

## PARALELOS, PERO EN DISTINTO SENTIDO

**D**E repente me reencuentro con Pedro Mozos. La Galería Biosca tiene inscrito mi nombre, por gentileza, en su lista social. Me encuentro, así, con el anuncio de la Exposición y un catálogo de la muestra.

Hallar a Mozos en un recodo de los días es volver atrás veinte, veinticinco años. Conjugue el Madrid de los años cuarenta con el vértice, inquieto y sufriendo a un tiempo —bellamente conmovido— de mi adolescencia. En la capital hay por entonces, cuatro, cinco salas de exposiciones. Es un itinerario frecuentado por un escaso puñado de inquietos, que puede hacerse a una mañana, durante un paseo: el Círculo de Bellas Artes, la Sala de Santa Catalina, la Biblioteca Nacional y... poco más. Las galerías de arte, la iniciativa privada —«primum vivere, deinde filosofare»— ha venido, en este caso, después, como abejas sobre una primavera esplendorosa. En la grisalla de la postguerra ensaya un mundo de «vasión» —o de anticipación, como toda actividad creativa— la «escuela de Madrid» y sus epígonos. Despuntan Zabaleta, Mozos, Bueno, Pruna, Lozano, Palencia, Vaquero, Cossío. Tengo esa universal comoción juvenil por la belleza —«un vago anhelo de belleza tuve», que dijo el poeta— que se fija y se polariza en la pintura. Dejo desgarrar los minutos ante un campesino del Zabaleta de Quesada: las manos como raíces de limoncillo o de corazón de sabrina: «fauves», carmesíes, añil. O ante las turgencias cristalinas y, sin embargo, calientes, de Cossío. O ante la sabiduría precoz, antigua y nueva, intemporal de Mozos.

Mi sueño habría sido poseer en exclusiva una de esas telas. Cuando Madrid era poco menos que insensible a la pintura —ha-

bía otros menesteres vitales más apremiantes—, yo sabía que cada uno de esos hombres, de esos modos de hacer, de esos lienzos, eran importantes. Pero como suele ocurrir con frecuencia, había una distancia insalvable entre mi ideal y mis posibilidades. Era el clásico estudiante universitario que arañaba alguna peseta, algún duro, en el bolsillo para calentar con un tinto las horas de amistad en el bar.

Hoy, mi «standing» —así se dice— ha variado. Sin excesos. Uno anda, en lo económico, por esa «áurea mediocritas» que, sin eliminar el apuro, permite a veces un lujo raro, una alegría cordial. Pero el mercado también ha variado. La fiebre corre más que el galgo. Cuando llega a la oportunidad, la oportunidad se ha ido.

Valga el ejemplo como meditación. Como meditación permanente y en profundidad. La vida es un «puzzle» de oportunidades y posibilidades. En estado móvil. Tienen su propia línea de crecimiento y decrecimiento, y difícilmente confluyen en su cénit. Si guen rumbos paralelos pero en contrados, en sentido inverso.

Estoy conviviendo en sentido esencial y no sólo existencial, con mis hijos. Mis cinco hijos: un mosaico de pequeñas personalidades, ya. Verlos madurar y hacerse es un espectáculo apasionante. No tanto las mutaciones físicas, como los cambios anímicos y el hacerse del carácter. Me abajo a su diálogo —con gusto, pero forzándome a mí mismo, extrañándome de mi normal modo de hacer—, intento una amistad, y en parte lo consigo. Les contesto, les razono y les ayudo a desvelar la vida; hago de lazarillo en esa hipermetropía que padece la infancia. Me

pasan la mano por la cintura, como yo se la deposito en el hombro. Pero no me engaño. Hay casi treinta años de distancia biológica interponiéndose entre nuestra edad. Ellos remontan la cuenta. Yo también, aún; pero ya cerca de la cima. Luego —dentro de poco— nuestra trayectoria vital tendrá distinto signo. Y es pena. Pero es así. A mí me gustaría esperarles en el tiempo para trabajar una amistad «inter pares», entre iguales. Ninguna sería tan hermosa. Algo como la igualdad del creador —con minúscula— y la creatura. Algo metafísicamente imposible, bien lo sé. De modo que siento su amistad con tanto más amor cuanto que hay en ella un cierto germen de desesperanza. Coincidir a los treinta y cinco años —en el equilibrio de la madurez— contigo, Mauricio; contigo, Santiago; con la plenitud femenina de María o Marta. Sentarnos en mesa redonda y pedirnos consejo, y darlo, y ayudar y ser ayudado. Como en la dislocación de uno mismo: con igual mirada, pero con otro ángulo, en visión integradora, enriquecedora, creativa.

Y, sin embargo —digo—, sé que es imposible. Tal vez por eso escribo primariamente. Dejando retazos de mí mismo en el camino. Para que me encontréis tal como hoy soy, cuando ya no lo sea, y vosotros tengáis estos años granados. Tal es la secreta intención de mis cuartillas. No reencontrarme a mí mismo —ya me he vivido, me estoy viviendo, ya me conozco—, sino dar testimonio de mí, mientras soy, mientras mi voz está caliente, mientras dura un estío en el que espero a alguien con el que nunca coincidiré.

S. ARAUZ DE ROBLES

## PERISCOPIO

### EL PUERTO DE GIJÓN

Cuando Gijón era chiquito —o pequeño— iba bien lo del Puerto del Musel, barriada sita a unos pocos kilómetros de la villa, porque el tranvía era muy lento y recorrer la distancia a pie resultaba cansado. Entonces, el Musel casi era cosa lejana en el tiempo y más asequible resultaba por mar que por tierra. También entonces, cuarenta años atrás, se plasmaron en grabados los proyectos del que era ingeniero jefe de la JOP, y, al contemplarlo, los gijonenses comparaban al señor Castro con Julio Verne. Esos proyectos lanzaban un espigón desde el cabo de Torres, espalda del Musel, y otro desde el punto geográfico contrario, el saliente de Rosario de Acuña (escritora ferrolana que dio nombre a una amplia zona gijonesa), con lo que quedaba embalsada una amplia zona de mar, no sin peligros concretos para la espléndida playa de San Lorenzo.

Ahora, no sólo por el paso de los tiempos, sino por el extraordinario impulso que Asturias, y de manera especial el triángulo Oviedo-Gijón-Avilés, ha recibido los proyectos julioverbianos del señor Castro; se quedan cortos y hay que pensar que el espigón salga del cabo de Peñas y mejor que cruzar toda la costa gijonesa vaya a encontrarse (sin encontrarse, claro está, pues hay que dejar la bocana del puerto) con otro que parta también del cabo de Torres, pero en dirección opuesta a la deseada hace esos cuatro decenios.

Asturias es la más importante productora de carbón y de acero y por el puerto del Musel, en su gran mayoría, hay que darle salida. Pero además existe una amplia gama de industrias de gran importancia, como la del cinc, vidrio, derivados siderúrgicos, cemento, sidras, etc. Y no puede quedar en lo que es, porque Asturias, en su aspecto industrial, nunca fue inmovilista y no puede pensarse que ahora se conforme con lo que tiene. Ese triángulo ha de ir colmándose de instalaciones y otras se extenderán por zonas ya industriales, como las de Mieres y Langreo. Y en el mismo Gijón, tarde o temprano tendrá que ser instalada la refinería de petróleo, pues el consumo aumenta sin cesar. Se precisa más producción y un gran puerto asturiano, como en el que se piensa que esté en condiciones de ofrecer lo que ya se impone y será imprescindible en no largo plazo: capacidad para calado de barcos de medio millón de toneladas de desplazamiento.

La obra es gigantesca, pero en tiempos de colosalismo vivimos y no podemos ni debemos soslayarlos. La realidad es que, hoy por hoy, el Musel resulta ya insuficiente para que pueda desarrollar su misión y hay que pensar no en ampliaciones, que pronto serán rebasadas por las necesidades, sino en acometer proyectos grandiosos en los que ni tan siquiera se atrevió a soñar el ingeniero señor Castro.

Mr. RUB

**Arriba**

Número 12.995. II Época.

Avda. Generalísimo, 142.  
MADRID 16. — Teléfono  
215 06 40 y 215 22 40.  
Depósito legal: M 17-1953.

MADRID, MARTES  
12 DE JUNIO DE 1973

6 PESETAS



# CONTINUIDAD ORGANICA

**E**L nuevo Gobierno, dado a conocer en la tarde de ayer, asume no solamente sus propias responsabilidades públicas, sino todo el proceso histórico del Estado desde su misma iniciación. De modo que no existe ninguna posibilidad política o filosófica de desglose de momentos anteriores del proceso, porque todo su peso y toda su fuerza, así como las nobles servidumbres personales que pudo haber entrañado, son asumidos ahora por los nuevos gobernantes. Los Ministros, cuyos nombres acabamos de conocer, han sido exaltados a sus altos cargos precisamente porque poseen conciencia histórica de ese proceso político y social al que nos referimos y porque su pensamiento individual va a servir a esa conciencia, sin reservas y sin enmascaramientos.

La reestructuración ministerial debe ser vista como un adecuado relevo de funciones y, en último término, como una reacomodación de las circunstancias a la esencia del Régimen.

Era preciso decir esto para dirigir la atención hacia el corazón del problema, que es la continuidad orgánica del Estado, de la cual el Gobierno es su determinante. Por supuesto, no son los gobernantes meros ejecutores de una voluntad abstracta o difusa, sino, primero, representantes genuinos de una sociedad que quiere y ha sustentado clamorosamente al Estado y, luego, hombres bien dotados a quienes se les pide ideas propias, resoluciones adecuadas, planteamientos eficaces, juicios fecundos, iniciativas de progreso. El Estado, nuestro Estado, no es una conclusión fijada de antemano; antes, al contrario, un proceso dinámico, como decíamos, en el que los diferentes Gobiernos cumplen una labor dialéctica a través de la cual avanza la idea política y social, incambiable en su determinación, que informa al Estado.

Esta fue siempre la constante preocupación del Caudillo, y la consecuencia ha sido la continuidad. Con la continuidad, la seguridad; con la seguridad, el progreso comunitario, y con el progreso comunitario, la aquiescencia a Franco de todo un pueblo, que es, hoy, conforme es evidente, el mejor guardián del Estado que nació el 18 de Julio.

La capacidad decisoria del Estado, que es el Gobierno, ha sido recogida ahora por el almirante Carrero Blanco, cuyo pensamiento quisimos interpretar hace unos días en estas mismas páginas con motivo de su nombramiento. Recibe, en lo que respecta a esa capacidad decisoria, no solamente el estilo peculiar del Jefe del Estado, sino, por virtud propia, una concepción reposada del proceso socio-político, un cuidado exquisito en la observación y en la formulación. El lazo que los ha mantenido juntos, es, como apuntábamos el otro día, el de la identidad, no sólo en cuanto a las vastas concepciones generales, sino también en cuanto al estilo para moverse desde el mando.

Entramos en una nueva zona de expansión de la acción del Estado al servicio de la comunidad nacional, alcanzamos un nuevo hito de su desarrollo por medio de un juego de identidades que se fecundan mutuamente. En este esperanzador momento no podríamos callarnos el relevante significado político del Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario, don Torcuato Fernández Miranda, cuyo pensamiento, expuesto siempre conforme a la doctrina del Caudillo, ha dotado de dinamismo riguroso los métodos resolutivos de un Estado que avanza hacia su culminación. Han de ser su excepcional preparación, su reconocida honestidad política, su sentido de la lealtad y la experiencia ganada en una trayectoria brillante de servicios a la comunidad nacional y al Régimen del 18 de Julio las mejores garantías de la eficaz colaboración que ha de prestar al Presidente Carrero Blanco en la esperanzadora tarea que se inicia.

Unas palabras pronunciadas por el nuevo Vicepresidente del Gobierno, señor Fernández Miranda, en 1971 adquieren en estos momentos singular oportunidad. «La política es acción, y a una política más perfecta debe corresponder una acción más perfecta. La perfección de la acción política no está en un tópico caminar rectilíneo... La política camina por aproximaciones sucesivas, como los movimientos tácticos de los Ejércitos. Esta es la gran virtualidad política del Régimen de Franco; ésta es precisamente la gran verdad de nuestro Movimiento, que no se agota en ninguna de sus acciones, sino que renace continuamente, ágil y vital, en nuevas aproximaciones sucesivas.»

Y ha continuado el renacimiento, también ágil y vital, notas que han de adscribirse ahora al nuevo Gobierno, percibidas ya por los españoles con evidente esperanza y sosiego.

# LAS MIRADAS SILENCIOSAS

**D**ADO el lugar donde estoy situado, a su espalda, el hombre no puede verme. El hombre, a pie de obra, come sentado en el suelo. (¿Hasta cuándo, al pie de la obra, van a seguir comiendo sentados en el suelo los obreros españoles?) El lugar es tranquilo, solitario, callado. Un airecillo suave templaba el prematuro rigor de un sol primaveral que, a estas horas del mediodía, ensaya con impaciencia sus primeros ímpetus. Ante el hombre, frente a mí, un perro de mediana alzada, de aspecto no demasiado descuidado, sin aparentes síntomas de hambre, sentado sobre sus cuartos traseros, mira comer al hombre. No ladra, no se mueve, no gruñe. Su mirada sigue fijamente los movimientos de la mano del hombre: la forma cómo con la navaja corta las rebanadas de pan, cómo moja después el pan en el guiso de la cazuela, de la que ya ha consumido otra cosa que no fuera la salsa; cómo lleva las rebanadas de pan hasta la boca, cómo —adivino— mastica despaçosamente. La mirada del perro, apenas sin mover la cabeza, sigue una y otra vez los movimientos de las manos del obrero. Parece que ni parpadea siquiera. Insisto: no ladra, no gruñe, no muestra otra impaciencia que el brillo atento de sus ojos, como dos charquitos de miel, que van y vienen siguiendo el pausado ritmo de las manos del obrero. ¿Quién dijo que no hay nada más angustioso, más incómodo, más irresistible que comer ante la mirada de un perro? El obrero que estoy contemplando no es seguramente un hombre excesivamente sentimental; es posible que no ande muy sobrado en su almuerzo, es casi seguro que deben embargarle otras preocupaciones mucho más acuciantes que ésta de observar cómo le agobia la mirada del perro; y, sin embargo, en gesto que es algo más que mecánico, que es —se me antoja— como si pidiera disculpa, o intentara liberarse de esa compañía que Miguel Hernández, como la del dolor, definió tan certeramente de «siempre a su dueño fiel, aunque imprudente», altera el ritmo de sus movimientos; y, tras de hundir la rebanada de pan en las mínimas profundidades de la tartera, la arroja al aire, como con descuido, para que en ademán voraz, sin mover otra cosa que el cuello y las fauces, el can la atrape y la trague de manera casi instantánea. Y vuelve nuevamente el ritmo ininterrumpido del comer del obrero, y vuelve nuevamente la quietud obsesiva del perro, su incisiva mirada, su atenta observación, su muda, su dramática, su callada, su de ninguna manera esquivable demanda...

Con esta filosofía que el maestro Anatole France sabía trasladar del mundo instintivo de los canes al mundo intelectual de los hombres, con esa graciosa invención que le hizo crear un perro filósofo para un amo filósofo —o al revés, que tanto da—, se me ha ocurrido a mí, mirando la quietud demandante y obsesiva de este perro, pensar que quizá no hay nada que pueda perturbar más que la permanencia constante y silenciosa en la demanda. Si el perro de esta narración mía, que no es un cuento, hubiera manifestado su petición con ladridos, con movimientos que incomodaran al obrero, con afanes de robarle de algún modo su condumio, es natural y muy presumible que el obrero hubiera espantado, y acaso con algo más que voces y gestos, la incómoda compañía del perro. Pero así, teniéndole callado y quieto a su lado, pidiendo sólo con el ir y venir de sus ojos, paciente y cruelmente exigente al tiempo, el obrero no ha tenido más remedio que compartir su comida con el animal. Y es muy probable que ni siquiera tenga conciencia de que ha dado de comer al perro; ni siquiera, por ello, entendería que pudiera ser expresión de gratitud y no de natural satisfacción ese meneo de cola con el que ahora ya, acabado el almuerzo, el can acompaña su paso al interior de la obra, mientras el trabajador se aleja por el filo de la valla camino del tajo.

Yo no sé si en la filosofía oriental de la resistencia pasiva habrá algo de esto: algo de hacer ver lo que se apetece de manera ostensible, casi provocativa, pero sin dar un paso para conseguirlo. Creo que ahora que se habla tanto de agresividad, se le olvida a la gente un poco que no hay agresividad más difícil de resistir que la mirada que suple todo lo que pudieran decir los hechos, los gestos, las palabras.

En un tiempo, la política de masas se movió por las grandes manifestaciones, los desplegados carteles, las abiertas y hasta a veces en exceso expresivas pancartas. En un tiempo, que aún dura, fue el imperio del grito, del ruido, de la manifestación externa radicalizada en el ademán, en la voz, en el estruendo. Ahora hemos importado, incluso, esa molesta costumbre de acompañar el juego del fútbol con el sonido de trompetas, de tambores, de pitos, de mil ensordecedores modos de alterar los nervios más templados; pero me decía un amigo, torero famoso, que no había para él momento más dramático, momento en el que alcanzaba más clara conciencia de lo que de él se esperaba y de cómo tenía que corresponder a esa callada ex-

igencia, que cuando, sólo en la plaza, ante el toro, se sentía empapado de un agobiador silencio que sobre él caía como una extraña lluvia desde todos los puntos de barreras, tendidos y andanadas; cuando los ojos sólo los ojos, mirara adonde mirara, estaban fijados en él; y él sabía que bajo aquel silencio, en el que no había ni un grito de ánimo ni tampoco de reproche, debía adelantarse hacia el toro, acordarse hasta el último límite de toda su personalidad de que era torero, y empezar la faena. Así, sólo entonces; no cuando le aclamaban en exceso y mucho menos cuando le abrumaban con reproches, se sentía en conciencia obligado a dar al público parte de aquel caudal de arte con el que él espiritualmente se alimentaba. Y añadía que, en definitiva, le obligaba siempre más un hondo y cálido silencio cuajado de atentas miradas que unos gritos entusiastas que sólo podían satisfacerle, si acaso, cuando ya hubiera acabado su quehacer en la serie de lances ante la fiera. Es como si dijera que sólo cuando hubiera acabado de repartir lo que en cada caso pudiera haber en el fondo de su tarterilla de valor y de arte.

Pienso que ahora, tiempo en el que de tantas formas se nos ha subido a todos a la cabeza la inquietud por pedir, por hacernos presentes, por exigir, por reclamar, por gritar, acaso nada inquiete más a quienes no tienen otro remedio que observarlo y no puedan eludir el inevitable conocimiento del fenómeno que ese puñado de gentes que de manera atenta observan, sin decir nada, con miradas silenciosas, lo que los que pueden y deber hacer están haciendo. No se trata de perros, naturalmente, que se conformen con unas rebanadas. Se trata sólo de que hay miradas silenciosas que siguen observadora e incansablemente las conductas, las actitudes, las acciones de quienes se mueven y bullen. No son siquiera las tan zarandeadas mayorías silenciosas; son las atentas miradas que no hablan; las que esperan unas veces lo suyo, y otras la hora de acompañar con adecuado gesto o con expresiva palabra su hasta ahora atenta y vigilada mirada. Esos, de verdad, y no los que se inquietan y alborotan, parecen que serán los llamados a la hora del porvenir. Y no, ciertamente, porque en su silenciosa actitud esperan ver pasar el cadáver de su enemigo, sino más exactamente por la evidente razón que quien mira y calla puede aprender a tener exigencias, pero no a crearse enemigos.

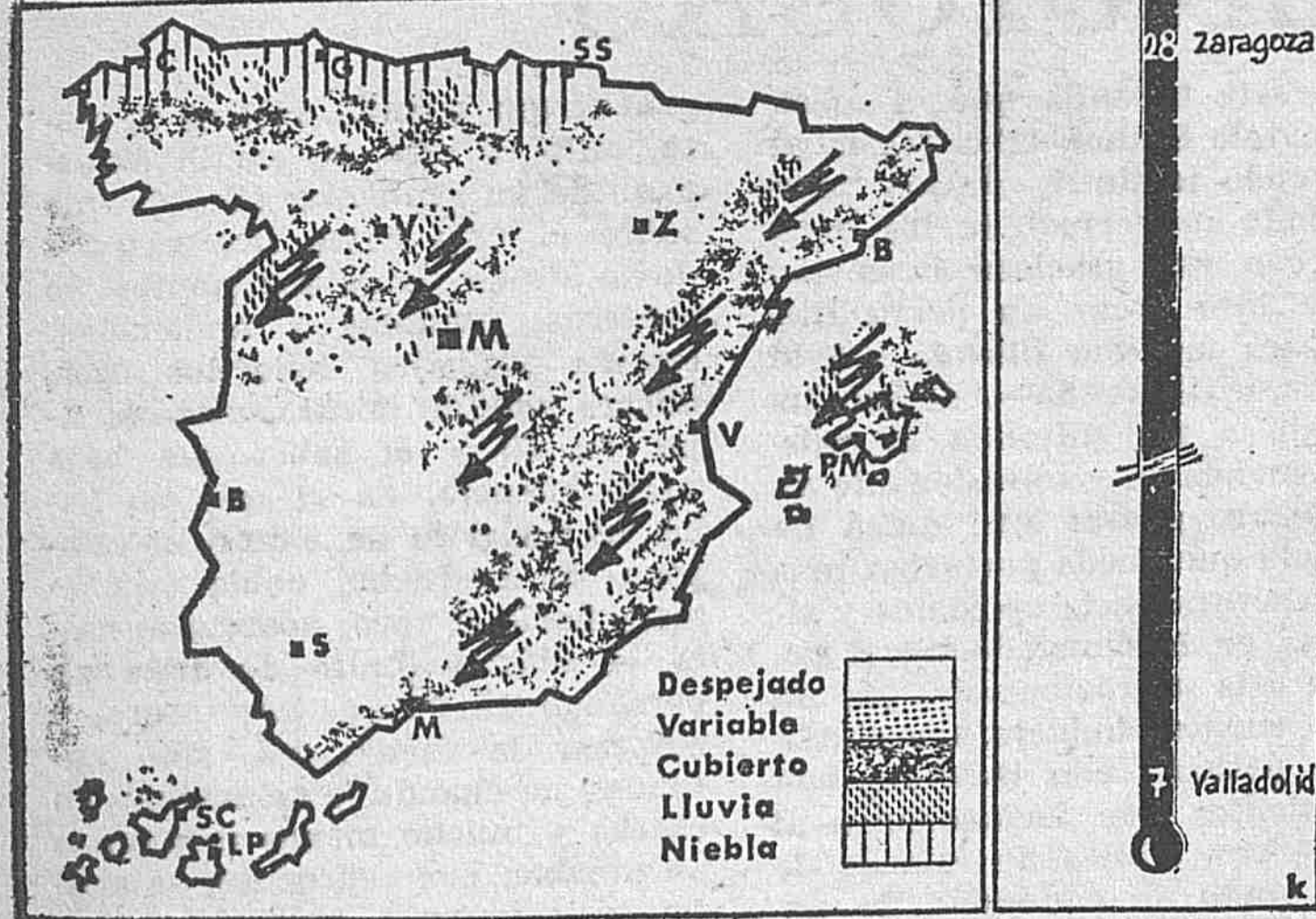
Demetrio CASTRO VILLACAÑAS



Ayuntamiento de Madrid



# TIEMPO

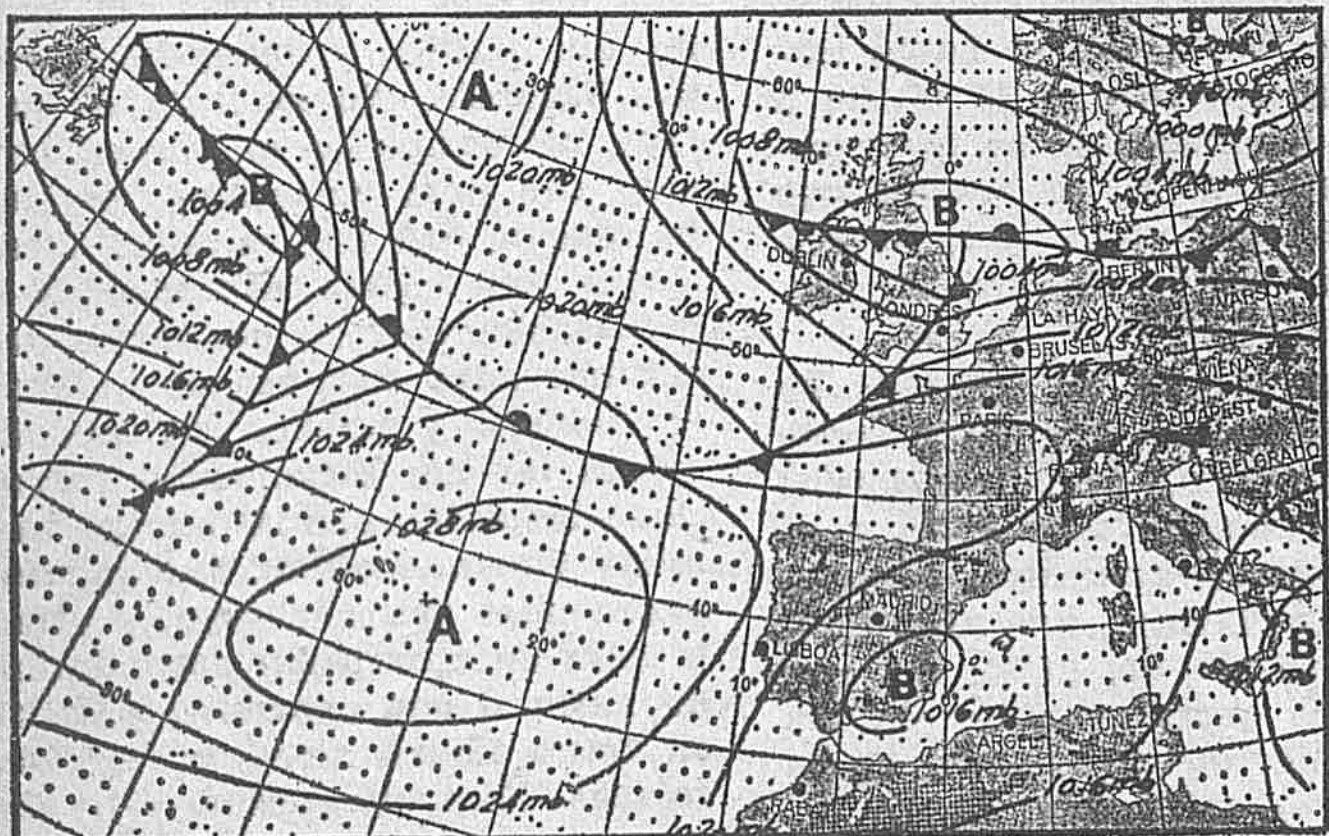


## SIGUEN LAS TORMENTAS

**MADRID. (Pyresa.)** — Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado chubascos de inestabilidad y tormentas en el Centro, Extremadura, Duero, Levante, Segura y comarcas de Cataluña, Andalucía y Baleares, destacando Córdoba, con 14 litros de precipitación; Daroca, con 13; Vitoria, con 11; Cuenca, Badajoz y Lérida, con 10; Zaragoza, con 9; Molina de Aragón, con 8; Candanchú, con 6, y Murcia, Granada e Ibiza, con 4.

Las temperaturas han sido moderadamente altas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Gerona, con 30 grados, a quien siguen Valencia y Sevilla, con 29 grados, y Zaragoza y Huesca, con 28. En cuanto a las mínimas, Valladolid midió la más baja, con 7 grados.

### Pronóstico



Los mapas del tiempo previstos para hoy dan un área de bajas presiones sobre la Península, con vientos calientes del Sur y atmósfera inestable, pues todavía persiste la borrasca en los niveles altos. Con esta situación, hoy debe estar el tiempo muy nuboso o cubierto en el Cantábrico, con nieblas y lloviznas. Habrá abundancia de nubes y chubascos tormentosos en la vertiente mediterránea y comarcas de la Alta Andalucía. En el Centro y la Mancha, cielo parcialmente nuboso, ocasionalmente abundante, con nubes de desarrollo vertical y riesgos de núcleos tormentosos, al igual que en las comarcas orientales y del Suroeste del Duero. En Baleares, nuboso o muy nuboso, con tormentas. En el resto de España, poco nuboso.

### Pronóstico marítimo

Gran Sol, Oeste bonancible, con marejada. Vizcaya, flojos variables, con marejadilla. Cantábrico, Este bonancible, con marejada. Finisterre, Nordeste fresquito, con fuerte marejada. San Vicente, Norte fresquito, con fuerte marejada. Cádiz y Canarias, Norte bonancible, con marejadas. Y Alborán, Palos, Baleares y León, vientos flojos de componente Este, con mar rizada y marejadillas locales.

### Temperaturas extremas en las capitales europeas

Londres, 14-22.  
Berna, 10-25.  
Bruselas, 14-18.  
París, 15-21.  
Berlín, 10-18.  
Hamburgo, 7-18.  
Bonn, 13-18.

# la opinión de los DEMAS

## LOS IDEOLOGOS

Cándido firma en el vespertino «Pueblo».

«La Asociación Española de Ideólogos, que últimamente ha estudiado, con paciencia de miniaturista, los enlaces, las conexiones, las combinaciones, las relaciones, las promociones y las entrañas de todos los pájaros en vuelo, para alcanzar algún signo premonitorio, se dispone a ir corporativamente al psiquiatra. Los estoy viendo. Salen a montones de sus escondrijos para establecer posiciones de coherencia respecto a la nueva situación. Arreglan biografías, dotan de sentido coincidente los antiguos escritos, explican el alcance de algunos fervores imprudentes. Hasta quienes firmaban con su nombre buscan un seudónimo lo más parecido al nombre de un marino vasco. Viven todavía un momento de perplejidad, es cierto. Pero el acoplamiento va a ser cosa de minutos, porque la pericia de nuestros ideólogos es casi de astronautas. El primer síntoma que he observado es el de la circunspección. Seguirá el de la reflexión precavida. Más tarde habrá formulaciones sugerentes. Al cabo, los ideólogos tomarán de nuevo la iniciativa respecto al lado fantástico de la realidad. Y dentro de unos cuantos años tendrán que volver al psiquiatra. Ahora bien, durante unos meses nadie va a pronunciar conferencias en las que, según ocurría ahora, los conferenciantes se declaran independientes por el sutil procedimiento de anunciar y ratificar su dependencia, que es a lo más que se llegó. Ante este panorama, uno se da cuenta de que lo desalentador no es la presión que tal vez gravite sobre los ideólogos, sino su ductilidad. Pero esto va a salvarlos. Ninguno cerrará la tienda. Ni siquiera los democristianos y los de ultraderecha, que son los que tienen mejores razones para mostrarse suspicaces. En cuanto a los de Pi y Margall, no tenemos nada que temer.»

## LA FUTURA LEY DEL LIBRO

Carlos Luaces escribe en «Nuevo Diario»:

«La Feria parece buen momento para recapitular sobre las circunstancias del libro en España, donde últimamente se ha hablado de la posible elaboración de una ley especial para el libro, cuyo contenido abarcase desde su simple ordenación a la promoción de los que pudieran interesar. Por cierto que resulta lamentable el nulo eco registrado en nuestro país ante la Carta del Libro, documento aprobado recientemente por las principales agrupaciones internacionales de profesionales del Ramo. La Carta contiene los principios básicos de una política del libro para todos los países, y en ella se registran afirmaciones como ésta: «Una sana industria editorial es indispensable para el desarrollo nacional.»

Según datos publicados por la Dirección General de Estadística, en 1972 se publicaron en España, entre libros y folletos, un total de más de 20.000 títulos. Cifra ésta muy próxima a los 21.000 ejemplares editados en Francia («Documentation française», juin). Como dato curioso podemos señalar que en España se publican 7.883 títulos de literatura, frente a los 7.573 de Francia, sacando nosotros, también, notoria ventaja en ediciones de temática religiosa. Claro que los términos de la comparación pueden ser bien distintos si se consideran el número y volumen de las tiradas. En nuestro país aquella cifra de 20.000 títulos debe repartirse entre 160.000.000 de ejemplares, con lo que la tirada media por título llega a 8.000, cifra, con seguridad, inferior a la francesa (que no conocemos), pero ya de cierta envergadura, y cifra que hace pensar que nuestra política del libro requiere una plataforma legal.»

## LA EMPRESA NO ES CONCEBIBLE SIN LA BANCA

Guillermo de Ruiz entrevista, para el diario «El Alcázar», al profesor García Cárro, catedrático de Economía de Barcelona:

«¿Qué nivel de solicitudes de crédito atiende habitualmente la Banca y cuánta es la demanda que deniega?»

—No sería fácil concretar en

cifras exactas. Pero si puedo informarle que durante mil novecientos setenta y tres, la demanda de financiación del sector privado fue del orden de los quinientos cuarenta y seis mil novecientos millones de pesetas, y que el sector bancario cubrió el setenta y siete por ciento de tal cifra en forma de créditos, y el resto fue atendido por el mercado de capitales (la Bolsa), en un veintinueve por ciento, y por entidades oficiales de crédito en algo más del uno por ciento...

—¿Podría existir la empresa sin la Banca?

—Poder, poder..., sí. Y podríamos vivir sin luz, sin gas... Pero tendría que hacer directamente transferencia a quinientos o mil kilómetros, por ejemplo. Es decir, en nuestro tiempo es inconcebible que la una exista sin la otra.

—Por lo común, ¿son buenas las relaciones existentes entre la empresa y la Banca?

—Si el banco concede las peticiones que le hace la empresa, es fácil que existan buenas relaciones. En caso contrario, pudiera haber roces. Ahora bien, por lo general, las relaciones son excelentes. Todo depende, en última instancia, del grado de sinceridad de tales relaciones.

—¿Es más fácil que la Banca atienda las solicitudes de una empresa grande que de una pequeña?

—No se suelen atender las demandas en razón de las dimensiones, sino del volumen de operaciones.»

## LITERATURA TESTIMONIAL DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA

Manuel Aznar escribe en el diario «La Vanguardia», de Barcelona:

«Desde hace tiempo —más de dos siglos— la ojeriza y animosidad antiespañolas, exacerbadas por guerras y políticas de la más varia condición, han ensayado diversos medios para empujar y, en todo caso, enturbiar la gloria del Descubrimiento, que con insigne unicidad y no compartida plenitud corresponde a España. Si es cierto que algunos insignes historiadores de casta anglosajona fueron gala y honor de la verdad y de la justicia a la hora de poner las cosas en su punto y de cantar la gesta de los descubridores, no es po-

sible olvidar que de la misma casta vienen, en competencia con ciertos franceses, aquellos otros que, formando una verdadera legión, y actuando con técnicas de terrorismo literario, se han dedicado a falsear noticias, deformar relatos, confundir deliberadamente datos y circunstancias, hasta componer torcidas historias y exégesis contrahechas en las que suele procurarse traer a primer término cualquier pecado o quiebra de la humana condición y apagar, o atenuar por lo menos, el resplandor de la gran aurora hispano-americana. Así se han compuesto libros escolares, pongo por caso, que tienen invadidas y ocupadas centenares de escuelas primarias y de aulas de segunda enseñanza en todo el mundo, sin que en ello sea excepción, antes al contrario, el Continente americano. De lo que fue y será siempre incomparable hermosura suele quedar poco en tan engañosos textos. Los niños son los engañados.»

Al terminar la lectura del curso que comento, me ha quedado la impresión de haber vivido una hora mágica. Porque, según se ha dicho y escrito muchas veces, desde la Creación no se dio en la historia del hombre —fuera de la muerte y resurrección del Hijo de Dios— un acontecimiento de grandeza tal que admita comparación con el Descubrimiento de América. Y cuando un escritor acierta a ofrecernos una sencilla, pulcra, sobria narración de aquellos días y de tan excelsos varones, sentimos alma adentro una emoción inefable parecida —mutatis mutandis— a la que nos producen ciertos capítulos del Nuevo Testamento; éstos, en lo divino y celestial; aquéllos, en la cima de lo humano, lindando ya con hazañas que parecen superiores a las posibilidades de nuestra naturaleza.»

## PASO A PASO

En un editorial del semanario «Desarrollo» se comenta:

«Sentimos extraordinariamente que la realidad de cada día aporte demasiadas novedades editoriales. Pero ocurre, como es lógico, que los problemas reales y profundos suelen ser tozudamente permanentes mientras no se resuelvan. Ese es el caso, por ejemplo, de la inversión extranjera, que sigue preocupando en buena medida, por una u otra razón. Naturalmente, las razones que cuentan, y a las que vamos a referirnos, son las exhibibles, las inspiradas en la conveniencia del país, no las otras.

Nos parece que, en este sentido, las preocupaciones que acaba de expresar el Ministro de Industria, señor López de Letona, ante la Cámara de Comercio americana en España pueden ser perfectamente representativas de la mentalidad del país no condicionado por cualquier interés personal previo más o menos consciente.

Estamos, en este sentido, perfectamente de acuerdo con que no interesen simples transferencias de la propiedad a manos extranjeras, sin mediar más puestos de trabajo, aporte de técnica..., en la conveniencia de un examen más atento de los proyectos, si suponen creación de trabajo, tecnología, investigación... Y no parece que para alcanzar los objetivos que requieren los nuevos supuestos —en palabras también del Ministro— sea precisa una nueva legislación, sino, simplemente, la adecuación de la actual.»



# TORCUATO FERNANDEZ MIRANDA VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

## Mantiene sus funciones de Ministro Secretario General del Movimiento

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, a propuesta del Presidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, ha nombrado Vicepresidente del Gobierno a don Torcuato Fernández Miranda y Hevia, quien seguirá desempeñando sus funciones de Ministro Secretario General del Movimiento. El correspondiente decreto de la Jefatura del Estado lo publica hoy el «Boletín Oficial».

El diario oficial incluye también otro decreto de la Jefatura del Estado por el que se nombran, a propuesta del Presidente del Gobierno, a los titulares de los distintos Departamentos ministeriales que componen el mismo. Los textos de los aludidos decretos, que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado», son los siguientes:

### FERNANDEZ MIRANDA, VICEPRESIDENTE DEL GOBIERNO

«De conformidad con el artículo diecisiete de la Ley Orgánica del Estado, y a propuesta del Presidente del Gobierno, vengo en nombrar vicepresidente del Gobierno a don Torcuato Fernández Miranda y Hevia, quien, sin perjuicio de sus funciones de Ministro Secretario General del Movimiento, desempeñará las que expresamente le delegue el Presidente del Gobierno, a quien sustituirá en casos de vacante, ausencia o enfermedad.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a once de junio de mil novecientos setenta y tres.

FRANCISCO FRANCO.

El Presidente del Gobierno, Luis Carrero Blanco.»

### EL NUEVO GOBIERNO

«De conformidad con el artículo diecisiete de la Ley Orgánica del Estado, a propuesta del Presidente del Gobierno, vengo en nombrar:

Ministro de Asuntos Exteriores, a don Laureano López Rodó; Ministro de Justicia, a don Francisco Ruiz-Jarabo Baquero; Ministro del Ejército, a don Francisco Coloma Gallegos; Ministro de Marina, a don Gabriel Pita da Veiga y Sanz; Ministro de Hacienda, a don Antonio Barrera de Irímo; Ministro de la Gobernación, a don Carlos Arias Navarro; Ministro de Obras Públicas, a don Gonzalo Fernández de la Mora y Mon; Ministro de Educación y Ciencia, a don Julio Rodríguez Martínez; Ministro de Trabajo, a don Licio de la Fuente y de la Fuente; Ministro de Industria, a don José María López de Letona y Núñez del Pino; Ministro de Agricultura, a don Tomás Allende y García-Báxter; Ministro Secretario General del Movimiento, a don Torcuato Fernández Miranda y Hevia; Ministro del Aire, a don Julio Salvador y Díaz Benjumea; Ministro de Comercio, a don Agustín Cotorruelo Sendagorta; Ministro de Información y Turismo, a don Fernando Liñán y Zofío; Ministro-Subsecretario de la Presidencia del Gobierno, a don José María Gamazo y Manglano; Ministro de la Vivienda, a don José Utrera Molina; Ministro de Relaciones Sindicales, a don Enrique García-Ramal y Cellalbo, y Ministro de Planificación del Desarrollo, a don Cruz Martínez Esteruelas.

Así lo dispongo por el presente decreto, dado en Madrid a once de junio de mil novecientos setenta y tres.

FRANCISCO FRANCO

El Presidente del Gobierno,  
LUIS CARRERO BLANCO.»

### BIOGRAFÍAS

#### Torcuato Fernández Miranda y Hevia

El nuevo Vicepresidente del Gobierno nació en Gijón (Asturias) y tiene cincuenta y siete años. Es doctor en Derecho y catedrático de Universidad. Fue Premio Extraordinario de carrera, catedrático de Derecho

Político en la Universidad de Oviedo en 1945, catedrático de la misma asignatura en la Universidad de Madrid desde 1968, director del Colegio Mayor Universitario «Valdés Salas», de Oviedo (1946-1951), rector de la Universidad de Oviedo (1951-1954), director de la Sección de Problemas contemporáneos en la Universidad Internacional

## «EL BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO» PUBLICA HOY EL NOMBRAMIENTO Y COMPOSICION DEL NUEVO GOBIERNO

«Menéndez Pelayo», de Santander (1947-1953), director general de Enseñanza Media (1954-1956), director general de Enseñanza Universitaria (1956-1962), director general de Promoción Social en el Ministerio de Trabajo (1963-1966), delegado nacional de Cultura y Formación (1966-1969), consejero de Estado (1969).

Consejero nacional de designación directa del Jefe del Estado. Procurador en Cortes.

Con fecha 30 de octubre de 1969 fue nombrado Ministro Secretario General, cargo que conserva al ser nombrado Vicepresidente del Gobierno.

#### Laureano López Rodó

Don Laureano López Rodó, natural de Barcelona, tiene cincuenta y dos años. Es catedrático de Derecho Administrativo de la Universidad Complutense de Madrid, académico de número de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, consejero de número del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y vicepresidente del Instituto Internacional de Ciencias Administrativas, con sede en Bruselas.

En 1956 fue nombrado secretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, y en 1962, Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social. En 1965 fue incorporado al Gobierno como Ministro sin Cartera y Comisario del Plan de Desarrollo.

Desde 1958 es Procurador en Cortes y en la actualidad es miembro de la Comisión de Reglamento de las Cortes Españolas.

Desde 1967 es Consejero Nacional del Movimiento de libre designación del Jefe del Estado.

El señor López Rodó ha desplegado una intensa actividad internacional. En 1960 formó parte de la delegación española en la XV Asamblea General de las Naciones Unidas, en cuya Comisión Segunda tuvo una destacada intervención sobre cooperación económica internacional. Desde 1966 ha venido representando a España en las reuniones anuales a nivel ministerial de la OCDE.

Ha visitado oficialmente el Vaticano y la mayoría de los países de Europa y los Estados Unidos. En 1966 fue nombrado embajador extraordinario en la toma de posesión del Presidente de Colombia, don Carlos Lleras Restrepo. Ha realizado también varios viajes oficiales a los países hispanoamericanos.

Ha presidido recientemente la I Conferencia Iberoamericana de Ministros de Planificación y Desarrollo, organizada bajo los auspicios de la Comisión Económica para América Latina de las Naciones Unidas. Como jefe de la delegación española ha participado en las Conferencias Ministeriales sobre Medio Ambiente de Estocolmo y Viena, convocadas respectivamente por las Naciones Unidas y por el Consejo de Europa.

Es autor de numerosas obras científicas, ensayos y artículos publicados en diversas revistas españolas y extranjeras.

Ha pronunciado conferencias en la Escuela Diplomática, en

la Facultad de Derecho Comparado de Luxemburgo y en numerosas Universidades, centros culturales europeos y americanos, así como en Cámaras de Comercio y otras entidades económicas internacionales.

Está en posesión de las Grandes Cruces Imperial del Yugo y las Flechas, Isabel la Católica, Cisneros, Alfonso el Sabio, San Raimundo de Peñafort, Mérito Civil, Mérito Aeronáutico y Mérito Agrícola. Posee también, entre otras, las Grandes Cruces de la Orden Militar de Cristo, de Portugal; de la Orden de Mayo, de la República Argentina; del Santo Sepulcro, del Río Branco del Brasil; de San Carlos, de Colombia; de la Orden de Jorge I de Grecia, de la Orden Nacional del Mérito de Paraguay y de la Orden de Francisco Miranda, de Venezuela.

#### Francisco Ruiz-Jarabo y Baquero

Nació en Garcinarro (Cuenca) y se licenció en Derecho en la Universidad de Madrid.

Ingresó en la carrera judicial con la edad mínima requerida en las oposiciones celebradas en 1925, habiendo desempeñado diversos cargos en las distintas categorías de su carrera.

En 1939 fue nombrado magistrado de Trabajo de Madrid, siendo promovido en 1944 a magistrado del Tribunal Supremo y en 1954 a presidente de la Sala de lo Social de dicho Alto Tribunal.

Por decreto de la Jefatura del Estado de 11 de enero de 1968 fue designado presidente del Tribunal Supremo de Justicia, cargo que desde entonces ha venido desempeñando.

Al constituirse en 1936 el primer Gobierno Nacional fue nombrado jefe de personal de la Administración de Justicia. De 1942 a diciembre de 1944 desempeñó la Dirección General de Trabajo, y de 1951 a 1954 la Subsecretaría del mismo Departamento.

Ha sido durante catorce años profesor de Derecho Procesal del Trabajo en la Escuela Social de Madrid.

En 1961 fue elegido académico de número de la Real de Jurisprudencia y Legislación.

Ha sido presidente de la Sección de Leyes Orgánicas y Procesales de la Comisión General de Codificación.

Asistió, representando al Tribunal Supremo de España, a la Reunión Mundial de Magistrados de las Cortes de Casación, celebrada en Ginebra en marzo de 1966, en donde quedó constituida la Asociación Mundial de Magistrados, siendo designado el señor Ruiz-Jarabo miembro de la Comisión Permanente, de la Comisión Ejecutiva y del Comité de redacción de los Estatutos de dicha Asociación.

En febrero de 1967 asistió en Manila, en representación del Tribunal Supremo, a los actos celebrados con ocasión del aniversario de la Constitución de Filipinas, pronunciando el discurso conmemorativo en dicha solemnidad.

Es doctor «honoris causa» por la Universidad de Santo Tomás de Manila.

Está en posesión, entre otras, de las siguientes condecoraciones:

Medalla de Oro del Trabajo, Grandes Cruces de Isabel la Católica, San Raimundo de Peñafort, del Mérito Civil y Cisneros, Medalla de Oro al Mérito Social Penitenciario, Medallas de Oro de Cuenca y Teruel y Gran Cruz de la Orden al Mérito de Chile.

Es Consejero Nacional del Movimiento por Cuenca.

#### Teniente general don Francisco Coloma Gallegos

Nació en Muros del Nalón, Asturias, el 26 de abril de 1912. Ingresó en la Academia General Militar en 1930.

Promovido al empleo de teniente de Infantería en 1934, se incorporó a la I Legión pericial en Melilla. A la Legión perteneció durante toda la Guerra de Liberación, siendo herido cuatro veces. Fue condecorado con la Medalla Militar Individual por los méritos contraídos en las operaciones para la liberación de Oviedo.

Su vida militar después de la guerra está ligada durante bastantes años al Gobierno del África Occidental Española y al Tercio Sahariano Don Juan de Austria III de la Legión. Diplomado de Estado Mayor, ha sido agregado militar en la Embajada de España en los Estados Unidos de América y Subsecretario del Ministerio del Ejército. Ascendió a general de brigada en 1965, a general de división en 1969 y a teniente general en 1972.

Además de la Medalla Militar Individual posee la de Sufrimientos por la Patria, de la Campaña, Cruces Rojas, Tres Cruces de Guerra, Gran Cruz de la Orden de San Hermenegildo y otras más españolas y extranjeras.

#### Gabriel Pita da Veiga y Sanz

Nació en El Ferrol del Caudillo (La Coruña), el 31 de enero de 1909.

Ingresó en la Escuela Naval Militar el 1 de septiembre de 1924, obteniendo el empleo de alférez de navío en 1929.

A lo largo de su carrera estuvo embarcado en varios buques de nuestra Armada y en los distintos empleos tuvo los siguientes mandos de mar: «Garcíolo», «Mina Piguera», «Indico», «Tambre», crucero «Navarra», destructor «Ulloa» y Grupo de Dragaminas.

Otros destinos de embarco fueron el acorazado «Jaime I», cruceros «Méndez Núñez» y «Miguel de Cervantes», destructores «Melilla», «Ceuta», «Almirante Antequera», «A. Valdés», «Jorge Juan», y buque-escuela «Galea».

Fue jefe del Cuartel de Instrucción de Marinería de El Ferrol del Caudillo, formó parte del Gabinete de Estudios del Estado Mayor de la Armada, y posteriormente, como vicepres-

\*\*\* PAG. SIGUIENTE



# DATOS BIOGRAFICOS DE LOS MINISTROS

## DE LA ANTERIOR

dente de la Comisión de Estudios y Planes intervino en la reorganización de la Armada.

Ascendió a contralmirante en 1967 y fue nombrado jefe de la División de Orgánica del EMA. En 1969, y sin cesar en dicho mando, se le nombra, en destino de superior categoría, segundo jefe del Estado Mayor de la Armada. Ascendido a vicealmirante el 1 de mayo de 1970, se le confirma en el destino que venía desempeñando.

En 15 de abril de 1971 tomó posesión de la Comandancia General de la Flota hasta su ascenso a almirante, en que fue nombrado jefe del Estado Mayor de la Armada, cargo del que tomó posesión el 8 de julio de 1972.

Se encuentra en posesión de las siguientes condecoraciones, entre otras: Gran Cruz del Mérito Naval, Gran Cruz de San Hermenegildo, Cruz del Mérito Naval de tercera clase, cinco cruces del Mérito Naval de segunda clase, dos cruces del Mérito Naval de primera clase (roja y blanca), tres cruces de Guerra, Cruz Roja de primera del Mérito Militar, Placa y Cruz de San Hermenegildo, Medalla de la Campaña, Medalla del Mérito Militar de primera clase, de Portugal.

### Antonio Barrera de Irímo

Antonio Barrera de Irímo tiene cuarenta y cuatro años. Nació en Ribadeo (Lugo), y pasó su infancia y juventud en Bilbao, en cuya Universidad de Deusto cursó los estudios de Derecho y Economía.

Ha sido profesor de Hacienda Pública en la Universidad de Deusto y en la Facultad de Derecho de la Universidad de Madrid.

Ingresó en 1954, con el número uno de su promoción, en el Cuerpo de Inspectores Fiscales del Estado. A los veintisiete años fue nombrado vicesecretario general técnico del Ministerio de Hacienda, y en 1962, secretario general técnico.

Fue director del Instituto de Estudios Fiscales y presidente de la Ponencia de Financiación del I Plan de Desarrollo.

Consejero de la Compañía Telefónica Nacional de España en 1965, fue nombrado presidente de la misma a fines de dicho año, función que desempeña en la actualidad.

Es consejero del Banco Hispano Americano, miembro del Patronato de la Fundación Barrié de la Maza y presidente de la Sociedad de Estudios Económicos Iberplan.

Es también presidente del Patronato de la Universidad Pontificia de Comillas, y vicepresidente de la Asociación de Antiguos Alumnos de Deusto.

Hizo la Milicia Universitaria en Marina, y es ahora comandante de complemento del Cuerpo Jurídico de la Armada.

### Carlos Arias Navarro

Don Carlos Arias Navarro nació en Madrid el 11 de diciembre de 1908.

Doctor en Derecho por la Universidad Central, ingresó, en 1929, con el número uno en el Cuerpo Técnico del Ministerio de Justicia, prestando servicio en la Dirección General de Registros Notariales.

En 1933 ingresó, por oposición, en la carrera fiscal. Ha sido abogado fiscal en las Audiencias de Málaga y Madrid; prestó servicios en la Inspección Fiscal

del Tribunal Supremo y actualmente es fiscal de término en situación de excedente. Como notario, perteneció al Colegio de Granada y actualmente es notario de Madrid.

En 1944 fue nombrado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de León. Este mismo cargo lo desempeñó más tarde en las provincias de Santa Cruz de Tenerife y Navarra.

Desde el 26 de junio de 1957 hasta febrero de 1965 fue director general de Seguridad. En esta etapa de su dirección se llevó a cabo un plan de modernización de la Policía, creación del 091, ley de Orden Público y Reglamento Taurino.

En 1965 fue nombrado Alcalde presidente del Ayuntamiento de Madrid, y en febrero de 1971, al cumplir los seis años al frente de la Alcaldía de Madrid, fue nuevamente nombrado para el mismo cargo por S. E. el Jefe del Estado.

El señor Arias Navarro ha representado varias veces a la capital de España en diversos congresos, actos o manifestaciones en países extranjeros y ha firmado pactos de amistad de Madrid con París y Atenas.

Actualmente es Procurador en Cortes, Consejero Nacional del Movimiento por designación del Caudillo y Consejero del Reino.

Está en posesión, entre otras condecoraciones, de las Grandes Cruces del Mérito Civil, Mérito Militar, Isabel la Católica, San Raimundo de Peñafort, de la Orden de Malta, de Don Enrique de Portugal, de Leopoldo de Bélgica, Orden de Thailandia, del Istiqlal, de Jordania y del Mérito de Mayo, de la Argentina, Caballero de la Legión de Honor Francesa y Medalla de Oro del Cuzco.

### Gonzalo Fernández de la Mora

Nació en Barcelona en 1924. Premio Extraordinario en el examen de Estado. Se licenció en Filosofía y en Derecho, con premio extraordinario, por la Universidad de Madrid, donde cursó los estudios de doctorado. Ingresó en la carrera diplomática a los veintidós años. Ha sido cónsul en Frankfurt, encargado de Negocios en Bonn, y consejero en Atenas. Profesor de la Escuela Diplomática en 1956.

Miembro de la embajada extraordinaria para la transmisión de poderes en Colombia en 1958. Ha representado a España en dos Asambleas generales de la UNESCO (Nueva Delhi y París), y en nueve sesiones del Consejo de Cooperación Cultural del Consejo de Europa, entre 1958 y 1969. Vocal en las Conferencias de Ministros europeos de Educación en Londres (1964), Viena (1965), Estrasburgo (1967) y Versalles (1969). Presidente de las delegaciones españolas en las negociaciones culturales con Bélgica, Argelia y Francia. Ha sido subdirector general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores y secretario general del Centro Europeo de Documentación. En 1969 fue nombrado Subsecretario de Asuntos Exteriores, y en abril de 1970 fue designado Ministro de Obras Públicas. Es miembro del Instituto de Estudios Políticos, de la Hispanic Society de Nueva York, y de la Société Européenne de Culture de Ginebra. Profesor invitado de varias universidades brasileñas, argentinas y chilenas durante los cursos 1967 y 1968. Es autor de una veintena de estudios filosóficos y jurídicos, y de ocho libros, entre los que destacan «Ortega y el 98», que obtuvo el Premio Nacional de Literatura, y «El cre-

púsculo de las ideologías». Está en posesión de la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, de las encomiendas de número de Isabel la Católica y del Mérito Civil, y de las encomiendas de Carlos III, de la Corona de Bélgica y de Pablo I de Grecia, así como de la Cruz del Mérito Naval.

### Julio Rodríguez Martínez

Nació en Armilla (Granada) en el año 1928.

Es doctor en Ciencias por la Universidad de Madrid (1953), con la calificación de sobresaliente.

Doctor en Farmacia por la Universidad de Granada (1955), con premio extraordinario, y premio nacional fin de carrera (1952).

Ha sido decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Navarra (1964-68) y miembro de la Junta de Gobierno de dicha Universidad.

Secretario de las Subcomisiones de Investigación y de Enseñanza Universitaria del III Plan de Desarrollo y actualmente era jefe del Gabinete de Estudios de la Dirección General de Enseñanza Superior e Investigación y vicedecano de la Facultad de Ciencias de la Universidad Autónoma de Madrid.

En septiembre de 1972 fue nombrado Rector de la Universidad Autónoma de Madrid.

También es catedrático honorario de la Universidad de San Marcos de Lima (Perú).

Es autor de gran número de publicaciones sobre temas de su especialidad.

### Licinio de la Fuente y de la Fuente

Nació en Noez (Toledo) hace 46 años, de una familia de agricultores modestos. Comenzó sus estudios ayudándose con su trabajo personal y los continuó como becario del SEU y del Gobierno Civil de Toledo.

Pertenece al Cuerpo de Abogados del Estado y ha desempeñado los cargos de Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Cáceres, delegado general del Instituto Nacional de Previsión y director general del Servicio Nacional de Cereales.

Es Consejero Nacional y Procurador en Cortes, habiendo sido elegido Secretario Primero del Consejo Nacional. Tanto en las Cortes como en el Consejo ha desempeñado una amplia labor, participando en los más importantes proyectos de las últimas Legislaturas, especialmente en las Comisiones de Leyes Fundamentales, Trabajo, Hacienda y Agricultura, de las que ha formado parte. En 1969 fue nombrado Ministro de Trabajo.

Ha participado en reuniones y Congresos nacionales e internacionales, especialmente sobre Seguridad Social y Asuntos Agrarios.

Tiene concedidas diversas condecoraciones.

### José María López de Letona

Nació en Burgos en 1923 y es ingeniero de Caminos.

Durante diecisiete años dedicó toda su actividad a la industria española en la esfera privada. Ha promovido y dirigido diversas empresas, en las que ha ostentado los más altos cargos de responsabilidad. Posee un amplio conocimiento de los problemas de promoción y desarrollo industrial.

Sus actividades empresariales, en diferentes sectores de la in-

dustria, le han obligado a relacionarse con importantes grupos y compañías de otros países, por lo que posee una particular experiencia sobre temas tales como la inversión del capital extranjero y la transferencia de tecnología. Ha visitado profesionalmente todos los países industriales de la Europa Occidental —alguno de ellos con gran frecuencia—, los Estados Unidos y Japón, lo que le ha permitido un contacto directo con los problemas que plantea el crecimiento industrial.

En enero de 1966 fue nombrado subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, en donde se le encomendó la programación del sector industrial. Durante la elaboración del II Plan de Desarrollo tuvo a su cargo las Comisiones de Energía, Industrias Básicas del Hierro y del Acero, Metales no ferreos, Construcción y sus materiales, Productos químicos, abonos y papel, Maquinaria y bienes de equipo e Industrias manufactureras varias y Artesanía.

En octubre de 1969 fue nombrado Ministro de Industria.

Está en posesión de la Gran Cruz del Mérito Civil.

### Tomás de Allende y García-Báxter

Tomás de Allende y García-Báxter —casado y con nueve hijos— nació el día 4 de febrero de 1920. Cursó sus estudios de Bachillerato en Madrid. Afiliado a FE de las JONS, antes del Movimiento Nacional, fue voluntario durante la campaña, terminando ésta como alférez provisional de Infantería.

Se licenció en Derecho en la Universidad de Madrid. Dedicado a la actividad agraria privada, obtuvo para su explotación el título de Empresa Ejemplar, fundando diversas sociedades de carácter agropecuario.

Presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Guadalajara desde 1953, fue, más tarde, elegido por unanimidad Presidente de la Sección Económica Central de la Junta Nacional de Hermandades Sindicales de Labradores y Ganaderos.

Presidió la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos desde su creación —octubre de 1962— hasta diciembre de 1965.

Dedicado siempre al estudio de la economía agraria, ha publicado numerosos trabajos sobre el tema, participando activamente en Congresos y Conferencias nacionales e internacionales, tanto en Europa como en América. Ha sido Presidente del Comité de Problemas Económicos de la Confederación Europea de la Agricultura, de la que actualmente es consejero.

Durante cuatro Legislaturas ha sido Procurador en Cortes electivo por la provincia de Guadalajara, y con este mismo carácter fue elegido Consejero Nacional.

En 1971 fue nombrado Consejero Nacional por designación directa de S. E. el Jefe del Estado.

En 1965 fue nombrado Subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social hasta el 29 de octubre de 1969, en que fue designado para el cargo de Ministro de Agricultura, que desempeña actualmente.

Está en posesión de la Cruz de Guerra; dos Cruces Rojas; Medalla de la Campaña; Gran Cruz del Mérito Agrícola; Gran Cruz de la Orden de Cisneros; Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas y Medalla al Mérito Agrícola de Francia; Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil; Gran Cruz del Mérito Agrí-

cola de Portugal (1970). Medallas de Oro de la ciudad y provincia de Guadalajara.

En 1.º de abril de 1972 se le concede la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica.

### Julio Salvador y Díaz Benjumea

Nació en Cádiz, el 22 de mayo de 1910.

Ingresó en la Academia de Infantería el 7 de septiembre de 1925, siendo promovido a alférez el 9 de julio de 1928 y destinado al Regimiento de Infantería Las Palmas 66.

En enero de 1930 ingresó en el Servicio de Aviación Militar, efectuando los cursos de piloto y observador.

En septiembre de 1932 pasó destinado a la escuadra número 2, en Sevilla, al grupo 21 de caza, encontrándose en esta situación al producirse el Alzamiento Nacional, actuando en los frentes de Somosierra, Extremadura y Madrid.

En diciembre de 1936 formó con el comandante García Morato y el capitán Bermúdez de Castro la Patrulla Azul. Al constituirse el grupo de Caza 2-G-3, a las órdenes del comandante García Morato, obtuvo el mando de la primera escuadrilla, continuando en este destino hasta el 3 de octubre de 1938, en que fue derribado en zona enemiga en el frente del Ebro, pasando a Francia el 6 de febrero de 1939 al liberar las tropas nacionales Cataluña.

Al terminar la guerra fue designado para el mando de la Escuela de Caza de Reus, después trasladada a Morón de la Frontera.

En enero de 1942 marchó a Rusia como inspector de la segunda escuadrilla expedicionaria, regresando en diciembre del mismo año, volviendo a tomar el mando de la Escuela de Caza.

El 12 de febrero se le incendió el avión en vuelo, arrojándose en paracaídas, sufriendo diversas fracturas y quemaduras graves.

En diciembre de 1950 es destinado como agregado aéreo a la Embajada de España en Washington hasta el 25 de julio de 1955.

En septiembre de 1955 efectuó el curso de reactores y fue destinado como director de la Academia General del Aire, hasta septiembre de 1960, que pasó a mandar el Ala de Caza número 5 con material reactor.

En febrero de 1963 asciende a general de brigada y es nombrado jefe de Estado Mayor de la Región Aérea del Estrecho.

En octubre de 1965 se le confiere el mando de las Fuerzas Aéreas de la Defensa.

En febrero de 1966 asciende a general de división, confirmando en su anterior destino.

En abril de 1966 es nombrado presidente del Tribunal Aeroducto.

En octubre de 1966 es nombrado segundo jefe del Alto Estado Mayor y presidente de la representación española en el Comité Consultivo Conjunto Hispanoamericano.

En octubre de 1969 fue nombrado Ministro del Aire.

Por designación directa de Su Excelencia el Generalísimo y Jefe del Estado es nombrado Consejero Nacional y Procurador en Cortes de las Legislaturas de los años 1939, 1942, 1946, 1949, 1958, 1961, 1964 y 1967.

Durante su vida aeronáutica ha realizado unas 7.000 horas de vuelo en aviones reactores y convencionales y conserva su actitud de vuelo.

Está en posesión de la Medalla

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE



# DATOS BIOGRAFICOS DE LOS MINISTROS

## \* \* DE LA ANTERIOR

**Militar Individual.** Ascenso por méritos de guerra. Cruz de Guerra con Palmas. Grandes Cruces del Mérito Aeronáutico. Gran Cruz del Mérito Naval, con distintivo blanco. Gran Cruz de San Hermenegildo. Tres Cruces del Mérito Militar, con distintivo blanco. Dos Cruces de Guerra. Tres Cruces Rojas. Dos Medallas del Sufrimiento por la Patria. Medalla de Sufrimiento como Prisionero de Guerra y varias condecoraciones extranjeras.

### Agustín Cotorruelo Sendagorta

Nació en Plencia (Vizcaya). Licenciado en Economía por la Universidad Comercial de Deusto, licenciado en Derecho, doctor en Ciencias Políticas Económicas y Comerciales y catedrático de Política Económica de la Facultad de Ciencias Económicas y Empresariales de la Universidad de Madrid.

En 1951 ingresó en el Cuerpo de Técnicos Comerciales del Estado, y desde 1957 es el número uno del Cuerpo de Economistas del Estado, ocupando desde esa fecha hasta 1962 la jefatura del Gabinete Técnico de la Oficina de Coordinación y Programación Económica, de la Presidencia del Gobierno.

En 1962 fue nombrado subcomisario del Plan de Desarrollo Económico y Social, puesto en el que permaneció hasta 1969. En dicho año fue designado presidente del FORPPA.

Es, asimismo, presidente de la Comisión para el Desarrollo Socioeconómico de la Cuenca del Segura, Consejero permanente del Consejo Superior de Transportes Terrestres y Consejero permanente del Consejo de Economía Nacional.

Posee las Grandes Cruces del Mérito Civil y Mérito Agrícola.

### Fernando de Liñán y Zofio

Nació en Madrid el 19 de abril de 1930.

Licenciado en Ciencias Exactas y Ciencias Económicas, diplomado de la Escuela de Estadística de Matemática de la Universidad de Madrid, por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas y por el Instituto de Estadística de la Facultad de Ciencias de la Universidad de París.

En 1959 prestó servicios en la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, al tiempo que fue profesor de la Escuela Nacional de Administración Pública.

Ha desempeñado, sucesivamente, los cargos de vicesecretario general de la Comisión del Plan de Desarrollo (1962), encargado de la Jefatura del Servicio Central de Planes Provinciales (1964) y director general jefe de la Secretaría Técnica del Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo (1965).

Ha sido presidente de la Comisión Interministerial de Planes Provinciales, presidente adjunto de la Ponencia de Desarrollo Regional y de la Comisión de Estructuras y Servicios Urbanos, vicepresidente de la Comisión para el Desarrollo Socioeconómico de la Cuenca del Segura.

En noviembre de 1969 fue nombrado director general de Política Interior y Asistencia Social. Fue designado Consejero Nacional del Movimiento por el Presidente del Consejo en julio de 1970, habiendo cesado el 7 de mayo de 1971, fecha en que fue nombrado Procurador en Cortes

por designación directa de Su Excelencia el Jefe del Estado.

### José María Gamazo y Manglano

Nació en Madrid, el 27 de diciembre de 1929; cursó el Bachillerato en el Colegio de Jesuitas de Areneros, terminándolo en 1946.

Licenciado en Derecho en 1951, se incorpora al Ilustre Colegio de Abogados de Madrid en 1952. Ingresó por oposición a los veintitrés años en el Cuerpo Técnico de Administración Civil del Estado, en el Ministerio de Obras Públicas, pasando en 1957, en comisión de servicio, a la Secretaría General Técnica de la Presidencia del Gobierno, en la que desempeña los puestos de colaborador y jefe de Coordinación y Régimen Interior.

En 1962 fue nombrado vicesecretario general técnico de la Presidencia del Gobierno, y en 1964, director general de Servicios de la misma, cargo que sigue ocupando actualmente. Por decreto de 9 de marzo de 1967, fue nombrado vocal permanente de la Comisión Superior de Personal. Forma parte del Consejo Rector del «Boletín Oficial del Estado» desde su establecimiento en 1960 y es presidente del Patronato de Casas de la Presidencia del Gobierno desde 1968.

Es diplomado en Organización y Métodos de la Administración Pública Española y en Administración de Personal por la International Corporation Administration, de los Estados Unidos.

Elegido Procurador en Cortes en representación de las Asociaciones de Inquilinos, forma parte de la décima legislatura, perteneciendo a las Comisiones de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno y de Obras Públicas.

Está en posesión de las Grandes Cruces del Mérito Civil y de Isabel la Católica, de la Medalla de Plata distinguida al Mérito Sindical y es Caballero de la Orden de Malta y del Santo Cáliz de Valencia.

Casado con doña María del Carmen Trueta y Jainaga, es padre de cinco hijos.

### José Utrera Molina

Don José Utrera Molina nació en Málaga, el 12 de abril de 1926. Es licenciado en Derecho por la Universidad de Granada y procedente del Frente de Juventudes, donde desempeñó diversos puestos de servicio hasta ser nombrado, el año 1950, Subjefe Provincial del Movimiento de Málaga, cargo en el que puso de relieve una gran vocación política.

En octubre de 1956 fue nombrado Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Ciudad Real, llevando a cabo una amplia y fecunda tarea por espacio de siete años, que le hizo acreedor a la Medalla de Oro de la provincia. En marzo de 1962 fue designado para el mismo cargo en la provincia de Burgos, y en julio de este mismo año, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Sevilla. En este cargo permaneció hasta el 7 de noviembre de 1969 en que es designado Subsecretario del Ministerio de Trabajo. Como reconocimiento a su labor le fue concedida la Medalla de Oro de la provincia y de la ciudad de Sevilla y el título de Hijo Adoptivo de la capital. Posee también la Medalla de Oro de la Juventud.

El señor Utrera Molina es Consejero Nacional del Movimiento y Procurador en Cortes desde 1958 y desempeña en la Alta Cámara el puesto de Vicepresidente de la Sección 5.ª «Forma,

ción y Promoción de la Juventud». Se halla en posesión de numerosas condecoraciones, entre ellas, las Grandes Cruces del Mérito Civil, del Yugo y las Flechas, Mérito Militar y Mérito Agrícola.

Está casado y tiene siete hijos. A lo largo de su ejecutoria política, don José Utrera Molina se ha caracterizado siempre por una profunda inquietud social, su gran humanidad y su indeclinable vocación de servicio.

### Enrique García-Ramal Cellalbo

El Ministro de Relaciones Sindicales, don Enrique García-Ramal Cellalbo, confirmado por el Presidente del Gobierno, nació en Barcelona el 27 de julio de 1914. Realizó estudios en la Ciudad Condal, doctorándose en la especialidad de Ingenieros Industriales. Con posterioridad fue becario de la International Corporation Administration, cursando en los Estados Unidos estudios de Organización de Empresas.

Intervino en la preparación del Alzamiento Nacional, saliendo sublevado en Barcelona, donde resultó herido de gravedad. Padece cautiverio y pasó a la zona nacional, para tomar parte en la guerra como teniente provisional de Artillería. Finalizada la contienda, intervino, desde 1940, en la creación de la Organización Sindical en Barcelona, donde fundó varios Sindicatos. Fue Secretario Local Sindical y Presidente del Sindicato Provincial del Metal por elección de las Juntas Social y Económica, y llevó a cabo la incorporación —en cumplimiento de la ley de Unidad Sindical— de las entidades económicas relacionadas con dicho Sindicato.

Ha sido en Barcelona Secretario Local del Movimiento y concejal del Ayuntamiento hasta el 16 de marzo de 1948, en que el Jefe del Estado le designó Jefe del Sindicato Nacional del Metal. Incorporó el Sindicato a varios organismos internacionales y cesó, a petición propia, en dicho puesto en 1951, reclamado por el ejercicio de su carrera profesio-

nal, si bien siguió vinculado a la Organización Sindical con presencia permanente en cargos de representación.

Desde 1957 es vocal del Consejo Económico Sindical y perteneció desde su creación a varias ponencias del Plan de Desarrollo. Vocal del Consejo Nacional de Empresarios y de la Comisión Permanente del mismo, Presidente de la Sección Económica Central del Sindicato del Metal, es Procurador en Cortes en representación sindical desde 1951, y Consejero Nacional, nombrado por el Jefe del Estado, como Presidente del Consejo. Fue nombrado Ministro de Relaciones Sindicales el 30 de octubre de 1969 y confirmado ahora en su cargo por el Presidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco.

El señor García-Ramal ha dirigido importantes empresas siderometalúrgicas y mineras, de transformación férrea, de construcción y químicas. Está en posesión de numerosas condecoraciones y recompensas militares y civiles, entre las que destacan dos Cruces de Guerra, dos Cruces al Mérito Militar, dos Medallas de Sufrimiento por la Patria, Grandes Cruces de la Orden de Cisneros, del Mérito Civil y de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas.

### Cruz Martínez Esteruelas

Nació en Hospitalet de Llobregat (Barcelona), en 1932.

Terminados sus estudios de bachillerato, que realizó en Barcelona, estudió Derecho en la Universidad de Deusto, graduándose en 1953, habiendo sido uno de los fundadores en aquel centro docente del Seminario de Ciencias Políticas.

En 1957 ingresó por oposición en el Cuerpo de Abogados del Estado, sirviendo en principio las provincias de Gerona y Avila, y posteriormente en la Dirección General de lo Contencioso del Estado.

En 1960, también por oposición, ingresó con el número uno en el Cuerpo de Letrados de las

Cortes Españolas, prestando sus servicios en las Comisiones de Presupuestos y Defensa Nacional. En este mismo año fue nombrado secretario general de la Junta Consultiva de Contratación Administrativa del Ministerio de Hacienda.

En 1962 fue designado director general del Patrimonio del Estado, del Ministerio de Hacienda, donde presidió la elaboración de la ley del Patrimonio y la de Contratos del Estado. A su vez, participó activamente en la nueva ordenación de la RENFE y en las misiones que negociaron con el Banco Mundial los créditos a favor de dicha Red Nacional de Ferrocarriles y para los puertos españoles.

En 1965 fue nombrado Delegado Nacional, Jefe de la Asesoría Jurídica de la Secretaría General del Movimiento, cargo que desempeñó hasta abril de 1968.

Desde 1965 es Consejero Nacional y Procurador en Cortes. En la actual legislatura ha sido reelegido Consejero Nacional del Movimiento por la provincia de Teruel.

El 18 de abril de 1968 fue nombrado Delegado Nacional de Asociaciones, cargo en el que cesó en diciembre de 1969.

Desde 1968 ocupa la presidencia de la Comisión Especial del Instituto Internacional de Clases Medias, a cuyo Bureau Central pertenece.

En julio de 1969, en la Asamblea general celebrada en París, fue elegido vicepresidente de la Unión Internacional de Organismos Familiares (UIOF).

Actualmente desempeña el cargo de director de la Fundación «Juan March», para el que fue designado en 1970. Es también profesor de Sociología Política del Instituto de Estudios Políticos.

Es autor de diversos trabajos, entre ellos el libro «La enemistad política», publicado en 1971; «Estudios de Sociología Política» y varios ensayos.

Está en posesión de las Grandes Cruces del Mérito Civil, de Cisneros y del Yugo y las Flechas, y la medalla de oro de la Juventud.

## LA JEFATURA NACIONAL DEL MOVIMIENTO Y LA VICEPRESIDENCIA DEL GOBIERNO EN LAS LEYES FUNDAMENTALES

MADRID. (Pyresa.) — Con el decreto de nombramiento de don Torcuato Fernández Miranda como Vicepresidente del Gobierno se cubre por cuarta vez este cargo desde el año 1938 y la segunda desde la promulgación de la Ley Orgánica del Estado de 10 de enero de 1967.

El primer nombramiento para tal cargo se efectuó el 31 de enero de 1938, en la persona de don Francisco Gómez-Jordana y Sousa, conde de Jordana. El segundo, el 10 de julio de 1962, que recayó en el Capitán General don Agustín Muñoz Grandes. Posteriormente, el 21 de septiembre de 1967, fue designado como Vicepresidente del Gobierno el almirante don Luis Carrero Blanco. Puesto que la Ley Orgánica del Estado fue promulgada el 10 de enero de 1967, sólo don Luis Carrero Blanco y el señor Fernández Miranda han sido nombrados para dichos cargos según la configuración dada a los mismos por la Ley Orgánica del Estado.

En el caso concreto de don Torcuato Fernández Miranda su función a desempeñar como Vicepresidente del Gobierno es independiente de la del Ministro Secretario General del Movimiento, cargo que excepcionalmente coincide en su persona. Su denominación exacta es, por consiguiente, la de Vicepresidente del Gobierno y Ministro Secretario General del Movimiento.

De acuerdo con la normativa legal vigente, como Secretario General del Movimiento tiene la doble función que le atribuye el artículo 39 de la Ley Orgánica del Movimiento, de 28 de junio de 1967, según la cual:

«La Secretaría General del Movimiento es el Organismo de ejecución de los acuerdos del Consejo Nacional en todos los aspectos que a la actividad de éste corresponde, y dirigirá las organizaciones y servicios del Movimiento, bajo la autoridad de la Jefatura Nacional y las orienta-

ciones del Consejo asumiendo ante ambos la responsabilidad de su funcionamiento».

Asimismo, ejerce las funciones de Vicepresidente del Consejo Nacional, de acuerdo con el artículo 22, apartado e) de la Ley Orgánica del Estado, y es Vicepresidente de la Comisión Per-

manente del Consejo Nacional, según dispone el artículo 29 de la Ley Orgánica del Movimiento.

### La Jefatura Nacional del Movimiento

La Presidencia del Consejo Nacional y de su Comisión Permanente continúa atribuida al Jefe Nacional del Movimiento, condición que, en virtud del párrafo primero del número III de la Disposición Transitoria Primera de la Ley Orgánica del Estado «corresponde, con carácter vitalicio, a Francisco Franco, Caudillo de España. Al cumplirse las previsiones sucesorias pasará al Jefe del Estado y, por delegación de éste, al Presidente del Gobierno».

Otras normativas de interés de la Ley Orgánica del Estado en relación con los nuevos nombramientos de Presidente y Vicepresidente del Gobierno son las siguientes:

#### ARTICULO 13.

1. El Jefe del Estado dirige la Gobernación del Reino por medio del Consejo de Ministros.

\* \* PAG. SIGUIENTE



# APERTURA DEL XI CONGRESO INTERNACIONAL DE GRANDES PRESAS

MADRID. (Pyresa.) — El Príncipe de España, Don Juan Carlos de Borbón, inauguró el XI Congreso Internacional de Grandes Presas, que se desarrollará en el Palacio de Congresos y Exposiciones hasta el próximo viernes. Le acompañaban en la presidencia del acto el Ministro de Obras Públicas, don Gonzalo Fernández de la Mora; el director general de Obras Hidráulicas, señor Gómez de Pablo; don Jesús Suevos, por el Ayuntamiento de Madrid, y el presidente saliente de este Congreso, don José Torán.

El señor Gómez de Pablo dio la bienvenida a los congresistas y pasó revista a los temas que se van a estudiar en las diferentes sesiones de trabajo, y añadió que en España, bajo el Régimen de Franco, se construyó una gran presa por mes. El señor Torán presentó al Congreso a los nuevos miembros del Comité internacional y a las Delegaciones, e hizo votos por la labor que se desarrollará en estos días.

## Palabras de Fernández de la Mora

Finalmente, don Gonzalo Fernández de la Mora pronunció unas breves palabras para dar la bienvenida, en nombre del Gobierno español, a los mil cuatrocientos delegados, de sesenta y un países, que asisten al Congreso, y añadió que con este número se bate el record mundial en la historia de los Congresos de grandes presas.

Se refirió más adelante al temario, y subrayó

la importancia de dos temas: el de la incidencia de las grandes presas en el medio ambiente, tema, dijo, de interés universal, ya que las grandes presas son la más limpia fuente de energía, y la mayor rapidez y abaratamiento en la construcción de las grandes obras hidráulicas.

A continuación el Ministro hizo un balance de las realizaciones españolas en la materia: «España —señaló— contaba en 1938 con 192 presas, que sumaban una capacidad de 4.130 millones de metros cúbicos de agua; en 1971 dispone de 673 presas, con una capacidad de casi 39.000 millones de metros cúbicos. Esto sitúa a España en uno de los primeros lugares del mundo por el número de grandes presas construidas. En estas realizaciones se apoya un extraordinario aumento de los regadíos, de los abastecimientos de agua y de la producción de energía hidroeléctrica.»

El Ministro concluyó afirmando: «No es un azar que el Congreso haya elegido como sede a Madrid, una urbe que debe su existencia a las ocho grandes presas que, con una capacidad de 775 millones de metros cúbicos, aseguran el abastecimiento de una población de más de cuatro millones de habitantes y que garantizan el suministro hasta la próxima década. Entre estas presas se encuentra la de El Atazar, que es hoy la mayor de Europa para abastecimiento de una ciudad.»

El Ministro concluyó deseando a los congresistas un provechoso trabajo y una feliz estancia en España.

Finalmente, el Príncipe de España declaró inauguradas las tareas del Congreso, cuyas sesiones de trabajo se iniciaron por la tarde.

## Impuesto general sobre la renta de las personas físicas

# CALIFICACIONES DE INFRACCIONES E IMPOSICION DE SANCIONES

MADRID. (Cifra.)—El «Boletín Oficial del Estado» insertó ayer una resolución del Ministerio de Hacienda sobre calificación de infracciones e imposición de sanciones en el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

La presente disposición señala que los impuestos «a cuenta» tienen propia sustantividad respecto de los impuestos generales sobre la renta, atendidos los ordenamientos jurídicos aplicables a uno y otros, y, en su virtud, han de considerarse, en principio, independientes al examinar y calificar el comportamiento de los sujetos pasivos para con la Hacienda Pública, pudiendo, por tanto, apreciarse la existencia de infracción simultánea en el impuesto «a cuenta» y en el correlativo impuesto general a la consiguiente imposición dual de sanciones tributarias.

No obstante, ha de tenerse en cuenta:

Que determinados ingresos imposables o computables por el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas son función de las propias magnitudes (bases imposables o cuotas tributarias) de los impuestos «a cuenta».

Que en algunos impuestos «a cuenta» no se han podido determinar las bases imposables «fijas» a que se refiere el artículo 122 de la ley General Tributaria, cuando vence el plazo reglamentario de presentación de la declaración por el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas.

Que las bases imposables a las cuotas tributarias de ciertos impuestos «a cuenta» son datos conocidos por la Administración de la Hacienda Pública, que, a su vez, determinan: la paralela exoneración de obligaciones formales a cargo de los sujetos pasivos, según determina el artículo 114, apartado 2), de la ley General Tributaria, y la imposibilidad de que pueda darse acción u omisión que tienda a ocultar a la Administración tributaria los respectivos valores fiscales, y

Que las actuaciones administrativas previas y relativas al pertinente impuesto «a cuenta» han de considerarse incluidas en el supuesto que describe el apartado 4) del artículo 103 de la ley General Tributaria, que es del siguiente tenor: «Se estimará declaración tributaria la presentación ante

la Administración de los documentos en los que se contenga o que constituyan el hecho imponible.»

Por tanto, y siempre que en la declaración por el Impuesto General sobre la Renta de las Personas Físicas se haya hecho constar por el sujeto pasivo, de modo concreto y pormenorizado, la fuente de los ingresos imposables por el respectivo impuesto «a cuenta» (con el alcance que preveía el último párrafo del artículo 25 de la ley de 16 de diciembre de 1954, reguladora de la suprimida Contribución General sobre la Renta, se declara por esta Dirección General de Impuestos que la ulterior rectificación en dicho Impuesto General específicamente determinada por la liquidación definitiva del impuesto «a cuenta» de que se trate, en época posterior al vencimiento del plazo de su declaración, no constituye infracción de omisión, ni de defraudación, según los artículos 79 y 80 de la ley General Tributaria, sin perjuicio, como es obvio, de la cometida y, en su caso, sancionada en la exacción del respectivo impuesto «a cuenta».

## Sanciones de la Disciplina del Mercado

MADRID. (Cifra.)—La Subdirección General de la Disciplina del Mercado ha impuesto sanciones por un total de 270.000 pesetas a tres industriales de Málaga, Sevilla y Pontevedra, según resoluciones del Ministerio de Comercio, que ayer insertó el «Boletín Oficial del Estado».

La sanción de mayor cuantía, de 200.000 pesetas, es a José López Blasco, con domicilio en Torremolinos (Málaga), por tenencia y venta de mantequilla envasada bajo la marca Mantequilla Natasol, adulterada con margarina.

Otra sanción, de 50.000 pesetas, le ha sido impuesta a Pesquerías Paulino Freire, de Vigo (Pontevedra), por haber elevado ilegalmente el precio del pescado congelado en las denominaciones «Merluilla 4» y «Merluilla 5».

La última, de 20.000 pesetas, a Manuel Vázquez Hernández, de Camas (Sevilla), por venta ilegal a granel de aceite de oliva virgen, que, además, estaba adulterado con aceites de semillas.

# CUATRO NUEVOS CONVENIOS APROBADOS

## Afectan a 5.500 trabajadores de 400 empresas

MADRID. (SIS.)—En la Casa Sindical madrileña se han firmado cuatro nuevos Convenios Colectivos, que afectan a 5.500 trabajadores y 400 empresas. Corresponden a las siguientes empresas: Urbis, con vigencia de dos años; a Forjas Madrileñas, con la misma vigencia; al grupo de deportes «Subgrupos de Hipódromos, Frontones y Canódromos», con diversa vigencia según los sectores, y al grupo de comercio de recambios y accesorios de automóviles, que tiene una vigencia de tres años.

Junto a importantes mejoras salariales, en el conjunto de los Convenios pactados y entregados al Delegado Provincial de Sindicatos, se incluyen múltiples aspectos de las relaciones laborales, referidos a jornada, antigüedad, pluses, vacaciones, dietas, pagas extraordinarias, ayudas para estudios, complementos de Seguridad Social, etc.

## Convenio del Metal de Madrid

MADRID. (Cifra.)—Hoy se reanudarán las negociaciones para la elaboración del Convenio Colectivo del metal para la provincia de Madrid, que tendrá vigencia a partir del primero de julio próximo y afectará a unos cien mil trabajadores, no sujetos a Convenio a nivel de empresa, de los casi doscientos mil obreros que integran la plantilla laboral del sector.

La última de las reuniones celebradas por las partes económica y social tuvo lugar el pasado día 25 y en el transcurso de la misma no se llegó a ningún acuerdo respecto a las peticiones que plantea la parte social.

Entre estas peticiones figura la participación de los trabajadores en los beneficios de las empresas y la jubilación de aquéllos a partir de los sesenta años, con un 100 por 100 del salario.

## Normalidad laboral en Michelin

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Los trabajadores de la empresa Michelin, de Lasarte, en paro el

pasado día 1, y que posteriormente habían sido suspendidos de empleo y sueldo por la empresa, han reanudado la actividad laboral incorporándose a sus puestos de trabajo. En cuanto a la situación de los trabajadores despedidos, continúan los trámites correspondientes.

## La CAF continúa cerrada

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.)—Tras el nuevo paro de los trabajadores de la empresa CAF en su factoría de Irún, producido el pasado sábado, la situación laboral de la empresa, tanto en los talleres de esa localidad como en los de Beasain, prosigue estacionaria. Ante la falta de asistencia al trabajo, y el no alcanzar las peticiones de solicitud de incorporación el número necesario para reanudar la actividad laboral, la empresa ha optado porque los trabajadores que no adoptaran la situación de paro o que solicitaran el regreso continúen en sus casas hasta la solución de este conflicto.

# La Jefatura Nacional del Movimiento y la Vicepresidencia del Gobierno en las Leyes Fundamentales

## \* \* DE LA ANTERIOR

2. El Consejo de Ministros, constituido por el Presidente del Gobierno, el Vicepresidente o Vicepresidentes, si los hubiese, y los Ministros, es el órgano que determina la política nacional, asegura la aplicación de las leyes, ejerce la potestad reglamentaria y asiste, de modo permanente, al Jefe del Estado en los asuntos políticos y administrativos.

3. Los acuerdos del Gobierno irán siempre refrendados por su Presidente o por el Ministro a quien corresponda.

ARTICULO 15. El Presidente del Gobierno cesará en su cargo:

a) Por expirar el término de su mandato.  
b) A petición propia una vez

aceptado su dimisión por el Jefe del Estado, oído el Consejo del Reino.

c) Por decisión del Jefe del Estado, de acuerdo con el Consejo del Reino.

d) A propuesta del Consejo del Reino, por incapacidad apreciada por los dos tercios de sus miembros.

## ARTICULO 16.

1. En caso de fallecimiento del Presidente del Gobierno, o en los supuestos de los apartados b), c) y d) del artículo anterior, asumirá interinamente sus funciones el Vicepresidente o Vicepresidentes por el orden que se establezca o, si no hubiese Vicepresidente, el Ministro que designe el Jefe del Estado.

2. En el plazo de diez días, se procederá a nombrar nuevo Presidente en la forma establecida en el artículo 14.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



# QUEDO CONSTITUIDA LA NUEVA JUNTA DE LA HERMANDAD NACIONAL

MADRID. (Pyresa.) — De conformidad con lo establecido en los estatutos de la Hermandad, se celebró la XV Asamblea General ordinaria, con asistencia de los presidentes de las 52 provincias y de sus respectivos compromisarios, que este año ha revestido especial interés por la incorporación a sus respectivas hermandades provinciales, de los hijos de los alféreces y de los procedentes de las Milicias Universitarias.

Se inició la asamblea con unas palabras de su presidente nacional don Luis Benítez de Lugo y Ascanio, en las que glosó la actuación de la junta nacional y resaltó la figura del Caudillo de España que tan unida está a todos los alféreces, los cuales, puestos en pie, subrayaron con aplausos su devoción al Jefe del Estado.

Felicitó al nuevo Presidente del Gobierno, congratulándose de la oportuna decisión del Caudillo,

que marca un jalón en el desarrollo de la Ley Orgánica.

A continuación, se procedió a estudiar los asuntos previstos en el orden del día. Se aprobó por unanimidad el nombramiento de presidente honorario a favor del fundador de esta Hermandad, don Madín Rodríguez Rosón, y en memoria del que fue alférez provisional y destacada figura universitaria, profesor don Luis García Arias, recientemente fallecido, se instituyó un premio que llevará su nombre y perpetuará su memoria.

Cerró el acto el general Lobo Montero, representante del Ministro del Ejército, y se entonó el himno de Infantería.

## PROCEDENTE DE BARCELONA

## PERON REGRESO A MADRID

MADRID. (Pyresa.)—Procedente de Barcelona, a las 14,30, llegó al aeropuerto de Barajas el general don Juan Domingo Perón, acompañado del ministro de Bienestar Social argentino, señor López Rega.

### El ministro argentino de Trabajo regresa a su país

MADRID. (Pyresa.)—El ministro argentino de Trabajo, don Ricardo Otero, que llegó a primera hora de la tarde del pasado sábado, día 9, a Madrid, procedente de Buenos Aires, en visita privada, ha sido llamado urgentemente por su Gobierno, y regresó a la capital argentina a última hora de la noche de ayer, según ha informado a Pyresa su secretario particular.

El llamamiento urgente del ministro argentino parece de-

berse exclusivamente a razones de la política interna argentina, y se cree que el señor Otero volverá a finales de esta misma semana a Madrid acompañando al Presidente Cámpora en su visita oficial a España. Para preparar y coordinar los detalles de dicha visita llegó ayer por la mañana a Madrid el secretario de Prensa y Difusión argentino, don Oscar García Rey, al frente de una Comisión técnica.

## Nueva Junta

La nueva junta quedó constituida de la siguiente forma:

Presidente, don Luis Benítez de Lugo y Ascanio; vicepresidente primero, don Pedro Rubio Tardío; vicepresidente segundo, don Arsenio Perales Guerricabeitia; consiliario, doctor Laureano Castán Lacoma; secretario, don José Granados Weil; vicesecretario, don Luis de la Maza y Tejera; tesorero, don Luis Valero Bermejo; vicesecretario, don Enrique Herrera Marín; contador, don Roberto Reyes Morales; vocales, don Antonio Arca de Oriol y Urquijo, don José Ramón Gavilán Ponce de León, don Jesús Antonio Pedrosa Latas, don Salvador Serrats Urquiza y don Enrique Thomas de Carranza; vocales natos, don Juan José de Orozco Massieu, don Serafín de la Concha Ballesteros, don Antonio Alemán Ramírez, don Teodoro Palacios Cueto; presidente de honor y vocal vitalicio, don Madín Rodríguez Rosón; vocal I Región, don Enrique Herrera Marín; suplente, don Francisco Aguila del Collado; vocal II Región, don Abraham Ruiz Manteo; suplentes, don José Barra Doménech; III Región, don José Llorens Urios; suplente, don José M. Trillo-Figueroa Vázquez; IV Región, don Carlos Cava de Llano; suplente, don Bartolomé Mesquita Lliteras; V Región, don Arsenio Perales Guerricabeitia; suplente, don Amador Oliven Pérez; VI Región, don Juan Durán Valdés; suplente, don José A. Mazarrasa Quijano; VII Región, don Julio García Ibáñez; suplente, don Javier Mendi Ramírez; VIII Región, don Luis de Ulloa Messeguer; suplente, don Rafael Salgado Torres; IX Región, don Antonio Morales Souviron; suplente, don José Marques Iníguez; norte de África, don José Llamas Montes, don José Rodríguez Rivas (alternativamente); Baleares, don Juan Vidal Miralle; suplente, don Juan Crespi Fornari; Canarias, don José Luis Mestres Navas; suplentes, don Juan Arenaga y J. del Castillo.

## EN VISITA OFICIAL

## DELEGACION MILITAR PERUANA, EN MADRID

MADRID. (Pyresa.)—Invitada por el jefe del Alto Estado Mayor, teniente general don Manuel Díez Alegría, ayer por la mañana llegó al aeropuerto de Madrid-Barajas una delegación militar peruana, encabezada por el general don Arturo Caverro Calixto, presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas peruanas, a quien acompañaban el jefe del Estado Mayor del Ejército, general Jáuregui; jefe del Estado Mayor de la Marina, vicealmirante Zapater; jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Aéreas, vicealmirante Ponce de Mendoza, y el director de Instrucción del Estado Mayor, general Velásquez. Fueron recibidos por el teniente general Díez Alegría y el general Lindley, embajador del Perú en Madrid.

### Visita del jefe del Estado Mayor de la Armada francesa

MADRID. (Pyresa.)—Hoy llegará a la capital de España el jefe del Estado Mayor de la Marina de Guerra francesa, almirante Marc François Marie de Joybert, quien permanecerá en nuestro país hasta el próximo viernes, día 15. Acompañarán al almirante De Joybert el capitán de navío señor Montpellier y el alférez de navío señor de Borredón.

El jefe del Estado Ma-

yor de la Marina de Guerra francesa tiene prevista su llegada al aeropuerto de Getafe a las doce treinta de la mañana.

El jefe del Estado Mayor de la Marina de Guerra francesa visitará el arsenal militar de El Ferrol del Caudillo y la Escuela Naval Militar en Marín (Pontevedra). El viernes, 15, el almirante De Joybert saldrá, rumbo a París, del aeropuerto de Santiago de Compostela.

## LOS DUQUES DE CADIZ, EN JEREZ DE LA FRONTERA

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz). (Cifra.)—A primera hora de la tarde de ayer llegaron a esta ciudad SS. AA. RR. los duques de Cádiz, quienes fueron recibidos en las bodegas de González Byass por el Alcalde de la ciudad, don Manuel Cantos Ropero; el director y el gerente de la empresa.

Los duques de Cádiz, que venían acompañados del Gobernador Civil de la provincia, don Luis Nozal López; el Presidente de la Diputación, señor Barbadillo y García de Velasco, y otras autoridades y personalidades, recorrieron, en primer lugar, las modernas instalaciones de la bodega «Las Copas» para pasar más adelante a la bodega de «La Concha» y a la de «La Constancia», en la que firmaron en una botella de vino y también en el libro de oro.

Los duques de Cádiz y acompañantes fueron obsequiados con un almuerzo, ofrecido en el chalé «Villa Victorina», ubicado dentro del amplio complejo bodeguero, regresando a Cádiz una vez finalizado el mismo.

### Llega a Madrid la duquesa de Segovia

MADRID. (Cifra.)—A primeras horas de la tarde de ayer llegó al aeropuerto de Barajas, procedente de Milán, S. A. R. la duquesa de Segovia, doña Emmanuela Dampierre de Borbón.

La ilustre dama era esperada en el aeropuerto madrileño, por su hijo, don Gonzalo de Borbón y Dampierre y por la marquesa de Villaverde.

## MUTUALIDAD LABORAL DE LA CONSTRUCCION

### CONCURSO PARA EL SUMINISTRO DE CALEFACCION

Se convoca concurso para el suministro de calefacción y agua caliente de las fincas propiedad de la Mutualidad.

El pliego de condiciones se facilitará en las oficinas de la Entidad, calle de Alonso Heredia, núm. 2.

La admisión de solicitudes se cerrará el día 18 del corriente mes a las doce horas, siendo los anuncios por cuenta del adjudicatario.

Madrid, 6 de junio de 1973.—El Director (firma ilegible).

## AYUNTAMIENTO DE ESPLUGAS DE LLOBREGAT

### EDICTO

Se abre licitación pública mediante Concurso-subasta para la ejecución de las obras de COBERTURA DE UN TRAMO DEL TORRENTE D'EN FARRE, AGUAS ARRIBA DE LA C.N.-II; PROYECTO DE EMPALME DE LA COLECTORA DEL SALT DEL PI CON LA DEL TORRENTE D'EN FARRE; PROYECTO DE RECTIFICACION Y COBERTURA DE UN TRAMO DEL TORRENTE D'EN FARRE, y PROYECTO DE ALCANTARILLADO DE LA AV. DE LA MIRANDA, TRAMO COMPRENDIDO ENTRE LA AVDA. JOAQUIN NEBOT Y LA CALLE NUMERO 1, de esta población, por un presupuesto de PÉSETAS TRECE MILLONES OCHOCIENTAS SESENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y OCHO CON SETENTA CENTÍMOS (13.864.848,70).

Las condiciones de licitación pueden estudiarse en el expediente que obra en la Secretaría municipal, durante el plazo que se cita en edictos que se publican en el «Boletín Oficial de la Provincia» y en el «Boletín Oficial del Estado», respectivamente.

Esplugas de Llobregat, a 28 de mayo de 1973.—El Alcalde, José Catalá Soler.

# C.O.U.

Abierta la matrícula para el Curso 1973-74 con un número limitado de plazas que se cubrirán por orden de petición.

El cuadro de materias optativas elegido por la Academia es adecuado para el estudio de cualquier carrera de Ciencias o Letras, Ingeniería, Arquitectura, Medicina, Farmacia, Derecho, Academias Militares, Informática, etc.

El Curso da comienzo el 15 de Septiembre

# ACADEMIA DOBAO-DIAZ GUERRA

Hermosilla, 109 - Telfs. 401 71 44 - 401 63 36



Para el próximo curso académico

## Ordenación de la Educación General Básica y del Bachillerato

MADRID. (Pyresa.) — Durante el curso académico 1973-74 se impartirán con carácter general las enseñanzas del séptimo curso de Educación General Básica, y con carácter experimental las del octavo curso, según un decreto correspondiente al Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado».

Añade la disposición que quedan autorizados a impartir el séptimo curso de EGB todos los centros que vengán impartiendo o se les autorice a impartir las enseñanzas de este nivel y tengan al menos una unidad para cada uno de los cursos de las dos etapas que lo integran, así como los centros que al comienzo del mismo dispongan de siete unidades de este nivel.

Por razones de adecuada escolarización de los alumnos podrá también autorizarse a impartir el séptimo curso a los centros de Educación General Básica cuyo número de unidades permita organizar dicho curso con carácter independiente, si el número de alumnos lo justifica.

El octavo curso de EGB —agrega la disposición— podrá ser impartido con carácter experimental en los centros que, habiendo desarrollado en el actual año académico el

séptimo curso con dicho carácter, lo soliciten y reúnan las condiciones que se establezcan.

Podrán impartir las enseñanzas correspondientes al séptimo curso de EGB y, en su caso, las de octavo en sus áreas respectivas, quienes, conforme a las disposiciones vigentes, hubiesen estado habilitados para impartir dichas áreas en el sexto curso de EGB, en el año académico 1972-73, así como los maestros de Enseñanza Primaria titulados de acuerdo con el Plan de estudios de 1967.

Se señalan también en el presente decreto las edades del alumnado para cada uno de los cursos de Educación General Básica.

Finalmente se dispone que en el próximo año académico se podrán cursar por enseñanza oficial, colegiada o libre los cursos cuarto del Bachillerato elemental unificado, quinto y sexto del Bachillerato superior, según el plan de 1957; el curso de transformación del Bachillerato elemental para el acceso al Bachillerato superior técnico, y el sexto y séptimo cursos del Bachillerato superior técnico.

Por enseñanza libre podrán cursarse el segundo y tercer cursos del Bachillerato elemental unificado, extinguiéndose en la convocatoria de septiembre del curso 1973-74 el segundo curso del Bachillerato elemental unificado por enseñanza libre.

### ZARAGOZA

## PLENARIO POR EL ATRACO DE UN BANCO

ZARAGOZA. (Pyresa.) — Ha pasado a plenario el proceso por el atraco a la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, el 11 de julio de 1972, en la sucursal de la avenida de América. Los supuestos asaltantes se llevaron la cantidad de 2.413.000 pesetas.

Cinco de estos presuntos atracadores cumplen actualmente condena de treinta años, como autores del atentado al Consulado de Francia, en el pasado mes de noviembre, y que costó la vida al cónsul honorario, don Roger Tur, pertenecientes al grupo extremista «Colectivo Hoz y Martillo».

El fiscal considera que los

procesados Alvaro Niguera Calvet, Javier Sagarra y Moor, José Antonio Mellado, Claudio Solsona y Fernando Burillo, son autores de un delito de terrorismo, por el que pide les sea impuesta la pena de treinta años de reclusión. A Noguera, Solsona y Sagarra se les considera también autores del delito de tenencia ilícita de armas y se solicita la condena de cuatro años, dos meses y un día de prisión mayor. Para los procesados Sagarra y Mellado, autores de un robo de vehículo de motor, el fiscal pide se les imponga la pena de cuatro meses y un día de prisión menor, y a Noguera y Solsona, por el mismo delito,

tres meses de arresto mayor, dadas las actuaciones de cada uno de ellos.

En cuanto al atraco en sí, el fiscal acusa a Sagarra y Mellado de un robo con fuerza en las cosas y solicita se les imponga la pena de tres años de prisión. La misma condena se pide para la procesada Pilar Moral Enrique, que no participó en el atentado contra el Consulado francés, pero a la que se considera resuelta encubridora de todos estos actos, y aparece por primera vez en el sumario.

### Condenado a veintisiete años

MADRID. — A veintisiete años de reclusión y a pagar una indemnización de un millón de pesetas a los herederos de la víctima ha sido condenado Juan Ramón Fernández González, como autor de un delito de robo con homicidio.

Según los hechos narrados por la Sección Quinta de la Audiencia Provincial de Madrid, Manuel Porto Penella, de veintiocho años, oficial marmolista, casado y padre de dos hijas, cruzaba el cerro de la Plata de Madrid, la noche del 22 de enero de 1972, para liquidar unos jornales en la calle de Amaro García, 14.

Entre las vías férreas y el final de la calle de Méndez Alvaro, el gitano Juan Ramón Fernández, que habitaba una de las chabolas de la zona, salió al encuentro de Manuel con una navaja de grandes dimensiones y le conminó para que le entregara el dinero que llevaba.

Manuel le opuso resistencia, y Juan Ramón le clavó la navaja en el vientre y en el pecho, produciéndole heridas tan graves que le causaron la muerte. Cuando la víctima se desplomó, Juan Ramón se apoderó del dinero que tenía: veinte mil pesetas y el reloj que llevaba.

## Desarticulación de una célula comunista en Guipúzcoa

SAN SEBASTIAN. (Pyresa.) — Desde finales del año pasado se venía observando en la provincia de Guipúzcoa, y especialmente en determinados centros de trabajo, ciertas anomalías, que en muchos casos eran ajenas a la estricta relación laboral. Se comenzó a detectar un «regado» masivo de propaganda de matiz netamente subversivo, en la que se incitaba a los obreros a la comisión de actos ilegales de todo tipo: coacción, asambleas, paro y a la creación de comisiones ilegales de fábricas, patrocinadas por determinadas organizaciones fuera de la Ley. A pesar de que fueron desarticuladas varias de estas organizaciones con motivo de las recientes anomalías de tipo laboral, en las que se cometieron ciertas coacciones contra la libertad de decisión de los obreros, se hizo una investigación exhaustiva y pudo descubrirse que en una de estas fábricas existía una comisión de fábrica que obedecía a las consignas de la organización clandestina «Solidaridad de Trabajadores Vascos».

Para estas actividades ilegales se valían de toda clase de procedimientos de captación, citas, contactos, amenazas, impedir la concurrencia al trabajo parando a los obreros antes de la llegada a la empresa, etc. Para la impresión de la propaganda ilegal se valían de una multicopista eléctrica de gran tamaño y que escondían en un chalé próximo a Añorga, donde asimismo se localizó un depósito clandestino, conteniendo alrededor de 3.000 panfletos subversivos de todo tipo que estaban destinados a ser repartidos en buzones.

Con este motivo han sido detenidos once individuos pertenecientes a dicha organización, los cuales han pasado a disposición judicial, juntamente con la multicopista y el material incautado. Asimismo, con motivo de la campaña subversiva destinada al 1 de mayo se observó en la cuenca del Deva una especial actividad ilegal, por lo que funcionarios especializados pudieron identificar y detener la célula completa del llamado movimiento comunista de España en Oñate.

## ASISTENCIA REHABILITACION FORMACION Y EMPLEO DE MINUSVALIDOS

Servicio Social de Recuperación y Rehabilitación de Minusválidos, de la Seguridad Social

Disposiciones Legales y Reglamentarias

Ministerio de Trabajo

### SEGURIDAD SOCIAL

LAS PERSONAS Y ENTIDADES INTERESADAS PUEDEN ADQUIRIRLO EN EL SERVICIO DE PUBLICACIONES DEL MINISTERIO DE TRABAJO

## AYUNTAMIENTO DE FENE CONCURSO-SUBASTA

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de alcantarillado y construcción de dos estaciones depuradoras.

TIPO DE LICITACION: 25.434.695 pesetas.

PLAZO DE EJECUCION: Doce meses.

PRESENTACION DE PROPOSICIONES: En las Oficinas Municipales del Ayuntamiento de Fene (La Coruña), en horas de 10 a 13, hasta el día 3 de julio de 1973.

OTROS DETALLES: En los anuncios publicados en los «Boletines Oficiales del Estado y de la Provincia», de los días 4 y 6 del actual, respectivamente.

Fene, 8 de junio de 1973.—El Alcalde (firma ilegible).

## Excma. Mancomunidad Interinsular de Las Palmas ANUNCIO DE SUBASTA

Se hace saber que esta Excma. Mancomunidad convoca segunda Subasta pública para la adjudicación de las obras del Proyecto de ampliación de la Pista del Aeropuerto de Fuerteventura.

Las circunstancias detalladas de este anuncio se publicaron en el «Boletín Oficial del Estado» correspondiente al día 5 de los corrientes.

La presentación de plicas podrá hacerse en la Casa-Palacio Insular (Bravo Murillo, 23) hasta transcurridos veinte días hábiles, contados a partir del siguiente al de la publicación del anuncio en el diario oficial mencionado.

Las Palmas de Gran Canaria, 6 de junio de 1973.—El Presidente (firma ilegible).



# Toda ESPAÑA es provincia

A 15 KILOMETROS DE LA CAPITAL

## OBSERVATORIO ASTRONÓMICO NACIONAL



GUADALAJARA. — En estos días ha sido adjudicada a una importante empresa española la construcción de un nuevo Observatorio Astronómico Nacional, que estará ubicado en Yebe, municipio colindante con Guadalajara y a tan sólo unos quince kilómetros de distancia. Las obras de construcción de este Observatorio costarán unos nueve millones de pesetas, sin contar, claro es, los medios técnicos, cuyo coste supone una importante inversión, ya que en este Centro investigador se instalará el mejor telescopio-reflector de España.

Al parecer, debido a la contaminación que hay en la capital de España, casi todos los instrumentos técnicos, o cuando menos un buen número de ellos, existentes en el Observatorio Nacional del Retiro, serán trasladados a éste de Yebe, cuya atmósfera es limpia, con un cielo libre casi la mayoría del año. El Observatorio estará instalado en el llamado Cerro de la Palera, a unos 898 metros de altitud, en unos terrenos que ocupan casi veinticinco hectáreas, que han sido cedidos por el Ayuntamiento de Yepes con este fin.

Como cosa curiosa diremos que este municipio de Yebe es un pueblecito de muy pocos ve-

cinios, aunque está enclavado en uno de los sitios más bellos de los alrededores de la capital. Su Ayuntamiento viene luchando, sin gran fortuna, por la carencia de medios económicos, para su promoción residencial o turística, pues cuenta con agua abundante, frondosas arboledas y lugares de gran atracción. Ahora, con el Observatorio Astronómico Nacional, este casi desconocido pueblo alcarreño pasará al plano de la actualidad nacional.

### Un libro sobre el Príncipe

En su despacho oficial le fue presentado y entregado por el Delegado Provincial de la Juventud, al Jefe Provincial y Gobernador Civil de Guadalajara, el libro titulado «Por España, con los españoles, Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España», publicado por la editorial El Doncel, de la Delegación Nacional de la Juventud.

El libro está impreso en offset, a una tinta, y consta de 300 páginas, y a lo largo de ellas se refleja la actitud de entrega y patriotismo del Príncipe de España. Sus ideas están complementadas con testimonios gráficos de su actividad pública y por

un prólogo que expone con claridad y amplitud el proceso jurídico, el razonamiento político y los antecedentes que han sido operantes en la decisión histórica del Caudillo, refrendada por las Cortes Españolas, que llevó a Don Juan Carlos a ser designado sucesor, a título de Rey, en la Jefatura del Estado.

La primera autoridad provincial, señor Montoliu, agradeció vivamente el obsequio de este volumen.

### Insignia de oro al Alcalde

En un popular restaurante de la capital, la Junta directiva del Club Deportivo Guadalajara, que tan brillante actuación ha tenido en la temporada actual, ha ofrecido un íntimo homenaje al Alcalde de la ciudad, don Antonio Lozano Viñes, por las ayudas y atenciones que hacia dicho club ha tenido últimamente.

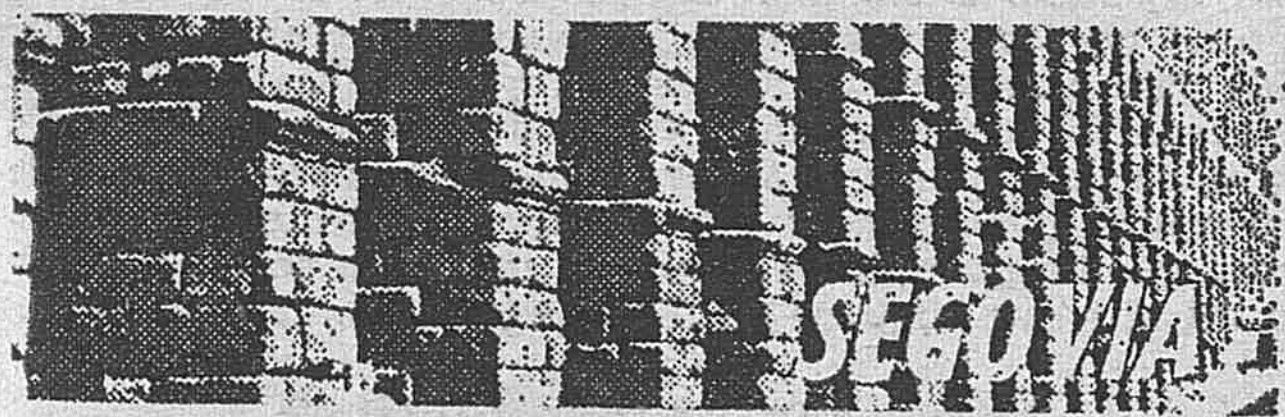
Tras unas palabras del presidente del C.D. Guadalajara, don Juan José Laso, en la que explicó el motivo de este homenaje, le impuso al señor Lozano Viñes y de la cena que se le ofrecía, la insignia de oro del club.

El Alcalde de la capital contestó con otras emotivas palabras, agradeciendo la distinción y ofreciéndose a seguir colaborando, en la medida de sus posibilidades, para que el C.D. Guadalajara represente dignamente a la nueva ciudad que, entre todos y el fútbol local también, se está llevando a cabo.

José Luis DE LA CUESTA

## Acción para salvar las olmedas de la ciudad

LOS SERVICIOS CONTRA PLAGAS ESTAN FUMIGANDO ARBOLES POR AIRE Y TIERRA



SEGOVIA. — La masa forestal característica de Segovia —especialmente sus centenarias olmedas— está a salvo. Reconfirma dar la noticia, precisamente porque ARRIBA se ocupó de este delicado problema en el momento mismo de denunciarse su existencia. Ciertamente, por algún fallo de tipo administrativo, hasta estos días no se ha emprendido la necesaria acción para salvaguardar algo que es parte sustancial del carácter de la ciudad.

Las repetidas muestras de inquietud que se patentizaron han tenido respuesta por parte de la Dirección General de la Producción Agraria. Los equipos del Servicio contra Plagas e Insección Fito-patológica han comenzado ya a actuar. Es cierto que no habrá remedio para algunos árboles, pero otros, que son mayoría, podrán salvarse con la acción emprendida. Para esta misión se emplean los más modernos medios, con fumigaciones tanto aéreas como a nivel de tierra.

Las clases de plagas detectadas son el coleóptero defoliador, la vulgarmente llamada «galeruca» y perforadores del género Scolytus. Estos llevan la enfermedad que se conoce por «grafiosis», que motiva la muerte de las ramas y del propio árbol, si los ataques son fuertes. Un primer paso en el tratamiento, según han declarado los técnicos responsables de esta misión, será contra el adulto de la «galeruca» para evitar defoliaciones. Posteriormente se realizará otro para combatir la nueva generación que ha de surgir con posterioridad al primer tratamiento.

### Sociedad Protectora de Animales

La Sociedad Protectora de Animales, que se constituyó hace algún tiempo, venía arras-

trando una serie de importantes problemas, entre los que podríamos destacar el referido a

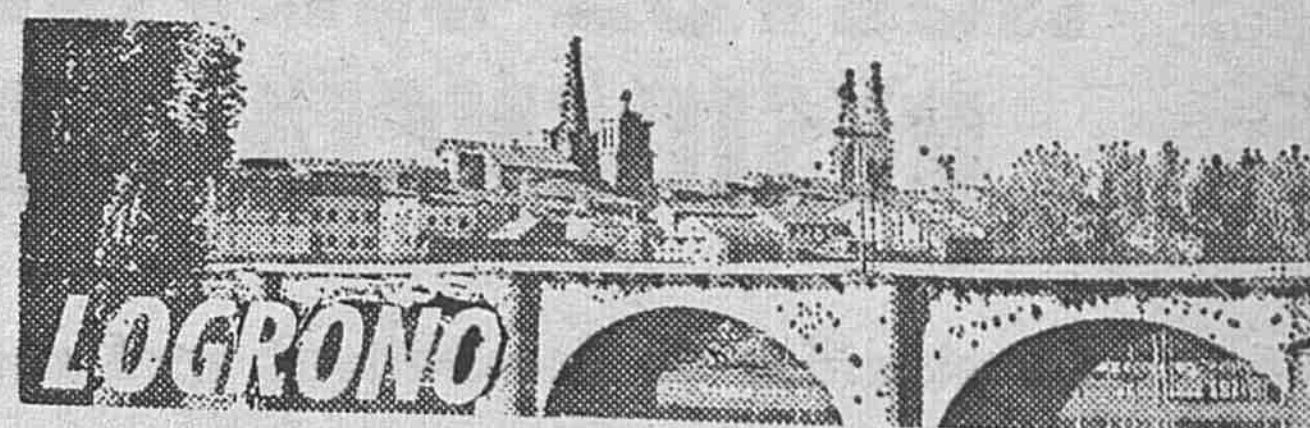
la falta de un local en donde poder recoger a los animales sin dueño o abandonados por éstos. No obstante, el tesón incansable del presidente de la entidad ha hecho posible que a ésta le hayan sido cedidos unos terrenos en la vecina localidad de Yanguas de Eresma, donde levantar las necesarias instalaciones. Para conseguirlo, se está llevando a cabo una campaña de captación de voluntarios que estén dispuestos a aportar materiales, ayudas económicas e incluso su trabajo personal. Los primeros síntomas son de que la campaña va a tener éxito, pues se entiende perfectamente que el fin que persigue es interesante para todos.

### Concurso

Se han concedido los premios del certamen infantil de ideas y dibujos para el Plan de Seguridad e Higiene en el Trabajo, convocado por alumnos de Educación General Básica de la capital y provincia. Ha habido un total de 486 concursantes; se han recogido calidades e ideas muy interesantes, destacando aquellas que dentro de un espíritu infantil son expresión del concepto que el niño tiene de los propósitos de este plan

INTERINO

Ayuntamiento de Madrid



## VETERANOS Y ACCIDENTADOS DEL TRABAJO

SE TRATA DE DOTARLES DE HOGARES DE PENSIONISTA EN LAS CABECERAS DE COMARCA



LOGROÑO. — Se ha celebrado en la Casa Sindical la asamblea provincial de la ASVAT (Agrupación Sindical de Veteranos y Accidentados del Trabajo), bajo la presidencia del titular de la Agrupación Nacional, don Bernardo Alvarez Cortés, acompañado por el director provincial de Promoción y Asistencia Sindicales, señor Saralegui Lahorra, y miembros de la junta rectora de la Agrupación Logroñesa.

Dentro del orden del día se dio carácter de efectividad, en primer lugar, a las juntas comarcales y locales nombradas en asambleas celebradas el pasado día 1 en distintas localidades de la provincia. Se acordó por mayoría la obligatoriedad de la afiliación a la ASVAT y se hizo hincapié en la necesidad de estar representados sus afiliados en los órganos de Gobierno de la Administración, como en las Cortes, Diputaciones Provinciales y Ayuntamientos. Esta postura también fue aprobada por mayoría, señalando el presidente de la Agrupación Nacional que ya se había logrado un puesto en las Mutualidades Laborales. Se mostró también un gran interés por la promoción de construcciones de hogares de pensionista en cada cabecera de comarca, conviniendo en que las Agrupaciones Comarcales y Locales visiten a las autoridades, junto con sus delegados sindicales, para tratar del tema, habida cuenta del ofrecimiento del Ministerio de Trabajo para construir este tipo de centros una vez ofrecidos los terrenos.

### AFILIADOS

El último punto del orden del día hacía relación a la captación de afiliados a ASVAT, en tanto no se consiga la afiliación obligatoria. En este sentido se dijo que ante todo los afiliados deben obrar con unidad, que es la que hace la fuerza, y así obtener frutos, para que otros jubilados y accidentados del trabajo engrosen las filas de las Agrupaciones.

En el capítulo de ruegos y preguntas, entre otros puntos, se pidió que no sea necesaria la renovación del carné nacional de identidad a partir de los sesenta y cinco años.

Como colofón del acto, el delegado sindical provincial, don José Escrig Rosalén, recibió el diploma de socio de honor de la ASVAT gerundense de manos de miembros de la junta rectora de dicha entidad, desplazados expresamente desde aquella provincia catalana. El señor Escrig Rosalén agradeció emocionadamente la distinción y, entre otros aspectos, subrayó, en honor de los jubilados y accidentados del trabajo, que la primera de las obligaciones de toda sociedad humana digna de tal nombre es la de honrar y procurar hacer felices a los que sentaron sus bases y la hicieron posible.

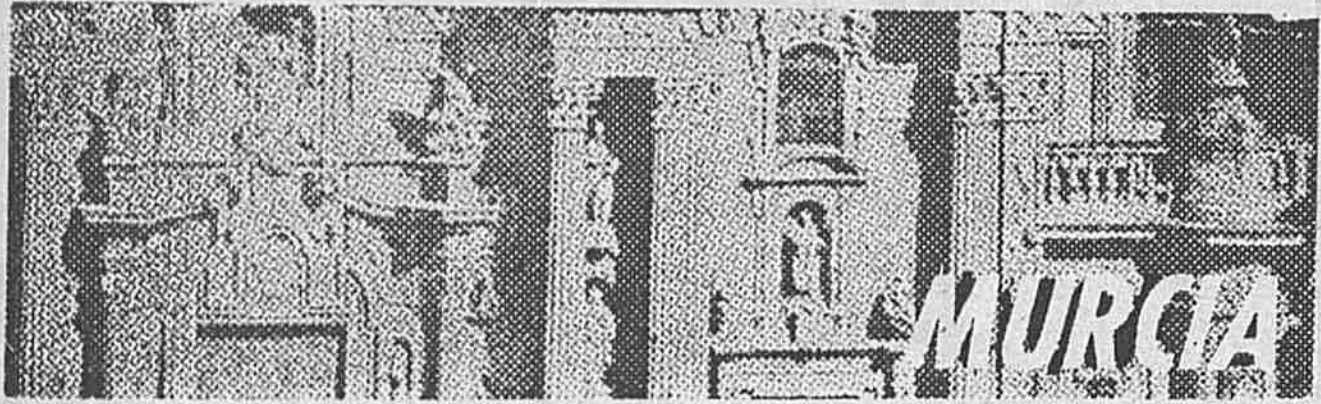
EZQUERRO MARRODAN



# Toda ESPAÑA es provincia

## NUEVOS SERVICIOS EN LA RESIDENCIA SANITARIA

La plantilla de facultativos será casi duplicada en breve



**MURCIA.**—La Residencia Sanitaria «Santa María del Rosell» comenzó a funcionar el día 26 de junio de 1971, solamente con servicios de Tocología, hasta que, en diciembre, se iniciaron los de Medicina Interna.

Durante ese periodo inaugural del año se registraron 1.200 ingresos, con uno solo de los servicios y con un total de 690 partos, que proporcionaron 721 nacimientos.

A principios del año 1972 se abrieron los servicios de Traumatología, y en febrero los de Anatomía Patológica. Entonces no estaba la Residencia en condiciones de dar una estadística de un año total, pero en 1972 los ingresos iban aumentando paulatinamente y llegaron a ser 6.086, y las intervenciones, más de 1.400.

En 1973 se llevan registrados 2.336 ingresos y 516 intervenciones practicadas, siendo los nacimientos habidos más de 800.

Resulta bastante complejo hacerse una visión de conjunto de un centro sanitario de la envergadura del de «Santa María del Rosell».

### Servicios

Así, Tocología funciona con un médico permanente de guardia. También están de servicio permanente auxiliares de clínica, matrona, los que cumplen servicio laboral y enfermeras.

Medicina Interna estudia los casos más graves. Ello requiere una labor de equipo que se está desarrollando dentro de una gran actividad, eficacia y penetración.

En Cirugía se registra un alto porcentaje de actividades quirúrgicas de toda índole. Pero la más frecuente es la cirugía abdominal, siguiéndole la de cuello y tórax.

El Servicio de Urgencia quizá sea el más ingrato de todos, porque en él se asiste a personas que no ingresan. Desde el pequeño herido hasta el enfermo gravísimo, y está atendido por seis doctores.

En Pediatría están proyectadas y solicitadas ciertas modificaciones, como son: un salón de juego-comedor, para que las madres puedan asistir a dar de comer a sus hijos y, a su vez, puedan comer en compañía de los mismos, con cargo a la Institución, con lo que se conseguirá cumplir una apremiante necesidad, ya que los «peques», sobre todo los de corta edad, en su mayoría no consienten comer si no es con la ayuda y compañía de su madre.

En Traumatología se están haciendo actualmente operaciones de alto nivel científico, como son las prótesis totales.

Actualmente la plantilla de la Residencia la integran 54 médicos, y en breve habrá una ampliación hasta 94.

Puede calcularse que cada año se ven 7.000 personas nuevas y que van a revisión a razón de veinte más por día.

También merece especial mención el servicio de farmacia, que igualmente interviene en la labor clínica, habiéndose establecido el sistema de la monodosis, que consiste en que cada enfermo tenga un recipiente en el que cada mañana tiene colocada toda la medicación de la jornada, con lo que se hace imposible el cometer un error en el tratamiento.

### Cien mil beneficiarios

En resumen, la Residencia Sanitaria «Santa María del Rosell» viene cumpliendo una gran función dentro de la ciudad cartagenera, como fácilmente puede comprobarse, cubriendo esa necesidad sentida por los más de cien mil beneficiarios de la Seguridad Social.

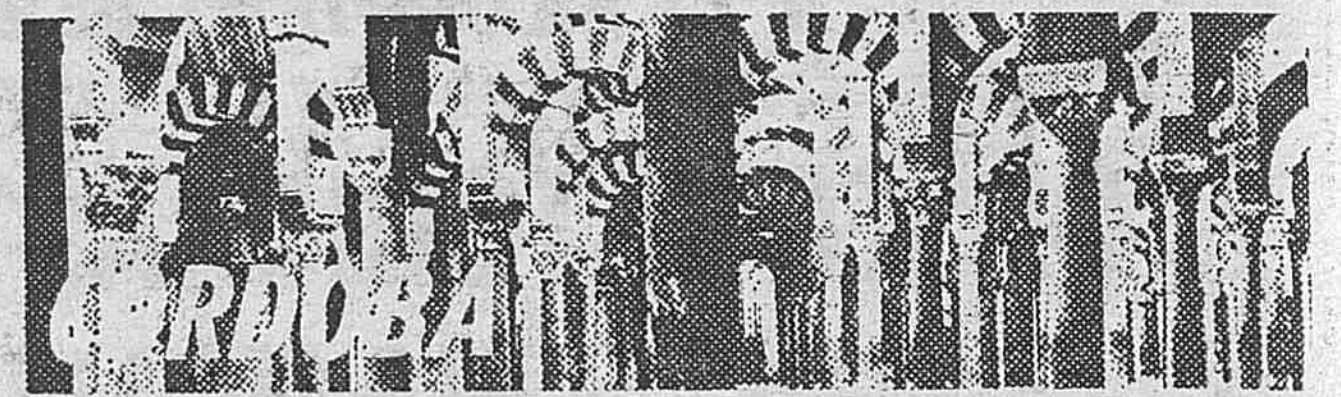
Sin embargo, existen algunos problemas para los que se debe estudiar con urgencia su posible solución. Uno de ellos es el de aquellos enfermos que tienen la desgracia de fallecer en la Residencia. Han sido varias las personas que nos han sugerido se escriba sobre este asunto. La solución sería que, previos los trámites reglamentarios, pudiesen ser trasladados prontamente a sus domicilios, y entre tanto, en lugar de que a sus familiares, padres, hijos, esposos, etc., sólo se les permita cinco minutos el estar con el fallecido en el depósito cuando acaba de morir, y después únicamente poder velarle a través de cristalera que les separa del difunto, que estos familiares permanezcan junto a su ser querido que acaban de perder hasta que pueda ser trasladado a su domicilio, pues, como nos dicen, resulta triste y desesperado tener que permanecer doce o catorce horas tras la cristalera del depósito, sin poder estar junto al ser querido que ha dejado de existir, al propio tiempo que bastante desconsolador el ver a tu querido difunto completamente solo en el depósito, encima de una losa, sin contar siquiera con un crucifijo que simbolice nuestra señal de cristianos.

### Estancia de familiares

Otro problema que precisa urgente solución es que se permita la estancia en la Residencia del familiar más allegado al enfermo que se encuentra en grave estado, con lo que se evitaría que si llega al fatal desenlace se entere la familia de su fallecimiento cuando vayan a visitarle en las horas que se les permite la entrada y le encuentren ya en el depósito.

Creemos y esperamos que pronto se resuelvan estos problemas, con lo que quedarían eliminados los altercados y discusiones que por estos motivos se producen, algunos de ellos en tonos alterados, debido a la tensión nerviosa en que se encuentran los dolientes por la desgracia que les embarga.

Juan PEREZ MENDOZA



## EXCEDENTES AGRARIOS REVALORIZADOS

**CORDOBA.**—La buena gestión empresarial en una industria agraria cordobesa ha sido capaz de convertir un problema específico de sobreproducción o de bajo consumo —los excedentes— en una nueva y verdadera fuente productiva que registra lógica rentabilidad. Tal es el caso de las producciones excedentarias de leche de la cooperativa del ramo en nuestra ciudad, al ser transformadas en leche en polvo, absorbida por otras empresas del sector.

El consumo anual de leche por habitante en España es de unos 114 litros, mientras que en Finlandia, Dinamarca, Suecia y Noruega oscila entre los 260 y los 333 litros, y aún en otras zonas de consumo menos elevado de la Europa central aquél dobla ampliamente nuestro consumo. Córdoba lo tendrá seguramente inferior a la media nacional, si bien ha aumentado durante los últimos años, como consecuencia de la mejora del nivel de vida y de la capacidad de compra de la población.

Por otra parte, durante los últimos siete años se ha pasado de las 3.000 vacas lecheras de que disponían los miembros de esta entidad cooperativa a las 10.000 u 11.000 que habrá en los momentos actuales, con el consiguiente incremento de puestos de trabajo y de riqueza, que sólo por lo que atañe a esta unidad cooperativista beneficia a un total de 2.000 personas, entre ganaderos, vaqueros, empleados de la central lechera —140 personas—, distribuidores y otros profesionales relacionados con la explotación indicada. Se ha pasado de los 13 millones de litros higienizados en 1966 a los 36 millones tratados y lanzados en 1972.

### «Estrella» de las producciones

Debido al instinto de buenos gestores con sentido del mercado y visión de futuro, se ha transformado radicalmente el panorama de la leche excedentaria de la cooperativa y hecho de ella la «estrella» de las producciones de la expresada factoría cordobesa, que cuenta para ello con modernísimas instalaciones adquiridas hace un año de procedencia holandesa, con un costo de 16 millones de pesetas, para la desecación de la leche. Hoy es la mejor de las instalaciones entre las de su clase que hay en España, susceptible no sólo de revalorizar la producción propia, sino también de otras centrales lecheras andaluzas y de otras regiones.

Usada principalmente en pastelerías y confiterías, la leche en polvo se obtiene por pulverización de la leche condensada en una cámara de aire caliente, hasta que queda reducida a un polvo cuyo contenido de agua es mínimo. Se elabora con grasa —que exige una utilización no muy demorada para evitar el riesgo de enranciamiento— y sin ella, la cual puede conservarse por tiempo indefinido.

Tanto en uno como en otro caso, el sistema de desecado está orientado a eliminar el agua constitutiva de la leche natural por concentración de la misma. La crema así obtenida pasa a la torre de desecación, que atomiza y deja caer el producto, centrifugándolo a más de 4.000 revoluciones. La torre, de siete metros de altura, conserva una temperatura de 180 grados, que da lugar a un producto denso, seco, pulverizado, que luego se decanta todavía más para separar el polvo del aire que contiene en filtros especiales.

### Incrementos productivos

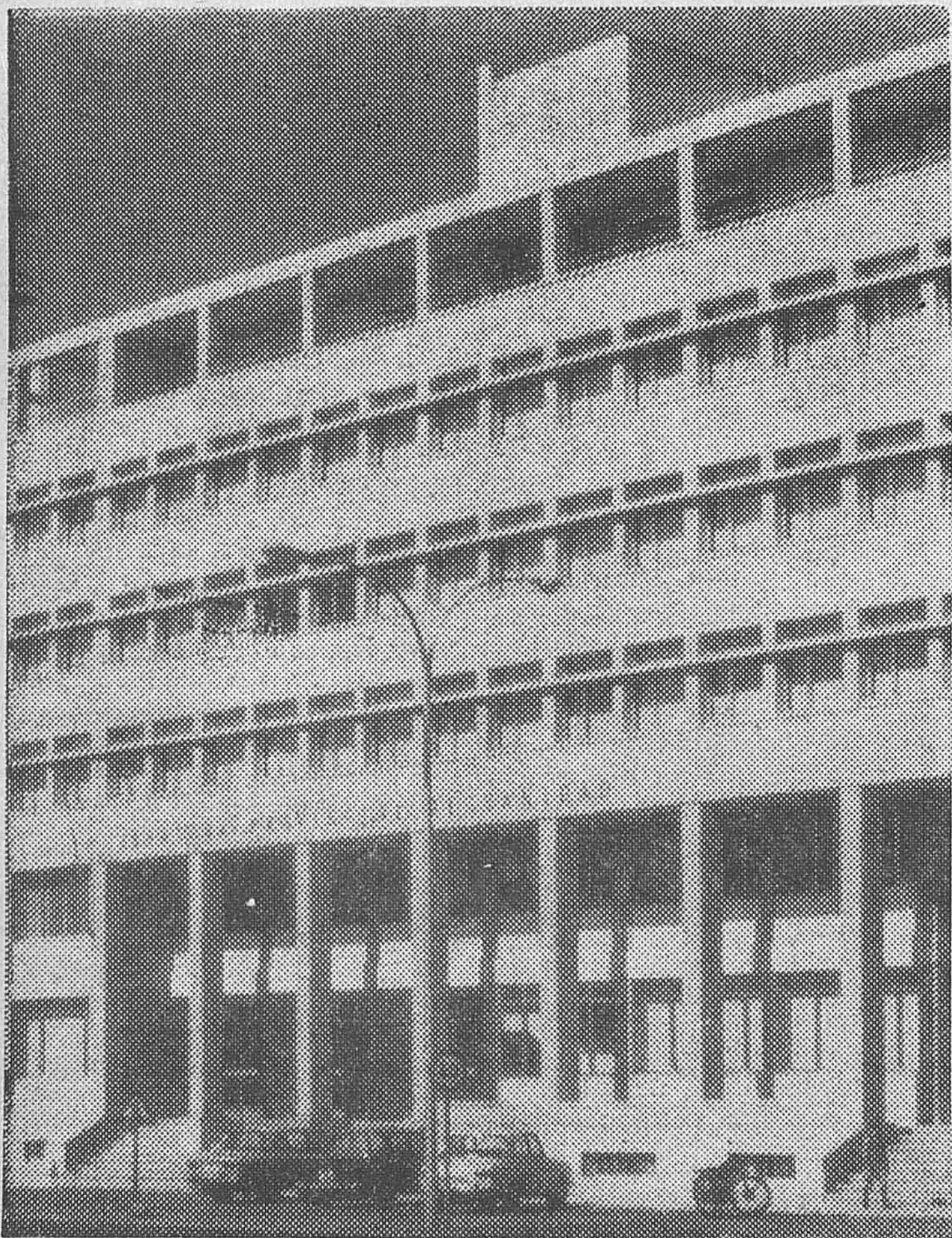
La leche recibida de los habituales proveedores de nuestra central lechera en los primeros cinco meses de 1972 ascendió a 12.600.000 litros, mientras que en igual periodo de este año fue de 15.645.000 litros; es decir, un 24 por 100 de mayor recepción.

De la leche recibida entre enero-mayo de 1972, fueron dedicados a desecación en polvo 1.500.000 kilogramos, mientras que en el mismo periodo de el año actual se han desecado más del doble de la indicada cantidad. Por otro lado, la leche recibida de otras industrias para su desecación, que en el periodo contemplado del año anterior fue de 2.034.000 litros, durante el actual sobrepasa de los 4.200.000 litros.

En el mes de mayo último, el rendimiento medio diario de la torre de desecación de la leche ha sido de 74.000 litros en pleno rendimiento de la planta. Se ha atendido la propia demanda del mercado local —yogur, queserías, fabricación de chocolates— y también las de parte de mercados de Sevilla, Badajoz e incluso Salamanca. En toda Andalucía no hay ninguna instalación para el desecado de la leche, salvo una de pequeñas dimensiones y tecnología más atrasada. Igual que los demás productos tratados aquí, lleva la leche en polvo de la central lechera el control científico requerido por el Código Alimentario, que ejercen técnicos sanitarios municipales, de acuerdo con las normas de la Dirección General de Sanidad.

Los excedentes de los productos agrarios pueden y deben ser no sólo utilizados, sino revalorizados cuando, como en este caso, hay sensibilidad e iniciativa empresarial.

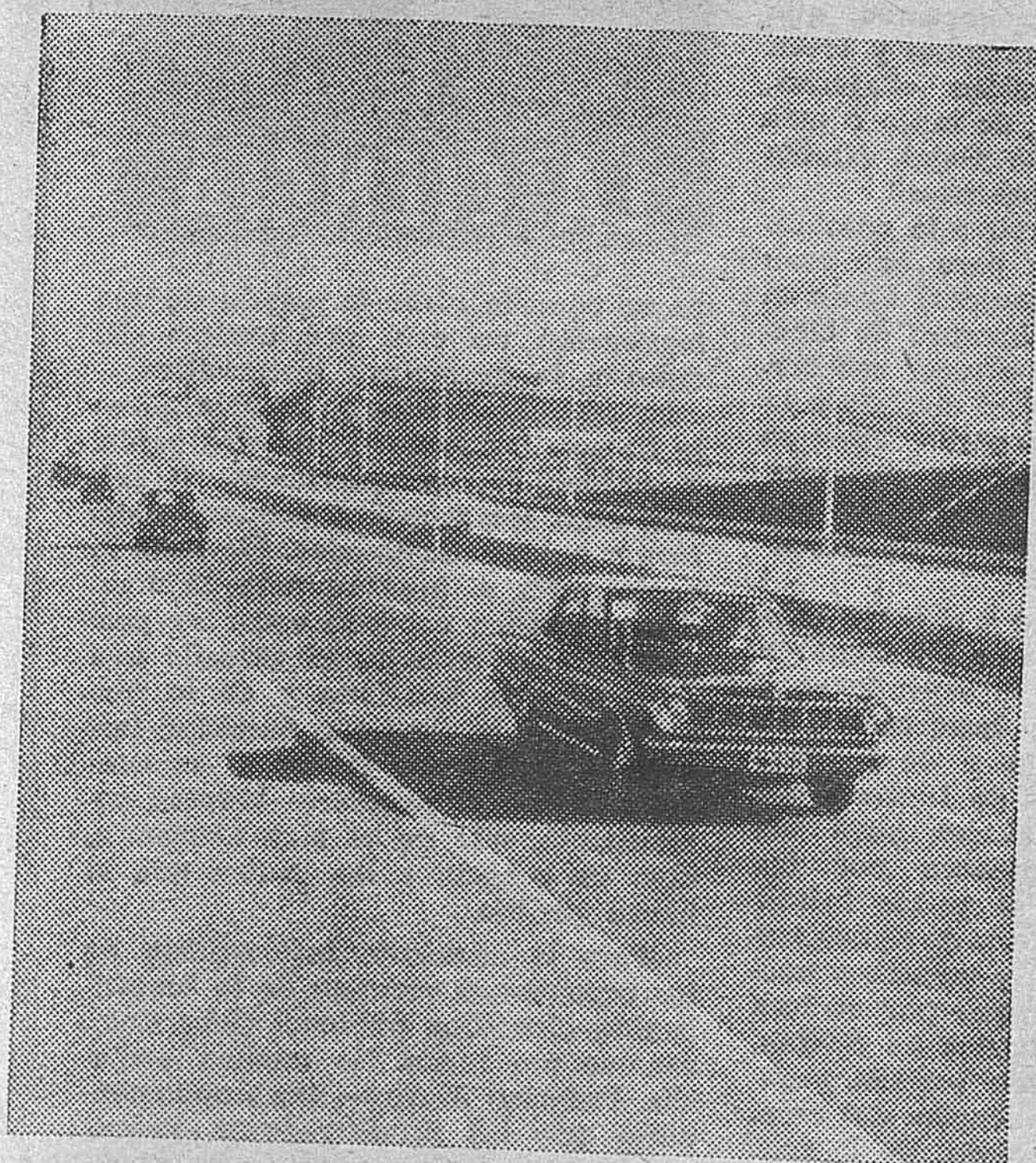
Francisco NAVARRO CALABUIG



Ayuntamiento de Madrid



# LA AUTOPISTA DEL MEDITERRANEO ENTRA EN TARRAGONA



BARCELONA. (De nuestra Delegación, por telex).—Dentro de muy pocos días (concretamente el 20 del actual, víspera de la festividad del Corpus Christi y de la entrada en el superurbano verano, todo lo cual es muy significativo, por razones de oportunidad) será inaugurado y entrará inmediatamente en servicio el tramo de veinte kilómetros comprendido entre Villafranca del Panadés y Comarruga, de la gran autopista del Mediterráneo, que de este modo dará paso a la provincia de Tarragona, resolviendo simultáneamente problemas tan urgentes y complicados como el de la difícil travesía de Vendrell por la carretera nacional 40, que bien merece la calificación de verdaderamente endiablado.

Al mismo tiempo se trabaja intensamente en la infraestructura y en los enlaces del tramo siguiente (unos veinticinco kilómetros), que en el plazo de algunos meses, quizá en este mismo año y, desde luego, antes de que haya transcurrido uno, llevará a la ciudad de Tarragona, donde también resulta abrumador el problema de su travesía, por lo que es lógico que allí estén esperando con auténtica e impacientísima ilusión tan importante mejora, cuya necesidad es evidente.

## Las tres capitales litorales, comunicadas por autopista

Tendremos así cómodamente comunicadas por autopista las capitales de las tres provincias catalanas litorales, con un recorrido total, de momento, de ciento noventa y cinco kilómetros: cien entre Barcelona y Tarragona y noventa y cinco entre Barcelona y Gerona. Si sumamos los comprendidos entre Barcelona y Mataró (las dos primeras ciudades de España unidas por autopista, como en 1848 fueron las primeras enlazadas por ferrocarril, porque la historia se repite), tendremos doscientos veinte kilómetros de autopista, demostrando concluyentemente, una vez más, la preferentísima atención de que Cataluña viene siendo objeto y que sin duda merece, entre otras poderosas razones porque de los treinta y tantos millones de turistas que visitan anualmente España, más de diez entran en nuestro país por el paso fronterizo de Le Perthus y La Junquera.

Hacia donde, por otra parte, sigue avanzando la gran autopista del Mediterráneo, a partir de la salida norte de Gerona, para llegar, por lo pronto, hasta Figueras, treinta kilómetros más allá técnicamente. La construcción de este nuevo tramo no ofrecerá grandes dificultades, puesto que se trata de atravesar la amable llanura del Ampurdán, sin complicaciones de monta. Han surgido algunos de naturaleza jurídico-administrativa, pero serán resueltas sin demora, pues no en vano los intereses generales han de prevalecer siempre a los privados.

## Desde Vendrell, hacia Lérida

No olvidemos tampoco que se encuentra aprobado ya el trazado que desde la bifurcación prevista entre Vendrell y La Bisbal del Panadés conducirá a Lérida, para continuar más adelante a Zaragoza y Madrid. Serán entonces las cuatro capitales catalanas de provincia las que se encuentren comunicadas entre sí por autopistas, con su nudo central en Barcelona, donde se está construyendo ya la del Vallés occidental a Sabadell y Tarrasa, así como los túneles del Tibidabo, todo lo cual acentúa la urgente necesidad de los correspondientes enlaces mediante los cinturones de ronda.

No cabe, pues, en cuanto a estos últimos, admitir más dilaciones, sean de la naturaleza que fueren, porque también en este caso, naturalmente, se impone el aludido principio de la primacía del bien común sobre el interés particular y, a veces, sobre el egoísmo...

# UN AUTENTICO SUPERPOLO

## • MAS DE TREINTA LOCALIDADES AFECTADAS

CORDOBA. 11. (De nuestro corresponsal, F. Navarro Calabuig).—Entre 260.000 y 300.000 personas, de una treintena de localidades, se verán beneficiadas por la declaración de Comarca de Acción Especial por parte del Gobierno, acordada por el último Consejo de Ministros para la zona norte de la provincia de Córdoba; es decir, casi la mitad de toda la geografía cordobesa.

## Una decisión trascendental

Se trata de la más importante decisión tomada por el Gobierno respecto al desarrollo cordobés, toda vez que el Plan, sin limitaciones de tiempo ni de recursos, para afrontarlo va a ser ejecutado en su totalidad por la Administración Pública, a través de sus servicios oficiales correspondientes. Es como un superpolo para toda la vertiente septentrional de esta provincia, teniendo en cuenta que un Polo tiene diez años de vigencia, como máximo, y en él juega primordialmente su papel la iniciativa privada. Aquí, en cambio, todas las posibilidades serán estudiadas, planificadas y llevadas a cabo con fondos oficiales, por medio de todos los departamentos de la Administración Pública.

La acción especial sobre esta comarca viene a añadirse al Plan ya puesto en marcha sobre el valle de Los Pedroches por el IRYDA, que se encuentra en dicha zona y también al abastecimiento de agua potable a los pueblos de la misma zona por medio del embalse de Sierra Boyera, en marcha, con un presupuesto superior a los 347 millones de pesetas. El proyecto, realizado por el Ministerio de

Obras Públicas, a través de la Sección de Córdoba de la Confederación Hidrográfica del Guadalquivir, se realiza con aportaciones de la Diputación Provincial y de los pueblos interesados.

Tal declaración —informó el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Manuel Hernández Sánchez, al dar hoy la noticia a los periodistas cordobeses— fue solicitada por la Comisión Provincial de Servicios Técnicos el 28 de febrero último. El Consejo Económico Sindical estimó que debían incluirse dentro de la comarca de la acción especial los términos municipales de Posadas y Almódovar del Río, por darse en ellos características socioeconómicas similares. En principio, se halla afectado un grupo de 33 de los 75 pueblos que integran la provincia de Córdoba.

Aunque comarca marcadamente deprimida —su renta está situada por bajo del promedio nacional— el norte de la provincia de Córdoba tiene, sin embargo, posibilidades de expansión y desarrollo. Concretamente, por lo que se refiere al sector agrario, cabe en esta área una gana-

dería extensiva y una mejora de las razas vacunas de aptitud cárnica y lechera, así como mayores efectivos ovinos, caprinos y porcinos.

En cuanto a la minería, hay posibilidades de desarrollar —lo acaba de declarar el director general de Minas— los sectores del bismuto, plomo, cinz y estaño.

En fecha próxima llegará a Córdoba un equipo técnico de la Presidencia del Gobierno para acometer un estudio socioeconómico de la zona, así como un inventario de necesidades para, con la mayor premura, poner en práctica las medidas y acciones elaboradas por la Comisión interministerial de Planes Provinciales, de conformidad con los departamentos ministeriales y organismos afectados.

Tiene la decisión del más reciente Consejo de Ministros una importancia extraordinaria, porque la promoción del norte de la provincia de Córdoba será una realidad y, además, al representar la garantía del crecimiento de la propia zona, contribuye al desarrollo cordobés como indispensable factor de equilibrio. Posiblemente, la emigración de la comarca no vaya a detenerse de una manera total, pero, indudablemente, las gentes que permanezcan aquí tienen ya la esperanza de una vida mejor en plazo no muy lejano y acaso el despliegue de la zona sea poderoso foco de atracción para los naturales de la misma que en estos momentos ven cómo se dan los primeros pasos para su desarrollo.

## VALLADOLID

# Chequeo a los problemas de la ganadería

VALLADOLID. 11. (De nuestro corresponsal, Luis Calabia).—En el otoño pasado se operó un primer golpe con el aumento de precios de la harina de soja, y es ahora cuando la cotización de la mercancía que integran todos los piensos compuestos del país sube a techos desconocidos, cuando se opera una revulsión, en busca de soluciones.

Recientemente, en esta misma ciudad, se han celebrado dos actos simultáneos —ambos en la Casa Sindical—: uno, sobre revisión de precios en el sector pecuario, haciendo hincapié también en la necesidad de ampliar el cultivo de habas de soja, que tiende a garantizar el abastecimiento de piensos compuestos, y otro, de una masiva reunión de 120 fabricantes de dichos piensos, representando a Galicia, Asturias, León, Vascongadas, Navarra y Castilla la Vieja, con la presencia, además, de observadores de Madrid, Barcelona y Zaragoza. Estos acabaron proponiendo al Gobierno dejar en libertad, a partir de noviembre, los precios de la materia prima, piensos y productos ganaderos, como así lo hicieron en una serie de conclusiones.

## La harina de soja, problema mundial

Ala última sesión del seminario de estudios, que se está celebrando sobre los aspectos actuales de la cuestión, acudieron los más importantes ganaderos de Valladolid y su provincia. El acto, presidido por don Luis García García, subdirector general de la Producción Agraria, del Ministerio de Agricultura, fue dedicado a tratar de la revisión de los precios de garantía y de su repercusión en el ámbito ganadero.

Refiriéndose al tema de los piensos, dijo que el alcance extraordinario adquirido por la harina de soja hace que se trate de un problema mundial, y no nacional, surgido por el cambio de estructuras económicas y por la apertura de un mercado de millones de individuos, por lo que la situación en el pasado de excedentaria a deficitaria. España no podía librarse de tal complicación y, si, como está sucedien-

do, la producción de habas es menor y se tropieza con la especulación, el problema económico de los ganaderos empieza a ser insostenible.

Nosotros —vino a decir— no hemos actuado con rapidez, y por eso se ha producido un desfase, a pesar de lo cual es probable que pronto volvamos al equilibrio gaseado.

Reconoció que el precio de la soja —que ahora es de 20 pesetas kilo y ya se anuncia más caro— es tan difícil de soportar que la nueva subida no podrá ser absorbida por la economía ganadera y habrá de recargarse sobre el consumidor. El Gobierno ha dispuesto el establecimiento de superficies aptas para el cultivo sojista, intensificando, al mismo tiempo, la producción de plantas oleaginosas, aparte de que se recurrirá a la extracción de proteínas de diversas materias primas. Anunció que pronto sal-

drá a concurso la construcción de tres factorías para producciones proteínicas derivadas del petróleo y melazas.

## Hay que producir carne y protegerla

Habló también de la sanidad pecuaria que han de ejercer los propios ganaderos, con la ayuda del Ministerio de Agricultura. Estuvo enérgico en el estudio de los precios de garantía y de intervención. El FORPPA ha llegado a un acuerdo y próximamente estudiará su propuesta el Gobierno en lo que concierne al ganado vacuno y ovino.

Dos puntos cruciales consideró el señor García y García sobre los precios e importaciones. Sin embargo, en España no hay un precio tipo de costo uniforme. De unas provincias a otras oscila entre las 93 y las 117 pesetas kilo. Esta dificultad ha llevado a prever la posibilidad de establecer uno —entre las 105 y las 107 pesetas—, precio de garantía. Es, en suma, tan amplio que es difícil hablar de costos y de beneficios. Ante el déficit de carne, no podemos hipotecar los precios. Hay que producir carne y debemos protegerla.

También afirmó que es partidario de establecer un precio de garantía ligeramente inferior al del costo en el porcino para evitar una catástrofe. Sin embargo, en el vacuno debe estar por encima, a fin de estimular al ganadero y compensarle de los indudables riesgos económicos y dificultades de realización, que frenan el incremento de la producción.



# ¿Burocratización de la ciencia?

LA NECESARIA CONSULTA CON LOS INVESTIGADORES  
LA ORGANIZACION «IN VITRO», ALGO PELIGROSO

La preocupación por organizarse es tal vez una de las preocupaciones modernas. No en balde hemos pasado de una sociedad de hombres a una sociedad de instituciones y organizaciones múltiples. El hombre ya no se realiza solo, sino dentro de un entorno, dentro de un equipo humano. Esta «ecología social» puede ser nefasta e incluso peligrosa para su desarrollo y, desde luego, es la causa de la disconformidad del mundo moderno con su medio, que no es, en definitiva, más que una respuesta contra su entorno más próximo, más mediato.

A la sombra de las organizaciones e instituciones necesarias han proliferado las estructuras burocráticas para hacerlas andar, de tal suerte que muchas veces las propias estructuras burocráticas «rigen», en la sombra, la vida y milagros de los hombres que con su ejecutoria las hacen posibles. El grave daño que la «burocratización» está causando al mundo se extiende a todos los países y es casi consustancial en las propias organizaciones internacionales, sea cual sea su cometido y su alta función.

## Hipocresía y zuecos

A principios de este año, Eugene Ionescu («A B C», 28-I-73) hacía una crítica dura sobre la Conferencia Intergubernamental sobre las Políticas Culturales en Europa de la Unesco, celebrada medio año antes. «En nuestros días —decía— la cultura parece ser un instrumento que manejan los funcionarios para fabricar funcionarios que a su vez fabriquen funcionarios.»

Pese a que la «verdadera cultura viva es creación, ruptura, cambio, evolución e incluso revolución, de Este a Oeste, de Norte a Sur, la cultura parece ser oficialmente el pan nuestro de cada día de los burócratas, el monopolio y estaca de los políticos totalitarios», de tal suerte que para Ionescu «el peligro de reglamentar y administrar la cultura es cosa tentadora y peligrosa», tanto en Occidente, de una «forma más liberal, pero no por eso menos insidiosa y tal vez hasta más hipócrita», como en otros lugares del mundo donde «se les ve venir con sus grandes zuecos y sus pesadas botas».

Es lo cierto que Ionescu considera que corren más peligro los artistas que los científicos, pero también lo es que no se puede entender una auténtica ciencia de calidad sin una organización inteligente del trabajo científico y de sus peculiaridades íntimas. Estamos, como hace unos días recogíamos de unas conferencias pronunciadas en Madrid por el «padre» de la filosofía de la dirección de empresas, Peter Drucker, ante un auténtico desafío del trabajo intelectual. La organización actual, basada en los estudios de Taylor sobre la organización científica del trabajo, partía de un mayor conocimiento del trabajo manual; pero no es concebible, ni conveniente aplicar las normas de productividad del trabajo manual al trabajo intelectual.

Entender esto es quizá el primer camino para una auténtica organización de la ciencia, no desde bases burocráticas y ajenas, sino desde la propia función científica, de la propia selección de los mejores... Esto, desde luego, ni va a ser fácil ni se va a lograr en un decir amén, pero es preciso trabajar ya sobre esta línea del horizonte que nos determina nuestra buena dirección cara a los problemas a que hemos de enfrentarnos en el futuro, que nos estamos enfrentando ya.

La semana pasada se han celebrado en Madrid los plenos anuales de los patronatos del Consejo Superior



Ramón y Cajal

de Investigaciones Científicas «Cajal» y «Alonso de Herrera». Dos anchurosos mundos de búsqueda de nuevos datos: la biología y la medicina, de un lado, y las investigaciones agrícolas y de la naturaleza estaban dando cuenta de sus resultados a lo largo del año.

Este hecho simple, todos los años repetido, es quizá una de las materializaciones más evidentes de la crítica de su propio trabajo de labor investigadora. Allí, en definitiva, se exponen los caminos seguidos, los pocos logros obtenidos en el reducido tiempo de un año, los problemas, las «pegas» de todo orden... Allí está, en buena parte, todo un mundo inédito para el gran público de nuestra vida científica. En aquello que es más importante o que puede ponernos sobre la pista de lo más importante.

Que yo sepa, esta rendición de cuentas de los patronatos del Consejo no tienen el conocimiento popular que fuera menester. No llega, inclusive, a trascender en nuestra Administración. Asistir a los plenos es ver todo un haz de posibilidades, de líneas de investigaciones, de contraste de opiniones, del mundo fantasmagórico de los españoles que con espíritu científico intenta arrancar los secretos a la Naturaleza, a la propia vida, la materia o el espíritu.

Esta falta de comunicación de nuestros científicos con el resto del país está siendo ya peligrosa. Bien podemos anticipar que se pierden los gros de nuestra ciencia todos los

días. Sabemos, eso sí, que Ramón y Cajal existió, y nos recreamos en su memoria, pero desconocemos que junto a nosotros deambulan y viven y trabajan desconocidos «Cajales», hombres, a las veces, de tanto o más mérito que el propio Cajal. ¿Quién se encargará de descubrirlos?

¿Tendrán que recurrir a la nominación en el extranjero para que sean reconocidos entre nosotros? Como el Cid, nuevamente, el hombre de ciencia se ve obligado a ofrecer sus servicios a otra comunidad distinta a la suya. A la larga, allí parece estar su obra, pero es ciertamente decepcionante pensar que la comunidad que lo alumbró no fue capaz de descubrirlo.

Entre la comunidad y el sabio existe el «muro invisible» de los hombres que «nacen, comen, se reproducen y mueren» de nuestras burocracias. Es un muro de silencio y de frustración o, con palabras de Ionescu, que «los pensadores trabajan para los funcionarios que piensan por los creadores». ¿Cómo se puede influir en una vida sin torcerla de alguna manera? Se necesitaría, y volvemos nuevamente a Ionescu, que por encima de todo «los funcionarios no dirijan, sino que protejan con justicia y garanticen la «independencia» del creador, su libertad absoluta. De lo contrario, reinará la mediocridad y acabará por llegar la asfixia, la muerte».

## Organización «in vitro»

En las Jornadas Internacionales de Organización Científica, organizadas por el personal investigador del CSIC, el presidente en funciones del mismo, don Federico Mayor, lo decía bien claro: «Debe establecerse la clara diferenciación entre los órganos de definición de la política científica, los órganos de investigación y la organización administrativa. La falta de delimitación de competencias es uno de los factores que impedirían una mejora sustancial de nuestra situación.»

Es preciso dedicar más atención a la función y menos a la «forma» para realizar adecuadamente esa función. La organización de la ciencia es un mito «in vitro». Cada científico crea, en cierto sentido, su propia ciencia, sus propias necesidades. Tiene una manera peculiar de trabajo. La norma puede ahogarlo. En una sociedad preocupada por los resultados



no se concibe cómo la misión de una institución no está por encima del culto a la estructura burocrática.

La organización de la ciencia quien la da son los sabios y no otra gente. Y no los sabios americanos o chinos, sino los nuestros y sus problemas y sus circunstancias. No cabe la copia, pues el hombre para la creación científica necesita crear su propio entorno, trabajar en aquello que en verdad le apasiona y en lo que a la postre la propia comunidad terminará recogiendo frutos si es congruente con el necesario respeto comunitario, que no es algo abstracto, sino un respeto a las gentes que lo hacen posible.

«Para la adecuada información de los organismos rectores de la investigación científica nacional debe favorecerse por todos los medios —añadía Federico Mayor— una amplia consulta con los investigadores, procurando una doble corriente de medidas y sugerencias desde los niveles superiores hasta los centros de investigación, y viceversa, no olvidando, en la consulta, una oportuna coordinación horizontal.»

La organización de la ciencia «in vitro», fuera de las realidades personales de los científicos con que contamos, de sus propios problemas emocionales, de su carácter y medio, en suma, es algo que puede mostrar un aspecto de nuestra ciencia, ciertamente cristalizado. No cabe decir aquí que, con todo, muchos contamos con científicos y equipos de científicos que trabajan a un nivel internacional, dentro de nuestra propia organización; pero esto no nos evita nuestra responsabilidad, nuestra obligación a tener y hacer lo posible para obtener el rendimiento de nuestras inversiones humanas y de todo orden.

Todo lo que no sea ganar lo que podemos ganar es una forma encubierta de perder dinero. Y el «dinero» en investigación es algo que un país termina pagando, y muy pronto, si no obtiene aquello que su esfuerzo, poco o mucho, obliga.

Octavio RONCERO



Eugene Ionescu



## IRRITADO POR LOS RUMORES

# POMPIDOU HABLARA DE SU SALUD A TRAVES DE LA TELEVISION

PARIS, 11. (Efe.)—Cada vez más irritado por la actitud de la Prensa, como lo hizo saber el domingo a los periodistas que le interrogaban en Cajaré —donde está descansando— acerca de su estado de salud, el Presidente Pompidou ha decidido dirigirse al pueblo francés por medio de la televisión para tratar del tema.

Este contacto con el que él considera «su verdadero interlocutor» no se llevará a cabo inmediatamente. «O antes o al término de las vacaciones de verano», barruntan de forma totalmente imprecisa los observadores más enterados. Sin embargo, no pueden basarse en ninguna declaración presidencial para hacer sus pronósticos. Pompidou, antes de partir a su finca del centro de Francia, en donde estará todavía hasta el miércoles, una semana en total, no ha soltado prenda: ha preferido tratar con desprecio los rumores, «orgullosamente», como constata hoy un semanario pro-gubernamental, antes de contestar a ellos. En todo caso, el tema más político del momento actual francés es el de su salud. Es asunto de Estado. «L'Express», el semanario de Jean-Jacques Servan-Schreiber, exige de nuevo esta mañana la publicación de un parte médico, pero el Presidente se ha negado ya la semana pasada.

Dos problemas primordiales plantea la salud de Georges Pompidou. Uno, sobre la reflexión acerca de las instituciones galas y de la magistratura suprema en particular. Y otro, sobre su sucesión. Ambos están ya desde hace días en la palestra pública, y como si se hubieran madurado cada fin de semana, los lunes explotan en editoriales y comentarios.

## El tema de la sucesión

Las dos acusaciones más graves de los diarios, a saber, que se había instalado en el Eliseo una bomba de cobalto —con la que se trata el cáncer— y que Pompidou había estado hospitalizado, no han podido ser comprobadas, negando las además el propio interesado en privado. Pero otra su posición se confirma: la de que sigue un tratamiento a base de cortisona. Suposición que no prueba nada, porque la cortisona tiene muchos usos y se pone ahora, como dicen los franceses gráficamente, «en todas las salsas».

La que los mismos franceses denominan en jerga especializada «la clase política» está preocupada. La enfermedad de Pompidou pone de relieve en efecto, la excesiva personalización y concentración en un solo cargo de la organización constitucional francesa. Ya Pompidou ha tomado la decisión de hacer que el mandato presidencial se reduzca de siete a cinco años. Pero esta reforma, que ha de aprobar el Parlamento, puede que no llegue a resolver plenamente la cuestión. La discusión sobre el problema de las instituciones queda así abierta.

Como queda abierta a los ojos de todo el mundo la sucesión de Pompidou, al menos entre tres candidatos, dos de la mayoría, Jacques Chaban-Delmas, ex primer ministro, y Valéry Giscard d'Estaing, ministro de Finanzas, y uno de la oposición, François Mitterrand, primer secretario del Partido Socialista.

El duelo entre Giscard d'Estaing y Chaban-Delmas ya ha comenzado. El nivel de popularidad de ambos es favorable al primero, pero el segundo cuenta con el movimiento gaulista —la UDR (Unión de Demócratas para la V República)— y Giscard d'Estaing sólo con su pequeño grupo de republicanos independientes. El electorado de la UDR es más amplio, más importante y de composición más popular que el de los repu-

blicanos independientes. Pero aún no está decidido nada.

En esta constatación de las fuerzas en presencia, Giscard d'Estaing podría, no obstante, llegar a contar con los votos de los centristas y de los reformadores, o al menos conseguir que no se presente contra él ningún candidato apoyado por tales grupos.

Indudablemente, en las últimas elecciones legislativas, la izquierda ha dado la impresión de que podría ganar un día, si sigue unida, y ha dejado buen sabor de boca a François Mitterrand, primer secretario del Partido Socialista y posible candidato común de izquierdas.

# NUEVO FIN DE SEMANA SANGRIENTO EN EL ULSTER

LONDRES, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Antonio Parra.)—En una noche más de disturbios y de violencia enardecida por las calles de la capital del Ulster, murió un conductor de autobús, y el comandante del UDA, que apostado tras un tapial había hecho varias descargas de fusil contra una patrulla del Ejército británico, resultó gravemente herido. Fuerzas de la Organización Paramilitar Protestante UDA habían tendido una emboscada a los soldados, y a eso de las diez y media de ayer noche se produjeron refriegas entre el Ejército y comandos terroristas protestantes. Es la primera vez desde el pasado mes de enero que acontecen hechos semejantes. El blanco de los agentes del UDA eran un grupo de siete u ocho artilleros, que normalmente cumplen con misiones de vigilancia y de cacheos a la población civil en un puesto de control del Ejército en un barrio del este de la ciudad. Pero las balas esta vez —como tantas otras— desviaron su trayectoria, yendo a hacer diana contra personas inocentes: el sufrido paseante, o la señora que ve de compras a la ciudad, el honrado conductor del autobús urbano, o los niños que juegan desprevenidos.

## Nadie da soluciones

Nunca se sabe en Belfast si al doblar una esquina te van a meter una bala en el corazón. Esa es la tragedia de aquella ciudad, donde, cuando los aurigas del terror tiran de la rienda y ordenan fuego a discreción, surge el galope sin freno de la destrucción. Estos hacen y deshacen allí, y hay momentos en que parecen ser más fuertes que los quinientos mil hombres que mandó allí Inglaterra para «implantar la Ley y el orden». Y ya va para cinco años que se vive en este estado de cosas. Cuando los de Belfast se van a acostar cada noche, suelen dormirse acunados por los ecos de los disparos de los «enfield» o de los «ser» como un toque a clamor lejano. Pero hay noches de vigilia en que el estruendo de los «fregaos» es tan pavoroso que no se puede conciliar el sueño. Se ha convertido en algo trivial y rutinario todo esto, algo que forma parte de la vida de cada día.

Los desmanes de ayer fueron promovidos por protestantes. Fueron protestantes los que tiraron contra las tropas, aunque no hicieron blanco. Durante esta madrugada se ha llevado a cabo una gran redada en los barrios protestantes. Doce agentes del UDA han sido detenidos. En Dublín también hubo disturbios en el fin de semana. Son los mismos clisés, las mismas escenas que se repiten. Duro y desalentador

es, a veces, para el que tiene que narrar tales incidencias el desahirse de un tono trágico. El Ulster es una triste melopea de muertos y heridos, soldados y terroristas que se batan en la primera línea de fuego, hombres y mujeres a los que en los hospitales tienen que tratar de continuo por «shock» nervioso, y niños que encuentran la muerte jugando. Casi no se comprende cómo en Londres el conflicto del Ulster parece casi un tigre de papel. Sólo se vive de oídas. Muy pocos tribunos de la plebe se han atrevido a entonar el «quosque tandem Catilina». Conectas la radio, ves la televisión, y siempre saltan los nombres de Belfast, Londonderry o de cualquier villa o ciudad de los seis condados donde ha restallado el latigazo del terror. Preguntas a tus interlocutores ingleses y siempre te dirán lo mismo: «terrible... deprimente... esos pobres soldados». Pero nadie te dará soluciones. Se vive en paz por estas verdes tierras de la vieja Inglaterra feliz pero la espina del Ulster está ahí, causando una laceración gangrenada.

## Otros incidentes

BELFAST, 11. (Efe-Afp.)—Un hombre de treinta y cinco años, que en la tarde de ayer fue encontrado herido en un campo de juegos, en Belfast, murió anoche en un hospital de la ciudad.

Por otra parte, cuatro alumnos escolares resultaron heridos por disparos que partieron de un coche que circulaba por el barrio católico de Antrim Road. Los cuatro muchachos han sido hospitalizados; pero, según las primeras informaciones, su estado no inspira inquietud.

Asimismo, seis personas han resultado heridas en el curso de atentados aislados en la noche del sábado en Belfast y Londonderry.

En la barriada de Creggan Estate, en Londonderry, una pareja a bordo de un vehículo ha sido alcanzada por las balas de un francotirador aislado que apuntaba a un automóvil de la Policía. Por otra parte, dos jóvenes, de once y ocho años, resultaron heridos por la explosión de un cohete lanzado contra una comisaría.

## Graves choques en Dublín

DUBLIN, 11.—El centro de Dublín fue anoche teatro de graves enfrentamientos entre la Policía y centenares de manifestantes simpatizantes de la causa republicano-irlandesa.

Muchos de ellos regresaban, al parecer, de Bondenstown en el condado de Kildare, donde el IRA provisional organizó el domingo por la tarde su ceremonia conmemorativa anual en memoria de Teobaldo Wolfe Tone, uno de los fundadores del movimiento republicano.

Por la noche, grupos de manifestantes, cantando himnos, se extendieron por las calles de Dublín, donde pronto tuvieron choques con la Policía. Esta hubo de cargar en varias ocasiones contra los manifestantes, que lanzaban piedras y botellas. La Policía detuvo a más de 30 personas.

Los incidentes del domingo por la noche, dicen los observadores, subrayan aún más el carácter de «demostración de fuerza» dada por el IRA provisional a su ceremonia conmemorativa del cementerio de Bodenstown, donde se reunieron más de diez mil personas.

## Análisis

# Las decepcionantes elecciones

¿A qué se debe esta nueva y brusca llamada de sangre que se alza en el Ulster, después de una etapa relativamente apacible, sin más novedades que los ya casi rutinarios muertos cotidianos? El «Libro Blanco» del Gobierno inglés, las elecciones municipales celebradas la semana pasada y las elecciones para la Asamblea Provincial, anunciadas para fines de este mes, parecían otros tantos hitos en el camino del apaciguamiento. Ha sucedido lo contrario. Más aún, los violentos incidentes protagonizados precisamente por los protestantes se explican por el resultado de las elecciones municipales y constituyen el preludio, el redoblar del tambor de las elecciones legislativas.

Apoyándose en el «Libro Blanco» y confiando en que la aplicación del sistema proporcional suavizará la hostilidad entre católicos y protestantes, Londres esperaba desdramatizar el conflicto. Pero, con la lógica implacable de las cifras, las elecciones municipales del 30 de mayo sirvieron, pese a la proporcionalidad, para materializar la desproporción entre los dos grupos. Desde el momento en que la cifra de los electores protestantes es casi dos veces la de los católicos, había que esperar la victoria de los «leales» a la Gran Bretaña frente a los católicos nacionalistas. Entre los unionistas de Brian Faulkner y los seguidores de Craig y del iracundo pastor Ian Paisley, las diferencias son de matices y de formas más que de otra cosa: ninguno de estos grupos acepta la idea de la fusión con la República de Irlanda. Pues bien, las tres formaciones consiguieron el 60 por 100 de los sufragios expresados, con un considerable predominio de Faulkner, que se llevó 210 de los 519 puestos de los Consejos municipales.

En relación con esta victoria, el más sólido de los partidos católicos, el Laborista Social-Demócrata, se ha visto reducido al 14 por 100, con 82 puestos. Es flaco consuelo que los grupos más radicales, como los «Clubs Republicanos», emparentados

con el IRA, obtuvieron cifras muy bajas y menos consuelo aún que la proporción de votantes fuera relativamente elevada, desobedeciendo las consignas de abstención de los nacionalistas. A la hora de hacer el balance, las fuerzas en presencia hicieron el recuento de los efectivos de que disponen y, sobre todo, de lo que sucederá en las elecciones para la Asamblea provincial, anunciadas para el 28 de junio, en que deben elegirse los 70 escaños. Los protestantes han visto fracasada —al menos en lo inmediato— la intención pacificadora del Gobierno de Londres, dando mayor participación a la minoría católica. Salvo en Derry —que los ingleses y los unionistas siguen llamando Londonderry—, donde la abrumadora presencia de población católica les ha dado por vez primera la mayoría, en el resto de los condados del Ulster todo sigue igual, con pocas diferencias. Y lo mismo va a acaecer en la consulta del 28 de junio: la Asamblea provincial tendrá, si se repite el carácter de la elección, la misma fisonomía que el Stormont disuelto en marzo de 1972. Es decir, dos tercios de los representantes serán unionistas o exponentes de las otras tendencias protestantes. La ilusión de que el Partido de la Alianza, interconfesional, dirigido por Bob Cooper, encauzara a los dialogantes de ambas bandas, se ha disipado. Las perspectivas para el futuro son las que ya han dejado prever los acontecimientos del nuevo fin de semana sangriento. Los protestantes, enardecidos por su éxito y por las victorias que se prometen, vuelven su violencia contra los ingleses, cuyas concesiones a los católicos les parecen excesivas, y muestran así su resolución de imponer su presencia por todos los medios. Habían formulado ya esta amenaza y la están poniendo en práctica. Verdaderamente, las elecciones no han servido para nada.

J. L. GOMEZ TELLO



## Se espera para hoy la dimisión del Gobierno Andreotti

ROMA, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi.)—Sería un grave error de perspectiva política decir sencillamente que el XII Congreso Nacional de la Democracia Cristiana ha decidido —como anunciaron algunas agencias— «volver a la colaboración entre católicos y socialistas» mediante el retorno a la fórmula del «centro-izquierda». Ante todo, es impropio hablar tan genéricamente de «católicos», puesto que en la coalición de centro que se alía con los socialistas, figuran no sólo los democristianos, sino también los republicanos laicos (grupo anticlerical y divorcista, con ribetes masónicos), y los socialdemócratas, que intentan reflejar en el cuadro político italiano la experiencia de Willy Brandt. Y en segundo lugar, hay que aclarar en seguida que no se trata en absoluto de un retorno al «centro-izquierda».

En aquel entonces (1963) el X Congreso de la Democracia, dominado por Aldo Moro (como el XI Congreso de 1967), decidió, con el pleno apoyo de la gran mayoría de los congresistas, iniciar la colaboración con los socialistas, dándole, a este paso político, un carácter «irreversible», puesto que se daba por descontado que no había ninguna otra alternativa viable, el electorado democristiano demostraba apoyar a los líderes que se mostraban favorables al centro-izquierda, y se consideraba posible meter a los socialistas en el área del poder, a cambio de que separen de los comunistas. Sobre la base de estas tres condiciones, resultaba fácil y casi lógico considerar que el paso dado era «irreversible», o sea, que la fórmula de centro-izquierda representaba para todos los componentes «centristas» de la coalición (democristianos, republicanos y socialdemócratas) un punto del cual no se debía volver atrás porque no era necesario, mientras que se dejaba abierta la esperanza, para algunos, de posibles y sucesivos avances hacia la extrema izquierda.

La situación, hoy, es totalmente diferente en la sustancia, si bien en la apariencia parece igual, aunque no tanto. El XII Congreso de la DC acepta, con graves reservas, una decisión a la que llegaron, en vísperas del Congreso, por iniciativa de Fanfani, los líderes de las varias corrientes, sin contar en absoluto con los congresistas (que son elegidos

por los afiliados), el probable encargado de presidir el próximo Gobierno de centro-izquierda (se ignora aún si será una coalición cuatripartita, con los socialistas en el Gabinete, o un Gobierno tripartito con el apoyo exterior de los socialistas), es el actual ministro del Interior, Mariano Rumor, que fue precisamente el último presidente de un Gobierno de centro-izquierda y dimitió declarando que la fórmula no era viable. El electorado democristiano, como recordaron ayer en los discursos finales del XII Congreso, entre grandes y reiterados aplausos, el jefe del Gobierno centrista, Andreotti, y el secretario nacional de la DC, Forlani, castigó duramente en las últimas elecciones del 7 de mayo del año pasado a los promotores del centro-izquierda (Aldo Moro, por ejemplo, perdió la mitad de los sufragios en su circunscripción), así como los electores demostraron que existe una alternativa centrista, nadie cree posible que los socialistas acepten en el terreno concreto de los hechos la condición de separarse de los comunistas.

Es por ello que el verdadero triunfador del XII Congreso, que es Fanfani, recordó en términos muy severos que los responsables del fracaso del centro-izquierda de los años sesenta fueron los socialistas, y que no puede haber centro-izquierda viable si no hay un firme compromiso anticomunista. Fanfani se prepara, como probable futuro secretario nacional de la Democracia Cristiana, ha hacerse cargo de las riendas del Partido Italiano de mayoría relativa, y su fuerte discurso programático confirma que establecerá una unidad férrea. El fenómeno de las «corrientes» internas de la DC tiene, pues, los días contados. Y para comprender lo que será la futura política italiana no hay que olvidar que Fanfani perdió hace un año y medio en el Parlamento la batalla para la Presidencia de la República, a causa de la durísima oposición de la izquierda democristiana (Moro, Donat Cattin y otros) y de los grupos socialista y comunista. Este triunfo personal de ahora es su revancha política y es pronto aún para predecir hasta dónde llegará. Mientras tanto, mañana martes, el Consejo de Ministros convocado por Andreotti decidirá la forma y los plazos de la crisis del Gobierno actual.

## SE REACTIVA LA GUERRA EN VIETNAM DEL SUR

Kissinger reanudará hoy sus conversaciones con Le Duc Tho

NUEVA YORK, 11. (Del corresponsal de ARRIBA, Guy Bueno.)—Los combates más duros en Vietnam del Sur desde que, a raíz de la firma del Acuerdo de 27 de enero pasado, se multiplicaron las escaramuzas hasta mediados de febrero, están teniendo lugar ahora. En las últimas 24 horas se han registrado dos veces más choques entre tropas regulares sudvietnamitas y fuerzas del Vietcong, que la media diaria durante todo el mes de mayo.

Paradójicamente, es éste el único signo positivo que refleja la posibilidad de un inminente acuerdo entre Kissinger y Le Duc Tho cuando mañana, martes, vuelvan a encontrarse ambos hombres en París. En efecto, los combates que ahora se están librando tienen por objeto extender lo más rápidamente posible el control físico sobre determinadas zonas disputadas por ambas partes, a fin de poder reivindicar la soberanía cuando un nuevo «alto el fuego» imponga el acatamiento de nuevas disposiciones.

### Dificultades para el acuerdo

Oficialmente no se ha facilitado noticia alguna en Washington ni sobre lo que motivó el inesperado retorno de Kissinger a los Estados Unidos, sin haber logrado concertar el Acuerdo con Le Duc Tho, que todo el mundo daba por descontado, ni sobre lo que ahora confía en poder lograr a su regreso a París. Pero se señala que ciertas dificultades habrían surgido en Saigón. Se indica que el Presidente Thieu habría hecho algunas concesiones en estos últimos días, declarándose dispuesto a que se especifiquen las zonas de control del Vietcong en el nuevo documento preparado por Kissinger y Le Duc Tho, negándose, sin embargo, a firmar el esperado Acuerdo, que supondría la aceptación del hecho de que estas zonas se hallan definitivamente bajo la administración del Gobierno Revolucionario Provisional sudvietnamita. A lo sumo, el Presidente Thieu accedería a reconocer una ocupación provisional, «tem-

poral», de los sectores controlados por el adversario.

El reconocimiento de soberanía política y militar sobre los territorios actualmente administrados por el Vietcong ha sido, desde la firma de los Acuerdos de París, objeto de contencioso por parte de Saigón. Ciertamente el doctor Kissinger declaró días atrás, a su regreso a París, que no se podría permitir que el Presidente Thieu «torpedee» los acuerdos que posiblemente logre concertar con Le Duc Tho, pero no es menos verdad —se comenta aquí— que un rechazo público por parte del Presidente sudvietnamita de la nueva fórmula que Kissinger y Le Duc Tho eventualmente elaboren en las próximas horas, causaría grave embarazo a la Administración Nixon. Saigón se convertiría, en tal caso, a ojos de la opinión pública norteamericana, en el único responsable de la continuada violación del «alto el fuego», por lo que el Presidente Nixon tendría enorme dificultad en seguir ejerciendo presión sobre Hanoi,

## Bombardeo con cohetes de la capital de Camboya

CUARENTA Y CINCO MIL NORVIETNAMITAS RESIDIAN EN LA REPUBLICA JEMER, EN MARZO

PHNOM PENH, 11. (AFP-Efe-AP-Reuter-Upi.) — Por segundo día consecutivo el aeropuerto militar y civil de la capital ha sido bombardeado con cohetes.

A medianoche del domingo cayeron seis proyectiles de 122 milímetros al borde de las pistas y cerca de la torre de control. Una segunda salva hizo explosión en los alrededores de Pochetong, en las afueras de Phnom Penh.

Los cohetes han sido disparados desde el noreste de Tuol Leap, a unos 15 kilómetros del centro de Phnom Penh y a siete aproximadamente de la base militar. La artillería y la aviación camboyana han contestado inmediatamente al fuego, y un cuarto de hora después, los cazabombarderos de la aviación norteamericana han intervenido sobre el punto de fuego de la artillería enemiga.

Un cuartel fue alcanzado en el aeropuerto de la capital camboyana, un militar resultó muerto y otros tres heridos.

En Battambang, más de 50 cohetes de 122 milímetros, de fabricación soviética, cayeron en el aeropuerto de sus inmediaciones, ocasionando tres muertos y doce heridos, dos aviones fueron alcanzados.

### Bombardeos

Bombarderos norteamericanos «B-52» han continuado bombardeando hoy Camboya, completando noventa y seis días consecutivos de operaciones, a las cuales se han unido otros aviones tácticos, según ha informado la Comandancia norteamericana del Pacífico.

Un portavoz de la Comandancia, que ha señalado que las operaciones se han llevado a cabo a petición del Gobierno de Camboya, no ha precisado, siguiendo su norma habitual, cuántos aviones norteamericanos se han visto envueltos en los bombardeos, ni qué objetivos han sido atacados.

### Penetración de Hanoi

Camboya ha hecho público hoy lo que describe como un documento norvietnamita que demuestra la existencia en marzo de 45.000 soldados de Hanoi en Camboya.

El documento ha sido reproducido en un folleto facilitado por el ministerio de Información, revelando supuestas violaciones comunistas al acuerdo de «alto

el fuego» de Vietnam de no llevar a cabo actividades militares en Laos y Camboya.

En el prospecto se ofrecen copias de cierto número de documentos hallados en las ropas de los soldados norvietnamitas y del Vietcong muertos en combate en Camboya durante los primeros cuatro meses desde la firma de «alto el fuego».

Entre ellos se incluye un mapa detallado de la disposición en marzo de las fuerzas norvietnamitas, calculadas en 45.000 hombres.

### Sihanuk, con Tito

El depuesto jefe del Estado camboyano príncipe Norodom Sihanuk, que vive desde 1970 en Pekín, exiliado, y realiza actualmente una visita oficial a Yugoslavia, ha manifestado una actitud contraria a cualquier negociación con el actual régimen de Camboya en las conversaciones mantenidas ayer con el Presidente yugoslavo Tito, según se desprende de la información de la agencia oficial yugoslava Tanjug.

Las conversaciones políticas entre Sihanuk y Tito se celebraron en el pabellón de caza del Presidente yugoslavo en Karadjordjevo, al norte de Belgrado, y en ellas se trató no sólo de la situación en Camboya e Indochina, sino otras cuestiones internacionales, en especial los problemas de la política no alineada. El príncipe Sihanuk, que inició su visita oficial a Yugoslavia el sábado, continúa su estancia a partir de hoy en el país como huésped personal de Tito en su residencia de la isla de Brioni.

El jefe de Estado camboyano en el exilio, príncipe Norodom Sihanuk, ha revelado que recientemente hizo repetidas, pero infructuosas, gestiones cerca de

Estados Unidos, pero no logró una paz camboyana «sin vencedores ni vencidos» con este país.

### Kissinger, en Washington

WASHINGTON.—El consejero presidencial norteamericano Henry Kissinger regresó anoche a los Estados Unidos para dar cuenta al Presidente Nixon de sus conversaciones con Le Duc Tho, principal negociador norvietnamita en París, acerca del «alto el fuego» en Vietnam.

Kissinger regresará el martes a París, para reanudar las negociaciones.

Kissinger y Le Duc Tho han de ponerse de acuerdo sobre seis principios fundamentales para que se pueda incrementar la eficacia del acuerdo de «alto el fuego» de enero, se dice hoy en fuentes sudvietnamitas.

Tho se negó a tratar de las dos demandas más importantes de los sudvietnamitas, referentes a la retirada de las tropas norvietnamitas y al restablecimiento de la zona desmilitarizada.

En los mismos medios se dice que los otros cuatro puntos son también difíciles de resolver, y se refieren a la delimitación de las zonas de control; al establecimiento de un Consejo Nacional de Reconciliación y Concordia, a la celebración de elecciones generales en Vietnam del Sur, y al plan de reducción gradual de los ejércitos sudvietnamitas y del Vietcong.

### Protesta de Thieu

A esta dificultad, planteada por la oposición del Presidente Thieu a aceptar el control comunista definitivo sobre determinados territorios sudvietnamitas, parece añadirse otra, a saber, el número de contingentes que, por mutuo acuerdo, deberían asegurar la protección de las respectivas zonas. Se tiene entendido que el Presidente Thieu ha protestado contra el hecho de que las fuerzas concertadas por Kissinger y Le Duc Tho durante sus intercambios parisienses de días pasados, movilizarían a un número excesivo de tropas sudvietnamitas, concediendo una libertad de acción a los elementos del Vietcong superior a lo que Saigón considera prudente.

Por fin, cabe señalar que Washington parece temer ahora particularmente el que a ojos de la opinión pública el Presidente Thieu parezca asumir la responsabilidad principal de la continuación de las hostilidades a la luz del hecho de que no despunta en París un acuerdo entre Kissinger y Le Duc Tho en lo que a Camboya se refiere. Las masivas operaciones de bombardeo norteamericanas actualmente en curso en Camboya, objeto de creciente oposición por parte del Congreso y de las propias Fuerzas Aéreas directamente implicadas en esta ofensiva, tropezarían con nuevas e ingentes dificultades, si un acuerdo sobre Vietnam viniera a ser «torpedeado» por el Presidente Thieu.



# HOY COMIENZA EL CONGRESO DE LA CRISTIANO-DEMOCRACIA

BONN, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, César Santos.) El Congreso de la Cristiano-Democracia, que se inaugura mañana en Bonn, está llamado a marcar el final de la «Era Adenauer». El primer presidente de la CDU y primer canciller de la República Federal, Konrad Adenauer, imprimió, acaso sea más exacto decir «impuso», tanto a la política de Bonn como a la línea del movimiento democristiano, un sello propio. Cuando Adenauer, después de catorce años de jefatura doble, abandonó, obligado por las circunstancias y no por voluntad propia, dichos cargos, la CDU inició el camino de la crisis. Esta no se hizo visible hasta que la coalición socialdemócrata-liberal envió en 1969 a la Cristiano-Democracia a los banquillos de la oposición, pero venía de atrás. Adenauer envejecía y, con él, su Partido. Cuando la política exigía hacer nuevos caminos, la Cristiano-Democracia, dominada todavía por hombres de la escuela del viejo canciller, fue incapaz de dar con ellos.

La llegada de Rainer Barzel, tras las apariciones casi relámpago en la presidencia de Ludwig Erhard, primero, y Kurt Goerg Kiesinger, después, debía haber abierto el camino a una nueva CDU, pero no fue así. Barzel, convencidamente o por oportunismo, se pasó los años de liderato columpiándose indecisamente entre la vieja y la nueva guardia. En lugar de una conjugación de fuerzas, lo único que consiguió fue el estallido de la crisis y la confrontación entre los anclados en el pasado y los defensores de nuevas corrientes, entre los que, al menos por edad, debía haberse encontrado él. Al final de ese camino de equivocadas contemporizaciones, le falló a Rainer Barzel el respaldo de unos y otros. Obró en consecuencia y dimitió como jefe de fracción, primero, y pocos días más tarde decidía no volver a presentar su candidatura a la Presidencia.

## Candidato único

Esta última resolución fue la campanada del relevo. El joven jefe de Gobierno del Estado Rhenania-Palatinado, Helmut Kohl, quien en el último Congreso del partido trató sin éxito de competir con Barzel, será mañana candidato único. Por si todavía podía quedar alguna duda sobre la necesidad de renovar fuerzas en las altas esferas de Unión Cristiano-Demócrata, los resultados de las elecciones por jefe de fracción fueron elocuentes: El veterano Gerhard Schroeder, pese a su gran prestigio dentro y fuera del partido, fue aparatosamente derrotado por sus contrincantes. También Schroeder se ha resignado ante lo inevitable y ha renunciado a formar parte de la nueva directiva del partido que será elegida mañana. Luz verde, pues, para una generación de cristiano-demócratas desvinculados del pasado y atentos solamente al presente y al futuro de la política alemana. La mayor parte de éstos no llega a los cuarenta y cinco años y en la fracción hay ya unos cuantos novicios, cuya edad oscila entre los treinta y los treinta y cinco años.

La situación se presenta tan clara que no cabe suponer que haya sorpresas en este Congreso, previsto en principio para noviembre, y que fue adelantado precisamente para intentar una recuperación del partido, ofreciéndole cuanto antes nuevos mandos. Al sucesor de Barzel, Helmut Kohl, no le espera una tarea fácil. Si bien es cierto que en el panorama político de Bonn no ha brillado en ningún momento como su antecesor y que es bastante menos conocido que éste a escala nacional, no es menos cierto que dentro del partido puede contar con más respaldo del que se le ofreció a Barzel. Si con la llegada de Kohl a la presidencia y el comienzo de una nueva era para la CDU, quedan superadas del todo las diferencias internas, lo dirá el tiempo. Como el tiempo se encargará de demostrar si Helmut Kohl dispone del temple necesario para enfrentarse con el líder de los ultraconservadores bávaros, Franz Josef Strauss. Un restablecimiento de la armonía CDU-CSU es poco me-

nos que indispensable para que la Unión Cristiano-Demócrata pueda volver a marchar a compás.

## Brandt regresa a Bonn

TEL AVIV, 11. — A las 04,41 (hora local) (15,41 hora española), el canciller de Alemania Occidental, Willy Brandt, salió de Tel Aviv con rumbo a Bonn, a bordo de un «Luttwaffe 01». Por la mañana, el canciller federal alemán, Willy Brandt, mantuvo una entrevista de cuarenta minutos de duración con el ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan.

Según declaró el propio Dayan, la entrevista se centró sobre el tema de los refugiados árabes desde 1948. Señaló el ministro israelí que acordó con Brandt no revelar detalles acerca de sus conversaciones. Tras la entrevista, el canciller germano se trasladó, en helicóptero, a Massada, en la costa del mar Muerto, donde, hace mil novecientos años, un grupo de judíos se rebeló contra los romanos.

El canciller estuvo a punto de sufrir un accidente mortal al ser arrastrado su helicóptero por una fuerte ráfaga de viento cuando se disponía a aterrizar en la fortaleza rocosa de Massada.

Tres personas resultaron levemente heridas: Paul Frank, subsecretario de Estado de Alemania Occidental; Eliashiv Ben Horin, embajador israelí en Bonn, y Hamur Astar, funcionario del ministerio israelí de Asuntos Exteriores.

Brandt se encontraba sentado casi frente a la puerta de salida del helicóptero «Sikorsky» y alguien le empujó para hacerle salir fuera cuando la aeronave se detuvo sobre una ancha roca a unos 30 metros del borde del precipicio. La fortaleza se encuentra a varios cientos de metros de altura sobre el nivel del desierto circundante.

## Denegadas las peticiones de los controladores

BONN, 11. (Efe.) — El Gobierno federal alemán no accederá a las peticiones de los

controladores de vuelo, quienes, desde hace once días, se encuentran en actitud de «paro intermitente» en demanda de aumentos salariales.

En una carta dirigida hoy al jefe de la minoría parlamentaria, Karl Carstens, por el vicecanciller y jefe de Gobierno en funciones, Walter Scheel, calificó de «irrealizables» las pretensiones de los técnicos de vuelo.

En respuesta a la petición de Carstens, Scheel afirma que el Gobierno de Bonn ha previsto un aumento de 200 marcos (70 dólares) mensuales a partir del primero de enero del próximo año, justificando la demora en la aplicación de la nueva tarifa en el plan de estabilización aprobado por el Gobierno.

Los controladores alemanes de vuelo iniciaron la huelga de pasado día 1, en petición de aumentos salariales del orden de los 600 marcos mensuales (unos 250 dólares). El movimiento provocó, hasta ahora, grandes retrasos en el normal desenvolvimiento del tráfico aéreo en el país y la suspensión de numerosos vuelos interiores y europeos.

## Scheel-Jobert

PARIS, 11. — El proyecto propuesto por los norteamericanos para una nueva Carta Atlántica y las relaciones Estados Unidos-Europa en general, serán los temas primordiales de la conversación que mantendrán mañana en Bonn el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Walter Scheel, y su colega francés Michael Jobert.

El jefe de la diplomacia francesa, que saldrá mañana con destino a la capital alemana, mantuvo el pasado viernes otra entrevista sobre el tema con Henry Kissinger, consejero especial del Presidente Nixon, volverá a reunirse con él el 27 de junio en Washington. Mañana prepararán, asimismo, ambos ministros el viaje del Presidente Pompidou el próximo día 21 de junio a Alemania Occidental, viaje en el que se entrevistará con el canciller Willy Brandt.

De vuelta a París, el mismo martes, Jobert participará el 14 y 15 de junio en la sesión de primavera del Consejo Atlántico, para lo que saldrá para Copenhague el miércoles.

# ANTIGUOS MIEMBROS DEL TERCER REICH, OCUPAN ALTOS CARGOS EN BERLIN-ESTE

BONN, 11 (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa).—El semanario gráfico «Quick» no ofrece esta semana solamente la esencial declaración del ex diputado cristiano-demócrata Julius Steiner sobre sus actividades como espía «interalemán», sino también una documentación que a los dirigentes de la República Democrática Alemana no les va a resultar fácil digerir. Se dice que el último prisionero de Spandau y ex lugarteniente del Führer, Rodolf Hess, comentó en cierta ocasión el evidente parentesco militarista entre el Estado alemán comunista y el Reich de Hitler. Ese parentesco, basado en la rigidez de un sistema dictatorial y en la similitud de las medidas empleadas para

amordazar a los incómodos, se ve enriquecido con la presencia en altos cargos de Berlín oriental de funcionarios que hoy militan en la SED (Partido Socialista Unificado de Alemania).

## Algunos son conocidos políticos

Más de 22 millones de alemanes, escribe «Quick», sirvieron al III Reich en el NSDAP y en otras organizaciones dependientes del mismo. Dos millones son hoy ciudadanos de la República Democrática Alemana. Las purgas de viejos «nazis» en el Estado comunista alemán fueron llevadas a efecto con espíritu cal-

culador. Berlín oriental respetó a no pocos de los que le podían prestar servicios, y algunos de éstos han escalado hoy, a pesar de su pasado, las alturas políticas. Por ejemplo, Hans Reichelt, hoy vicepresidente de la República Democrática Alemana, entró a formar parte del Partido «nazi» en abril de 1943. Herbert Weiz se afilió al Partido de Hitler en 1942, y desde 1967 forma parte del Consejo de ministros de Berlín oriental. Colega de Weiz en el Consejo de ministros es Heinz Mathes, ex miembro igualmente del Partido «Nazi». Y miembro del Partido fue también el actual ministro de Electrotécnica de la República Democrática Alemana, Otfried Steger.

# NUEVA YORK PREVE CONVERTIR SUS BASURAS EN ENERGIA

NUEVA YORK, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Guy Bueno.) — Una inmensa barcaza cargada de basura, perseguida por una nube de gaviotas, acaba de pasar río abajo por el East River, ante mis ventanas en la ONU, rumbo a ese basurero acuático, a pocas millas de distancia de la costa, en el que Nueva York vierte parte de las treinta mil toneladas de desperdicios que a diario producen sus habitantes. El espectáculo de esta barcaza es deprimente, aun cuando sobre el inundo montón ondea alegremente una bandera norteamericana; pero es, sobre todo, también aterrador, pues revela que Nueva York —como tantas otras ciudades norteamericanas— ya no sabe cómo deshacerse de su basura.

El alcalde Lindsay acaba de anunciar ahora una fórmula que podría poner término a lo que recientemente se considera en las urbes norteamericanas como un problema de imposible solución, a la vez que, de paso, podría contribuir a aliviar también la crisis de energía que amenaza a una sociedad como ésta, en la que cada diez años se duplica el consumo de la electricidad y de carburantes, sólidos o líquidos. La solución es quemar las basuras de Nueva York en las calderas de la empresa «Edison», que abastece a esta ciudad de gas y electricidad.

Un estudio preliminar efectuado ahora por la Compañía sugiere que sus ocho centrales urbanas podrían ser adaptadas inmediatamente para quemar basura en un porcentaje de un 10 a un 20 por 100 del carburante total necesario para producir electricidad; es decir, que entre cinco y diez mil toneladas de desperdicios diarios podrían ahorrar anualmente de dos a cuatro millones de barriles de petróleo de 42 galones cada uno. El estudio prevé, incluso, la posibilidad de transformar la basura en fuente de energía en un próximo futuro en la medida de casi el 50 por 100 de las necesidades totales.

## Filtros para evitar la contaminación

El problema no estriba, naturalmente, en quemar la basura, pues esto se ha hecho probablemente desde que el hombre de Cromagnon abandonó su cueva, sino en evitar la polución de la atmósfera que la quema produce y por la que este procedimiento fue abandonado aquí hace unos años. Por lo visto se ha logrado dar ahora una solución a este problema, adoptando los filtros necesarios. Bastaría invertir, al parecer, unos nueve millones de dólares en transformar las calderas actuales (siete millones por la Municipalidad de Nueva York y dos millones por la citada Compañía) para que la basura pueda convertirse en carburante sin contaminar aún más la atmósfera, ya tan sucia, de esta ciudad. A la vez que se modifican las calderas, también habrá que someter a tratamiento las 30.000 toneladas de desperdicios varios que los ocho millones de neoyorquinos desechan a diario, a fin de separar los elementos no combustibles, como, por ejemplo, los metales o el vidrio. Gracias a este tratamiento se confía en obtener, a la vez, una basura con calidades combustibles notablemente incrementadas y una fuente de ingresos en modo alguno despreciable mediante la venta de los materiales recuperados.

Por cierto, no es ésta la primera vez que Nueva York ha decidido transformar su basura en energía. Durante la era amarga de la depresión, en 1936, un incinerador construido en el corazón mismo de Manhattan ya desempeñó semejantes funciones; pero en aquel entonces la medida se debió a las enormes dificultades económicas creadas por aquellos años aciagos y a la necesidad, pues, de resolverlas como fuere. Hoy, en cambio, la decisión anunciada por el alcalde Lindsay obedece a exactamente lo contrario, es decir, a la superprosperidad de una sociedad que tanto consume, que ya no sabe qué hacer con sus basuras. De hecho, se calcula que un niño norteamericano produce desde el mismo momento de su nacimiento, aproximadamente treinta veces más basura que, por ejemplo, un niño indio.



# COMIENZA LA LUCHA ANTIMARXISTA

En un tiroteo resultaron muertas dos personas y otras cinco heridas

BUENOS AIRES, 11. (Crónica del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo, por Télex.)—Estallaron las hostilidades entre el justicialismo y el marxismo. La alianza ante el enemigo común, lograda estos años, parece haberse roto definitivamente. Desde ayer es de esperar que el Gobierno argentino vuelva al maccartismo de los años cincuenta. Dos muertos y cinco heridos con balazos en el cuerpo —algunos muy graves— es el balance provisional de esta primera refriega pública. No por menos esperado, el comienzo de la lucha armada y la apertura del escalafón de víctimas resultan menos preocupantes. Han comenzado las hostilidades, han sido desfundadas las pistolas y, a juzgar por el estado en que se encuentran los ánimos, es muy difícil de prever lo que va a pasar.

## El suceso

Una sola palabra fue suficiente para que instintivamente todo el mundo echase mano a las armas. Estaba hablando el general retirado Raúl Tenco en un acto homenaje a los caídos de 1956 y el público congregado en el lugar interrumpía continuamente para aplaudir. Había por todas partes pancartas de los «Montoneros» y las FAR y fotografías con líderes del movimiento —Perón, Eva y Cámpora—, pero, a diferencia de las manifestaciones anteriores, no se observaba ni una sola bandera con la hoz ni el martillo, ni un solo póster del «Che», ni una sola inscripción extraída del «Libro Rojo» de Mao. No estaban los símbolos, pero sin embargo sí se hallaban infiltrados en la multitud quienes otras veces solían enarbolarlos. Por eso comenzó el lío, cuyo trágico saldo, a pesar de su gravedad, puede ser considerado como muy favorable: en un principio se temía que el número de víctimas fuese muy superior. Y es probable que lo sea, pues existen sospechas de que los combatientes se marcharon con varios heridos. Las masas concentradas en el lugar, uno de los barrios de la capital que fue escenario hace diecisiete años de numerosos fusilamientos, entonces el viejo «slogan» «Perón-Evita, la patria peronista» cuando observaron que un grupo de asistentes coreaban el estribillo cambiando el estribillo «peronista» por «socialista». Hasta el pasado 25 de mayo los dos versos se cantaban indistintamente. «Peronista» y «socialista» parecían sinónimos para confusión de los observadores políticos. Ahora ya no; la segunda letra ha quedado prohibida. Apenas hubo discusiones, varios peronistas se abalanzaron sobre un joven cuya voz se destacaba más y en distintas direcciones comenzaron a escucharse disparos. Fue una escena de un dramatismo terrible. La gente corría a parapetarse tras los coches y, en medio de las carreras, seguían escuchándose los tiros. Eran las cinco y media de la tarde del domingo.

## Peligro de lucha abierta

Este suceso no tendría, a pesar de todo, demasiada importancia si se tratase de un hecho aislado. Pero cobra especial relieve si se tiene en cuenta el peligro de lucha abierta que puede desencadenar. Los aumentos salariales decretados por el Gobierno parece que sólo han dejado satisfechos a los empresarios, y la congelación de algunos precios, e incluso su abaratamiento, no abre las drásticas subidas decretadas con el fin de equilibrar el presupuesto para los servicios públicos. A las doce de la noche del sábado los propietarios de vehículos se encontraron con que la gasolina

había aumentado de 90 pesos a 160. Una hora después, los coches de alquiler que hacen el servicio al aeropuerto de Ezeiza habían pasado de cobrar 8.500 pesos a 13.000. Y lo mismo, aunque en algunos casos en proporciones menores, va a ocurrir con los taxis, autobuses urbanos, metro, ferrocarril... Aerolíneas Argentinas aumenta sus tarifas interiores en un 50 por 100, el gas sube un 35 por 100 y la electricidad, siempre cara en Argentina, pasa a costar de un 20 a un 37 por 100 más, según los casos.

## Salvar la economía

Los esfuerzos del Gobierno para salvar la economía nacional y ganarse la confianza de los inversores extranjeros, contra quienes tantas diatribas se escucharon durante la campaña electoral, exigen indudablemente que el pueblo se apriete el cinturón. Cámpora no quiere pasar por la difícil experiencia de Allende, y en el último instante ha optado por fórmulas mucho más parecidas a las de su antecesor, Juan Carlos Onganía, que a las tácticas revolucionarias de su colega trasandino. Pero mantener esta política exige dificultades, sobre todo cuando ya de antemano se sabe que hay líderes disconformes y grupos que tratan de aprovecharse del confusiónismo y de la desilusión reinante para alzar su bandera. La extrema izquierda ha visto que este era el mejor momento para actuar y no se detiene. Desde las esferas del Poder se ha atisbado el peligro y parece que no habrá tregua.

## Ni capitalismo ni comunismo

La llegada de Perón contribuirá a calmar bastante los ánimos y a que renazca la esperanza. En noviembre estuvo poco menos que prisionero en Gaspar Campos y no pudo percatarse de la situación. Ahora será distinto. Volverá a ser el Perón de siempre: se cerrarán los comercios que cometan infracciones en materia de precios, será expropiado el ganado de quienes se nieguen a vender, habrá intervenciones de fábricas y, por supuesto, se crearán puestos de trabajo para todos. Entre los justicialistas la lucha contra la izquierda está bien vista. No hay que olvidar que el peronismo no es ni comunismo ni capitalismo. Pero al mismo tiempo se confía que después comience la ofensiva contra los monopolios de la economía.

## Ocupación de la Capitanía del puerto

BUENOS AIRES, 11. (Efe.)—Un sector de la juventud peronista de trabajadores portuarios

se adueñó esta mañana de la Capitanía del puerto de Buenos Aires.

Miembros del sindicato unido de portuarios argentinos (SUPA), encabezados por el secretario general, Félix Verón, se constituyeron frente al local de la Capitanía, que permanece ocupado por los jóvenes peronistas.

Hasta el momento no se han producido incidentes y se espera que hoy mismo se hará cargo el interventor en la Capitanía, quien reemplazará al capitán de navío Durrieu.

## Embajador argentino en España

El nuevo embajador extraordinario y plenipotenciario argentino en España, doctor José Campano Martínez, para cuyo nombramiento prestó acuerdo hoy el Senado de la nación, nació en la ciudad bonaerense de Tres Arroyos, el 28 de agosto de 1908.

En 1934 se licenció en Medicina en la Universidad de Córdoba, especializándose en enfermedades del tórax.

Ejerció esa especialidad en el sanatorio «Santa María», de Córdoba, y posteriormente fue director del Centro de Profilaxis y Tratamiento de la Tuberculosis en Tres Arroyos.

Discípulo de los españoles Gregorio Marañón y Carlos Jiménez Díaz, después de 1955 se radicó en España, aunque realizó numerosos viajes a la Argentina.

Escribió trabajos relacionados con su especialidad y actuó en el campo político desempeñando el cargo de diputado provincial por el Justicialismo, en Buenos Aires, desde 1950 al 52. Fue después senador provincial desde 1952 hasta 1955.

## Méjico: Emigración ilegal a Norteamérica

MEJICO.—Más de 50.000 mejicanos pasan ilegalmente la frontera mejico-estadounidense por Tijuana cada mes, ayudados por «las mafias», según denuncia el licenciado Alfonso López Quiroga, agente del Ministerio Público federal en esa ciudad.

Tijuana está situada en el Estado de Baja California, en el noroeste del país. El funcionario señaló que estas operaciones ilícitas producen a los traficantes entre 250 y 300 millones de pesos mensuales (entre 1.100 y 1.400 millones de pesetas mensuales).

«Los cerebros de la organización que trafica con los braceros radican en los Estados Unidos, al igual que quienes obtienen el mayor beneficio económico», dijo el agente del Ministerio público.

«Yo calculo —agregó— que cada bracero ilegal que entra a la unión americana paga 5.000 pesos a los traficantes» (23.000 pesetas). El funcionario dijo que, de acuerdo con datos de los Estados Unidos, se estima en 50.000 el número de mejicanos que son deportados cada mes sólo por esa frontera.

# SEMANA DE DISTURBIOS EN LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA

Douglas-Home piensa retirarse de su cargo antes de fin de año

LONDRES, 11. (Efe-AFP.)—La industria automovilística británica se enfrenta a una de las peores semanas de disturbios laborales a partir de hoy.

Los obreros de la fábrica norteamericana Chrysler, que es la más perjudicada hasta ahora por la reciente plaga de huelgas, tienen proyectado escalar su plan de paros en los próximos días para forzar a la empresa a negociar.

La fábrica de carrocería de Ryton, en Coventry, está totalmente parada y sus 4.500 obreros se niegan a acudir al trabajo hasta que no les sea pagado un bono especial, descontado por la empresa tras diversas irregularidades laborales.

Piquetes han sido colocados frente a otras fábricas de la Compañía en Coventry y en Linwood (Escocia). La empresa dice que las pérdidas de producción, por ahora, superan los seis millones de libras esterlinas.

Otras empresas afectadas en el sector automovilístico son la Ford, cuya fábrica de Halewood se encuentra en paro a partir de hoy por la huelga de 1.000 obreros; la British Leyland, afectada en sus fábricas de Lonbridge y Cowley, y la Perkins, de motores Diesel, que ha amenazado con cerrar cuatro fábricas si no regresan al trabajo antes del miércoles próximo sus obreros.

Cerca de 2.000 pasajeros se han visto afectados hoy por una huelga en el aeropuerto londinense de Heathrow.

Aproximadamente 1.200 pasajeros que tenían billete reservado en la Compañía BOAC fueron retrasados durante las dos horas que duró la huelga de los encargados de equipajes.

Otros 600 pasajeros que llegaron a Heathrow en aviones «Jumbo» tuvieron que esperar, igualmente, en las aduanas a que llegara su equipaje.

La causa de la huelga de los encargados del transporte de equipajes a y desde los aviones está motivada por las lesiones sufridas en una pierna por uno de ellos al efectuar su trabajo.

«La puerta de un «Jumbo» de BOAC se abrió rápidamente y el hombre sufrió una fractura en su pierna por dos sitios», ha declarado uno de los encargados.

Al parecer, se había informado a la BOAC hacía más de un mes que la puerta del compartimiento de equipajes tenía un fallo mecánico.

La huelga de los encargados del transporte de equipajes terminó poco después de mediodía.

## Douglas-Home dimitirá

Sir Alec Douglas-Home, el ministro británico de más edad, tiene pensado retirarse de su puesto de secretario británico de Asuntos Exteriores antes de que termine el presente año, según dice hoy en su primera página el diario inglés «Daily Mail».

Su retirada formará parte de un importante reajuste ministerial que el primer ministro, Edward Heath, tiene intención de hacer el próximo otoño, según dice Anthony Shrimley, comentarista político del diario.

El nuevo secretario de Asuntos Exteriores seguramente será el actual ministro de Finanzas, Anthony Barber, añade el comentarista.

Sir Alec Douglas-Home, que cumplirá setenta años el próximo 2 de julio, comenzó su carrera política en los años treinta. En 1963 fue elegido primer ministro, puesto en el que duró sólo un año.

## Declaración de Powell

Enoch Powell, destacado miembro de la derecha conservadora, ha afirmado hoy que está dispuesto a aceptar una Administración del Partido Laborista «durante todo el tiempo que le quede de vida» si éste logra devolver a Gran Bretaña la parte de soberanía perdida a causa de su ingreso en el Mercado Común.

## PRESUPUESTO DE LA OIT

GINEBRA (Suiza), 11. (Efe.)—El segundo punto de la orden del día de hoy viernes 11 de junio, en la cincuenta y ocho reunión de la Conferencia Internacional del Trabajo, que tiene lugar en el Palacio de las Naciones, versó sobre el «proyecto de programa y presupuesto y otras cuestiones financieras».

El Consejo de Administración de la Oficina Internacional del Trabajo (OIT) decidió, en su ciento noventa sesión (mayo-junio 1973) presentar a la conferencia ciertas proposiciones relativas a

cuestiones financieras y presupuestarias complementarias sobre el bienio 1974-75, después de ajustar el tipo de cambio de 3,80 a 3,11 francos suizos por dólar norteamericano, con lo que el importe requerido para ese bienio sería de 96.869.000 dólares.

Esta cifra ha quedado reducida a 95.944.000, gracias a diversas economías y aplazamientos propuestos por el director general de ella 1.500.000 dólares, ganados sobre operaciones de cambios en 1973, queda reducida a 93.569.000 dólares.



## La vuelta AL MUNDO

IRAN.—La vigésima reunión ministerial del Consejo del Ceto (Tratado de la Organización Central) se ha inaugurado en Teherán, bajo la atmósfera de creciente temor que está produciendo en Irán la penetración soviética en el Golfo Pérsico. La reunión de dos días de sesiones a puerta cerrada de los ministros de Asuntos Exteriores de los países miembros —Estados Unidos, Inglaterra, Irán, Pakistán y Turquía— comenzó con un mensaje del Sha, leído por el primer ministro, Abbas Hoveida. El Sha comentaba en su mensaje el programa de armamentos del país, por valor de varios miles de millones de dólares, para suministrar seguridad al Golfo Pérsico, por donde pasa más del 85 por 100 de las exportaciones mundiales de petróleo.

\*\*\*

GRAN BRETAÑA.—Intensa vigilancia se mantiene a lo largo de las costas del sur y del este de Inglaterra, tras las informaciones en el sentido de que un barco con inmigrantes clandestinos paquistaníes había zarpado el domingo de Dunquerque con rumbo a Inglaterra. Según el «Daily Express», que publica la información en su primera página, el barco sospechoso pertenece a un inglés miembro de una red internacional de traficantes.

\*\*\*

REPUBLICA FEDERAL ALEMANA.—Leabua Jonathan, gobernante de Lesotho, visitará en breve Bonn, en el curso de un viaje por Europa, según se anunció en la capital federal alemana. Lesotho, la «Suiza sudafricana», por su pintoresca topografía montañosa, pretende sumarse a los países de explotación turística.

\*\*\*

EE. UU.—El sindicato de sepultureros decidió una huelga de sus afiliados en la región de Nueva York que ha paralizado los entierros en 47 cementerios. Los sepultureros, que tienen actualmente un salario de 168 dólares, reclaman un aumento de doce.

\*\*\*

COSTA RICA.—Un juez decidirá en breve si el financiero estadounidense Robert L. Vesco será objeto de extradición a los Estados Unidos, informan círculos próximos al Tribunal Supremo costarricense. No obstante, el juez podría ordenar en primer lugar la detención de Vesco «con carácter preventivo» y posteriormente decidir lo que habría de hacerse con la petición norteamericana de extradición, que fue formulada el pasado sábado por la noche por el embajador USA ante el Ministerio de Asuntos Exteriores. Vesco reside en San José de Costa Rica desde que un Tribunal de Nueva York presentara cargos contra él, contra el ex fiscal John Mitchell y el ex secretario de Comercio Maurice Stabs, en relación con el caso Watergate. Vesco también ha sido acusado de defraudar a los accionistas de IOS 224 millones de dólares.

### Tribuna abierta

## LA CFDT QUIERE DOMINAR LA IZQUIERDA

El Congreso de la Confederación Francesa Democrática del Trabajo, tendrá consecuencias en materia de relaciones de la izquierda con la extrema izquierda política y sindical. Los discursos de Edmond Maire, los artículos de «L'Humanité», las declaraciones de Georges Marchais, muestran la importancia concedida a las jornadas celebradas en Nantes por la segunda central obrera.

La CFDT traduce, a menudo generosamente, las aspiraciones y las contradicciones de la izquierda. Sus miembros pertenecen por igual al Partido Socialista o al Socialista Unificado, tanto como a los grupúsculos nacidos de los acontecimientos de la primavera de 1968. La misma mayoría cuenta con algunos partidarios en las filas de camaradas de Edmond Maire.

El renacimiento del Partido Socialista, ligado a la ascensión de François Mitterrand al puesto de primer secretario, ha suscitado problemas para la CFDT. Desde hace unos cuantos años, ésta aparecía un poco como una estructura que acogía a cuantos se negaban a engancharse bajo las banderas de Guy Mollet. La Confederación tomó, desde entonces, cada vez más frecuentes posturas políticas.

Hoy en día, bajo el impulso de los «jóvenes turcos», el Partido Socialista comienza a lanzar y a animar secciones empresariales. Un riesgo de conflicto, en el terreno de la fábrica, puede, por consiguiente, surgir entre socialistas y CFDT. En Nantes, Edmond Maire, ex miembro del Partido Socialista Unificado, aludió a la «tarta de crema» de la autogestión para denunciar al Partido Comunista. La CFDT podía, pues, reafirmar su originalidad y, de paso, atacar a varias tendencias de la nueva extrema izquierda. El secretario general de la CFDT, un mes antes del Congreso del Partido Socialista, da la impresión de querer ser el único líder de la izquierda.

Las polémicas proseguirán: habrá, acaso durante años, reproches mutuos...

Pierre YSMAL,  
(en «Sud-Ouest».)

## Feisal concluyó su visita a Roma

# NUEVAS INICIATIVAS PARA LA COOPERACION ITALO-SAUDI

● Próximamente se construirá una mezquita en la capital italiana

ROMA, 11. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Próximamente se construirá una mezquita en la capital italiana, según anunció el jefe del Gobierno, Andreotti, al Rey Feisal de Arabia Saudita, al final de las conversaciones celebradas en Roma por el ilustre visitante musulmán durante los dos días de su viaje oficial a Italia. Será la primera mezquita que surge en Roma, a la sombra de la cúpula de San Pedro, como prueba tangible de una nueva mentalidad basada en la reconciliación de los espíritus y en la armonía y respeto recíprocos. La noticia adquiere especial importancia si se considera que en algunos países del llamado «Tercer Mundo» nunca han sido cerradas iglesias católicas, mientras que en otros que se autodefinen muy democráticos y progresistas el culto cristiano se desenvuelve entre grandes dificultades.

### Conflicto de Oriente Medio

Como era de esperar, el tema político fundamental de los encuentros romanos del Monarca saudita fue la crisis de Oriente Medio. La conversación con el Presidente de la República Italiana, Leone, en presencia de ambas delegaciones, de las que formaban parte el ministro de Defensa saudita y el ministro italiano de Exteriores, aclaró los respectivos puntos de vista. El Rey Feisal confirmó que la condición principal para que se resolviera la crisis es la retirada de las tropas israelíes de todos los territorios ocupados durante la «guerra de los Seis Días», reconociendo al pueblo palestino su derecho a volver a Palestina. El Monarca saudita se hizo cargo de que la actitud italiana tiene que ser más flexible, puesto que no es un país directamente interesado en la grave cuestión, y apreció los esfuerzos que Roma está haciendo para favorecer una solución pacífica del problema. Por lo que se refiere a la reapertura del canal de Suez que, como se recordará, figura en la propuesta italiana, el Rey Feisal le dijo al Presidente Leone que dicha reapertura no eliminaría del todo el peligro de nuevas guerras futuras en aquella región si antes no se cumplen las dos condiciones que pide Arabia Saudita: retirada de las tropas israelíes y reconocimiento de los derechos del pueblo palestino.

### Cooperación bilateral

En encuentros sucesivos con los mayores exponentes del mundo industrial y financiero italiano, así como con el jefe del Gobierno, el Rey Feisal puso en marcha una serie de iniciativas que, en el ámbito de los acuerdos de cooperación existentes entre ambos países, darán vida a formas concretas de actividad empresarial con la formación de sociedades mixtas que podrán operar, no sólo en Arabia Saudita, sino también en terceros países. Los sectores que más interesan a Italia son el del petróleo, el de los transportes marítimos, el de las telecomunicaciones y el de las obras públicas. También se ha hablado de incrementar la venta de helicópteros producidos por la firma Agusta, que ha empezado ya a exportar sus aparatos a Arabia Saudita. Durante su estancia en Roma, el Rey Feisal recibió en el Quirinal a los embajadores de los 17 Estados árabes acreditados en Italia.

### Conversaciones egipcio-libias

BEIRUT (Libano), 11. (Efe, Upi, Reuter, Afp, AP.) — El Presidente Anwar el Sadat, de Egipto,

y el dirigente libio, coronel Moammar Gadafi, han reanudado hoy sus conversaciones sobre cuestiones relacionadas con la proyectada unión de sus países en septiembre, informa la agencia de noticias Oriente Medio.

La entrevista se ha reanudado a las 11.00, hora española, en el palacio para invitados oficiales dentro del ambiente de una reunión del alto mando político unificado de Libia y Egipto. Ashraf Marwan, secretario de Información de Sadat, y varios miembros del Consejo del Mandato Revolucionario libio, asistieron a las conversaciones.

Los intercambios se han celebrado en un ambiente de festejos conmemorativos del tercer aniversario de la retirada de Estados Unidos de la base aérea Wheelus, a las afueras de Trípoli.

El Presidente egipcio y el coronel Gadafi celebraron anoche una reunión como miembros únicos de la dirección política unificada de Egipto y Libia, según anunció la agencia de información del Oriente Medio.

Tal reunión, que se celebró en la sede del Consejo de la Revolución Libia, duró cerca de cinco horas.

### Gadafi puntualiza sobre la fusión

«La revolución popular es un «slogan» y no debemos, en nombre de la unidad, renunciar a ella y menos todavía demorarla», ha declarado el coronel Moammar Gadafi, presidente del Consejo de la Revolución Libia, en una entrevista publicada hoy por el semanario «Al Subuh al Arabi».

Acerca de las previsiones de la unión libio-egipcia, Gadafi dijo: «Nosotros tenemos que asumir nuestras responsabilidades en tanto que Estado. A la otra parte corresponde asumir las suyas.» Después de haber subrayado que la revolución popular apunta a una realidad clara de participación del pueblo en las tareas políticas del Estado a todos los niveles, excepción hecha del Consejo de la revolución de los ministerios y de las subsecretarías, el jefe del Estado libio ha hecho hincapié en el hecho de que la experiencia libia debe servir de modelo a toda la nación árabe, ya que está montada «sobre la necesidad de reconducir cualquier desviación amenazante para todo tipo de régimen revolucionario».

A propósito de «la tercera teoría», el coronel libio ha indicado que debe «definir la identidad de los árabes en relación con el comunismo y el capitalismo». No constituye, pues, una «invención teórica».

La victoria de Israel sobre los árabes, dijo más adelante Gadafi, «no es cuestión de superioridad militar y tecnológica». «Los árabes son muy fuertes para la lucha, pero la lucha que ha llevado al triunfo a los israelíes ha sido la psicológica y esto no se vende, ni nos los podrá vender la URSS».

### Un muerto en el Líbano

En un intercambio de disparos que se ha producido esta mañana en Beirut entre un destacamento del ejército libanés y «varios hombres armados», no identificados, en la localidad de Aarsal, en la región de Baalbeck, ha resultado muerto uno de éstos.

### Hafez no dimitirá

Amin el Hafez, jefe de Gobierno de Líbano, ha anunciado por la televisión libanesa que se negaba a abandonar el poder, como se lo habían pedido los jefes de la comunidad musulmana Sunita.

El Hafez, que también es sunita, conforme al pacto nacional libanés que estipula que el primer ministro ha de pertenecer a tal comunidad, no cree fundada la tesis según la cual los sunitas no están suficientemente representados en el seno del gabinete y que por tanto debía abandonar el poder.

El jefe del Gobierno ha considerado que es el más capacitado para representar a su comunidad y de defender sus intereses, tanto en el Parlamento como en las administraciones.

### Acusaciones sirias contra el Líbano

DAMASCO (Siria), 11. — El órgano del Partido Baasista en el poder en Siria acusa hoy a las autoridades libanesas de tratar de «liquidar» a los comandos palestinos y añade que Siria podría tener que adoptar una «actitud más firme y más cruel» para con Líbano.

En un artículo editorial del periódico «Al Baas», se acusa a las autoridades libanesas de torturar a los «luchadores» —término empleado en la Prensa siria, tanto para los palestinos como para los políticos «progresistas»— y de alentar la moral del enemigo israelí.

### Tropas argelinas en Siria

BEIRUT, 11. — Una fuerza militar argelina considerable ha llegado a Siria en las últimas veinticuatro horas para tomar posiciones cerca de las ocupadas alturas de Golan, según informa hoy el diario de Beirut, «Al Hayat».

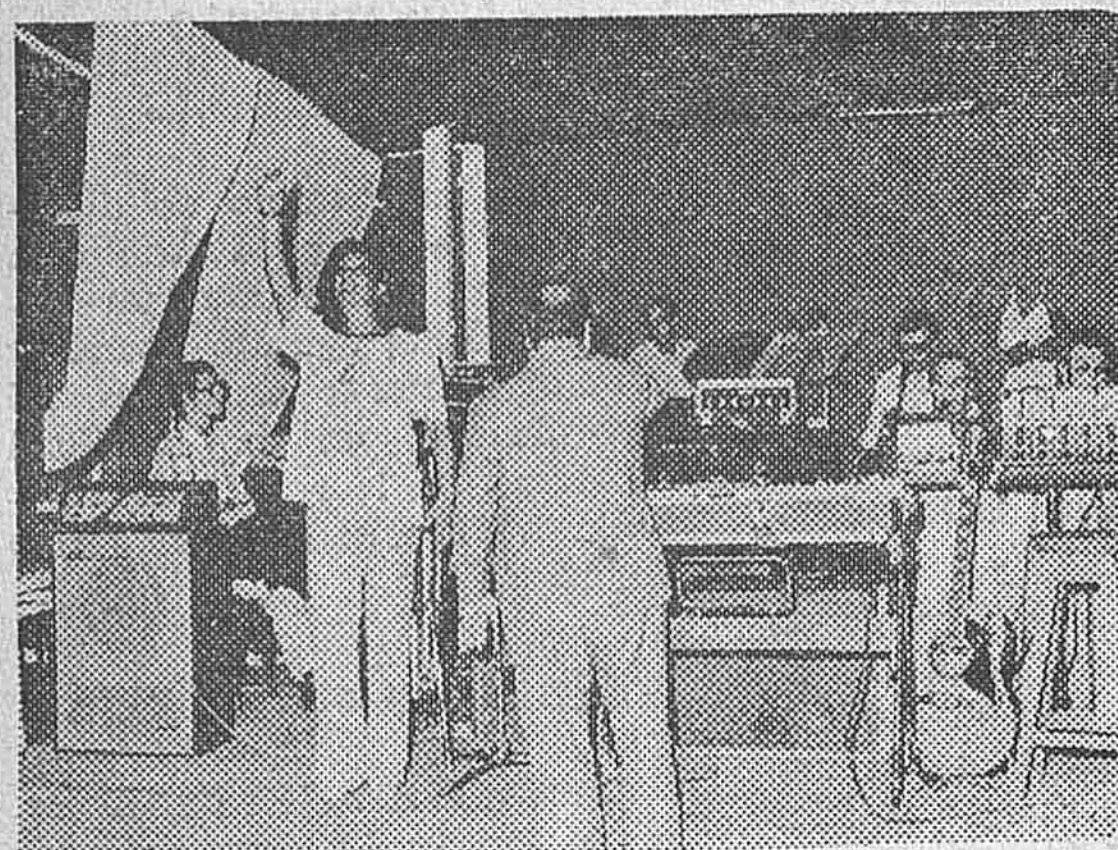
Señala este diario que viajeros procedentes de Damasco manifiestan que las tropas argelinas fueron vistas ayer cerca de la capital siria, preparándose para viajar al frente citado.

Por otra parte, el cuerpo expedicionario marroquí, que el Rey Hassan II envió a Siria el pasado mes, se encuentra ya desplegado en la frontera sirio-israelí. Esta fuerza marroquí se compone de 1.800 hombres.



# Y "LA LOLA"

- «Siempre que yo canto y actúo es un éxito»
- «Sería una pena retirarme ahora, cuando todo el mundo quiere verme y oírme»



Ha llegado al ensayo, con prisa, morena y española; dejaron sitio los bailaores y ha subido Lola Flores al escenario. Se hace el silencio y pide «ritmo, más ritmo, que es lo que hace falta», y pide un café con leche, caliente, que bueno va para la garganta y canta y recita cosas del corazón, del amor, de «A tu vera», etcétera, y consulta a su hombre, ¿vale, Antonio? ¿Suenan bien? Y el marido dice que sí, o dice que no, según lo ve, según le va. Anoche se presentó Lola Flores a su público que tanto la quiere y nunca la olvida, «¡Oh! Esto está muy nuevo, hay que ensayarlo más, ¿verdad, Antonio?» Y a las seis, y a las siete de la tarde están las sillas del salón patas arriba. «Pero ya verás esta noche que no queda una mesa libre, y estará todo lleno de personalidades y gente muy importante», y

a las ocho, las sillas empiezan a arrimarse a sus mesas, que la noche va a ser larga.

## «Miedo, tengo miedo»

—Lola, ¿tienes miedo?

—Claro que tengo miedo, no iba a tenerlo. Más que miedo es responsabilidad, porque el público de Lola espera una altura y no quiero defraudarles. Mira, llevo veinte años en esto del flamenco, y tengo mi gente, que viene a verme y a oírme, y hay de todo, jóvenes y viejos, de todo, y nunca les engaño, y no iba a ser hoy la primera vez.

—¿Qué pide de Lola su público de España?

—Pues pide temperamento, pide el corazón, que me dé. Y esta noche para mí será de mucha

emoción porque acabo de salir de la operación que, gracias a Dios, no fue nada, y ahora es como renacer de nuevo. Y me emociono, estoy seguro, no sé lo que va a pasar. Y será un éxito, como siempre que yo canto y actúo. Al público le gusta la personalidad que le pongo a las cosas, el corazón, el ardor.

—¿Y el escote, Lola, y la cadera, Lola, ¿también le gusta a tu público?

—Yo no digo que mi cara simpática no influya, y que tener una planta de mujer española, también, pero de eso a que vengán por la belleza, no, que la belleza para un artista es cosa secundaria. Antonio, amor, que le sirvan a los músicos lo que quieran tomar; bueno, pues el público que viene a verme, aunque vea la misma cosa tres veces, siempre se encuentra con una sorpresa, porque siempre hay un gesto o un movimiento nuevo, según la hora, según los ánimos y según la inspiración.

## La inspiración, el estímulo

—¿Ves a tu público cuando cantas?

—No veo a mi público, no.

—¿Rezas antes de salir al escenario?

—Rezo, soy muy cristiana.

—¿Y después de Lola, todas, claro?

—Sólo sé que tengo una personalidad completamente distinta a los demás. Es suficiente, ¿no? Pero hoy se baila muy bien, ¿sabes? Sí, muy bien, ya lo creo.

—¿Cuándo dejas esto, Lola?

—Sería una pena retirarme ahora, ¿no crees? Cuando todo el mundo quiere verme y oírme. Ayer por la tarde ya no quedaban mesas.

—¿Qué es el flamenco?

—Una inspiración. Un sentimiento.

—¿Tienes heredera?

—Mi hija es muy niña aún para poder hablar. De las adultas no veo a ninguna que tenga ese soplo que yo tengo.

Y Lola vuelve a sus micrófonos, a sus músicos, a sus «ritmo, que falta ritmo» y la noche se avecina argi

L. O.

(Fotos: IRUJILLANO)

«Sirenitas de honor» y  
presentación del Benidorm-15

# ANTESALA DEL FESTIVAL

Gutiérrez Rubio, Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento

- «Yo creo que tiene un hermoso futuro por delante»

Las moquetas del Eurobuilding están como de fiesta con los cantantes, los compositores, las espaldas al aire de las bellas mujeres de la canción nuestra de cada día. Y el Salón Embajadas es casi una sucursal de Benidorm, un ensayo general de la décimoquinta edición de un Festival que, año tras año, ha salido a cuento limpio para ofrecer al mundo la flor y nata de la joven música del país.

A las ocho menos cuarto ya estaban por los corrillos media docena de personajes del espectáculo. Como Eduardo Rodrigo, el cantante argentino que piensa establecerse definitivamente en Madrid. Eduardo sonreía satisfecho a todos: «Sí, sí. Ya es seguro. Voy a intervenir en el fin de fiesta, y «che», es un honor muy grande...» En el salón se barajan más nombres. Nombres importantes. Como el de Raphael, o el de Julio Iglesias, o el de Camilo Sesto, que ya están contratados. Como el de Mariana Bell que, por lo visto, puede estarlo de momento a otro. Y Diana María, una muchacha de palabra dulce y gestos suaves, que se ha quedado apartada, en un rincón, con su vaso de la mano, callada y acogedora. «Voy a participar con una canción de José Luis Armenteros, estoy muy ilusionada, porque Benidorm siempre es un paso muy importante en la carrera de un cantante.»

## Vamos a más

A las ocho en punto, José Manuel Reverte, Alcalde de Benidorm, está convencido del futuro del Festival: «Vamos a más. A mejorar cada año. En organización, en medios, en canciones, en intérpretes... Yo creo que sobran festivales en España. Por lo menos, se debería exigir un mínimo de calidad en muchos certámenes. Pero en Benidorm eso no nos asusta, porque el Festival todavía es —y lo seguirá siendo más cada día— un excelente banderín de enganche para los cantantes, un buen escaparate para la música que se está haciendo en cualquier lugar de nuestra geografía.» Pero, ¿es rentable, Alcalde? «Lo es, claro que sí. Habrá quien nos diga que, con los tres millones y medio que costó organizar la edición del año pasado se podría haber construido una escuela. De acuerdo. Lo que pasa es que el dinero que crea el Festival sirve para hacer más de una escuela. Y además, es una manifestación cultural que prestigia a la ciudad...»

A las ocho y diez, los asistentes ya saben que en el breve espacio de unos meses el Festival de Benidorm ha recibido el «Premio Ondas», el «Premio Antena de Oro» y el «Oscar de Publicidad» al mejor espacio radiofónico. A las ocho y diez todo el

mundo sabe que este año el Festival entrado en liza cerca de trescientas canciones. Y que las canciones, algunos de los discos andan como locos tratando cantantes, buscando intérpretes, poniendo sus fichas en el disparadero, porque Benidorm va a ser algo más que una fiesta y que una oportunidad para un muchachito que comience su carrera musical.

## Las «sirenitas de honor»

Luego, Ramón Villot, director de la Red de Emisoras de Radio y Televisión del Movimiento, explicaría las razones de esta convocatoria. Una convocatoria sin otro objetivo que traer las «Sirenitas de honor» del Festival a las personas que más se han significado en su apoyo a esta iniciativa que se llama Festival de la Canción de Benidorm, que acaba de cumplir quince años. Ofreció las «Sirenitas de honor» Adolfo Suárez, director general de Radiodifusión y Televisión; Juan Sierra, delegado Nacional de Cultura y Movimiento, «que ha puesto su rúbrica y su tutela»; a Guillermo Fernández Júlvez, Delegado Nacional de la Juventud, «que

## LA COCTELERA

### \* Superpeluquería para hombres

El dueño es un hombre conocido en el «prêt-à-porter» masculino y femenino, porque tiene «boutiques» salpicadas por Madrid. Pero en esta ocasión insiste en el campo de los negocios con una nueva faceta: peluquería para hombres. Y dicen los confidentes que casi hay que pagar con tarjeta de crédito porque por «cortar», lavar y peinar se descuelgan con una factura de 500 pesetas. Pero, para que el cliente se vaya menos disgustado por la friolera de la suma, le dan derecho a volver un par de veces a lavarse y peinarse, que siempre es una ventaja.

### \* El «Goncourt-71»

Jacques Laurent, que consiguió el premio «Goncourt» en 1971 con «Las Bobadas», va a visitar España. Por eso sus editores hispanos se han apresurado a convocar una rueda de Prensa con el escritor para el día 15, recordando que «Las bobadas» es una gran novela y que suscitó polémicas en su momento.

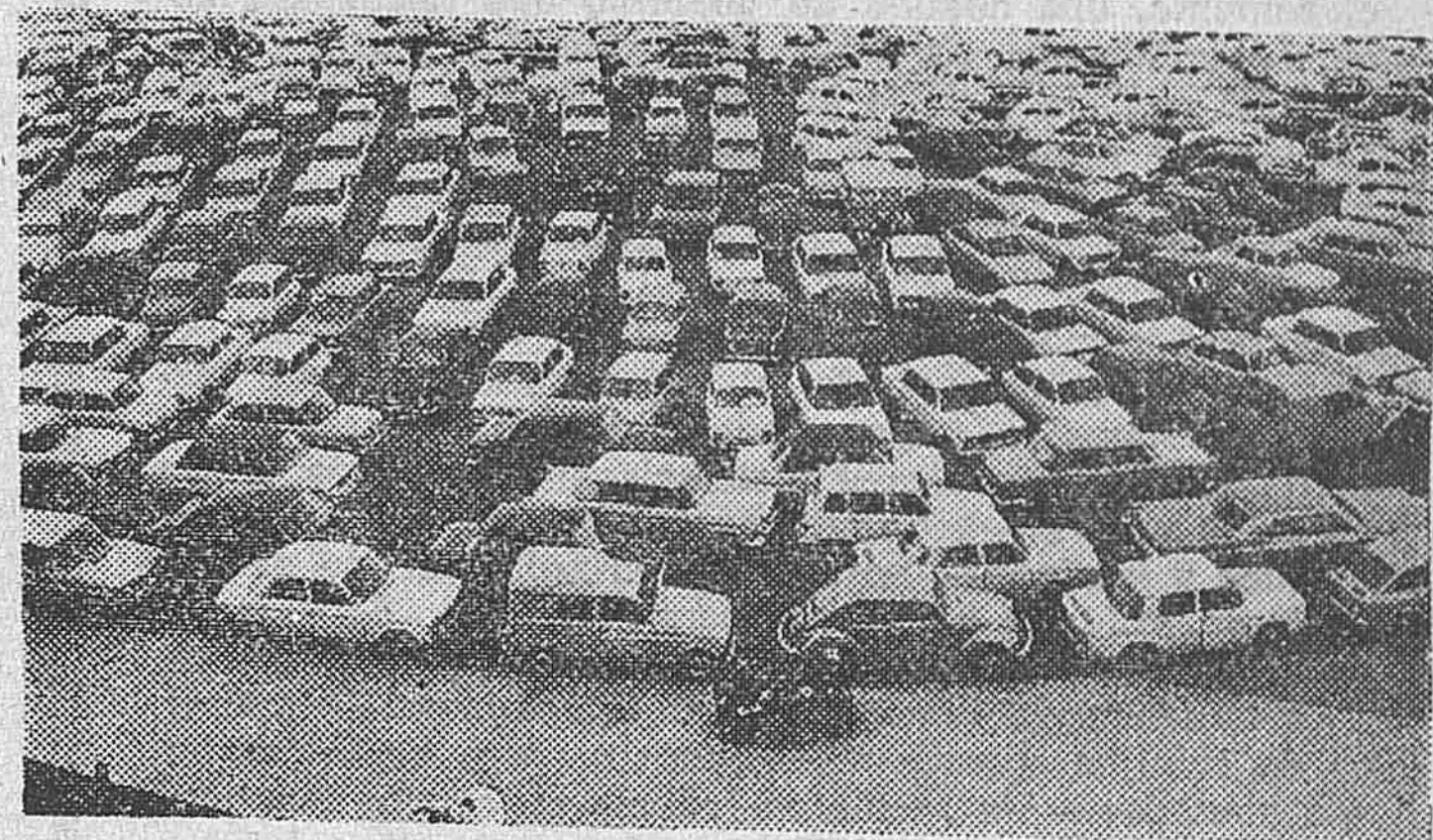
### \* Más «safaris»

Esta vez el que se pone en marcha es el de Cebreros —tierra de buen vino, por cierto—, que ya está preparado para abrir sus puertas al respetable. Así lo anuncia, por lo menos, el príncipe Max Emmanuel Hohenlohe, que es presidente del Consejo de Administración de la empresa propietaria. Este safari y sus compañeros de denominación, parece que están pasando de moda a los zoológicos tradicionales de la jaula.



## LAS IGUALAS DE «LOS MOTORIZADOS»

● Hay abonos mensuales para que le busquen el coche robado cuando llegue el caso ● La mayoría de los automóviles se recuperan a los pocos días



El robo de coches, hay que reconocerlo, se ha convertido en una plaga, un nuevo azote que han de sufrir las ciudades que presumen de desarrolladas y millonarias. Cada día desaparecen en Madrid más de cien coches, y en la mayoría de los casos, el hecho no pasa de ser la evasión de algunos mozzabets sin carné o el fin de semana con el «ligue» de turno, de numerosos listillos que saben mucho de «hacer puentes». Pero hay también coches que no aparecen, los que se quedan en el desgüace, o sobreviven semicultos en alguna provincia.

Ahora, como un posible remedio contra la plaga, florecen las empresas que recuperan los automóviles robados. Uno de estos nuevos servicios, se compromete a recuperarle su coche, y por si fuera poco, se encarga de prestarle otro, durante los diez primeros días de la desaparición. La cosa no es nueva. La Empresa, viene funcionando desde hace tres años en Madrid, y es conocida por usuarios, Guardia Civil y de Tráfico, taxistas y serenos. Lo que es nuevo es ese nuevo intento de facilitar las cosas, que ha llevado a crear un servicio de abonados. Por cuarenta y dos pesetas mensuales, además de recuperarle su coche, o al menos intentarlo, y de dejarle otro en sustitución, pone a su disposición un servicio de grúas gratuito y todo un equipo jurídico para tramitación de documentación sobre el automóvil.

### 35.000 abonos

—Y además, en caso de accidente, si el abonado tuviera que ir a la cárcel, se le entregarán a sus familiares, diez mil pesetas mensuales mientras dure la situación.

—Parece que el negocio de los coches robados, da mucho de sí, ¿no?

—Ya tenemos, y sólo desde enero, treinta y cinco mil socios; eso nos permite tener unos precios muy asequibles. Como es lógico, los no abonados, que también nos avisan, pagan una tarifa más elevada, de mil quinientas pesetas.

—De verdad, ¿recuperan ustedes muchos coches?

—Muchísimos, porque hay que tener en cuenta, que la mayoría son robos para dar un paseo, y aparecen en otra calle en cuanto se les acaba la gasolina. Los fines de semana se incrementan enormemente.

—¿Y sólo con la Radio y con la Prensa, logran localizarlos?

—Tenemos también un equipo especializado de hombres de calle, serenos, porteros, taxistas...

Está visto. Al amparo de la nueva picaresca, los nuevos métodos se imponen. ¡Ver!, que dirían los castizos...

M. A.

## REPORTER



Malén Aznarez  
Mercedes Vega  
Luis Otero  
Lalo Azcona  
Francisco Caparrós



Tres estatuillas que representan las «sirenas de honor». A la izquierda de los galardonados, señores Fernández Júlvez, Alcalde de Benidorm y Sierra, el Delegado de Prensa y Radio del Movimiento, señor Gutiérrez Rubio, y don Antonio Castro Villacañas

laboración estrecha e impagable un certamen que es, antes nada, joven; a José Manuel Jerte Coma, Alcalde de Benidorm y al Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Gutiérrez Rubio, «que ha estado siempre detrás y encima de todas las iniciativas.» Hubo abrazos. Y se entregaron las «sirenas» que son, en otro abrazo familiar y entrañable. Y luego, cuando ya rondaba las nueve de la noche, Gutiérrez Rubio, cordial desde su trazo, diría: «Este homenaje algo más que una prueba de amistad. Porque estos hombres puesto su mejor ilusión en seguir que el Festival de Benidorm se creciese año tras año. ¿Verdad? Yo creo que hay un

hermoso futuro por delante. El Festival continuará en primera línea. Y hay que dejar algo bien claro: Que este es un Festival joven. Un Festival hecho para la juventud y para la juventud. Un Festival que da medida de la inquietud de nuestros compositores y cantantes.» Y a la hora de hablar de dinero, Gutiérrez Rubio, es tajante: «El Festival cuesta dinero. Pero es un esfuerzo que hacemos gustosos. Los frutos no se pueden valorar económicamente. Nuestro deseo es continuar en esta línea porque creemos que estamos prestando un servicio a la música española que está por encima de las consideraciones de cualquier otro orden.»

Luego, Juan Sierra, Delegado

Nacional de Cultura del Movimiento, resumiría en un par de frases el sentido del acto: «Estamos aquí para revalidar nuestro apoyo a la más interesante iniciativa musical que se hace en España. Creo que esto es algo indiscutible...»

A la sombra de las cantantes en flor, sobre las alfombras de colores discretos, bajo la música y las palabras de los homenajeados, el XV Festival de Benidorm ha roto a andar. Dentro de un mes, la bella ciudad alicantina será una pura fiesta. La fiesta de la canción que, una vez más, saltará al aire, con ilusión y con esperanza. Benidorm es la cita.

L. A.

(Fotos: MAGALI)

## 21 PARTITURAS, SELECCIONADAS

## CANCIONES PARA BENIDORM

La empezado la cuenta atrás del Festival de Benidorm. La cuenta de una historia musical que ya tiene quince veranos como quince años y que, paso a paso, ha conquistado un lugar de privilegio en la joven música del país. El Festival de Benidorm ha echado a andar y ha sacado al ruedo público sus credenciales: desde las veintidós canciones que batirán el cobre en el escenario de la Plaza de Toros, hasta las atracciones de los fines de fiesta que serán protagonistas de ese mundillo sugerente de la canción. Conchita Piquer será la presentadora. Y Raphael, Julio Iglesias y Camilo Sesto, algunos de los intérpretes. La dirección de la orquesta estará a cargo del maestro Domenech. Y habrá programas de radio extraordinarios y transmisiones de televisión para lanzar a los cuatro vientos del país la peripecia de este «Benidorm-15» que ya ha pasado a la historia su mayoría de edad. Por orden alfabético, éstas son las veintidós canciones seleccionadas, que acaban de hacerse públicas:



Monna Bell



Eduardo Rodrigo

A mi guitarra.  
Letra y música:  
Rafael Gil Domínguez.  
Música: Gema y M. Carpi.  
Sierra.  
Música: Aley Agüero.  
Adiós. Te esperaré.  
Letra: Carlos de la Iglesia.  
Música: Alvaro Nieto.  
Delegado.  
Letra: Fernando Campos.

Música: G. J. Almela.  
3.—«Como un niño».  
Letra y música:  
Rafael Gil Domínguez.  
6.—«Como un pueblo vacío».  
Letra: Pedro Rodríguez.  
Música: Aniano Alcalde.  
7.—«Cuando camino contigo».  
Letra: Juan Marín.  
Música: Eduardo G. Beitia.

- 8.—«El que no llora».  
Letra y música:  
M. José y Ricardo Ceratto.
- 9.—«Has de volver».  
Letra y música:  
Mary Cruz.
- 10.—«Hoy soy feliz».  
Letra: M. Vicó y J. Vélez.  
Música: B. Cánovas Martínez.
- 11.—«Me siento muy solo».  
Letra y música:  
Angel Solano Jiménez.
- 12.—«Mi hora de amar».  
Letra y música:  
Raúl Calderón.
- 13.—«No pudo ser».  
Letra y música:  
Danny Daniel.
- 14.—«No volverá la primavera».  
Letra y música:  
José Luis Armenteros.
- 15.—«Qué piensas tú».  
Letra y música:  
Angel René.
- 16.—«Qué va a ser de mí».  
Letra y música:  
Jesús Gluck.
- 17.—«Soledad».  
Letra y música:  
Emilio José.
- 18.—«Tiempo de morir».  
Letra: E. Carnicer y Carmen Pons.  
Música: Carlos Laporta.
- 19.—«24 horas sin mentir».  
Letra: Juan Marín.  
Música: Aley Agüero.
- 20.—«Verano loco».  
Letra y música:  
Antonio Martínez.
- 21.—«Vete ya».  
Letra y música:  
José Luis Navarro y Julio Iglesias.



## La ciudad

### CARLOS ARIAS

Existe un Madrid que pasará a la historia, legítimamente, con el nombre de Carlos Arias. Ocho años y cuatro meses de gestión ininterrumpida, agotadora en ocasiones, fueron suficientes para transformar la fisonomía de la capital de España y acomodar su vieja estructura a las exigencias de este último tercio del siglo XX.

El Madrid que Carlos Arias recibía en 1965 era un Madrid que no soportaba el peso de su propia vitalidad y que estaba más cerca de la Villa y Corte de 1900 que de la urbe solicitada por el tiempo que vivía. Era una ciudad pobretona, de infraestructura arcaica y amagada de toda suerte de males. El Madrid que Carlos Arias Navarro deja es, resueltamente, distinto.

No tiene esta anotación el propósito de analizar, minuciosamente, una gestión de gobierno que necesitará copiosos volúmenes para ser enjuiciada con estricto sentido del análisis y de la justicia. Tiene esta notación, en cambio, el propósito de despedir con cordialidad, con afecto y con un no sé qué de melancolía al hombre que ha obrado el milagro de esa transformación profunda y atenta.

El primer mandato de Carlos Arias fue espléndido y revolucionario; el segundo, al que se atribuía como metas inmediatas la reforma administrativa, la política de promoción de escuelas e instalaciones deportivas, la de espacios verdes —ocho millones de metros cuadrados de parques y jardines—, se ha caracterizado por una severa madurez, reflexiva y vigilante para el proceso de desarrollo urbano.

La tarea queda, inevitablemente, incompleta: la empresa de reforma administrativa, espera; pero están las bases sentadas —los recientes relevos en el alto funcionamiento de la Casa de la Villa— y el terreno allanado para que en el tiempo venidero se ejecute. Carlos Arias Navarro ha gobernado con cualidades excepcionales de gestión un Municipio. Ahora, como recordaba Lucio del Alamo en «Hoja del Lunes», va a gobernar nueve mil y pico. Es lo suyo.

Antonio IZQUIERDO

## CUADERNO DE LA CALLE

### \* La plaza del Dos de Mayo, abandonada

La plaza del Dos de Mayo ha perdido su carácter de zona ajardinada y, por consiguiente, parte de su belleza. Ese rincón de Madrid es ahora un espacio desangelado, donde sólo el monumento a Daoiz y Velarde sigue dando personalidad a la plaza. Y todo porque los jardines que lo rodean han desaparecido. Lamentablemente, los macizos de césped ya no existen porque les ha faltado el agua y la atención necesaria.

Es lástima que la plaza del Dos de Mayo, que debería ser una agradable zona estancial en el centro de Madrid, en un barrio donde, además, estos espacios no abundan, se encuentre en el actual estado de abandono. La cuestión es doblemente dolorosa, no sólo porque el lugar que recuerda una de las más bellas gestas de nuestra historia debe recibir una atención esmerada, sino porque, además, los vecinos de ese barrio quieren que su plaza esté adecentada.

Y el caso es que tenían fundadas esperanzas de que pronto la vieran así, porque a principios de año el Ayuntamiento aprobó un presupuesto precisamente para restaurar y plantar de nuevo los jardines. Pero ha transcurrido el tiempo y la plaza sigue en el mismo estado.

### \* Dos industrias molestas, en la avenida de Oporto

Los vecinos de la finca número 116 de la avenida de Oporto soportan desde hace mucho tiempo graves molestias a causa de la defectuosa ventilación de dos industrias —un taller de reparación de automóviles y una carpintería— instaladas en el sótano del edificio y con salida a Valle del Oro.

Ambas instalaciones producen humos y olores, especialmente el taller mecánico, que salen por la puerta trasera de los dos talleres, situada junto a las escaleras de acceso a las viviendas, y ascienden hasta los pisos.

En estas condiciones, la estancia en los hogares de la avenida de Oporto, 116, se hace sumamente incómoda porque el humo de los coches y el olor de los productos químicos empleados en la carpintería, invaden la vivienda. Por si esto fuera poco, el horario de trabajo parece que no se ajusta a las normas establecidas por el Ministerio correspondiente.

Los vecinos han pedido a los propietarios de ambas instalaciones que pongan solución a estas molestias, pero en vista de que no han sido atendidos se han dirigido al Ayuntamiento en demanda de ayuda. Estamos seguros que no se la van a negar.

AREVACO

## BARRIO DEL CUARTEL DE LA MONTAÑA

# PROBLEMA MAS IMPORTANTE: CANALIZACION DEL RIO

Al habla con don Juan Alvarez, presidente de la Asociación Familiar

En estos días, los vecinos del barrio del Cuartel de la Montaña viven unos días de fiesta para honrar a su patrón, San Antonio de Padua.

—Se han organizado por la Junta Municipal —nos dice don Juan Antonio Alvarez del Puig, presidente de la Asociación de Familias— unos festejos del 10 al 17 de junio. Este año no se va a celebrar la verbena de San Antonio como era habitual, o si se hace, no será en el mismo sitio que en años anteriores, por lo que los vecinos se sienten satisfechos al no tener los problemas que la verbena traía consigo y que cada día se agudizaban más.

—¿Qué finalidad tienen las Asociaciones de Familia?

—Tratamos de unificar criterios y elevarlos a los respectivos poderes públicos de una forma razonada y condensada; al mismo tiempo, tratamos de solucionar la multitud de problemas que se plantean en el barrio. Yo, realmente, estoy contento por la acogida que tenemos ante todos los poderes públicos a los que nos hemos dirigido.

—¿Cuántos asociados tienen?

—En el momento actual, pertenecen a nuestra asociación 1.400 familias, que pagan una cuota mensual de 25 pesetas.

—¿Cuántas viviendas forman el barrio del Cuartel de la Montaña?

—Hoy son 4.000 las que lo componen.

—¿Cómo son estas viviendas?

—Hay unas del Instituto Nacional de la Vivienda que están bajo su administración. Son las que se encuentran entre la margen derecha del río Manzanares y la Casa de Campo. La otra zona, comprendida por la avenida de Valladolid y paseo de la Florida, la forman casas construidas por empresas particulares.

### El barrio y sus problemas

—¿Cuál es el principal problema con el que se enfrentan?

—El más importante y fundamental ahora, es la falta de canalización y limpieza del río, que motiva cantidad de olores desagradables, grandes plagas de

## EL CIRCULO DE ESCRITORES CINEMATOGRAFICOS Y SU ANUAL ENTREGA DE PREMIOS

Como todos los años, el CEC celebrará un acto, con proyección de película incluida, para la entrega de sus anuales premios. Este año la entrega se efectuará en el Cine Palafox, el jueves, día 14, a las 10.30 de la noche, y en la misma se proyectará, en versión original con subtítulos en español, el film de John Huston «Fat City», que está cosechando magníficos triunfos en el mundo entero.

Las invitaciones para asistir a dicha entrega podrán ser retiradas en las oficinas del Círculo de Escritores Cinematográficos, San Quintín, 1, hoy martes, mañana miércoles y el jueves, 14, de 5 a 8 de la tarde.



miento y que todavía no han conseguido resolver.

—¿Qué otros problemas existen?

—Entre otros, la falta de colegios. Esto supone que los niños tengan que desplazarse a zonas más alejadas, con los consiguientes incrementos económicos. Hay vecinos que lo pueden hacer, pero no todos. Otro problema es el de los transportes. Realmente, la línea periférica adolece de que el material es un tanto viejo, y las líneas municipales M-41 y M-46, según nuestro criterio, deberían rectificar su recorrido, para así hacer más rentables sus propios servicios. Este problema está un poco supeditado a las obras que se realizan en la avenida de Valladolid.

También nos encontramos con que el alumbrado es escaso en algunas zonas. Sería muy importante aumentarlo en las zonas verdes y de mucho arbolado.

—¿Qué medidas han tomado para subsanar estos problemas?

—En el aspecto escolar se han elevado reiterados informes al delegado nacional de Educación y Ciencia, al delegado municipal de Enseñanza y Deportes, y a la Junta Municipal del Distrito. Siempre intentamos resolverlos todos dirigiéndonos a quien corresponde.

J. C. MOLINARES JUARRERO

## CENA-HOMENAJE A ERNESTO HALFFTER

Con motivo del ingreso del maestro Ernesto Halffter en la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, sus amigos le obsequian con una cena, que se celebrará el próximo día 13, en Mayte Comodoro, a las veintidós horas. Las tarjetas pueden adquirirse en el citado restaurante, Serrano, 145, o por teléfono, llamando al 2618606.

Forman la comisión organizadora: José María Pemán, Juan de Contreras y López de Ayala, marqués de Lozoya; Federico Sopena Ibáñez, Federico Moreno Torroba, Enrique Lafuente Ferrari, Joaquín Rodrigo Vidre, José Subirá Puig, Oscar Esplá Triay, Julio Gómez García, José Camón Aznar, Regino Sainz de la Maza, José Muñoz Molleda, Luis de Urquijo y Landecho, marqués de Bolárque; Joaquín Vaquero Palacios, Hipólito Hidalgo de Caviedes y Gómez, Ramón González de Amezúa y Noriega, Leopoldo Querol Roso, Florentino Pérez Embid, Gregorio Marañón Moya, Jaquín Calvo Sotelo, José Yanguas Messia, Víctor Ruiz Iriarte, Torcuato Luca de Tena, José Cantos Figuerola, Eugenio Montes, Nicolás Franco Bahamonde, Plácido González Duarte, Mariano Zúmel, José Rof Carballo, Feliciano Salazaray Lafargue, Mateo Jiménez Quesada, Miguel Ortega Spottorno, Ricardo Lasa Elola, Emilio O'Connor Valdivielso, Nicolás Franco y Pascual de Pobil, José Hernández Suárez, Jesús Suevos Fernández, Antonio Rodríguez Huéscar, Julián Marías, Enrique Franco Manera, José María García de Paredes, Miguel Echarrí, Odon Alonso, Enrique García Asensio, Alberto Blancafort, Rafael Gil, José Luis Sáenz de Heredia, Julián Cortés Cavanillas, José López Rubio, Miguel García de Sáez, Ernesto Halffter Jiménez.

### Homenaje a don Leopoldo Stampa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Figura destacada en el mundo cultural es don Leopoldo Stampa Sánchez.

Por el afecto a cuanto se relaciona con la provincia de Valladolid y el deseo de poner de relieve su valía, se le va a ofrecer, como prueba de amistad y admiración, un almuerzo-homenaje, el cual tendrá lugar hoy martes, día 12 del actual mes de junio, a las dos y media de la tarde, en el restaurante Angulo, Almansa, 70, pudiéndose retirar las tarjetas, al precio de 260 pesetas, en dicho local, o bien llamando por teléfono para su reserva, a los números 2331133 y 2345027.

### Arturo Molina, miembro de Cultura Hispánica

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el despacho del director del Instituto de Cultura Hispánica, con asistencia de relevantes personalidades acuatorianas y españolas, ha tenido lugar la imposición de la placa e insignia de Miembro Titular del Instituto a don Carlos Arturo Molina, quien durante varios años ocupó el cargo de secretario de la Embajada del Ecuador en Madrid.

Don Gregorio Marañón, que en nombre del presidente del Patronato del Instituto, y Ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, hizo entrega de la condecoración.



# CONCURSO DE FORMACION PROFESIONAL

LOPEZ CANCIO ENTREGA LOS DIPLOMAS Y CLAUSURA LA FASE PROVINCIAL

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el hotel Mindanao, de Madrid, se celebró la clausura y entrega de premios de la Fase Provincial del XXVII Concurso Nacional de Formación Profesional, Industrial y Artesana, recientemente celebrado en Madrid.

Presidió el acto el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Jesús López Cancio, a quien acompañaban los Delegados Provinciales de la Sección Femenina, señorita Oliva Tomé, y de la Juventud, don Diego Mayoral de Elizagárate.

Tras de las palabras del Director del Departamento Provincial de Formación, don Diego Monreal, y la entrega de premios a los noventa campeones y subcampeones de las diversas especialidades y categorías del Concurso, así como del Trofeo «Delegado Provincial de la Juventud» a la Empresa Construcciones Aeronáuticas de Getafe y de diplomas a maestros de taller y profesores de los Centros de Formación, el presidente del Consejo de Administración del hotel donde se celebraba el acto, don Feliciano Barrera, y patrocinador del Concurso, pronunció unas palabras para destacar la importancia de estos Concursos.

Por último, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, señor López Cancio, pronunció un vibrante discurso, en el que, tras felicitar a los vencedores y agradecer su colaboración a las empresas y centros docentes, que hacen posible estos Concursos, organizados con gran éxito por la Delegación de la Juventud, termina su intervención con las siguientes palabras:

«En la obra acabada, que habéis conseguido en liza deportiva, gracias a un serio aprendizaje nacido de la conjunción de vuestro esfuerzo con la sabiduría y generosidad de los maestros, queda manifiesto el avance de la formación profesional en España; pero sobre todo se enaltece el crecimiento de vuestra personalidad y su consciente dimensión social. De esa perfección apetecida y de su puesta al servicio de unos afanes comunitarios, nos nace la confianza en un futuro de paz ganado con la exaltación de las virtudes artesanas, en las que el hombre conserva el señorío sobre la obra y ésta se entrega como fruto de una dedicación silenciosa y compartida. España, hecha así, día a día, sin esperar a mañana, como si cada minuto fuera instante decisivo de los agoreros: bien vale el fervor de los que cantan.

## Fiestas en Moncloa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Esta noche, a las diez, se celebrará en el Club San Pol la elección de «Maja de Moncloa 1973», a la que se han presentado un grupo de guapas jóvenes. El jurado lo componen Celia Gómez, Ángel de Andrés y su esposa, Victoriano Valencia y señora, Pedro Carrasco, Fernando Sancho y su esposa, Carmen Sevilla, Zorí, Santos y Lina Morgan, Juan José e Ignacio de Paúl. El acto ha sido preparado por la Comisión Organizadora de Festejos para las Fiestas de San Antonio de la Florida, del Distrito Municipal de Moncloa.

El acto del pregón de las fiestas se celebró el pasado domingo, en la plaza de San Pol de Mar. El pregón, del que es autor el periodista y Procurador en Cortes de representación familiar por la provincia de León, don Afrodiseo Ferrero Pérez, fue leído por el Presidente de la Junta Municipal del Distrito de Moncloa, don José Miravet del Valle.

El pregón, entre otras cosas, dice: «La Ribera del Manzanares no tiene fronteras. Todo nuestro tesoro de recuerdos, todo nuestro tesoro de símbolos, todo nuestro banco de realizaciones amorosas es patrimonio de todos. Somos madrileños; pero entiéndase bien, madrileños universales, madrileños de la múltiple España. A todos nos mueve el mismo deseo: sobre el amor fecundo queremos construir un gran Madrid humano y habitable para todos. Que San Antonio resucite esa posibilidad.

Pero Madrid no es sólo casticismo. Madrid es un mosaico de lo español, de lo universal. Ahí está, a un tiro de piedra, la Ciudad Universitaria. La juventud de las Españas se presenta como la actividad mental, cordial, activa, más auténticamente humana. La juventud es la esperanza de un Madrid renacido. Ciertamente. Sin la juventud, la visión

de Madrid sería defectuosa, perdería una de sus dimensiones: la de crear mejores horizontes. Porque las ideas, las soluciones y los valores son encarnados por la juventud creadora. La condición de un universitario, como dice nuestro Rector de la Computense, se puede conservar fuera de las aulas, pero se puede perder dentro de ellas, cuando falta la responsabilidad y el ánimo creador.»

El pregón fue precedido por el desfile de gigantes y cabezudos, acompañados de la Banda de Música de Juventudes, y tras la lectura de la invitación a las fiestas, los Grupos de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Madrid interpretaron diversas composiciones, con el acompañamiento de la Banda de Música del Colegio del Sagrado Corazón. Al acto asistió numeroso público.

En el programa de festejos del Distrito de Moncloa figuran una serie de competiciones deportivas: proyecciones cinematográficas; exposición de pinturas y trabajos manuales realizados por miembros de la OJE y Sección Femenina del Distrito y colegios del mismo; demostración de actividades al aire libre por miembros de la OJE del Distrito; entrega de juguetes en centros hospitalarios y de ancianos, por jóvenes de la Sección Femenina; concursos de Ginkama y de terrazas, y competición de Tunas.

Los festejos se celebrarán durante toda esta semana, y el día 13 se celebrará una solemne misa en la parroquia de San Antonio de la Florida.

## Fiestas en El Escorial

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El pueblo madrileño de El Escorial celebra sus fiestas

patronales del 9 al 13 de este mes, en honor de San Bernabé Apóstol y San Antonio.

Comenzaron el pasado día 9 con la inauguración del Real de la Feria, interpretación de pasacalles por la Banda de Guadamur y el pregón de las fiestas.

Durante estos días se celebrarán una serie de actos populares, como disparos de cohetes, balles públicos, dianas por las calles, fuegos artificiales, así como competiciones deportivas y actos culturales: interpretación de balles folklóricos, representaciones de teatro de marionetas y conciertos de música.

## Bicentenario de Jorge Juan

MADRID. (Pyresa.)—El Instituto de España, celebrará sesión pública conmemorativa del bicentenario de Jorge Juan, mañana, miércoles, día 13, a las siete y media de la tarde, en la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales (Valverde, números 22 y 24).

Intervendrán, por la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, los académicos de número don José María Torroja y don Juan García Frías, y por la Real Academia de Historia el secretario de la corporación, don Dalmiro de la Valgoma.

Los temas a desarrollar, respectivamente, versarán sobre:

«La aportación de Jorge Juan al desarrollo científico de España», «La magnumopus de Jorge Juan» y «Jorge Juan y Santacilia, el hombre».

## Inauguración de la Semana Boliviana

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Ha dado comienzo en Madrid la Semana Boliviana que, como en años anteriores, organiza la Asociación de Estudiantes Bolivianos con el auspicio de la Embajada de su país y del Instituto de Cultura Hispánica, donde ha tenido lugar el acto oficial de inauguración de la Semana. Fueron izadas las banderas de Bolivia y España en el balcón central del Instituto, al compás de los himnos nacionales de ambos países. El Embajador de Bolivia, don Marcelo Terceros Banzer acompañado por el Director de Actividades Culturales del Instituto de Cultura Hispánica, don Luis Rosales, y por el Jefe del Departamento de Asistencia Universitaria, don Luis Sáez de Medrano, presidieron el acto.

Tras las palabras que pronunció la Presidente de la Asociación de Estudiantes Bolivianos, María Eugenia Ruiz Hoz de Vila, el Embajador de Bolivia en Madrid intervino para subrayar los vínculos de hermandad que unen a bolivianos y españoles.

Los actos de esta Semana durarán hasta el próximo día 17 desarrollándose un completo programa folklórico, deportivo, cultural y de sociedad que culminará con una fiesta boliviana.

El jueves, a las seis de la tarde

## LA GRAN CORRIDA DE LA PRENSA

La mejor prueba del interés despertado por la corrida de la Prensa, ha sido la masiva afluencia de abonados en las taquillas de la Empresa.

El misterio de Curro Romero, la valerosa y triunfante realidad de Francisco Ruiz Miguel y la esperanza, ya a punto de granazón, de José Julio Granada, aseguran una de las ternas más importantes que podrían reunirse para lidiar seis toros, escrupulosamente seleccionados, de don Juan María Pérez Tabernero, de los que ofrecemos algunas fotografías.

Se recuerda a los menores de diecinueve años, que se dispone de un número limitado de localidades, a diez pesetas cada una.

El despacho de localidades al público, tendrá lugar hoy martes y mañana miércoles en las taquillas de la Empresa, calle de la Victoria, 9, de diez de la mañana a una de la tarde y de cinco de la tarde a nueve de la noche, y el jueves, día de la corrida, también podrán retirarse en las mismas taquillas de diez de la mañana a tres de la tarde.

Igualmente, el miércoles podrán adquirirse de cinco de la tarde a nueve de la noche en el despacho de la Plaza de Toros, calle de Alcalá, número 237, y el mismo jueves desde las diez de la mañana en adelante, en caso de que todavía hubiera billetes.

Ayer lunes ya se había retirado casi todo el abono.

## EN LAS VENTAS

## NOVILLOS CON GENIO Y NOVILLEROS SIN SITIO

Un viento frío, fuerte y molesto; un tercio de plaza compuesto por foráneos, nacionales y aficionados —los menos— hicieron de la novillada de ayer un espectáculo sentimentaloides. Tres novilleros que, debido a su poca andadura por los ruedos, dieron un espectáculo lo menos parecido al toreo.

Cuatro toros del Jaral de la Mira y dos del Pizarral de Castejada. El segundo y el cuarto, dejaron al descubierto a sus matadores. Con geniecillo picante y embestidas destempladas fueron los que torearon a sus matadores que no supieron darles la lidia que se merecían. Dudándose en la cara y sin saber dominarlos, hicieron de ellos unos toros ásperos y difíciles que llegaron al final cabeceantes, tirando tornillazos y poniéndoles en dificultades que pudieron, en algunos casos, llegar a ser trágicos.

Tomás Moreno, no encontró su sitio con sus adversarios. En su primero sufrió infinidad de coladas y amagos de cogida, en una faena larga y anodina. Una en hueso y otra hasta la bola perdiendo la muleta. Ovación al toro y vuelta al matador con algunos pitos. Al cuarto, del Pizarral, velete, le toreó aprovechando los viajes y recibe algunos achuchones, en una faena muy larga y sosa acompañada por palmas de tango. Dos pinchazos quedándose en la cara y barrenando y una caída. Recibió un recado de la Presidencia. Los enterradores hacen la rueda, bajo una bronca, y el toro cae. Palmas al toro y silencio al diestro.

Pepín Peña, tuvo la plaza con el corazón en un puño debido a que se percibía la cogida. Puso banderillas con la misma vulgaridad que un mal peón. Con la muleta no domina ni toreó y el toro le prende, le voltea y le busca en el suelo. Como codillea y se deja el toro debajo, le busca en cada pase, poniendo la angustia en los tendidos. Dos pinchazos aliviándose y una entera. Saludos desde el burladero, intenta la vuelta y ante las protestas desiste. El quinto sale gazapón y pegajoso. Se cae en la cara del toro e intenta levantarse, el toro hace por él y le revuelca perdiendo las zapatillas y rasgándole la taleguilla. Pases aquí y allá, desarmses y palmas de tango. Dos pinchazos y una trasera, que hasta, saliendo empitonado y revolcado. Petición sentimental, debido a la paliza que le han propinado los dos toros. El presidente, con muy buen criterio, no atiende la petición y le obligan a dar dos vueltas al ruedo. Pasa a la enfermería de la que sale sin que le apreciaran nada importante. Más aplausos.

Santiago Burgos (El Santi), de Madrid, es un torero que salió de la ocasión de Vista Alegre y que habrá toreado sus buenos nueve o diez novillos. Se le nota. Quiere torear, pero no encuentra ni el sitio ni la distancia. A su primero, quizá el mejor de todos y que se dejaba torear, le dio algunos naturales buenos, aguantando mucho. Dos pinchazos y una trasera sirvió para que le concedieran una oreja, siendo aplaudido el novillo en su arrastre. Al que cerró plaza, no supo hacerle la faena que requería, metiéndose entre los cuernos y cruzándose al pitón contrario; el toro hubiera sido una malva; no lo entendió así y con doblones rodilla en tierra y trasteo por la cara, e intentos de muletazos, se lo despachó de un pinchazo y una trasera, tendida y con derrame.

• JOSE LUIS G.



**HA SIDO DESARROLLADO POR EL PROFESOR SCOTT**

El proceso descrito por el profesor Scott permite preparar plásticos especiales para envase y embalaje, que cuando se exponen a la luz solar directa sufren un proceso de descomposición, hasta llegar a fracciones moleculares perfectamente asimilables por los microorganismos pre-

Partió de la dualidad de criterios para el estudio de la Tierra: el centroeuropeo más determinista, y el occidental, más libre, ambos errados al considerarla un planeta inagotable con posibilidades ilimitadas. Y la realidad es diferente y preocupante: se están consumiendo rápidamente riquezas irre recuperables, minerales, extinguiendo especies animales, contaminando y poniendo en peligro las reservas acuíferas e inutilizando tierras a cambio de un consumo desor-

A las 15,30 horas, transmisión por el Tercer Programa de Radio Nacional de España de las Semanas de Música Española 1973.

## 5-A





## LA MUSICA

### "Carmen" y "Micaela" frente a frente

«Carmen», en la Zarzuela. El enunciado se presta a toda clase de especulaciones, pues son muchos —para bien o para mal, para aplaudir o para rechazar— quienes ven la genial ópera de Bizet como una zarzuela «made in France». Recuerdo, por citar un nombre ilustre, que don Conrado del Campo decía siempre que «Carmen» era la mejor zarzuela que se había escrito y hasta en el tema dramático central encontraba española de buena ley. Me parece que José Tamayo, consciente o inconscientemente, ha aceptado semejante interpretación. Una vez aceptada ha hecho las cosas, según su conocido gusto, lo mejor que ha podido. Incluso como es frecuente en sus abordajes al género lírico ha manejado la ingenuidad, no sé si por espontáneo sentimiento o por suposición —a lo peor, acertada— de que la mayoría del «respectable» responde bien a las incitaciones más simplistas: «farolillos», algún que otro estático mendigo, jalear de las multitudes pintorescas, toreros ataviados según el uso actual y proyección de unas diapositivas, antes de cada acto, que sobre ser recurso ingenuo estaban en contraposición con los escenarios que inmediatamente se descubrían. Hubo sí enfoques acertados como el de la taberna de «Lilias Pastia» y momentos en los que se adivinaba la vena del «registra» dotado. Después de tantos años de asistir a montajes líricos de Tamayo yo aventuraría una tesis que muchos no compartirán: al director granadino no le va el género y su talento brilla a mucho más altura en lo que nuestros padres llamaban «teatro de verso», aunque fuera en prosa. Tamayo, ante lo lírico—zarzuela u ópera—, magnifica la tradición cuando es lo cierto que, en los grandes teatros, esa tradición ha sido sustituida hace tiempo por criterios más estilizados, más excavadores en la realidad de lo que se representa y menos «teatros cópicos». El nombre de José Tamayo obliga a enjuiciar con mayor detenimiento y rigor. Despachar el asunto con dos líneas amables sería ofensivo. Y la verdad es que en el tiempo de Maurice Bejart no puede conformarse un director de su historia con un montaje como el de la «Carmen» que acabamos de presenciar en el teatro de la calle de Jovellanos, a pesar de todos los puntos favorables a registrar.

Por otra parte, «Carmen» posee —a mi juicio y no sólo al mío— un segundo estrato mucho más profundo que el fácilmente advertible de su pintoresquismo españolista. Bizet partió de Marimée, pero llegó mucho más lejos. Hasta el punto de que puede dársele un ardite de «habaneras», «pasacalles», «boleros» y «polos». Lo trascendente de «Carmen» está en un dramatismo de excelente calidad en el pensamiento y en la realización. El tópico español funciona en mucho como simple adorno. Veamos un ejemplo: Bizet va a la habanera de Iradier —música de moda en los salones de la época— titulada «El arreglito o la promesa de matrimonio». Es verdad que de ella extrae uno de los números de gran éxito popular de «Carmen» gracias a un trabajo de estilización admirable. Pero lo importante no es esto, sino que del original comienzo iradieriano, cromático y descendente, nace el tema dramático base y otras deducciones que no van por la ruta de lo pintoresco. Nada tiene de pintoresco el dúo de «Micaela» y «Don José», el «quinteto», la romanza de la «flor», los interludios primero y segundo, la escena de las cartas y tantos otros pasajes. Y hasta en el acto final, lo pintoresco sirve como contrapunto para acentuar lo dramático, y basta. De otro modo, ¿habría sido «Carmen» obra predilecta de los grandes maestros germanos, desde Mahler hasta Karajan? Hablamos de directores para los que el pintoresquismo español no fue jamás tentación. Hasta exageraron el desdén. Pero hay más: dada la actitud ideológica de Manuel de Falla, ¿habría sido «Carmen» obra predilecta si fuera como tantas veces nos la pintan? ¿No tiene algo que ver el extraño y amargo dramatismo lírico de la obra de Bizet con el de «La vida breve»?

La protagonista de «Carmen», dicho sea con todos los respetos, se llamó, en esta ocasión, «Micaela», pues estaba encarnada y cantada por Mirella Freni. ¡Qué prodigio de musicalidad! ¡Qué belleza de voz! ¡Qué manera de penetrar, a través de la mayor exigencia artística, en el más íntimo hondón de todos los espectadores! Cuando terminó su «aria» el público la aclamó durante varios minutos. Esto a pesar de tener enfrente a Rufa Baldani, excelente «mezzo» y una «Carmen» un poco excesivamente civilizada, lo que me gustó sobremediano, cansados como estamos de la «fierecilla sin domar» que suelen presentarnos, desgarrada hasta el grito. En cuanto a Pedro Lavirgen, por voz y temperamento, es un «Don José» ideal. Nuestro compatriota se entrega totalmente y construye su personaje desde un aliento cordial de extraordinario vuelo. Mastromei, barítono de recios medios y expresión un tanto dura, desmereció en su «Escamillo» al lado de sus compañeros. Formidables los números de conjunto —quinteto, escena de las cartas, coros— y en todas sus intervenciones, Dolores Cava y Alicia Nafé. Los Coros Nacionales actuaron con seguridad, afinación y saber hacer teatral. Y con belleza sonora y brillantez, la Sinfónica de RTV Española.

Odón Alonso —que se hizo cargo de la dirección de la obra a última hora— logró no sólo una buena realización, sino también imprimir el sello de su criterio: acentuación españolista para lo pintoresco y profundidad expresiva en lo dramático, con lo que los dos polos de la partitura se evidenciaron en sus valores y en su juego de contrastes. En resumen: una «Carmen» digna de la entusiasta sanción, a más de la asistencia máxima que le dispensó el público madrileño.

Enrique FRANCO

## EL CINE

### "MIMI, METALURGICO, HERIDO EN SU HONOR", DE LINA WERTMULLER

#### FICHA TECNICA

Prod.: D. Senatore-R. Carderelli (1972). Director y guionista: Lina Wertmüller. Fotografía: Blasco Giurato. Música: Piero Piccione. Eastmancolor. Principales intérpretes: Giancarlo Giannini, Mariángela Melato, Turi Ferro, Agostina Belli, Luigi Diberti, Elena Fiore.

Se encuadra «Mimi, metalúrgico, herido en su honor» entre las obras últimas de ese cine satírico italiano, entroncado con el neorrealismo e impregnado de una cierta intención política. Presentada en el Festival de Cannes de 1972, la película pasó sin pena ni gloria, mostrando únicamente las posibilidades narrativas de Lina Wertmüller, una de las pocas realizadoras que en el mundo del cine son, y las interpretativas de Mariángela Melato.

La Wertmüller, autora del guión, además narra en su película la historia de Carmelo Mardocheo, llamado Mimi por los amigos: un siciliano que decide emigrar a Turín, asqueado por los manejos de la «mafia» en su tierra natal. En Turín, Mimi desempeña varios empleos hasta encontrar un buen trabajo en una empresa petrolífera. Desde ésta, con la «mafia», ahora a su favor por sus reiterados silencios, pero siempre rondándole, vuelve a Sicilia, transferido, con un mejor puesto laboral, y acaba, tras una serie de incidencias amorosas, trabajando para los «hermanos sicilianos» como agente electoral.

Lina Wertmüller ha querido mostrar, en conjunto, el subdesarrollo, a todos los niveles, de una cierta sociedad italiana, una sociedad que, aparentemente, va liberándose de los tabúes sexuales o políticos, pero que, en realidad, sigue presa de ellos, sin posibilidad de escapatoria. Mimi se amanceba en Turín con una joven de ideas políticas avanzadas y pretende haberse convertido en comunista. Sin embargo, al regresar a su Catania natal con su amante, donde aún permanece su esposa, intenta mantener las apariencias, llevar una doble vida, desatendiendo sexualmente a ésta, hasta el punto de que Rosalia, la mujer, le engaña con un brigadier de la Policía fiscal y queda embarazada. El honor de Mimi sale

entonces a relucir, aunque él se siga considerando un hombre progresista y civilizado. Y, fiel a estos principios, decide embarazar a su vez, como venganza, a la mujer del brigadier, una gorda madurita con cinco hijos a las espaldas.

De todos modos, surge el drama pasional. Un drama no deseado, absurdo, grotesco, que sitúa a Mimi con una pistola que no ha disparado, en la mano, frente al cuerpo de su ofensor y con la cárcel al fondo. Nada cambia en Sicilia, viene a decir la Wertmüller; aunque varíen las formas, el fondo continúa. No hay solución para su subdesarrollo, dada la mentalidad de sus gentes. La conclusión de la «fábula del obrero metalúrgico» no deja de ser eminentemente negativa, aunque se disfraza con algunos chistes crueles y algunas situaciones plenamente humorísticas.

La excesiva acumulación de episodios, ciertos desmayos en el ritmo narrativo y la reiteración de determinadas situaciones, lastran decisivamente al filme, que tiene, con todo, momentos brillantes, un tono general aceptable y una ambición que no queda compensada con la realidad práctica del conjunto. En suma, una película taquillera, cuya intencionalidad satírica de denuncia política queda minimizada por un tratamiento distorsionante, moralista y feminista a un tiempo, al que la Wertmüller no ha sabido encontrarle la justa medida.

Mariángela Melato y Giancarlo Giannini animan a la pareja protagonista, son Flora, la amante, y Mimi. Junto a ellos, la «obesa» Elena Fiore —cuyo papel ha sido «minimizado» por la censura, ya que a la película le faltan unos cuatro minutos—, la esbelta Agostina Belli y los «terribles» Turi Ferro y Luigi Diberti, cumplen con sus respectivos cometidos.

Pedro CRESPO

## EL TEATRO

### MARIA GUERRERO: "OFICIO DE HOMBRES", DE ANDRES MORRIS

El Teatro Nacional de Honduras ha presentado en el María Guerrero la obra de un español, de Andrés Morris, titulada «Oficio de hombres», uno de cuyos protagonistas es el propio autor. La pieza fue estrenada en Tegucigalpa en 1971. Asimismo, ha sido representada en Londres. En principio tal vez nos parezca un gran sainete, sobre todo debido a la estructura de los personajes; pero la acentuación grotesca es aquí el trampolín perfecto para una crítica sin resquicios, de la mejor factura. Problema hispanoamericano en general, dice el programa, con la natural cautela, y no específico de Honduras. La matización parece evidentemente sensata. La pregunta, «¿Podemos ser europeos?», es decir, «¿Podemos hacernos cargo de la cultura y transformarla en beneficio para nuestra tierra?», planteada por los mejores hombres de Hispanoamérica, se transforma en una gran carcajada crítica, en una situación bufa. Un ingeniero hispanoamericano que llega de Europa es excluido socialmente y tiene que «desalfabetizarse» con el fin de lograr la integración y poder vivir. Esa «vuelta hacia atrás», hacia la jungla, nos muestra mejor la trama del problema que si hubiera sido afrontado por derecho. Queda dibujado así el oscuro aspecto de un mundo que parece cogerse, no por culpa suya, en la incultura, la violencia y la desidia. El

pensamiento, y cuanto él entraña (preocupación comunitaria, sentido técnico, conciencia de progreso), se atrofia o es vencido por el medio al carecer de campo de actuación. Esa «bravura» o bravuconería de la caricatura hispanoamericana está de

algún modo tocada por el célebre retrato de Tirano Banderas. Sobre todo ese gran personaje de farsa, Chema, extraordinariamente encarnado por Ricardo Redondo Licon. Realmente es una obra que merece la pena ver.

Carlos Luis ALVAREZ

### DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA ANUNCIO

Hasta las doce horas del día 23 de junio del corriente, todos los días laborables de diez a doce de la mañana, se admitirán en la Sección de Obras Públicas y Paro Obrero proposiciones para optar al concurso-subasta de las obras de «Construcción del camino vecinal de Fogás de Tordera a Hostalrich y mejora del de Tordera a Fogás de Tordera», bajo el tipo de licitación de 49.525.034 pesetas, de acuerdo con el anuncio publicado en el «Boletín Oficial de la Provincia» núm. 128 del día 29 del corriente mes de mayo, y en el «Boletín Oficial del Estado» núm. 124 del día 24 del mismo mes. Barcelona, 30 de mayo de 1973.—El Secretario (firma ilegible).

### Excm. Diputación Provincial de Ciudad Real ANUNCIO

En el «Boletín Oficial del Estado» número 134, de fecha 5 de los corrientes, se publica anuncio de subasta para las obras de tratamiento superficial asfáltico en tres grupos de caminos vecinales.

Las proposiciones para tomar parte en la subasta, una por cada grupo, podrán presentarse en la Secretaría de esta Excm. Diputación Provincial hasta las 13.30 horas del día 2 de julio próximo.

Lo que se hace público para general conocimiento. Ciudad Real, 6 de junio de 1973.—El Presidente (firma ilegible).



# OCHO MUERTOS Y 41 HERIDOS AL DESPEÑARSE UN AUTOBUS

**LAS VICTIMAS ERAN TODAS DE CHIPIONA**

SEVILLA (Pyresa).—Un autobús con 49 viajeros que se dirigía al Rocio se despeñó en Las Doblas, resultando ocho muertos y 41 heridos.

En la madrugada del domingo, un autobús que viajaba con 49 personas, todos vecinos de Chipiona, al llegar a la altura del kilómetro 570,100 de la carretera nacional de Sevilla a Huelva, en el lugar conocido por Las Doblas, por causas que se desconocen, se despeñó. Se trataba de un Pegaso moderno matrícula CA-1504 conducido por don José María Saborido. El vehículo se lanzó al vacío.

## Trasladados a San Lucas la Mayor

Los ocupantes de un camión cisterna y el conductor de una motocicleta que también se dirigía al Rocio fueron los primeros en prestar auxilio, requiriendo ayuda de la Guardia Civil de Tráfico y de la de San Lucas la Mayor, que, valiéndose de una potente grúa, pudieron extraer de debajo del vehículo, completamente destrozado, los cadáveres y los heridos. Estos fueron trasladados con toda urgencia al centro sanitario para su asistencia.

Los fallecidos en el accidente fueron trasladados a San Lucas la Mayor, donde se personó el Juzgado de guardia de dicha localidad para que fueran identificados. Los fallecidos, todos de Chipiona, fueron doña Catalina Santos Galafeta, de cuarenta y cinco años; doña Dolores Lozano Yuste, de cincuenta y dos; doña Josefa Musa Lorenzo, de cincuenta y cuatro; María del Pilar Moral Vázquez; Concepción González Vázquez; Victoria Castro Jurado, y cuando era trasladada al Centro de Traumatología de Sevilla falleció también Gloria Crespo Miranda.

En la tarde del domingo falleció también en el Centro de Traumatología de Sevilla, en donde ingresó en estado gravísimo, doña Teresa Ruiz Fuentes. Con esta señora hacen ya ocho las víctimas del accidente.

En este percance, además de los fallecidos, resultaron heridos graves más de doce personas, que juntamente con los de carácter de pronóstico reservado, reciben asistencia en la residencia sanitaria «García Morato», en el Centro de Traumatología de Sevilla.

## Segundo accidente en el mismo lugar

Se da la triste circunstancia de que el 21 de mayo de 1961 ocurrió otro accidente en el mismo lugar, donde se despeñó un camión ocupado por familias sevillanas que se dirigían al Rocio, en cuyo accidente perecieron veinte personas y resultaron heridas más de cincuenta.

El Alcalde de Chipiona se trasladó a Sevilla para colaborar en lo posible al traslado de las víctimas a su residencia. Por su parte, el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento estuvo interesándose por los heridos y puso a disposición de los mismos las ambulancias que fueron precisas para su traslado a Chipiona, que se efectuó sobre las seis de la tarde.

El capellán del cementerio de San Lucas la Mayor rezó ante los féretros un responso. Asistieron las autoridades municipales, militares y eclesiásticas de la ciudad coprovinciana, así como el Alcalde de Chipiona, que junto con otros ediles y familiares de los fallecidos se encontraban en esta localidad desde las primeras horas de la tarde.

Inmediatamente partió la fúnebre comitiva, agregándose a su paso por Sevilla el féretro de doña Gloria Crespo.

Poco después de las diez de la noche llegaron los féretros a Chipiona y fueron

trasladados a la capilla del Santísimo Cristo de la Misericordia, donde se instaló la capilla ardiente.

Una gran multitud, presidida por las autoridades locales, recibió a la comitiva, registrándose escenas de dolor entre todos los vecinos de la localidad. La capilla ardiente se vio totalmente llena durante toda la noche, depositándose gran cantidad de coronas y ramos de flores sobre los féretros.

El Ayuntamiento de Chipiona ha declarado la jornada del lunes como día de luto oficial, rogando a los establecimientos se abstengan de hacer uso de medios difusorios de música y otros medios de distracción, en señal de luto por las víctimas del lamentable suceso.

## Estado de los heridos

Durante las últimas horas se han producido altas, elevándose ya a quince el número de heridos que han podido abandonar el centro asistencial para trasladarse a sus propios domicilios.

Los restantes heridos, veintiséis en total, continúan hospitalizados. Veinte de ellos se encuentran en el Centro de Traumatología de Sevilla, en las secciones de reanimación, paraplégicos, observación y otras plantas. Los otros seis fueron ingresados en la residencia «García Morato», cinco en observación y el resto en reanimación.

De acuerdo con las informaciones facilitadas por distintos portavoces de las citadas secciones a la agencia Cifra, en general se ha experimentado un movimiento de mejoría, aunque continúa la gravedad en alguno de los casos, si bien no se teme que por el momento pueda producirse ningún desenlace fatal que haga aumentar el número de víctimas.

## Entierro de las víctimas

JEREZ DE LA FRONTERA. (Pyresa).—El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento ha presidido en Chipiona el sepelio de siete mujeres muertas en el accidente de circulación ocurrido el domingo en el término de Sanlúcar la Mayor. Toda la población se encontraba presente en el acto del sepelio y llenaba completamente la iglesia parroquial, donde se celebró una misa en sufragio por las víctimas. Luego los féretros fueron trasladados a hombros hasta el cementerio de la localidad, donde recibieron sepultura.

Asimismo durante la jornada han ido llegando a Chipiona algunos de los numerosos heridos en el accidente. Otros han quedado en Sevilla, ya que sus heridas revisten gravedad. Al Ayuntamiento de Chipiona llegan telegramas de toda España, en los que se testimonia el pésame por esta tragedia, que ha afectado a casi medio centenar de familias de la villa.

# VICTIMA DE DOBLE ATROPELLO

**Fué sucesivamente arrollado por dos turismos**

MALAGA (Pyresa).—Un hombre resultó muerto tras ser atropellado sucesivamente por dos turismos en el kilómetro 80,400 de la carretera nacional 335, en el término de Vélez Málaga.

El nombre de la víctima es Antonio Saborido Parra, que conducía un ciclomotor, fue atropellado por el turismo M-486.162, que le proyectó hacia adelante, y resultó nuevamente atropellado por el turismo SE-97302, en el que viajaba Jesús Pérez España.

## Arrollado por una motora

SANTA CRUZ DE TENERIFE. (Cifra).—Atropellado por una motora fuera de bordo, dentro del mar, resultó muerto Juan Jesús Yanes Morales, de veintitrés años, natural de Guía de Isora. Juan Jesús se dedicaba a la pesca submarina cerca de la playa de San Juan, al sur de la isla y después de haberse sumergido salió a la superficie, donde le alcanzó la motora. La violencia del golpe le produjo heridas cortantes de suma gravedad en la región occipital y en otras partes de la cabeza y falleció a las dos horas de haber ocurrido el accidente.

## Incendian la cuna de su hermanito

DURANGO (Vizcaya). (Cifra).—Un niño de once meses ha resultado con quemaduras al incendiarse la cuna donde se hallaba, en su domicilio de Durango, como consecuencia de unas cerillas con que estaban jugando dos de sus hermanos, unos gemelos de dos años de edad.

Las cerillas prendieron fuego en los enseres del dormitorio donde se hallaban los niños, mientras su madre se encontraba de compras. El padre de los pequeños, guardia municipal, se encontraba durmiendo cuando sucedió el hecho, ya que había tenido servicio nocturno.

A los lloros del pequeño acudió su padre. Posteriormente fue trasladada la criatura a la ciudad sanitaria de Cruces (Baracaldo), donde le fueron apreciadas quemaduras de primero y segundo grado en ambas piernas, de carácter grave. El niño se llama Juan Miguel Zueros Mila.

## Incendio en una barraca

BARCELONA. (Cifra).—Un incendio en una barraca, sita en la calle Brinquera, en la barriada de San Andrés, ha estado a punto de traer consecuencias desagradables, al margen del siniestro, al provocar uno de los expectadores un violento inci-

dente con los bomberos que acudieron a sofocarlo.

Cuando los bomberos estaban apagando el incendio en la barraca, propiedad de Cayetano Galera Galindo, un hombre que presenciaba las operaciones, identificado por la Policía como Francisco Villalba Villalba, de cuarenta y cinco años, comenzó a ofender gravemente a los bomberos, mientras, con grandes gritos, incitaba al vecindario a golpear y atacar los coches y sus dotaciones.

Una vez que hizo acto de presencia la Policía se detuvo al extraño provocador, quien prestó declaración en la comisaría más próxima en unión del jefe de los bomberos que intervinieron en la operación.

## Incendio en el puerto de Las Palmas

LAS PALMAS. (Pyresa).—Se declaró en el puerto de Las Palmas un incendio, afortunadamente sin grandes consecuencias, en uno de los depósitos de combustible de los que se utilizan para el suministro de barcos.

Al parecer, el tanque estaba lleno de agua, con sólo una capa de unos 15 centímetros de restos de combustible. Cuando se realizaban trabajos con un soplete se recalentó la chapa y se produjo fuego el líquido inflamable.

El incendio fue muy espectacular por la gran columna de humo negro que se produjo y que se divisaba desde casi todos los puntos de la capital. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales, ya que, además, el citado tanque estaba muy alejado de los depósitos llenos.

Inmediatamente se personaron en el lugar del suceso el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Las Palmas, Alcalde de la ciudad y el presidente del Cabildo insular, quienes inspeccionaron durante varias horas el difícil trabajo del cuerpo de bomberos.

## AYUNTAMIENTO DE MADRID CONCURSO

OBJETO DEL CONTRATO: Obras de instalación de señales luminosas reguladoras del tráfico en el Camino Viejo de Leganés, Pelicano y otras.

PLAZO: Hasta las trece horas del día 2 de julio.

PRESENTACION DE PLICAS: Negociado de Contratación, plaza de la Villa, 5.

ANUNCIO EXTENSO: «Boletín Oficial del Estado» del día 6 del actual.

Madrid, 6 de junio de 1973.—El Secretario General, Pedro Barcina Tort.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40

**Sucesos**

*En las carreteras españolas*

# VEINTINUEVE MUERTOS Y 34 HERIDOS EN EL FIN DE SEMANA

MADRID. (Pyresa).—Veintinueve personas han perdido la vida y otras treinta y cuatro han resultado heridas de gravedad en los veinte accidentes de tráfico ocurridos en las carreteras españolas durante el pasado fin de semana, según datos provisionales facilitados por la Jefatura Central de Tráfico.

El pasado sábado día 9, los accidentes registrados fueron cinco, que ocasionaron siete muertos y un herido grave.

El domingo día 10, los accidentes subieron a 15, que costaron la vida a 22 personas, resultando heridas otras treinta y tres.



## LA POLICIA HINDU EN BUSCA DE LOS PIRATAS AEREOS

★ Escaparon con una suma equivalente a 23 millones de pesetas

NUEVA DELHI. (Efe-Upi.) — La Policía hindú ha lanzado una operación de rastreo en tres Estados a fin de capturar a tres secuestradores que se apoderaron de un avión de pasajeros nepalí y posteriormente escaparon con una suma equivalente a 23 millones de pesetas.

La Policía montó la operación en los Estados de Bihar, Uttar Pradesh y Bengala Occidental, tras producirse el secuestro de un bimotor de las Reales Líneas Aéreas Nepalesas, en vuelo de Biratnagar y Katmandú, en Nepal. Dicho aparato fue desviado a un aeródromo abandonado en Forebesganj (Bihar).

El dinero que se hallaba a bordo del aparato pertenece al Banco Central Nepalí y asciende a unos cuatro millones de rupias nepalesas, informa la Prensa hindú.

Los tres secuestradores figuraban entre los trece pasajeros que subieron al aparato en Biratnagar, en la frontera oriental de Nepal.

A mitad de camino los piratas del aire, armados con pistolas, asumieron el control del aparato y ordenaron al piloto que se desviara a Forebesganj, en la parte hindú de la frontera.

### Falsa alarma de bomba

BELO HORIZONTE (Brasil). (Efe.) — Una falsa alarma de bomba en un avión brasileño obligó a los 46 pasajeros a permanecer durante ocho horas en el aeropuerto de Belo Horizonte, esperando la revisión completa del aparato.

El avión de la compañía brasileña «Varig» había salido por la mañana de Río de Janeiro para Brasilia cuando una camarera encontró un

alarmante mensaje en los lavabos, según el cual había una bomba escondida. El piloto decidió aterrizar en el aeropuerto más cercano, que era el de Belo Horizonte.

Una vez que los pasajeros descendieron se inició la búsqueda, que finalizó ocho horas después, con la participación de personal especializado de la Policía y el Ejército, que nada encontraron.

### Gran puntería del alcalde en la inauguración de un torneo

BRIGHTON (Inglaterra). (Efe.) — El alcalde de Brighton, inauguró un torneo de tiro con arco disparando la primera flecha, que pasó por encima de la diana, sobrevoló un campo de fútbol y fue a dar contra un autobús que pasaba en ese momento por la carretera de la playa.

El conductor del autobús dio parte al jefe de cocheras y se pidió a la Policía Municipal que investigara.

El secretario del torneo de tiro con arco dijo: «El autobús pasaba a una distancia considerable. No esperábamos que el alcalde pudiera lanzar una flecha tan lejos. Le dimos un arco de principiante y los principiantes, normalmente, sólo disparan a pocos metros de distancia.»

## DIECIOCHO MUERTOS AL NAUFRAGAR UNA LANCHAS

● Otros muchos pasajeros no han aparecido todavía

DACCA. (AP-Efe.) — Miembros de equipos de salvamento recuperaron 18 cadáveres de un río donde se hundió una lancha motora, durante el fin de semana, tras un choque, según comunican las autoridades.

No han aparecido aún docenas de otros pasajeros. Informaciones que llegan a Dacca señalan que los cadáveres se ven flotando en el río Dhaleswari hasta una distancia de ocho kilómetros del lugar del accidente, situado cerca de Munshiganj, a unos 48 kilómetros al sur de la capital.

Alrededor de 200 pasajeros lograron alcanzar la orilla después de la colisión, y, según las autoridades, la lancha afectada por la tragedia debía llevar unos 300 pasajeros. Entre los cadáveres se hallaban los de dos niños.

### Tres españoles carbonizados en Caracas

CARACAS. (Efe.) — Tres ciudadanos procedentes de las islas Canarias perecieron quemados, cuando el vehículo en que viajaban chocó y se incendió en la carretera Valencia-Caracas.

Los fallecidos fueron identificados como Ramón China, de treinta y siete años; Antonio Díaz, de catorce, y Ramón Pérez, de veintiséis años.

De acuerdo con las versiones extraoficiales, los tres viajaban en una camioneta propiedad de China, y por impericia de éste, en el lugar conocido como puente de Santa Rosa, el vehículo se estrelló contra un poste del alumbrado público y el arco eléctrico lo incendió.

Los tres pasajeros no pudieron abandonar el vehículo debido a que las puertas quedaron atascadas y las llamas los convirtieron en cenizas.

### Perecen cuatro personas envenenadas

LIMA. (Efe.) — Dos hermanas y dos estudiantes murieron envenenados en diferentes lugares de la provincia de Chumbivilcas, departamento del Cuzco, a más de 1.100 kilómetros al sureste de Lima.

Se cree que las víctimas ingirieron alguna sustancia tóxica que estaba mezclada con el ali-

mento que comieron. Las hermanas Anacleto y Domitila Anca la fallecieron poco después de que sus padres salieron de la casa donde vivían.

Los estudiantes José Mendoza, de quince años, y Juan Andrade, de catorce, fallecieron, al parecer, cuando se paseaban a la orilla de un río.

### Rescatan a los tripulantes de un barco encallado

SANTIAGO DE CHILE. (Efe.) — Los tripulantes del barco libanés «Napien», encallado en el archipiélago de Chonos, en la región austral de Chile, fueron rescatados por el patrullero chileno «Lautaro», perteneciente a la Armada, la primera nave que llegó al costado del buque-tanque.

El «Napien», de 50.000 toneladas, debió ser abandonado debido a que sufrió irreparables averías y roturas en el estanco central inundando sus máquinas e imposibilitando su recuperación.

Las otras naves que habían acudido en auxilio del buque libanés, prosiguieron viaje, luego de comprobar que el «Lautaro»

se encontraba al frente de la situación.

### El Príncipe Muley Hassan, herido

RABAT. (Efe.) — El Príncipe Muley Hassan del Mehdi, que fue jalifa de la antigua zona del protectorado español en el norte de Marruecos, se encuentra internado en el hospital Avicenne, de Rabat, después de haber sufrido un grave accidente de automóvil.

El príncipe Muley Hassan, actual gobernador del Banco de Marruecos, chocó contra un camión cuando circulaba por la carretera Rabat-Tánger.

Al enterarse de la noticia, el Rey Hassan II envió un helicóptero al lugar del accidente para trasladar al herido al hospital Avicenne, de Rabat, donde se le han apreciado graves fracturas.

### Cuarenta heridos en accidente

CARACAS. (Efe.) — Unas cuarenta personas resultaron heridas en un accidente automovilístico ocurrido cerca de la ciudad de Cumana, a 418 kilómetros de Caracas.

Según informaciones extraoficiales de varias emisoras el accidente ocurrió al volcarse un transporte de trabajadores en la carretera de Cumanacoa-Cocuyar, el distrito de Montes, del Estado Sucre, en oriente venezolano.

Varios de los ocupantes del vehículo, se encuentran, al parecer, en sumo estado de gravedad. Los detalles del accidente, así como el número exacto de heridos graves y leves no se conocen aún ya que reina una gran confusión en la zona del suceso.

### Al sudeste de Turquía

## BATALLA EN UN ENTIERRO

● Ocho muertos y diez heridos graves al enfrentarse dos familias

ESTAMBUL. (Efe-Reuter.) — Una batalla entre los miembros de dos familias se produjo en el cementerio de Kiziltepe, al sudeste de Turquía, minutos después de ser enterrado el magistrado de la localidad.

En el enfrentamiento, que duró quince minutos, ocho personas resultaron muertas y diez gravemente heridas. Entre los muertos figuran un dirigente político local, Omer Kahar, su padre y su hijo.

Según fuentes de la Policía, los motivos que originaron tan violenta lucha son aún confusos. No obstante, se recuerda ahora que el pasado mes de abril un miembro del Parlamento turco murió a causa de los disparos recibidos, cuando atravesaba en su automóvil la localidad de Kiziltepe. Sus parientes, entonces, acusaron del asesinato a una familia rival y juraron que vengarían esta muerte.

La población de Kiziltepe es, en su mayoría, de origen curdo, y las contiendas familiares son objeto de conseguir el control del distrito se han sucedido durante generaciones.

### MUERE EL «REY DEL HACHIS»

EL CAIRO. (Efe-Reuter.) — El delincuente más buscado del Oriente Medio, conocido también con el sobrenombre de «Rey del Hachis», ha resultado muerto durante un tiroteo con la Policía.

Según el periódico «Al Ahram», el «Rey del Hachis» ha dejado una fortuna de, al menos, dos millones de libras esterlinas (unos 290 millones de pesetas).

Cuatro Comités, formados para investigar sus propiedades, han descubierto ya que el delincuente poseía varias cuentas de Banco, una flota de coches, un edificio de apartamentos de trece pisos, dos fincas y tres kilos de lingotes de oro. Sus actividades se extendían a Líbano, Turquía y Jordania, añade el periódico.

«El mercado de drogas en Egipto nunca volverá a ser el mismo después de su muerte», declaró el general Abdel Hamsogheir, jefe de la Patrulla de Narcóticos de El Cairo.



### DIFICIL RESCATE

MIAMI (Florida). — Los bomberos locales, con un palo, tratan de inutilizar un cable de alta tensión con el que tuvo contacto un joven de catorce años, cuando recogía fruto de un árbol. El joven, Edison Cruz, fue rescatado en estado grave y trasladado a un hospital. (Foto Cifra Gráfica-Upi.)



# Hacia una política algodonera

¿ES COMPETITIVO EL CULTIVO DE ALGODON EN NUESTRO PAÍS?



«Consideramos altamente positivo el hecho de que el Consejo de Ministros haya aprobado un acuerdo sobre bases de política algodonera, vieja aspiración del sector, convencido de que, sin una clara definición de esa política, no era posible un planteamiento racional del cultivo», declaró hace unos días don Enrique Zárate Muñoz Cobo, presidente de la Junta Nacional de Cultivadores de Algodón.

El señor Zárate señaló que, al establecerse en dicho acuerdo el régimen de libertad de importaciones de algodón, con atención al precio internacional de la fibra, se garantiza a la industria textil una materia prima sin discriminación. Por otra parte, la garantía de precios al agricultor, con creación de un fondo para compensar diferencias de precio internacional-precio garantía, si las hubiere, y el establecimiento de un sistema de ayudas indirectas para la modernización del cultivo, hace posible la estabilidad de la empresa agrícola algodonera en España, evitando el trauma económico y social que su desaparición supondría.

## Desarrollo de las bases

El presidente de los cultivadores de algodón declaró también que esperaba atentamente el desarrollo de estas bases mediante las normas que, en el plazo de un mes, habrán de dictar los Ministerios de Hacienda, Industria, Agricultura y Comercio, ya que de estas normas depende que el espíritu y el estilo del acuerdo de bases, ahora aprobado, llegue a ser una realidad en el terreno de los hechos.

El año pasado la Administración acordó prorrogar la ordenación de la campaña algodonera, con el natural descontento de todos los cultivadores, que tenían esperanzas de ver, por fin, unas claras directrices de política algodonera.

La regresión del cultivo alcanzó la pasada campaña la cota más baja de los últimos treinta años, derivada básicamente de su falta de rentabilidad. Los pre-

cios del algodón permanecieron casi estables desde 963 y el establecimiento de nuevas categorías y primas a la calidad no supuso aliciente para los cultivadores.

El pasado mes de febrero, don Pedro Cruz Auñón, director gerente de la Junta Nacional de Cooperativas para producción y mejora de semillas, declaró a la revista «Tría»:

«¿El cultivo del algodón en nuestro país puede llegar a ser competitivo? Si por competitivo se entiende producir algodón a mejor precio que en países subdesarrollados, alguno de ellos con menor rendimiento unitario que el nuestro y otros con mayor rendimiento pero con jornales del orden de la cuarta parte que los nuestros, siempre nuestros costes unitarios serán superiores a los demás, pero teniendo

do en cuenta que también habrán de subir a medida que adquieran un mayor desarrollo. De todas formas es de esperar que siempre su desarrollo será diferencialmente inferior al nuestro.

Ahora bien, si por competitividad se entiende llegar a producir a los denominados precios internacionales, teniendo en cuenta que éstos son el resultado de las primas que conceden los Estados Unidos a su producción, resultando así el precio de venta inferior al del coste, dependerá de la cuantía de lo que pudiéramos llamar protección al cultivo en los Estados Unidos, nuestra posible competitividad. Sin embargo, no quiero dejar de consignar que a pesar de nuestro atraso en mecanización estamos a costes similares del país antes citado.»

NITRO

## ● Zumo de naranja

De «música celestial» califica Vicent Ventura en «informaciones» todo lo que se diga respecto a la fabricación de zumos como una solución para la crisis de la naranja. No es solución, según Ventura, por varias razones: porque primero hay que conocer cuáles serán las condiciones del mercado europeo para absorber nuestra superproducción, y no sabemos cuándo entraremos en él; porque el mercado interior no está en condiciones de consumir zumos y porque no se puede resolver el problema de la industrialización citrícola sin resolver el problema global de la citricultura.

Es decir: Vicent Ventura nos recuerda que partimos de cero en esto de la citricultura y que se avecina un negro porvenir. ¿A quién echar la culpa? El que esté libre de pecado, que tire la primera piedra.

## ● Educación cooperativa

A la pregunta «¿Lee usted alguna hoja o periódico informativo sobre las Cooperativas?», un 70 por 100



ha contestado «no» en una encuesta realizada sobre el movimiento cooperativo en Málaga, y un 64,7 por 100 no «ha oído hablar de la Obra Sindical de Cooperación».

«¿Se recogerá este guante —dice a revista «Tría»— entre nosotros definitivamente, haciendo alguna vez que el número de nuestras Cooperativas Agrícolas se lance al aire con otro contenido que no sea el de una mera exhibición de cifra política?»

## ● Campaña de carnes

El decreto regulador de la campaña de carnes que acaba de terminar ha quedado prorrogado, ya que las circunstancias delicadas porque atraviesa nuestro sector ganadero hacen necesario un estudio detenido de la próxima campaña.

La ganadería está pendiente del nuevo decreto y no precisamente por simple curiosidad hacia su

contenido. Las regulaciones, que muchas veces suelen tardar, son esperadas siempre con impaciencia, sobre todo cuando las circunstancias son especialmente delicadas.

## ● Exportación citrícola

Y ya que empezamos con cítricos terminemos también con cítricos. Una cifra nunca viene mal: a estas alturas de la campaña puede anticiparse ya que la exportación total de la misma será, al final de temporada, de 1.890.000 toneladas, lo que se acerca bastante a los dos millones que anticipábamos en ARRIBA.

Esta cifra bate todos los records de exportación española de agrícos, pero aunque la cifra resulta muy voluminosa, los precios no han acompañado en igual medida este incremento de las ventas al exterior, sino que, contrariamente, este año se ha pagado proporcionalmente peor que nunca al agricultor, según nos recordaba un despacho de Cifra fechado en Valencia.

R. C.



## Feliz coincidencia

Decir que el campo debe producir más y mejor parece, a simple vista, una perogrullada; como afirmar, igualmente, que no tiene objeto aumentar la producción si luego no se pueden vender los productos producidos. También parece una perogrullada decir que el pueblo español tiene derecho a solucionarse los problemas de su alimentación a los precios más baratos posibles. Los alimentos, a fin de cuentas, son artículos de primera necesidad, y los caprichos hay que pagarlos caros, porque son caprichos, mientras que las necesidades alimenticias sería injusto pagarlas a los precios de los caprichos.

Pero, desgraciadamente, las perogrulladas, a pesar de responder a una filosofía tan clara, no están tan claras en la mente de muchos. Los hechos hablan. Y es un hecho claro que, en cuestión de alimentación, Agricultura y Comercio no han ido muy cogidos de la mano. Agricultor y consumidor son los eslabones de los extremos de una complicada cadena, en la que ambos son los más sacrificados.

Allende sigue como titular de la cartera de Agricultura, que siempre ha tenido que bailar con la más fea. Y Agustín Cotorruelo se hace cargo de la cartera de Comercio, que tan cartera de Agricultura. Y Agustín Cotorruelo se hace cargo de la cartera de Comercio. Cotorruelo viene de la presidencia del FORPPA (Fondo de Ordenación y Regulación de Productos Agrarios), organismo que conoce de cerca el complicado mecanismo de la agricultura. Ocasión propicia para llegar a un trabajo conjunto, sin disonancias y que beneficie a consumidores y agricultores. Feliz coincidencia



# SUBE EL PRECIO DE LA ENERGIA

LONDRES. (Efe.)—La Empresa Nacional del Carbón anunció una subida del 7,5 por 100 en los carbones industriales a partir del 1 de julio, para conseguir unos ingresos extras este año de 72 millones de dólares (unos 4.176 millones de pesetas). De momento no subirá el carbón doméstico.

Por su parte, la Empresa Nacional Eléctrica ha pedido autorización a la Comisión de Precios para subir sus tarifas alrededor de un 5 por 100.

Se espera en las próximas semanas una petición análoga para aumentar el precio del gas.

## Producción británica de fibras artificiales

LONDRES. (Comtelsa.)—La producción de fibras artificiales en el Reino Unido durante el mes de abril —59,39 millones de kilos— fue inferior al record de marzo, pero superior en un 13,5 por 100 a la producción de abril de 1972, informa la Federación Británica de Fibras Artificiales.

Esto mantiene la tendencia iniciada en noviembre del año pasado, desde cuando cada mes de treinta y un días ha venido constituyendo un record.

La producción total de fibra básica en abril fue 35,09 millones de kilos, un 9,5 por 100 más alta que en abril del año pasado. La producción de hebras para hilados, con 24,30 millones de kilos, mejoró en un 19 por 100 la de abril de 1972, que fue más bien baja, y en un 8,5 por 100, la de abril de 1971.

## Imposición de sobretasa en puertos británicos

LONDRES, 11. (Comtelsa.)—La Conferencia Marítima Rel-no Unid-Río de la Plata y la Conferencia Europa-Argentina (Sección 4, Sur), han anunciado una sobretasa bruta del 12 por 100 para todos los fletamentos realizados en puertos británicos a partir del día 2 de julio próximo.

La sobretasa se impone como consecuencia de las «condiciones no satisfactorias» de los puertos británicos, que han ocasionado demoras y perturbaciones en los turnos de carga y en el despacho de los buques de las Conferencias citadas.

Esta sobretasa del 12 por 100 sustituirá a las 7 por 100 que se aplicaba a todos los buques con origen en Liverpool, y se harán bonificaciones sobre la misma. Tampoco será de aplicación a las tasas de carga de Liverpool y Glasgow.

## Nuevo incremento de los fletes

LONDRES, 11. (Comtelsa.) — La Conferencia Continental Atlántico Norte (Sección Oeste) y la Conferencia Escandinavia-Báltico-Atlántico Norte anuncia hoy que, a partir del 1 de septiembre, se aplicará un incremento general de sus fletes.

Todas las tarifas aplicadas por peso y volumen experimentarán los correspondientes aumentos. Por ejemplo, las tarifas aplicadas por peso y peso-volumen subirán en 2,50 dólares por tonelada. Las tarifas aplicadas por peso con límite de 40 dólares por tonelada, aumentarán en 4 dólares, y las que paguen de 40,01 a 80,00 dólares por tonelada, se incrementarán en 6 dólares. Las mercancías que pagan ahora de 80,01 por tonelada en adelante subirán en un 10 por 100, redondeando a la próxima fracción de 25 centavos.

Los cargamentos de grandes dimensiones, las tasas mínimas y las tasas adicionales no resultarán afectados por la medida. Por otra parte, las tasas para cargamentos de gran peso se reducirán en cuantía aún no determinada, también a partir del 1 de julio.

## Subida en los índices de fletes noruegos

OSLO, 11. (Comtelsa.)—Los índices de fletes correspondientes al mes de mayo han registrado un notable incremento, según anuncia la Norwegian Shipping News.

El máximo incremento ha correspondido a los petroleros, que han pasado de 141,9 que tenían en abril a 182,2, según la citada fuente informativa.

# BUENA COSECHA CUBANA DE AZUCAR

La HABANA, 11. (Comtelsa.)—La producción cubana de azúcar en 1973 no será inferior a 5,4 millones de toneladas, ha manifestado a la Prensa el ministro de Comercio Exterior, Marcelo Fernández Font.

La cosecha del año pasado fue estimada, generalmente, en cuatro millones de toneladas, la segunda de las más pequeñas desde la revolución de 1959.

«La notable recuperación —dijo el ministro— es consecuencia de una mejor planificación y del mayor rendimiento de las fábricas y de los cortadores de cañas.»

El director de una azucarera de La Habana ha manifestado que la cosecha ha sido buena, con el adecuado suministro de caña a las fábricas y pocas averías en la complicada maquinaria de trituración de la caña.

La recolección, que empezó en noviembre, terminará este año antes que el año pasado, que duró hasta mediados de julio. Actualmente siguen en funcionamiento dieciocho molinos y el año pasado estaban trabajando por estas fechas sesenta. La campaña de molturación ha sido llevada a cabo este año por 142 molinos, seis más que el año pasado.

# NOTICIARIO ECONOMICO-FINANCIERO

## Banco Peninsular: 6.300 millones de recursos ajenos

La situación expansiva del Banco Peninsular, con domicilio social en Madrid, es muy buena. El presidente, don Lorenzo Gil Coca, ha hecho ver que la norma del Banco es crecer, crecer y crecer, dando buenos servicios y fomentando a la pequeña y mediana empresa, para así captar clientes por activo y pasivo. Elogió la labor del personal, especialmente la del director general, don Enrique Charlán Sacristán, al cual estimó y resaltó la labor ejecutada en la entidad en poco tiempo.

El señor Charlán hizo ver que todo funcionaba en equipo, habiéndose obtenido fuertes aumentos de pasivo desde diciembre de 1971 hasta el momento presente. Al final de 1971 el volumen total sumaba 3.050 millones, para cerrar 1972 con 5.219,7 millones, que supone un incremento del 71 por 100 en el año; al final de marzo del presente año los recursos ajenos se cifraban en 5.760,3 millones, y en los momentos actuales está sobre los 6.300 millones. El capital ha pasado de 225 a 450 millones en 1972, y para el año actual habrá ampliaciones hasta un 50 por 100, que supone 225 millones más. Para dentro de dos o tres años, las acciones de esta entidad bancaria cotizarán en la Bolsa de Madrid. En la capital tiene tres agencias urbanas y la central, y cuatro sucursales en la provincia, previniéndose para fecha próxima nuevas inauguraciones.

## 340 millones, beneficios de Astilleros Españoles

Indudablemente, Astilleros Españoles es una empresa ya consolidada y con fuerte proyección a futuro —basado en el firme presente— en el campo de la construcción naval. La competencia extranjera no es óbice para que cada vez tenga mayor tonelaje contratado y que la cantidad del volumen girado sea exponente de una buena direc-

ción y competitividad dentro y fuera del país. Los beneficios por 1972 han sido de 339,7 millones antes de impuestos, frente a un capital social de 4.276 millones, que hace poder distribuir un dividendo del 7 por 100 bruto, un punto más que en 1971. Las ventas del grupo ascienden a 28.101 millones de pesetas, con 20.336 personas en plantilla. La devaluación del dólar le ha supuesto a Astilleros Españoles 902 millones brutos, que han sido compensados sustancialmente en dos veces.

El vicepresidente ejecutivo, Tomás Galán Argüello, joven altamente preparado, que ha sabido nutrir a la empresa de la buena savia del equipo que tiene en la dirección, explicó a los accionistas lo que ya es y representa el ejercicio del presente año, con una saturación constructiva hasta el año 1976. Ante la expansión constante, se espera para el próximo año una ampliación de capital en condiciones bastante favorables.

## Nuevo presidente de Iberian Gulf Oil

El presidente de Gulf Oil Corporation ha anunciado el nombramiento de Javier de Oráa y Moyúa, como presidente y principal ejecutivo de Iberian Gulf Oil Company. Esta empresa es la que administra las inversiones de la Gulf en España, estando relacionadas con el petróleo y el transporte marítimo. También tiene firmados contratos de suministro de crudo y la construcción de varios barcos de gran tonelaje en astilleros españoles.

El nuevo presidente tiene treinta y ocho años y nació en

Bilbao. Ha sido fundador y consejero-delegado de Contratación de Navios, S. A., pasando luego dos años en Nueva York, y posteriormente a Altos Hornos de Vizcaya, creando el departamento de información y relaciones públicas. Después fue nombrado secretario del Consejo, cargo que dejó para pasar, en octubre de 1970, a Iberian Gulf Company, como director financiero.

## Plan de expansión de Trasmediterránea

La Compañía Trasmediterránea, continuando su plan de expansión, acaba de adquirir de Trasatlántica los buques «Satrústegui» y «Virginia de Churrua», que destinará a reforzar sus actuales servicios, y que se denominarán, en adelante, «Isla de Cabrera» e «Isla de Formentera», respectivamente.

Estos buques tienen unas características adecuadas para los tráficos turísticos, siendo para transportar pasajeros hasta 500 plazas, amplia bodega y para 100 automóviles. Tienen una eslora de 121 metros, con una velocidad de 16 nudos, siendo su desplazamiento de 9.230 toneladas.

A. ESPADA BEJAR

# RASGO GREY & INTERNATIONAL PARTNERS, S. A.

Se convoca a los señores accionistas a la Junta general ordinaria, que habrá de celebrarse, en primera convocatoria, el día 27 de junio del corriente año, a las once horas, y en segunda convocatoria, el día 28 de junio del mismo año y a la misma hora, si a ello hubiere lugar, en el domicilio social, calle de Francisco de Rojas, 5, con el siguiente orden del día:

1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y cuenta del resultado del ejercicio cerrado el 31 de diciembre de 1972.

2.º Cese y nombramiento de nuevos consejeros.

3.º Lectura y aprobación, en su caso, del acta de la reunión.

Madrid, 5 de junio de 1973.—El Presidente del Consejo de Administración.

# STROMBERG INTERNACIONAL, S. A.

## CAMBIO DE DOMICILIO SOCIAL

Por acuerdo de la Junta General de 16-2-73, ha trasladado su domicilio social a la calle Ayala, número 130-132, planta 5, número 2, en esta capital, lo que se hace público a efectos de lo prevenido por la Ley de Sociedades Anónimas.

# FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A.

(FENOSA)

## LA CORUÑA

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

## AVISO

Se pone en conocimiento de los señores accionistas de esta Sociedad que no es posible celebrar en primera convocatoria la Junta General de Accionistas convocada para el día 16 del actual mes de junio por no haberse reunido hasta la fecha el capital legalmente necesario para tomar acuerdos acerca de los asuntos comprendidos en el orden del día.

Por consiguiente, la Junta se reunirá en segunda convocatoria el próximo día 18 de junio, a las doce y media de la mañana, en la sala de actos del edificio social, calle de Fernando Macías, número 2, La Coruña.

Para la asistencia a dicho acto son válidas las tarjetas ya expedidas y las que se expidan con cinco días de antelación al señalado para esta segunda convocatoria.

La Coruña, 11 de junio de 1973.—El Secretario del Consejo de Administración, Joaquín Arias y Díaz de Rábago.

# COMPAÑIA TRASMEDITERRANEA, S. A.

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

No habiéndose solicitado tarjetas de asistencia ni recibido delegaciones en número suficiente para celebrar en primera convocatoria la Junta general ordinaria convocada para el próximo día 15 de junio, se pone en conocimiento de los señores accionistas que la citada Junta tendrá lugar, en segunda convocatoria, el día siguiente, 16 de junio, sábado, a las doce horas, en la Sala Fénix, paseo de la Castellana, 37, Madrid, de acuerdo con lo previsto en los anuncios publicados oportunamente.

Son válidas las tarjetas de asistencia expedidas hasta la fecha. Madrid, 9 de junio de 1973.—El Secretario General, José Luis Yuste Grijalba.



# SHARTO, S. A.

Sociedad Anónima de Seguros

JUNTA GENERAL ORDINARIA

El Consejo de Administración de la Compañía convoca a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria, que se celebrará el próximo día 28-6-73, a las 12 horas, en primera convocatoria, y en segunda convocatoria, el día 30-6-73, a la misma hora y en el domicilio social de la Compañía, Jardines, 15, 4.º, con arreglo al siguiente

## ORDEN DEL DIA

1.º Examen y aprobación, en su caso, de la Memoria, Balance y Cuentas de Pérdidas y Ganancias, así como de la distribución de beneficios, todo ello correspondiente al Ejercicio de 1972.

2.º Aprobar, si procede, la Gestión del Consejo de Administración.

3.º Ruegos y preguntas.

4.º Lectura y aprobación del Acta de la Junta.

Madrid, 9 de junio de 1973.



# OFERTA DE CALZADO ESPAÑOL EN JAPON

ELDA (Alicante). (Cifra).—Por segunda vez, el Centro Promotor de Exportaciones (CEPEX) de la FICIA (Feria Internacional del Calzado) va a presentarse en Hong-Kong y Tokio, en oferta comercial de los calzados españoles.

La muestra se celebrará durante los días 13 al 16 y 20 al 24, respectivamente, presentando 30 colecciones de modelos, con un total de 900 pares.

A raíz de la oferta y promoción realizada en Tokio en agosto de 1972, el comercio japonés comenzó a mostrar su interés por los calzados españoles.

Con esta nueva promoción, CEPEX tiene por objetivo paliar la delicada situación porque atraviesa la industria del calzado, buscando en estos lejanos mercados aquellos que por distintas causas se han ido perdiendo en otros, de ahí ese gran escaparate español, que va ser presentado con unas colecciones de calzado orientado hacia los gustos de esos mercados, para la temporada primavera-verano 1974.

## Nombramiento de presidente ejecutivo de ENASA

MADRID. (Cifra).—Jorge Valls Quintana acaba de ser designado por el Consejo de Administración de ENASA (Empresa Nacional de Autocamiones) para ocupar el cargo de presidente ejecutivo de la sociedad, según se informa en fuentes competentes.

Hasta la fecha, el cargo de presidente (no ejecutivo) lo desempeñaba Gabriel Torres Gost, que se ha jubilado por razones de edad. El señor Valls Quintana desempeñaba en la empresa el cargo de gerente con carácter ejecutivo.

Previamente, el señor Valls Quintana había sido elegido consejero de ENASA, en representación del Instituto Nacional de Industria, accionista mayoritario, que posee el 74,9 por 100 del capital social.

## Misión económica española, a Budapest

MADRID, 11. (Cifra).—«Existen buenas perspectivas para una mayor diversificación de las exportaciones españolas a Hungría», ha declarado el presidente de la Misión de Empresas españolas que asistirá esta semana a la primera sesión plenaria del Comité Hispano-Húngaro de Hombres de Negocios, Pedro de Ussía, momentos antes de salir hacia Budapest.

Treinta y siete empresarios componen la misión que mantendrá conversaciones con los responsables del comercio exterior húngaro, al objeto de encontrar nuevas vías para una expansión de los intercambios.

El comercio entre los dos países registró el pasado año déficit para España, debido a las importantes ventas de carne húngara a nuestro país. Las compras españolas de productos húngaros ascendieron a 1.430 millones de pesetas, de las que 1.000 millones corresponden a productos cárnicos. Las ventas a aquel país sólo alcanzaron 632 millones de pesetas.

# EFICAZ DISPOSITIVO ANTICONTAMINANTE

LONDRES, 11 (Contelsa).—Un organismo oficial británico ha dado a conocer un dispositivo que, según se afirma, representa un gran adelanto en la batalla contra la contaminación atmosférica originada por los motores de los automóviles.

Llamado «Vapipe» (abreviatura de vapour pipe —tubería de vapor—), el dispositivo ha resultado eficaz para reducir las emisiones de monóxido de carbono en alrededor de un 70 por 100, y los óxidos de nitrógeno en aproximadamente un 90 por 100. No es eficaz, sin embargo, en la eliminación de hidrocarburos.

El «Vapipe» es el resultado de más de dos años de intensas investigaciones efectuadas por el Laboratorio Nacional de Ingeniería, organismo gubernamental, trabajando en estrecha colaboración con Shell Research Limited.

Representa un importante avance tecnológico y da a Inglaterra un primer puesto en un campo en el que la industria automovilística mundial ha invertido grandes sumas de dinero en programas de investigación, dice el departamento británico de Comercio e Industria.

«Su desarrollo —añade— es de la mayor importancia no sólo desde el punto de vista del medio ambiente, sino también por razones tecnológicas y oportunidades de exportación que abre al Reino Unido, particularmente en el mercado americano.

Un portavoz del Gobierno ha manifestado que el «Vapipe» no es acoplable a los actuales motores convencionales como un accesorio más, sino que requerirá modificar el diseño del motor para permitir su incorporación.

Shell Research y el Laboratorio Nacional de Ingeniería han iniciado los procedimientos necesarios para patentar el nuevo dispositivo en todo el mundo y explotarán conjuntamente las posibilidades comerciales del «Vapipe».

Aunque no ha hecho una descripción detallada del mecanismo, el departamento de Comercio e Industria ha puesto de relieve que el «Vapipe» se incorpora a los motores formando parte del sistema de admisión y no del sistema de escape.

El «Vapipe», dice el departamento, está basado más en el control del aire aspirado por el motor que en los gases producidos de la combustión.

# JUNTA GENERAL DE LA SOCIEDAD GENERAL DE AGUAS DE BARCELONA, S. A., PRESIDIDA POR EL EXCELENTISIMO SEÑOR DON MARIANO CALVIÑO DE SABUCEDO Y GRAS

\* EL PRESIDENTE, DON MARIANO CALVIÑO DE SABUCEDO Y GRAS, Y EL CONSEJERO DELEGADO, DON GONZALO TURELL MORAGAS, EFECTUARON UN DETENIDO REPASO DE LOS HECHOS MAS IMPORTANTES DEL EJERCICIO, ASI COMO DE LA PROYECCION FUTURA DE LA EMPRESA

\* IDENTIFICACION DE LA SOCIEDAD CON LA INQUIETUD MANIFESTADA POR DIVERSOS ORGANISMOS Y ESTAMENTOS DE LA REGION SOBRE EL FUTURO DE NUESTROS RECURSOS HIDRAULICOS

\* PREOCUPACION POR LA CRECIENTE CONTAMINACION DE LOS RIOS

\* NUEVAS DIVERSIFICACIONES EN LA INVERSION APOYAN LA FIRME EXPANSION DEL GRUPO:

\* RECONVERSION DEL PATRIMONIO INMOBILIARIO

\* PRESENCIA A TODOS LOS NIVELES EN EL CAMPO DEL SANEAMIENTO

\* MANTENIMIENTO DEL DIVIDENDO Y NUEVA AMPLIACION DEL CAPITAL SOCIAL

El pasado día 29 de mayo se celebró, en primera convocatoria, la Junta general ordinaria de la Sociedad General de Aguas de Barcelona en el conocido marco del salón de actos del Palacio de las Naciones de Montjuich. A todos los presentes les fue repartida la Memoria del Ejercicio, de la que entresacamos, por su interés, los siguientes datos:

## DATOS SIGNIFICATIVOS DE LA MEMORIA

Se refleja en ella, que durante el año 1972 la Sociedad ha podido prestar sus servicios con toda normalidad; en contraste con el año actual, el Ejercicio comentó gozó de abundancia de caudales, lo que permitió una mayor calidad del suministro con un coste proporcionalmente menor.

La incesante labor de los Servicios de Laboratorio, efectuaron cerca de 500.000 muestreos y análisis, a fin de conseguir la mejor calidad y pureza del agua suministrada.

El día de mayor consumo del año fue el 27 de junio, en el que se llegó a los 913.840 metros cúbicos en un solo día.

La cifra de abonados alcanza los 591.254, con un aumento del 6,6 por 100.

La evolución de los balances en los cinco últimos años es la que transcribimos a continuación:

	1968	1969	1970	1971	1972
Inmovilizado Bruto ... ..	3.181	3.523	3.942	4.315	4.640
Activo Financiero ... ..	301	318	330	509	537
Almacenes ... ..	62	63	72	61	92
Caja y Bancos ... ..	68	85	83	85	124
Deudores ... ..	272	322	444	366	451
Total activo ... ..	3.844	4.311	4.871	5.366	5.844
Capital social ... ..	1.060	1.405	1.867	2.016	2.217
Reservas ... ..	354	482	627	650	676
Regularización ... ..	368	197	—	—	—
Fondo amortización ... ..	509	609	724	854	998
Acreedores ... ..	383	367	380	523	645
Créditos a largo plazo ... ..	1.061	1.050	1.039	1.031	1.019
Beneficios ... ..	149	201	234	262	289
Total activo ... ..	3.884	4.311	4.871	5.336	5.844

## DISCURSO DEL SEÑOR PRESIDENTE

El señor Calviño pronunció, como cada año, un interesante discurso, destacando el buen aspecto de colaboración que a todo nivel se ha mantenido con la administración pública y la voluntad de colaboración de la Sociedad en los planes futuros. Tuvo también el señor presidente palabras de afecto hacia el alcalde saliente, señor Porcillos, brindando al mismo tiempo la máxima colaboración al nuevo alcalde señor Massó.

Preocupa fundamentalmente a la Sociedad la velocidad con que se efectúan los trabajos y estudios para conseguir nuevos recursos hidráulicos a la comarca de Barcelona y, preocupa, también, el grado de polución que están acusando las aguas públicas. En ambos casos, la Sociedad pone su esfuerzo en la mejora de esta situación.

Apuntó igualmente el señor presidente que la empresa Aguas de Barcelona, según decidida a aumentar la diversificación de su campo de actuación, no sólo por conveniencia de empresa, sino por vocación de grupo, puesto que nunca la Sociedad pudo sentirse ajena a los problemas públicos que puedan aparecer relacionados con el agua. Anunció el señor Calviño que se avanzaba en los estudios de la reconversión del patrimonio

inmobiliario, así como en el reforzamiento de la presencia del grupo en el campo del saneamiento hasta aquellos extremos que fueran necesarios.

Se congratuló, por último, del premio «Mercurio d'Oro», otorgado de manos del Presidente del Gobierno italiano a la Sociedad General de Aguas de Barcelona, premio que hacía extensivo no solamente a la empresa, sino, en definitiva, a todos sus accionistas y a los cinco millones de usuarios esparcidos por todo el país que había otorgado la confianza a la Sociedad.

Terminó el discurso con un caloroso aplauso de los asistentes.

## DISCURSO DEL SEÑOR CONSEJERO DELEGADO

En su documentado informe, el señor Turell dijo:

«Hoy por hoy, tanto para Barcelona ciudad, como su área metropolitana, no hay ningún peligro de que deban adoptarse medidas restrictivas, ya que las reservas del Ter y las aportaciones que de él recibimos, así como las del embalse de San Pons y del acuífero subterráneo del río Llobregat, tienen asegurado el abastecimiento hasta que mejore la pluviometría en los próximos meses.»

También recalco, que si bien conocía los esfuerzos de la Administración, creía en la ineludible necesidad de acelerar los es-

tudios y trabajos que permitan una rápida solución de los problemas hidráulicos de la comarca.

Señaló también el señor Turell, la reciente aprobación del expediente de revisión de tarifas que tenía presentado la Sociedad; dicha resolución se produce con un amplio período de retraso desde la fecha solicitada, a causa, fundamentalmente, de la decisión ministerial de prohibir la elevación de los precios de los servicios públicos por un período de seis meses; no obstante, la incidencia del nuevo precio para un abonado corriente con un consumo normal de 500 l/día, será de 10 céntimos por día y persona.

Después de citar un interesante estudio elaborado por el Instituto Nacional de Estadística, del que se desprende que el metro cúbico de agua en los países del Mercado Común es de 3,7 veces más caro que en el nuestro, pasó el señor consejero delegado a comentar los datos financieros de la Memoria, cuyo resumen más significativo podremos encontrarlo diciendo que el «Cash Flow» ha pasado nada menos que de 390 millones en el anterior ejercicio, a 432 millones; ello permite retribuir en la misma proporción a las acciones de la empresa, así como efectuar unas elevadas amortizaciones.

Aludió, por último, a la expansión de la Sociedad a través de las empresas del grupo, las cuales, dijo, han mantenido durante el Ejercicio económico, un buen ritmo de actividades, financiando un nuevo paso en su período de consolidación. Dichas empresas, dedicadas de forma fundamental a todo el ciclo de agua, tienen una inmensa tarea. Por ello, terminó diciendo:

«En este campo vastísimo sobre el que podemos y debemos operar, tendremos que movilizar y potenciar al máximo nuestros recursos de financiación para acudir a donde sea necesario, bien solos, bien en forma de uniones o asociaciones temporales de empresas, bien con el Estado, la provincia o los municipios, contando para ello con la colaboración y ayuda que, para la obtención de capitales, nos habéis prestado siempre que ha sido preciso para el desarrollo de nuestra Sociedad.»

Los asistentes refrendaron las palabras del señor consejero delegado con un fuerte aplauso.

Antes de poner a votación los asuntos que constituyen el Orden del día, tomaron la palabra varios accionistas sobre distintos extremos de apoyo a la Sociedad, que fueron atendidos por el señor presidente a satisfacción de los mismos.

Se aprobó después, por unanimidad los acuerdos propuestos, y el señor presidente cerró el acto, agradeciendo la asistencia a los presentes.

Ma  
y para  
Junta  
rosos  
Abi  
la Soci  
dente  
tención  
nistas,  
grupos  
Español  
y los ci  
econom  
lada la  
Agra  
que en  
cia y e  
dustrial  
Se a  
bolsado  
Astiller  
que, en  
que dup

EL 27 P  
En la  
31 buqu  
60 por 1  
construc  
de una i  
dustrial.  
Por o  
manten  
millón d  
registró  
ventas d

INDICE  
DIEZ PRI  
DEL MUN  
EL AÑO  
P  
1. Japón  
2. Sueci  
3. Alema  
4. Gran  
5. Españ  
6. Franci  
7. Norue  
8. Dinam  
9. Italia  
10. Países

EL SEGUN  
Debe, y  
alcanzó la  
increment  
Si al v  
en que As  
un total s  
los datos c  
lugar entr

A PESAR  
DIVIDEND

La mon  
sentado u  
primero, c  
contratos  
de los Ing  
barcos que  
Ello ha  
ciones par  
liones de  
a la hora c  
de nuestra  
Debe q  
dos, por p  
Astilleros  
nes parcial  
sición susi  
No obst  
sas exporta  
de Astiller  
como ente  
remunerar  
importante

A pesar  
liones de p  
proponer u  
distribuyó  
Dentro d  
amortizaci  
del año 197  
del fuerte  
54,4 por 100  
Dado el  
metaria ha t  
significado  
superó la ci

REORGANIZ  
TECNICAS II  
Astiller  
la fusión d  
una tarea d  
precisión y  
pañoles, S.  
sejo de Adm  
ha delegado  
General a d  
don Francisco  
forman el eq

Martes





# JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE ASTILLEROS ESPAÑOLES, S.A.

**LAS ENTREGAS REALIZADAS DURANTE EL EJERCICIO, SUPERIORES A LAS 700.000 TRB, REPRESENTAN UNA PARTICIPACION QUE REBASA EL 60 % DE LA CONSTRUCCION NAVAL ESPAÑOLA Y UN 2,7 % DE LA MUNDIAL.**

**CON UNA FACTURACION POR ENCIMA DE LOS 28.000 MILLONES DE PESETAS, EL GRUPO «ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A.» SE SITUA EN EL SEGUNDO LUGAR ENTRE LAS EMPRESAS INDUSTRIALES DEL PAIS.**

**LA CARTERA DE PEDIDOS ACTUAL PERMITE LA SATURACION DE LAS FACTORIAS HASTA EL SEGUNDO SEMESTRE DE 1976. MAS DE LA MITAD DE DICHA CARTERA ES PARA ARMADORES NACIONALES.**

Madrid, 6.—En el Salón de Actos del Instituto Nacional de Industria, y para dar cuenta del resultado del Ejercicio de 1972, se celebró la Junta General de Astilleros Españoles, S. A., con asistencia de numerosos señores accionistas.

Abierta la sesión por don Francisco Aparicio Olmos, Presidente de la Sociedad, cedió la palabra a don Tomás Galán Argüello, Vicepresidente Ejecutivo de la misma, quien inició su informe señalando la intención de hacer llegar sus palabras no solamente a los señores Accionistas, allí presentes o representados, sino también a aquellos otros grupos que juegan un papel importante en la actividad de Astilleros Españoles, S. A., como son el personal de la empresa, el sector público y los clientes, grupos que, en definitiva, representan al conjunto de la economía del país, y a cuyo servicio se siente vocacionalmente vinculada la Sociedad.

Agradeció, en primer término, a los señores Accionistas la acogida que en su día tuvo la ampliación de capital, que asegura la independencia y estabilidad de la empresa en momentos de fuerte expansión industrial.

Se alcanza así la cifra de 4.276 millones de pesetas de capital desembolsado. Esto, junto con la mejor acogida en Bolsa de las acciones de Astilleros Españoles, S. A., reflejada en una mejor cotización, determina que, en los últimos dieciocho meses, el valor en Bolsa se haya más que duplicado.

## EL 2,7 POR 100 DE LA CONSTRUCCION NAVAL EN EL MUNDO

En las Ventas realizadas durante el Ejercicio destaca la entrega de 31 buques con un total de 717.576 TRB, cifra que representa más del 60 por 100 de la construcción naval en España, y el 2,7 por 100 de la construcción naval en el mundo, participación inusitadamente elevada de una empresa española en el conjunto mundial de una actividad industrial.

Por otro lado, la fabricación de motores de Astilleros Españoles ha mantenido el cuarto puesto mundial, con la entrega de más de medio millón de BHP, y en los productos siderúrgicos, la factoría de Reinos registró un importante aumento de la producción de acero y de las ventas de productos forjados y laminados.

## INDICE DE ACTIVIDAD DE LOS DIEZ PRINCIPALES PAISES DEL MUNDO DURANTE EL AÑO 1972

PAISES	Indice de actividad (I.N.B. ponderada)
1. Japón	13.197.814
2. Suecia	1.913.832
3. Alemania Federal	1.440.465
4. Gran Bretaña	1.214.579
5. España	1.160.087
6. Francia	1.122.578
7. Noruega	968.999
8. Dinamarca	908.607
9. Italia	872.120
10. Países Bajos	751.634

## CARTERA DE PEDIDOS AL 31-12-72 DE LOS DIEZ PRINCIPALES PAISES DEL MUNDO

PAISES	T.R.B.
1. Japón	39.385.181
2. Suecia	7.328.963
3. Alemania Federal	4.869.689
4. España	4.454.414
5. Francia	4.367.723
6. Gran Bretaña	4.216.633
7. Noruega	3.504.490
8. Dinamarca	3.359.017
9. U. S. A.	2.899.542
10. Italia	2.347.156

## EL SEGUNDO GRUPO INDUSTRIAL DEL PAIS

Debe destacarse el fuerte aumento de la facturación en 1972, que alcanzó la cifra de 25.871 millones de pesetas, lo que representa un incremento superior al 50 por 100 sobre el año precedente.

Si al volumen de ventas anterior se le añade el de las empresas que Astilleros Españoles, S. A., participa al 100 por 100, se obtiene un total superior a los 28.000 millones de pesetas, cifra que según los datos disponibles situaría a Astilleros Españoles, S. A., en el segundo lugar entre las empresas industriales españolas.

## A PESAR DE LA DEVALUACION DEL DOLAR, DIVIDENDO SUPERIOR EN UN PUNTO AL DEL AÑO ANTERIOR

La modificación de la paridad entre la peseta y el dólar ha representado un serio quebranto para nuestra empresa en un doble aspecto: primero, con la pérdida de valor de los activos en dólares derivados de contratos anteriormente cumplimentados, y segundo, por la minoración de los ingresos en pesetas que deben cobrarse al terminar y entregar buques que previamente se habían contratado en dólares.

Elo hace que el impacto bruto conjunto derivado de las modificaciones paritarias, que soporta el Ejercicio de 1972, ascienda a 902 millones de pesetas, dato este que requiere muy especial consideración a la hora de valorar los resultados y la capacidad de generar recursos de nuestra empresa.

Debe quedar constancia de la atención con que han sido estudiados, por parte de la Administración Pública, los informes elevados por Astilleros Españoles, S. A., que se plasmaron en algunas compensaciones parciales de la primera modificación paritaria y en una compensación sustancial del impacto de la segunda modificación paritaria.

No obstante, ello ha supuesto un quebranto grande para las empresas exportadoras y, aunque la cuantiosa generación de recursos propios de Astilleros Españoles, S. A., posibilita la permanencia de la empresa como ente vivo, es decir, con capacidad de mantener su actividad y remunerar al capital adecuadamente, ha privado a la Sociedad de una importante fuente de financiación propia.

A pesar de ello, el beneficio antes de impuestos alcanza los 340 millones de pesetas en 1972. Este beneficio, superior al de 1971, permite proponer un dividendo del 7 por 100, un punto por encima del que se distribuyó el año anterior.

Dentro de los resultados de la explotación se han contabilizado amortizaciones por valor de 711 millones de pesetas, cifra superior a la del año 1971, y que determina que las instalaciones industriales, a pesar del fuerte programa de expansión, se encuentren amortizadas en un 54,4 por 100 de su valor contable.

Dado el efecto ya comentado, que la modificación de la paridad monetaria ha tenido sobre los resultados del Ejercicio, adquiere un mayor significado el concepto de generación de recursos que, en el año 1972, superó la cifra de 1.400 millones de pesetas.

## REORGANIZACION INTERNA. CREACION DE APLICACIONES TECNICAS INDUSTRIALES, S. A. (ATEINSA)

Astilleros Españoles, S. A., como toda gran empresa que nace de la fusión de otras empresas de por sí importantes, está enfrentada con una tarea de reorganización interna que permita reaccionar con agilidad, precisión y criterio al gigantesco cuerpo que es el grupo Astilleros Españoles, S. A., con sus once centros de trabajo más tres filiales. El Consejo de Administración ha designado una Comisión Ejecutiva en quien ha delegado una gran parte de sus poderes. Se ha nombrado Director General a don Francisco Landeta Molina, y Director General Adjunto a don Francisco Sánchez Asaín; Directores que con la Vicepresidencia forman el equipo de Gerencia de la empresa.

contratación de los buques, así como la centralización de todos los elementos necesarios para el control de la gestión de la Sociedad. El ordenador central, unido telefónicamente a terminales en todos los centros de trabajo, constituye el sistema nervioso imprescindible para el funcionamiento inteligente del vasto conjunto de medios humanos y materiales que integra la empresa.

Merece destacarse la segregación de la factoría de Villaverde para constituir una empresa independiente. Aplicaciones Técnicas Industriales, S. A. (ATEINSA), dedicada, entre otras actividades, a la fabricación de elementos para la defensa del medio ambiente. A la nueva empresa, constituida el pasado 9 de mayo, Astilleros Españoles, S. A., ha aportado sus instalaciones de Villaverde, al valor contable de Balance de 82,5 millones de pesetas, lo que representa el 55 por 100 del capital de la nueva Sociedad. Esto ha permitido la incorporación de nuevos socios: Banco Hispano Americano, Banco Urquijo, Banco de Bilbao y Banco Industrial de Bilbao, junto con una empresa norteamericana, Combustion Engineering, con indiscutible prestigio en el campo de la investigación y fabricación de equipos de técnica avanzada.

## LA FACTURACION DEL NUEVO ASTILLERO Y DEL CENTRO DE REPARACIONES SUPERARA A LA TOTAL DE ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A., EN 1971

El programa de inversiones, que responde a las directrices de la acción concertada suscrita con la Administración, marcha a buen ritmo, aproximándose el momento de su madurez.

En las factorías de construcción naval quedan terminados los programas de inversiones en el curso del presente Ejercicio. Sestao, Sevilla y Olaveaga quedan perfectamente dotadas con doble grada, y Cádiz y Matagorda mantienen plena ocupación, ya contratada, hasta la entrada en funcionamiento del Nuevo Astillero, que determina la reestructuración de todas las actividades de Astilleros Españoles, S. A., en la Bahía de Cádiz.

A fines de 1974 se terminarán los dos grandes epígrafes del programa de inversiones, el Nuevo Astillero y el Centro de Reparaciones, que constituirán el eje principal de la actividad de la Sociedad.

El Nuevo Centro de Reparaciones, capaz de recibir petroleros de hasta 500.000 TPM, estará en 1975 en plena actividad, lo que significa una facturación anual superior a los 2.300 millones de pesetas. La creciente demanda de servicio de reparación de grandes petroleros, y el magnífico emplazamiento de Cádiz, apoyado por la estación de desgasificación que ya está en funcionamiento, ofrecen unas perspectivas inmejorables para la explotación de este Centro.

El Nuevo Astillero en la Bahía de Cádiz está siendo completado a ritmo satisfactorio, por lo que ya en 1974 podrá iniciarse la construcción del primer buque. Se ha previsto que la entrada en funcionamiento del Astillero se realice a un ritmo suave y progresivo, tanto por lo que se refiere al volumen de actividad como a la construcción de grandes tamaños de buques. De acuerdo con este planteamiento se entregarán dos buques en 1975 y tres en 1976. Estos buques ya están formalmente contratados, todos ellos con armadores nacionales.

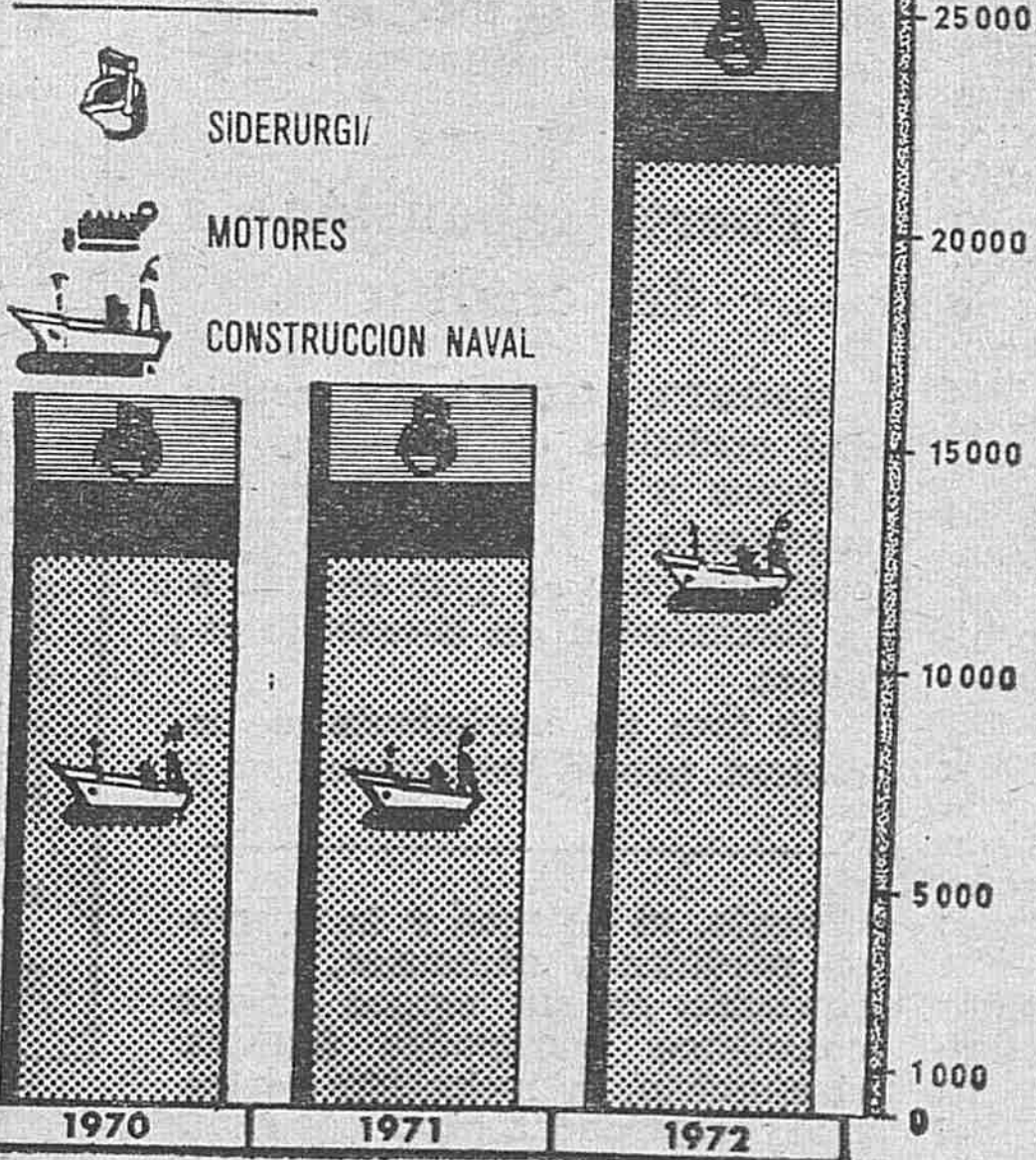
Aunque las dimensiones del nuevo dique no limitan el tamaño de los buques, se inicia la actividad del Nuevo Astillero con la construcción de un tipo de buques de 260.000 TPM, siguiendo la pauta de avanzar prudentemente. Sobre este tipo de barco medio el programa previsto para la plena actividad del Astillero es de cinco barcos anuales. Ahora bien, es este un programa basado sobre un tipo medio de buque, que, gracias a la versatilidad derivada de la construcción en dique, puede alterarse con diversas combinaciones. Concretamente, está en avanzada fase de estudio un programa anual de dos buques de 400.000 TPM y dos de 260.000 TPM. Estos estudios, que respaldan la configuración de los programas, conjugan la prudencia en la adopción de los riesgos que implican nuevas construcciones y la búsqueda de la máxima rentabilidad del conjunto de los elementos productivos puestos en juego.

En todo caso, la facturación anual del Nuevo Astillero será superior a los 15.000 millones de pesetas, que, sumada a la del Nuevo Centro de Reparaciones, dará un total de ventas, en estas actividades, superior a la que tenía nuestra empresa en el Ejercicio 1971.

Por otro lado, el programa para la fabricación de elementos de propulsión, totalmente en ejecución, y que estará terminado en 1974, determina la especialización de la factoría de Manises en la producción de motores directamente acoplados, con una capacidad anual de 300.000 BHP; la dedicación de la factoría de Olaveaga a motores semi-rápidos, con una capacidad de 120.000 BHP, y la reorganización de los talleres de la factoría de Sestao, con equipo capaz de producir motores de velocidad media hasta 120.000 BHP, y las partes estáticas para las turbinas de vapor, así como cigüeñales y maquinaria auxiliar de cubierta.

La factoría de Reinos, en el curso del presente Ejercicio, termina prácticamente su programa de inversiones para fundición de acero y mecanización, forja y moldiería, destacando la próxima entrada en funcionamiento de la prensa de 7.500 Tm. de potencia, única en el campo nacional de los productos siderúrgicos especializados.

## FACTURACION



**SOLO LA FUERTE GENERACION DE RECURSOS PROPIOS HA PERMITIDO AFRONTAR LA GRAVE PERDIDA POR LA DEVALUACION DEL DOLAR. A PESAR DE ELLO, LOS RESULTADOS DEL EJERCICIO POSIBILITAN UN DIVIDENDO DEL 7 %, SUPERIOR AL DEL AÑO ANTERIOR.**

**CON LAS AMORTIZACIONES REALIZADAS EN EL PERIODO, Y AUN TENIENDO EN CUENTA EL FUERTE PROGRAMA DE EXPANSION EN QUE SE ENCUENTRA, LAS INSTALACIONES INDUSTRIALES SE HALLAN AMORTIZADAS POR ENCIMA DEL 50 % DE SU VALOR CONTABLE.**

**«LAS EMPRESAS EXPORTADORAS NECESITAN Y DEBEN ESTAR ENCUADRADAS DENTRO DE UNA ESTRATEGIA NACIONAL.»**

**RESUMEN DEL DISCURSO PRONUNCIADO POR D. TOMAS GALAN ARGUELLO, VICEPRESIDENTE EJECUTIVO, ANTE LA JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS DE «ASTILLEROS ESPAÑOLES, S. A.»**

## MAS DEL 50 % DE LA CARTERA DE PEDIDOS PARA ARMADORES NACIONALES

Durante los últimos ocho meses, la demanda ha presionado con fuerza en el mercado y los estudios realizados hasta el momento apuntan a una clara tendencia de aumento de demanda de grandes buques.

En los momentos actuales, concretamente a fin de mayo de 1973, la cartera de pedidos de Astilleros Españoles, S. A., alcanza un volumen de 3.200.000 TRB, cifra record en la Sociedad y que garantiza la saturación de las factorías hasta el segundo semestre de 1976.

Debe destacarse con satisfacción que, debido a los programas de expansión acometidos por los armadores nacionales, más del 50 % de dicha cartera se destina a cubrir la demanda de la flota nacional.

## DIVIDENDO A CUENTA A FIN DE AÑO

Las factorías continúan trabajando a plena capacidad, esperándose alcanzar, a fin de Ejercicio, una facturación algo superior a la de 1972. Concretamente, están previstas entregas por encima de las 750.000 TRB, mejorando también las expectativas en las entregas de motores y en las ventas de productos siderúrgicos.

En función de todos los datos y previsiones disponibles, las expectativas de beneficios en 1973 son sensiblemente superiores a las de 1972, siendo criterio del Consejo de Administración proceder, a fin de año, al pago de un dividendo a cuenta.

## DATOS MAS IMPORTANTES DEL EJERCICIO:

Capital Social	4.276 millones de pesetas
Reservas	1.321 millones de pesetas
Beneficios	340 millones de pesetas
Dividendo	7 %
Plantilla	20.336 hombres
Ventas del Grupo	28.101 millones de pesetas

Como corolario, el señor Galán terminó su discurso con las siguientes palabras, que, por la actualidad del tema e importancia de las ideas apuntadas, merecen ser transcritas literalmente:

«Como resumen de todo lo expuesto, la idea central que he pretendido transmitirles es que Astilleros Españoles, S. A., se encuentra hoy en una situación favorable y que, en un futuro inmediato, estará en unas condiciones óptimas de rentabilidad, de prestación de servicio a la economía del país y de presencia cada vez más agresiva en el mercado internacional.

Pero esta presencia nuestra en el mercado internacional nos da título para dejar constancia de un fenómeno cuya sutileza no puede enmascarar su tremenda trascendencia. Entiendo que las reglas de juego del comercio internacional están experimentando una transformación gradual en relación con las doctrinas que parecían intocables en la década de los años 60. La libertad de comercio internacional es una idea demasiado simple que no refleja la complicada trama de relaciones financieras, administrativas, de reciprocidad comercial, de vinculaciones inter-empresas, etc., que componen el tejido del comercio. No podemos olvidar que la segunda devaluación del dólar americano fue acompañada por declaraciones del Ministro del Tesoro de aquel país que explicitaban toda una estrategia comercial, de agresividad exterior y de defensa del mercado doméstico, claramente diferenciable de la ortodoxia librecambista que parecía estar en vigor en tiempos pasados. Es, pues, necesario estar atentos a estos grandes movimientos, cuyo desconocimiento podría traer graves consecuencias.

Las empresas exportadoras necesitamos, y debemos, estar encuadradas dentro de una estrategia nacional. Ir en contra de las directrices marcadas no tendría sentido. Pero, jugar en perfecta consonancia con la política, debe llevar consigo una atención y un interés, sentido en todas las esferas, no sólo por las estadísticas globales de la balanza comercial del país, sino además por la entera misma de cada operación de exportación. Su adecuada rentabilidad ha de ser el punto de arranque para acometer futuras operaciones, de forma que es hoy cuando estamos construyendo la balanza comercial de los próximos años.

Las perturbaciones monetarias recientes han obligado a varios países a enfrentarse con la dificultad de encontrar un tipo de cambio único que sea eficaz en el doble frente de controlar, por una parte, las avalanchas de capitales financieros que buscan expectativas y rentabilidad a corto y, por otra, de regular las transacciones comerciales que responden al juego comparativo de los costes y de los precios. Algunos países han recurrido al doble mercado. En el nuestro, el Decreto Ley de 19 de febrero de 1973 mantiene el cambio para las exportaciones contratadas antes de la devaluación. En todo caso, se trata de fórmulas con que se intenta dar salida a un problema no resuelto, tratando de amortiguar el impacto sobre aquella parte de la economía productiva del país, que incide en el mercado mundial a través de las exportaciones.

La experiencia vivida, que nadie puede olvidar, ha sido superada gracias a las medidas arbitradas y a la vitalidad económica de nuestra empresa. Al reforzarse este dinamismo por la maduración de sus nuevos programas, Astilleros Españoles, S. A., tiene confianza en su capacidad para afrontar el futuro, manteniendo una línea ascendente de actividad, de rentabilidad económica y de servicio al país. Pero si nuestra empresa está preparándose rápidamente para afrontar las contingencias del mercado, el reto rebasa el nivel de gestión empresarial y requiere una profunda comprensión en las esferas de más amplia responsabilidad.

Termino este informe expresando, en nombre del equipo encargado de la gestión de la empresa, un voto de gratitud a los señores Accionistas por la confianza que en nosotros tienen depositada; a los grandes Accionistas institucionales, al Instituto Nacional de Industria y a los grandes Bancos nacionales Accionistas y, con especial énfasis, gratitud a más de 7.000 Accionistas individuales que de forma personal y, por tanto, más directa expresan su apoyo y confianza en la empresa, participando en su capital. A todos muchas gracias.

Destacamos, por su interés, algunas de las intervenciones de los señores accionistas.

Don Juan Lladó y Fernández Urrutia, Consejero Delegado del Banco Urquijo, dio un voto de gracias al Consejo y expresó su confianza en la fusión en el porvenir de Astilleros Españoles. En nombre del Instituto Nacional de Industria, don José Ignacio García-Lomas felicitó igualmente a la Sociedad y a cuantos componen la misma, por los resultados alcanzados a pesar de las circunstancias desfavorables de la situación monetaria internacional. Resaltó igualmente la identificación entre el I.N.I. y los Grupos Financieros que hacen posible tales resultados, por lo que expresó su agradecimiento.

Ambos señores, como el resto de los accionistas que intervinieron en la Junta, fueron muy aplaudidos.

Después de una nueva intervención del señor Galán, aclaratoria a preguntas formuladas por los distintos accionistas, y una vez leídas por el Secretario las propuestas del Consejo a la Junta, que fueron aprobadas por unanimidad, se dio por terminada la sesión, levantándose el acta correspondiente.

Madrid, 6-6-73



## EMPRESA NACIONAL DE AUTOCAMIONES, S. A. (ENASA), JUNTA GENERAL ORDINARIA

Bajo la presidencia del excelentísimo Sr. D. Gabriel Torres Gost se ha celebrado la Junta general ordinaria de señores accionistas de la Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., en el domicilio social, calle del General Sanjurjo, número 2, con asistencia del 98,9 por 100 de las acciones que integran el capital social.

La Memoria destaca el cumplimiento de los dos objetivos formulados por el Consejo de Administración para el ejercicio. Primero, superar la crisis producida en el año 1971, en el que, por circunstancias anormales, se produjo una pérdida sustancial, después de muchos años de resultado positivo. Dicho objetivo ha sido plenamente cumplido, consiguiéndose un beneficio de 239 millones de pesetas, merced al aumento de la producción y a la intensa actividad desplegada en la comercialización de los productos, con la importantísima colaboración y asistencia de la red de concesionarios.

En segundo término, conseguir una apertura más intensa y permanente de los mercados exteriores, a fin de compensar eventuales recesiones en el mercado interior, colocando el total de la producción para la que la Empresa está perfectamente capacitada. Este objetivo también puede considerarse cumplido, debiendo destacarse como hecho más importante la adjudicación, en la República de Chile, de una planta de montaje y fabricación de vehículos industriales y motores Diesel, constituyendo con la Corporación de Fomento de la Producción (CORFO) de aquella nación una sociedad anónima, cuyos contratos están firmados en la fecha de celebración de esta Junta.

Señala también la Memoria la facturación realizada, que asciende a 16.952 unidades, de las que 10.717 son marca PEGASO y 6.235 marca SAVA, por un importe total de 11.043,1 millones, que ha permitido obtener los resultados antes indicados y proponer el reparto a las acciones componentes del capital de un 6 por 100, después de deducir los impuestos y de dedicar a amortizaciones las cantidades máximas permitidas por la legislación vigente.

A continuación la presidencia concedió la palabra al Sr. Director Gerente, quien se refirió al desarrollo de los primeros meses del presente año de 1973 y, en general, a las perspectivas de futuro de ENASA.

Dijo que en el primer trimestre del actual ejercicio la facturación de vehículos PEGASO y SAVA representa un aumento sobre igual período del año anterior del 58 y del 39 por 100, respectivamente, por lo que las perspectivas del presente año son favorables, previniéndose una facturación total de más de 23.000 unidades, con un importe del orden de 17.500 millones. De esta facturación, unas 3.000 unidades serán destinadas a la exportación, lo que supondrá asimismo un gran incremento respecto a 1972, aproximándose al 25 por 100 de la producción total de vehículos marca PEGASO.

En esta materia también señaló la firma, con la sociedad colombiana SOFASA, de un acuerdo que permitirá a ENASA ensamblar en Colombia vehículos pesados. Por otra parte, continúan las negociaciones con Egipto, en un ambiente favorable, para instalar allí una factoría de fabricación de vehículos pesados y medios, y se han iniciado operaciones de montaje de vehículos en Bélgica con destino al Mercado Común, lo cual permitirá adquirir un conocimiento gradualmente más profundo de los mercados europeos, en los que ya se está presente, a través de un concesionario existente en Suiza y otro en Grecia.

En cuanto al mercado interior, hizo presente que se le presta máxima y preferente atención, conjugada con la expansión en los mercados internacionales, que si bien ahora coincide con una situación coyuntural de gran actividad en nuestro país, con la consecuente gran demanda de vehículos industriales, hay que tener en cuenta los condicionamientos establecidos por el régimen de contingencia de tarjetas de trans-

portes, que aconseja las adecuadas previsiones de mercado. Por las circunstancias indicadas—dijo—estamos contemplando una pérdida de ventas potenciales en el mercado nacional, con un sacrificio para nuestros concesionarios del que somos conscientes; pero, al ceder a las demandas del mercado exterior, lo que se está haciendo es, de una parte, respetar los compromisos ineludibles ya contraídos en momentos difíciles y, al mismo tiempo, actuar siguiendo criterios a medio y largo plazo que permitan una estabilidad sólida, de la cual sólo pueden derivarse beneficios futuros para todos.

Tras agradecer la colaboración que ENASA ha seguido recibiendo, tanto de los accionistas como de la red de concesionarios, directivos, mandos y personal de la Empresa, el señor Director gerente manifestó su confianza en que seguirá contando con esta cooperación como hasta ahora.

A continuación, el señor Presidente, después de saludar a los señores accionistas y agradecer su asistencia a la Junta, manifestó que, por imperativos de edad y de la legislación aplicable al caso, será ésta la última Junta general que presida, agradeciendo de todo corazón las ayudas que ha recibido a lo largo de su gestión.

Comentando su incorporación al grupo en el año 1957, hizo un elogio del esfuerzo de sus antecesores para colocar a la Empresa en la situación en que se encontraba en dicho año, dadas las dificultades que tuvieron que vencer en el ambiente en que se movía nuestra economía. El crecimiento de la misma, en los años transcurridos, ha sido espectacular, y ello se debe a la colaboración de todo el personal y a la acertada gestión de los cuadros de mando. Insistió en la importancia que tienen las exportaciones en este tipo de empresas, como forma realista de mantener, sin dificultades insuperables, el desarrollo de la Sociedad y como preparación positiva con vistas a la posible entrada de España en el Mercado Común, en cuyo momento se producirá la situación, ya vigente en los países asociados, de la presencia, en el campo de la oferta, de la producción exterior en un porcentaje importante, circunstancia que conviene tener compensada al máximo anticipadamente.

Terminó su intervención diciéndole que veía con optimismo y perspectiva francamente estimulantes el futuro de ENASA y esperaba que el Grupo continuara en esta línea de crecimiento.

Seguidamente intervinieron diversos accionistas, que felicitaron al Consejo de Administración por la gestión realizada, lamentando, al mismo tiempo, que sea la última Junta presidida por el señor Torres Gost, aunque obedezca a imperativos de carácter legal.

Cerró el acto el Vicepresidente del Instituto Nacional de Industria, don José María Amusátegui, quien indicó que asistía como representante del Instituto, en ausencia de su Presidente, don Claudio Boada Vilallonga, que se encontraba fuera de España. Felicizó al Consejo y a todo el personal de la Empresa, así como a su Red de Concesionarios, por la eficaz labor que han desarrollado a lo largo de todo el año y alentó al Consejo para que continúe por el camino emprendido y sostenga sus esfuerzos con objeto de seguir la lucha en el mercado internacional, a fin de conseguir el desarrollo industrial que necesita el país. Se refirió a que la labor es difícil, porque, como todos saben, son continuos y constantes los crecimientos de los costes de fabricación, y por ello hizo hincapié en que la programación adecuada de todos los elementos de la Empresa, la tecnología cada vez más avanzada y la correcta red de distribución, son los vehículos a través de los cuales se pueden paliar estos graves inconvenientes.

Finalmente felicitó al señor Torres Gost por la labor realizada durante los años en que ha actuado como Presidente del Consejo de Administración.

Por último, la Junta aprobó por unanimidad la gestión del

Asamblea General de la Confederación de Cajas de Ahorro

## HACIA EL BILLON DE PESETAS EN DEPOSITOS

MADRID. (Cifra.)—«Mil novecientos setenta y tres será el año en que se traspase la barrera del billón de pesetas en los depósitos de las Cajas de Ahorro», ha dicho el Director general de la Confederación, Miguel Allue, en el acto inaugural de la XLI Asamblea General de Cajas de Ahorro.

Representantes de las 87 Cajas de Ahorro existentes en el país asistieron a dicha Asamblea que ha sido inaugurada hoy en Madrid por el gobernador del Banco de España, Luis Coronel de Palma.

El director general de la Confederación que abrió el acto, se refirió a 1972, al que calificó de brillantísimo desde el punto de vista económico, y destacó que durante el mismo los recursos ajenos de las Cajas consiguieron un aumento superior, 144.000 millones, a la cifra global de depósitos existente en 1963 (134.000 millones de pesetas).

Al término del ejercicio el saldo de depósitos era de 817.992 millones de pesetas, y en los cinco primeros meses de 1973 ha crecido 55.000 millones de pesetas. El señor Allue afirmó que para noviembre o diciembre se habrá pasado la barrera del billón.

Añadió que las Cajas viven unos momentos históricos en su desarrollo y señaló que están siendo estudiados unos nuevos estatutos para la Confederación.

Anunció por otra parte que la Comisión Permanente ha ampliado por un nuevo período de dos años el mandato de Guillermo Escribano Ucelay como vicepresidente primero de la Confederación y terminó expresando su adhesión a Franco: «especialmente en estos momentos—dijo—que ha dado una prueba más de su generosidad y visión de futuro. Aumenta más nuestra admiración cada una de estas decisiones que dan mayor seguridad al futuro.» Expresó también su adhesión al Príncipe de España.

Intervino a continuación el presidente de la Confederación, Enrique Luño Peña, quien se refirió al ejercicio de 1972 para calificarlo de espléndido, caracterizado entre otros factores por la fuerte expansión del ahorro.

El gobernador del Banco de España, Luis Coronel de Palma, cerró el acto con unas palabras en las que destacó que las Cajas tienen cada vez mayor peso en el país y señaló que afortunadamente tienen ante sí un largo camino que recorrer.

Señaló por otra parte que han sido elaborados unos planes de expansión de la Banca, con criterios de libertad. Añadió que dichos criterios obedecen a la confianza que se tiene en cuantos rigen las instituciones crediticias.

### Fuerte expansión del crédito

MADRID. (Cifra.)—La actividad crediticia de las Cajas de Ahorro a lo largo de 1972, fue superior a la registrada en 1971, contribuyendo en gran medida a la financiación del desarrollo español.

La tasa de crecimiento de la cartera propia de préstamos y

créditos, según datos contenidos en la memoria que acaba de ser hecha pública, fue del 21,96 por 100, superior al índice de crecimiento experimentado por los recursos ajenos.

El número de beneficiarios de los préstamos y créditos concedidos con fondos propios de las Cajas fue de 1.987.824, y el saldo total de estas operaciones ascendió a 358.253 millones de pesetas.

Los préstamos y créditos de mediación, concedidos por las Cajas en virtud de convenios establecidos con el Banco de Crédito Agrícola, beneficiaron a 126.087 personas con un saldo de 15.629 millones de pesetas.

Por sectores, el saldo de préstamos y créditos concedidos a vivienda ascendió a 181.870 millones de pesetas; el de los destinados a industria, 81.313 millones; agricultura, 52.750 millones; particulares y varios, 25.417 millones; comercio, 15.211 millones, y a corporaciones públicas, 1.688 millones de pesetas.

### Activos de Ahorro-fondo: Más de 2.400 millones

MADRID. (Cifra.)—El valor liquidativo de las participaciones de Ahorro-fondo, al finalizar 1972, ascendía a 1.628 pesetas, cifra que supera, en 185,48 pesetas el valor alcanzado el 31 de diciembre de 1971, según datos de la memoria de la Confederación de Cajas de Ahorro.

Dicha plusvalía, unida a la derrama pagada con cargo al ejercicio, arroja una mejora conjunta del 18,39 por 100.

## INCANE, S. A.

ha trasladado su domicilio social en Madrid, de la calle de Martínez Campos, núm. 26, 2.º, número 3, a la calle de Capitán Haya, núm. 3, 8.º, núm. 4.D.

## TAPICERIA ARAGON

Encargos y restauraciones  
Salida a provincias  
Calle de Pastrana, 8  
Tels. 754 06 57 y 754 08 74

## ORGANIZACION SINDICAL SINDICATO PROVINCIAL DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas  
AGRUPACIONES

Primero: Horticultura y Jardinería.—Segundo: Asentadores de Frutas y Verduras.

### IMPUESTOS DE LUJO

Primero: Flores y Plantas Vivas.

### ANUNCIO

En cumplimiento de lo dispuesto, se hace público que durante los días 13 al 28 de junio, ambos inclusive, se exhibirán en los locales de este Sindicato Provincial de Frutos y Productos Hortícolas (plaza de Cristino Martos, 4, sexta planta) los Censos de Contribuyentes de las Agrupaciones arriba indicadas, afectos a los posibles convenios a suscribir con la Hacienda Pública para 1974 para el pago del Impuesto General sobre el Tráfico de las Empresas e Impuestos de Lujo y poder solicitar las oportunas inclusiones, exclusiones o rectificación de errores.

Todo lo cual se hace público para general conocimiento y efectos legales pertinentes.

Madrid, 12 de junio de 1973.—El Presidente del Sindicato, Luis Arroyo Arroyo.

Teléfonos de ARRIBA: 215 06 40 y 215 22 40



**FUTBOL: Promoción a Segunda División**

## EL ATLETICO MADRILEÑO, GOLEADO

**Fue derrotado en Tarragona por 4-0**

TARRAGONA. (Aifil.)—El Gimnástico de Tarragona venció al Atlético Madrileño en encuentro de promoción y permanencia en Segunda División, por cuatro goles a cero.

La primera mitad fue muy entretenida, a pesar de la poca calidad de juego. Predominaron las delanteras sobre las defensas, lo que ha ocasionado varias oportunidades de gol. El Gimnástico se mostró superior al Atlético Madrileño, que si bien se ha mostrado como un equipo co- reoso y batallador, siempre se ha visto desbordada su defensa por la vanguardia granate.

A los cinco minutos, Gallástegui cede el balón a Alarcón, que dispara inocentemente. Cuatro más tarde, a la salida de un córner lanzado por Alarcón, Gallástegui cabecea imparablemente el balón al fondo de las mallas. A los 21, se muestra tarjeta blanca a Gallego por entrada antirreglamentaria. A los 23, el colegiado sanciona al Atlético Madrileño con una falta a cuatro metros del área, lanzándola Robles y estrellando el balón en el larguero. A los 37, Diego botó un saque de esquina, y Bustamante cabecea el balón a la red, y vale el segundo gol.

### Forcejeo constante

En la segunda mitad, el forcejeo de ambos onces es constante, ya bien por el Gimnástico, para ampliar el marcador, como por el Atlético Madrileño, para acortar diferencias. Los madrileños muestran más peligro, pero a la hora del remate les falta mordien- te. Cuando el dominio forestero era absoluto, en un contraataque local, Company lanza un centro cruzado en profundidad sobre

Gallástegui, que detiene el balón, y ante la salida desesperada del guardameta, le bate por bajo. Cinco minutos más tarde, el Gimnástico consigue el cuarto y último gol. Cuando el balón se jugaba entre portero y defensa, se interpone Lloret, enviando el balón al marco.

Arbitró el vizcaíno Fernández Lecue, que estuvo sólo discreto, y las alineaciones fueron:

### Di Stéfano sigue en el Valencia

La nueva Junta Directiva del Valencia C. F., que ganó las elecciones con el lema de «renovación», la primera medida que ha tomado ha sido la de conservar a Di Stéfano en el puesto de entrenador del equipo.

El anuncio fue hecho por el nuevo presidente del Club, Francisco Ros Casares, a quien acompañaban la mayoría de los nue-

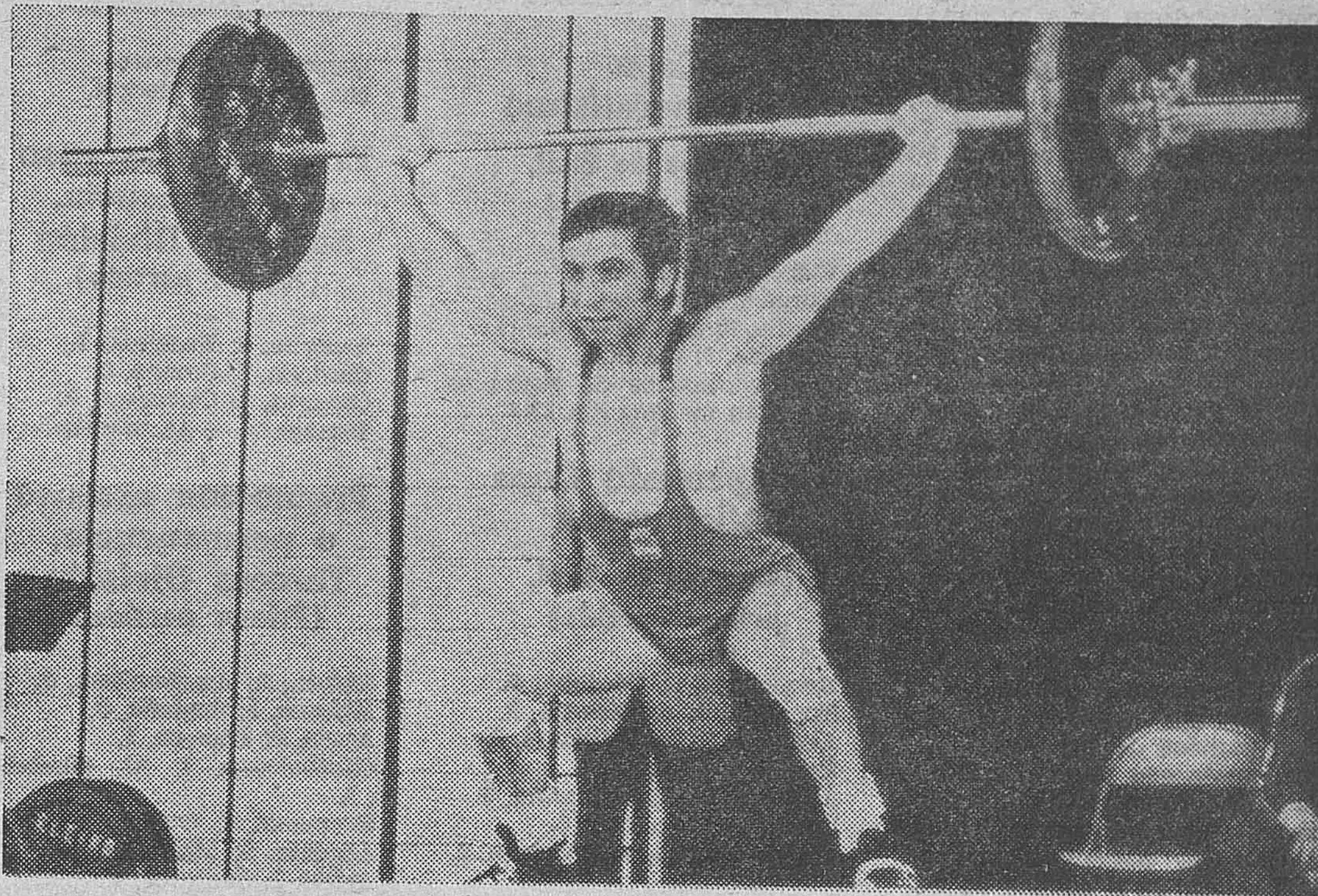
vos directivos y el gerente, José María Zárraga, en una conferencia de Prensa celebrada ayer.

Según explicó el señor Ros, Alfredo di Stéfano se ofreció incondicionalmente a los nuevos directivos, de modo que éstos quedan con las manos completamente libres para la redacción del contrato, que en principio será por una temporada más.

**HALTEROFILIA: COMENZARON LOS CAMPEONATOS EUROPEOS**

## RECORD DE KIROV

● **Sorribes mejoró la plusmarca nacional de los moscas**



◆ Nuestro compatriota Sorribes consiguió batir los récords de España de arrancada y suma total, siendo el primer español que puntúa en unos Campeonatos de Europa. (Foto Cifra.)

El domingo se inauguraron, en el Palacio de Deportes de Madrid, los XXXII Campeonatos Europeos de Halterofilia, en los que toman parte levantadores de 24 países.

Como estaba previsto, en la primera jornada, y tras la ceremonia de inauguración, en la que estuvieron presentes el secretario general de la Delegación Nacional de Deportes, Antonio Navarro; el director de Deportes de esta Delegación, Alberto San Román; el presidente de la Federación Europea de Halterofilia, señor Przedpelski, y el presidente de la Federación Española, doc-

tor Marcos Becerro, se inició la competición en la categoría de los pesos moscas.

La primera modalidad que se disputó fue la de arrancada. El español Sorribes, que levantó, consecutivamente, 75, 80 y 85 kilos, se clasificó sexto, a la vez que estableció un nuevo record de España, pues el anterior lo poseía Valle, con 83 kilos. El húngaro Szücs conquistó el título de Europa, al levantar 97,5 kilos, siendo la medalla de plata para su compatriota Köszegi, con 90 kilos, y la de bronce, para el rumano Hortopan, también con 90. Hemos de destacar que el recordman europeo, Smalcerz, intentó levantar 97,5 kilos, e hizo nulo en los tres intentos y, además, se lesionó en un hombro, por lo que no pudo participar en la modalidad siguiente.

### Segunda victoria de Szücs

Szücs se impuso de nuevo en la modalidad de dos tiempos, con lo que automáticamente se proclamaba vencedor en la suma total. Sorribes no estuvo ahora a la altura de su anterior actuación, pues aunque intentó en dos ocasiones batir su propio record no lo consiguió. A pesar de ello, levantó 102,5 kilos, con lo que batía el record nacional de «suma total», estableciéndolo en 187,5 kilos.

Para Köszegi fue también en esta modalidad la segunda posición, mientras que el polaco Lipa alcanzaba la tercera. En suma total, como ya hemos dicho, la medalla de oro fue para Szücs, mientras que la de plata fue para Köszegi, y la de bronce, para el checoslovaco Pachol.

En resumen, la actuación española fue buena, pues además de establecer dos nuevos records, Sorribes es el primer español que puntúa en unos Campeonatos de Europa.

### La jornada del lunes

Durante la jornada de ayer lunes se compitió en la categoría

de los pesos gallos. En total, once levantadores tomaron parte en la jornada. Ninguno de ellos era español. En la modalidad de arrancada, el húngaro Foldi se impuso, con 110 kilos, por menos peso corporal, sobre el medalla de plata, Todorov, que consiguió levantar el mismo peso, igualando a ambos el record de Europa. Para el tercer puesto también se dio empate entre el checoslovaco Prohl y el búlgaro Kirov, ambos con 107,5 kilos. Prohl, también por menor peso corporal, alcanzó la medalla de bronce. Es de destacar que Kirov, en esta modalidad, intentó batir el record de Europa, pero se desniveló e hizo nulo.

La verdadera atracción de la sesión fue la modalidad de dos tiempos, donde Kirov volvió al asalto del record de Europa, pero esta vez sin fallos. En primer lugar consiguió igualarlo, para luego batirlo y establecerlo en dos kilos y medio más; es decir, en 147,5 kilos. Kirov también quiso batir el record del mundo, pero no pudo levantar los 150,5 kilos. El levantador búlgaro recibió una gran ovación del público por sus tres éxitos: batir el record de Europa, intentar mejorar el record del mundo e igualar el record europeo de suma total. Todo esto hace que Kirov sea, hasta el momento, la gran figura de estos Campeonatos.

Al igual que en arrancada, en dos tiempos, la plata y el bronce fueron para Todorov y Prohl, que también obtuvieron estos galardones en suma total. Otro record batido en estos Campeonatos corrió a cargo del francés Bidard, que mejoró el record de su país junior.

Durante la jornada de hoy se disputarán los títulos en la categoría de los plumas. El búlgaro Nurikyan y el soviético Shanidze constituyen las máximas atracciones de esta categoría, junto a nuestro compatriota Fuentes, que, seguramente, intentará superar su propio record de España.

Ernesto L. FEITO

**BOXEO: El sevillano Sainz Huerta**

## Ya hay presidente de la Española

**EL VIERNES, A LA UNA DE LA TARDE, TOMARA POSESION**

MADRID. (Pyresa.) — Ha sido nombrado presidente de la Federación Española de Boxeo don José María Sainz Huerta, en sustitución de don Roberto Duque. El señor Sainz Huerta desempeñó la presidencia de la Federación de Sevilla.

N. de la R.—Según nuestras noticias don José María Sainz Huerta es un sevillano, empleado de Banca. Como bien dice Pyresa desempeñó en tiempos la presidencia de la Federación Sevillana de Boxeo. Durante los Campeonatos de Europa de boxeo amateur, celebrados en Madrid, el señor Sainz Huerta presentó a la AIBA un proyecto para organizar unos Campeonatos del Mundo de boxeo amateur en Sevilla, proyecto que no mereció la atención de la AIBA, entre otras razones, porque el señor Sainz Huerta no se hallaba vinculado entonces a ningún cargo oficial.

El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes recibió ayer al ya ex presidente Roberto Duque, con el que departió unos minutos. Puede deducirse de esta entrevista que al fin se le ha aceptado la dimisión a Duque y que desde este momento está totalmente desligado del boxeo. El Delegado Nacional de Educación Física y Deportes recibió también

ayer al entrenador del equipo nacional amateur, Palenke, para expresarle su satisfacción por el buen comportamiento de los púgiles españoles en los Campeonatos de Europa celebrados en Belgrado. Como última observación digamos que el nuevo presidente de la Federación Española de Boxeo fue cesado por Roberto Duque cuando Sainz Huerta era presidente de la regional sevillana. Quiere esto decir que Sainz Huerta no pertenece al equipo de Roberto Duque, en el que se producirán dimisiones, a buen seguro; dimisiones que empiezan por el presidente de la Federación Castellana, Jesús Moreno, quien no parece muy de acuerdo con el nombramiento. Anoche nos manifestó abiertamente sus dudas respecto a la eficacia de Sainz Huerta «por razones de distancia, ya que viviendo en Sevilla es difícil que pueda cumplir su misión». A la dimisión de Jesús Moreno seguirán otras, probablemente. De todas formas, con la llegada de Sainz Huerta se cierra un capítulo en el boxeo español: ya hay nuevo presidente, aunque el nombramiento ha constituido una sorpresa en los medios pugilísticos.

Probablemente la toma de posesión de José María Sainz Huerta será el viernes, a la una de la tarde.



# CASTELLON Y MALAGA, MUY FUERTES

Dos equipos han irrumpido con mucha fuerza en los cuartos de final de la Copa. El Castellón, en un incontenible ataque, hizo con el modesto Betis lo que ya había hecho en la Liga con el líder Barcelona, un cuatro a cero bien elocuente. El Castellón, que fue equipo revelación en la temporada de Liga, no deja su camino en la Copa y, por lo pronto, ya hay que considerarle como seguro semifinalista. El otro equipo es el Málaga de Marcel Domingo, que, sin esforzarse apenas, logró una clara victoria a domicilio frente al Coruña, por dos a cero, victoria que le abre también las puertas de semifinales. Tanto Málaga como Castellón han demostrado en las postrimerías de la temporada una fuerza poco común y si el sorteo no les empareja en semifinales, pudieran ser ahora mismo los más calificados aspirantes a disputar la final anteándonos a los primeros resultados de cuartos de final.

Otros dos equipos salieron bien parados de sus compromisos, puesto que, tanto el Athletic de Bilbao como el Gijón, arrancaron sendos empates en Sevilla y Granada, respectivamente. Más valioso es el empate de los gijoneses por aquello del valor doble de los goles marcados en campo ajeno y porque, al fin y al cabo, el empate fue obtenido frente a un Primera División. Lo que sí está claro es que la final andaluza parece poco probable tal y como se están desarrollando las cosas. Porque Granada, Sevilla y, sobre todo, Betis, han dado un paso en falso y han per-

dido muchos enteros en las últimas horas.

## RESULTADOS

### Copa del Generalísimo

#### (Cuartos de final, primer partido)

Castellón, 4; Betis, 0.  
Coruña, 0; Málaga, 2.  
Sevilla, 0; At. Bilbao, 0.  
Granada, 1; Gijón, 1.  
(Los encuentros de vuelta se disputarán mañana día 13.)

### Campeonato Copa Aficionados

#### (Octavos de final, primer partido)

Hesperides, 6; Córdoba, 0.  
Ensidesa, 0; Anaitasuna, 2.  
Alcira, 2; Rayo Vallecano, 0.  
Tolosa, 4; Español, 0.  
Alberique, 1; Real Madrid, 0.  
Lorca, 0; Barcelona, 0.  
Palma del Río, 1; Cacereño, 2.

### Campeonato Copa Juveniles

#### (Cuartos de final, segundo partido)

Las Palmas, 4; Español, 2 (1-0).  
Barcelona, 4; At. Bilbao, 1 (2-1).

Santander, 2; At. Osasuna, 0 (0-1).

R. Madrid, 4; Castellón, 2 (5-2).

#### Semifinales (miércoles 13):

Barcelona-Santander.  
Las Palmas-R. Madrid.

### Promoción ascenso o permanencia, Segunda División (Primer partido)

Tenerife, 6; Ensidesa, 2.  
Córdoba, 3; Girona, 0.  
Osasuna, 2; Cartagena, 0.  
Tarragona, 4; At. Madrileño, 0.

### Promoción ascenso o permanencia, Tercera División (Primer partido)

Mahón, 3; Arechavaleta, 0.  
Eldense, 3; Santoña, 0.  
Arosa, 0; Linense, 1.  
Cacabelense, 2; At. Ciudadela, 1.  
Gramanet, 2; O'Donnell, 0.  
Alicante, 2; Mirandés, 1.  
Avilés, 2; Santurce, 0.  
Monzón, 1; San Fernando, 4.  
Getafe, 3; Llerenense, 1.  
Guadalajara, 2; Huesca, 0.  
Laredo-Gijón Industrial (hoy).  
Artajón, 1; Basconia, 1.  
R. Unión, 0; Ponferradina, 1.  
Vinaroz, 2; Jerez Industrial, 1.  
Poblense, 1; Gandía, 1.  
Olimpico, 4; Imperio, 0.  
(El segundo encuentro se jugará el domingo 17.)

## VOLEIBOL: COPA DEL GENERALISIMO

# EL MADRID, CAMPEON

## VENCIO AL ATLETICO POR 3-1

CUENCA. (Pyresa.) — El Real Madrid se proclamó campeón de España de voleibol al derrotar en la final de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo, disputada en el Pabellón Polideportivo conquense al Atlético de Madrid por tres sets a uno.

El conjunto rojiblanco se apuntó el primer set por 15-11. Después, en el segundo, se produjo una reacción del Real Madrid, que se anotó el set por 15-5, ga-

nando también el tercero y el cuarto por 15-3 y 15-2.

La victoria del conjunto madrileño hay que considerarla justa, pues sus jugadores lucharon con garra y clase, superando a sus oponentes claramente gracias a su formidable bloqueo. Todos los jugadores blancos brillaron a gran altura, por lo que es difícil destacar alguno, aunque los más aplaudidos por el numeroso público que llenaba el Pabellón fueron Allan y Coen.

## GIMNASIA

# COLEGIO CLARET DE MADRID, CAMPEON JUVENIL

El Colegio Claret, de Madrid, se proclamó campeón de España de Clubs, en categoría juvenil, de gimnasia deportiva. La competición se celebró en el Pabellón Deportivo Municipal de Gijón.

El pasado fin de semana se desarrollaron las pruebas, que consistieron en ejercicios en el suelo, caballo con arcos, barra fija y paralelas. En ellas el mejor equipo fue el del Claret, que consiguió 209,85 puntos, seguido del también madrileño Colegio

San Estanislao de Kostka, con 183,76 puntos. El tercer puesto fue para el San Miguel, de Barcelona, con 183,35 puntos. Gimnasio General Moscardó, de Madrid, y Colegio Lincoln, de Barcelona, ocuparon los sucesivos lugares.

Por lo que a clasificación individual general se refiere quedó así:

1, Luis Rodríguez (Claret), 44,85; 2, Gabriel Calvo (Claret), 44,35; 3, Bertrán (Claret), 44,10.

## BALONMANO: Copa del Generalísimo

# Picadero, Marcol, Barcelona y Atlético de Madrid, semifinalistas

Como se esperaba, las semifinales de la Copa de Su Excelencia el Generalísimo de balonmano enfrentarán a los cuatro equipos que desde la iniciación del Torneo contaban con más posibilidades, es decir, Picadero, Atlético de Madrid, Marcol y Barcelona.

Ya la semana pasada, con sus victorias en campo contrario, estos cuatro equipos dejaron casi setenciada la eliminatoria, pero hacía falta que se jugaran los partidos de vuelta, y nuevamente los cuatro semifinalistas alcanzaron la victoria sobre sus rivales.

El próximo domingo, que se jugarán los encuentros de ida de esta fase semifinal, destaca el encuentro entre el Picadero y el Atlético de Madrid. Ambos equipos han mantenido una marcha muy regular a lo largo del Campeonato de Liga y de Copa, y, sin lugar a dudas, la eliminatoria será muy disputada.

El Barcelona parece que lo tiene más fácil ante el Marcol, pero no hemos de olvidar que este último es un equipo eminentemente copero y que podría dar la sorpresa.

Este pasado domingo se disputaron también los encuentros de ida de la promoción a División de Honor, que enfrentaban al Salleko con el Vallehermoso y al Dominicos de Valencia con el Sabadell. El Vallehermoso perdió por seis puntos de diferencia, lo que significa que en Madrid habrá de luchar para defender su permanencia. Seis goles en contra pueden ser demasiados para los «juveniles». El Sabadell, con su victoria en campo contrario, parece que ha puesto muy difícil la eliminatoria a su contrincante, por lo que si no surge una gran sorpresa el conjunto catalán estará nuevamente en la División de Honor la próxima temporada.

FEITO

## RESULTADOS

### COPA (vuelta cuartos de final).

PICADERO-FILOMATIC, 21; B. M. Granollers, 13.  
ATLETICO DE MADRID, 24; Calpisa Obras del Puerto, 9.  
MARCOL LANAS ARAGON, 20; Crevillente, 15.  
C. F. BARCELONA, 28; Vizcaya-Gaztelueta, 18.  
Quedan clasificados para las semifinales: Picadero, Atlético de Madrid, Marcol Lanas Aragón y C. F. Barcelona.  
FASE DE ASCENSO Y PROMOCION A D. H. (ida)  
SALLEKO, 14; Vallehermoso O. J. E., 8.  
Dominicos Valencia, 13; SABADELL-CRILENKA, 16.

## ESGRIMA: Campeonato de España

# FERNANDO DAMAS VENCIO A CARLOS RODRIGUEZ

## La Sala de Armas del Palacio de Deportes se adjudicó la Copa del Generalísimo

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Con más de 150 participantes en diferentes modalidades se han celebrado en las instalaciones del Instituto Nacional de Educación Física los Campeonatos de España de Esgrima, correspondientes a todas las categorías.

Comenzó la competición con las semifinales de la prueba individual de menores de veinte años y las de equipos de esta misma categoría en las cuatro armas, para seguir con las correspondientes a los de la categoría absoluta, también en la prueba individual como la de equipos, terminando la jornada matinal con las finales de adultos y menores de veinte años por equipos en las cuatro armas.

De esta forma, los primeros títulos fueron obtenidos por el Centro Cultural de los Ejércitos de Valencia, en florete; Sala del INEF de Madrid, en espada; Sala del Palacio de Deportes de Madrid, en sable y en florete femenino, todos ellos pertenecientes a la categoría senior y el Club Lasalle de Barcelona, en florete, y la Sala del Palacio de Deportes de Madrid, en espada, sable y florete femenino, en la categoría de M-20. La consecución de cinco títulos de la Sala de Armas del Palacio de Deportes, hace que este Club consiga la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

La sesión de tarde reunió las finales individuales de todas las pruebas de M-20 y las de adultos, excepto la correspondiente a sable, que sirvió de brillante broche de oro del Campeonato. Los vencedores en las diferentes pruebas fueron los siguientes: Florete M-20, Miguel Roca (Barcelona). Espada, M-20, Santiago Santamaría (Madrid). Sable M-20, Paraíso (Madrid). Florete femenino M-20, Alicia Moreno de Carlos (Madrid).

En la prueba de adultos, los acaparadores de títulos fueron los siguientes tiradores: Florete masculino, Julio Dequidt (Madrid). Espada, Fernando Damas (Málaga). Sable, Antonio Sancho (Valencia). Florete femenino, Paloma Rodríguez (Madrid).

Hay que destacar que únicamente las campeonas de España de florete femenino absoluto y menores de veinte años, Paloma Rodríguez y Alicia Moreno de Carlos, han revalidado su título.

Entre los nuevos campeones se ha registrado la sorpresa de la derrota de Carlos Rodríguez en la prueba de Espada de senior, frente a Fernando Damas, en el desempate, que le permite obtener al tirador malagueño una importante victoria.

## BALONCESTO

# BREOGAN Y SAN JOSE PERMANECEN EN PRIMERA

Con el Náutico ya en Primera, por cesión graciosa del Canoe, faltaban por conocer los otros dos equipos que permanecerían en la División de Honor. Ahora, después del segundo y definitivo partido, son Breogán de Lugo y San José los que permanecen, porque siguen siendo «primeras», como lo es el canario Náutico.

## Resultados

San José de Badalona, 90; La Salle, 70.  
Breogán, 96; Universidad Canaria, 66.

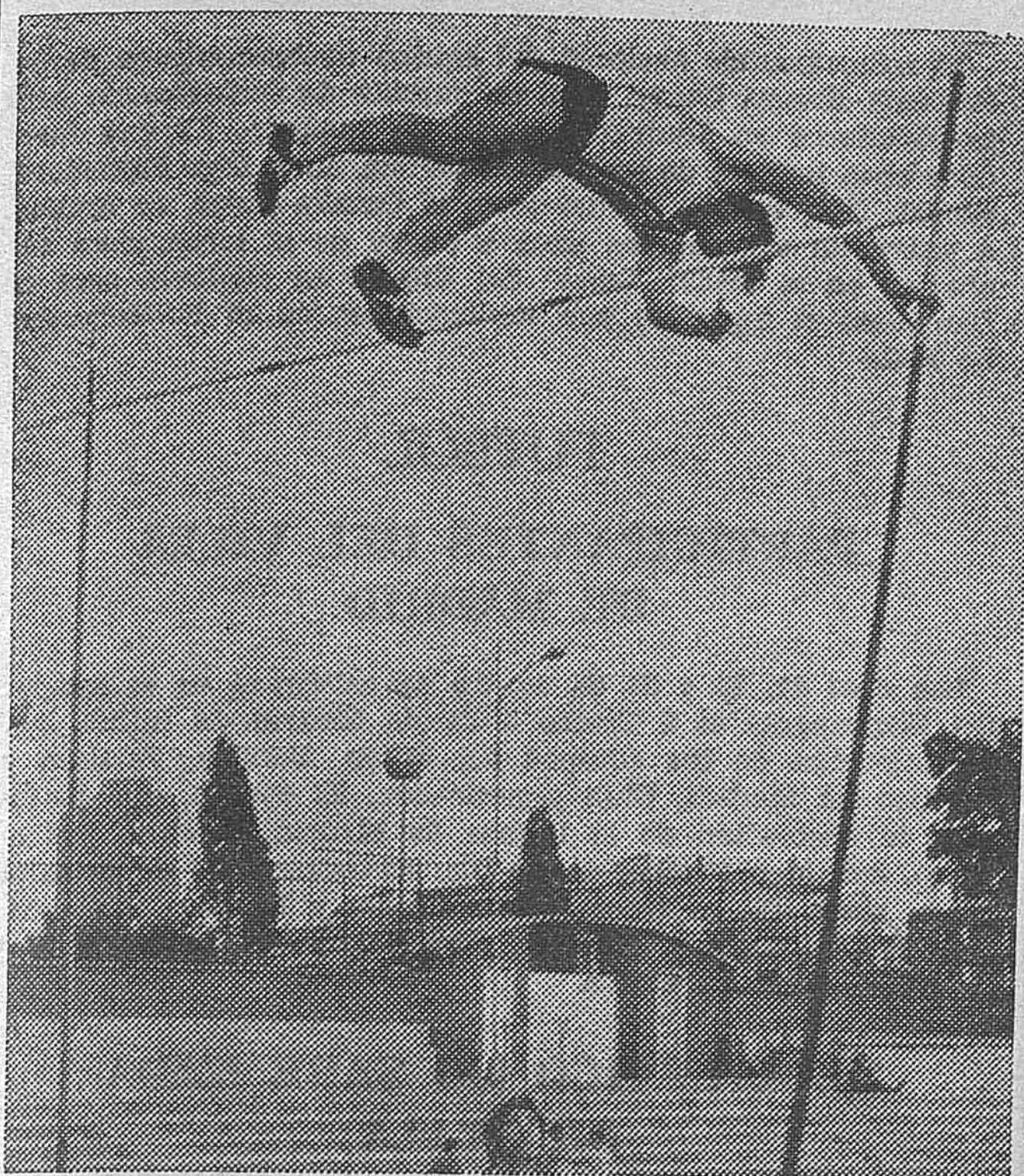
## HOCKEY SOBRE PATINES

# REUS Y SARDANYOLA, FINALISTAS

Ya se conocen los finalistas de la Copa del Generalísimo de hockey sobre patines: son Sardanyola y Reus Deportivo. No obstante calificarse aquel equipo, perdió en su propia casa ante el Vendrell por 2-0, mientras que el Reus Deportivo caía con el Voltregá por un escandaloso 6-1.



## RECORD NACIONAL FEMENINO DE 4 POR 400



Se celebró en el estadio de Vallehermoso la decimoquinta edición del Trofeo Internacional Canguro, con la intervención de atletas de Portugal, Chile, Gran Bretaña y España. Se han batido varios récords nacionales, tanto absolutos, juniors y juveniles. El único récord nacional batido ha sido el de relevos 4 por 400 femeninos, en los que los componentes del equipo de Vallehermoso (Mesa-A. Salgado-Martínez y J. Salgado), con 3.54,4 han mejorado la anterior marca establecida en 3.58,8. Con anterioridad al récord nacional absoluto se batieron tres más, dos masculinos y uno femenino. Gloria Pujol, con 25.1, ha batido el récord nacional de 200 metros lisos, tanto junior como juvenil.

Por otra parte, Fernando Cerrada, con 8.03,8 ha mejorado la anterior marca en 3.000 metros lisos, correspondiente a los juniors; también Ramón Cid, con un salto de 15,76 metros, ha batido igualmente la mejor marca nacional junior de la especialidad de triple salto.

No ha tenido color el trofeo. Solamente cabe destacar la brillante carrera del junior Cerrada en los 3.000 metros, aguantando muy bien el fuerte ritmo de salida del chileno Edmundo Warke, y después dejarse llevar por él hasta que faltaban los últimos trescientos metros, que fue cuando el madrileño superó los diez metros de ventaja que le llevaba su adversario, para llegar al final de la competición con 62,10 de ventaja sobre el chileno.

Fácil la victoria de Soriano en 400 vallas, sin rivales en la misma. Igualmente, para Gudé en los 2.000 obstáculos, donde únicamente fue quien le presentó alguna batalla, pero no pudiendo aguantar el fuerte ritmo impuesto por el barcelonés, que llegó muy destacado a la meta.

Buena carrera la de relevos 4 por 400 metros masculinos, donde tanto Canguro como C.F. Barcelona hicieron 3.16,3. Los jueces dieron vencedor al equipo madrileño. Pellico, por parte madrileña, fue el mejor del cuarteto.

Fácil la victoria de Garriga en altura, que sobrepasó —no sin muchas dificultades, el 2,10, aunque no pudo con el 2,15— a todos los demás participantes; segundo fue Bolaños con 2,08.

### Cano bate el record nacional de decathlon

BARCELONA (Alfil).—El atleta Rafael Cano ha establecido en 7.629 puntos el nuevo récord de España de decathlon, al superar el anterior de 1971 en diez puntos, en las pruebas celebradas en las pistas de la Ciudad Universitaria.

Los resultados fueron:

#### Decathlon:

1. Rafael Cano (Canguro, Madrid), 7.629 puntos. Cien metros en 10 s., 8,10; 7,09 en longitud, 11,60 en peso; 1,92 en altura, 48 s. 9,10 en altura; 400 metros 14 s. 7,10 en 110 vallas, 36,84 en disco, 4,30 en pértiga, 56,52 en jabalina y 4 m. 24 s. 8,10 en 1.500 metros.

2. Eduardo Rodríguez Lobo (Vallehermoso, Madrid), 6.683 puntos.

3. Alberto Ortiz (Real Madrid), 6.550 puntos.

#### Pentathlon:

1. Carolina Nolten (C.D. Universitario), 3.510 puntos.

2. Pilar Fonlo (Scorpio, Zaragoza), 3.455.

3. María Angeles Muguiro (CAU de Navarra), 3.319.

#### Octathlon:

1. Angel Redondo (CAU, Navarra), 4.570 puntos.

2. Luis del Bao (Tajamar, Madrid), 4.399.

3. Jorge Torelló (C. Gimnástico Barcelonés), 4.054.

#### Exathlon:

1. Eduardo Gras (Vallehermoso, Madrid), 3.473 puntos.

2. Angel Antofianzas (Scorpio, Zaragoza), 3.395 puntos.

3. Vicente I. Ruiz (Tajamar), 3.331 puntos. (Alfil.)

## GRAN VICTORIA DE «MATRA»

PESCAROLO-LARROUSE FUERON LOS PRIMEROS, CON EL «FERRARI» DE MERZARIO-PACE EN SEGUNDO LUGAR

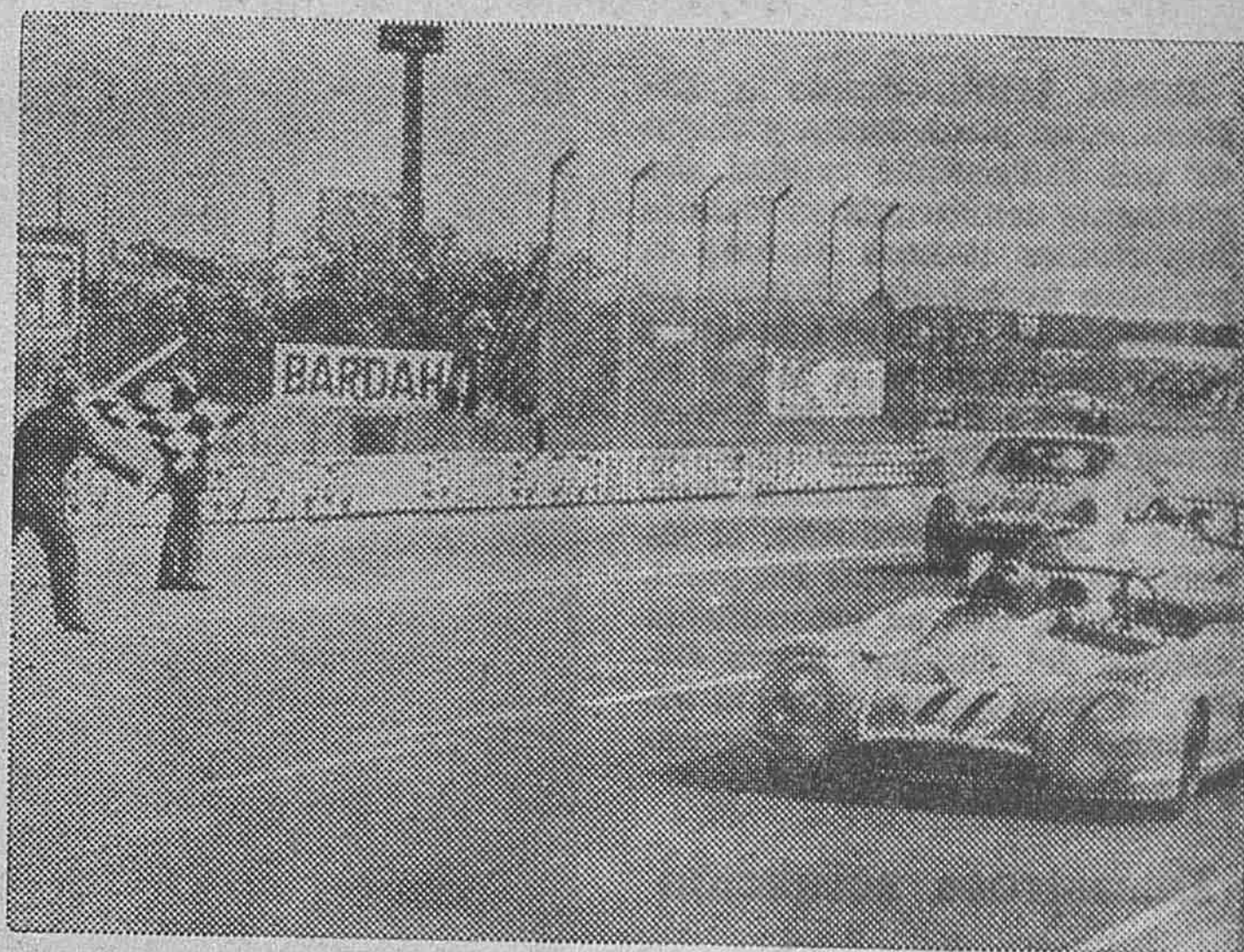
LE MANS (Francia). (Alfil).—«Creí en la victoria en el último momento», declaró el piloto francés Henri Pescarolo nada más dejar el volante del «Matra-Simca» que, en compañía de su compatriota, Gerald Larrouse, había conducido hoy, por segunda vez consecutiva, al triunfo, en el circuito de La Sarthe, donde se disputó la 41 edición de las Veinticuatro Horas de Le Mans, prueba automovilística considerada como la más dura del Campeonato del Mundo de marcas.

Ya en la madrugada del domingo se produce la primera sorpresa importante: el «Ferrari» de Reutemann y Schenken abandona a causa de un enorme escape de aceite. «Ferrari» sigue en cabeza, con Ickx y Redman.

Cuando amanece, «Matra» contaba con dos bajas importantes después de una noche aciaga, pero la estrella de «Ferrari» empezaba a palidecer. La mala suerte de la marca francesa había sido tal, que Bernard Boyer, director de los servicios de competición de la firma, aseguraba: «Sería necesaria una hecatombe de «Ferrari» para que nos quedara alguna posibilidad».

A las 8,10, GMT, el «Ferrari» de Ickx y Redman ha de pararse por avería en el tubo de escape. El «Matra» de Pescarolo y Larrouse aprovecha para situarse en primer lugar.

Pescarolo consigue rápidamente dos vueltas de ventaja. En el «stand» «Ferrari» se indica en ese momento que el automóvil de Ickx Redman tiene una avería en el depósito de gasolina. Después de haber perdido veinticinco minutos, «Ferrari» vuelve a la calzada, con seis vueltas de retraso sobre Matra. La victoria francesa parece precisarse. Pero, poco después de mediodía, «Matra» ha de pararse en su «stand» y Pescarolo-Larrouse han de esperar diecinueve minutos a que el motor de arranque sea reparado.



Pescarolo («Matra») cruza victorioso la línea de llegada de las 24 Horas de Le Mans. (Foto Cifra.)

«Matra» posee, al reanudar la carrera, algo más de una vuelta de ventaja. Se reanuda el terrible duelo, hasta que a las 13,34 GMT se anuncia que el «Ferrari» de Ickx abandona, debido a avería de las válvulas.

En cabeza, con el «Ferrari» de Merzario y Pace detrás, a varias vueltas, los pilotos franceses se limitan a terminar la carrera con prudencia. No obstante, la prudencia de los últimos momentos, Pescarolo y Larrouse baten el récord de la distancia en el circuito de La Sarthe, con 4.853,945 kilómetros de recorrido, a la media de 202,247 kilómetros por hora.

### Clasificación

1. Henri Pescarolo-Gerard Larrouse (F.), «Matra Simca» 1 a 355 vueltas (4.853,945 kilómetros, récord del circuito), a la media de 202,247 kilómetros-hora.

2. Arturo Merzario (I.)-Carlos

Pace (B.), «Ferrari 312 P» a seis vueltas.

3. Jean Pierre Jaussaud-Jean Pierre Beltoise (F.), «Matra-Simca», a 24 vueltas

4. Gys van Lennep (H.)-Herbert Muller (S.), «Porsche Carrera», a 27 vueltas.

5. Juan Fernández (E.)-Bernardo Cheneviere (S.), «Porsche 908» a 36 vueltas.

### Jarier ganó en Nivelles

NIVELLES (Bélgica), 10. (Alfil).—El francés Jean Pierre Jarier en un «Stp March» ha ganado hoy el Gran Premio Automovilístico de Fórmula 2, disputado en dos mangas en el circuito de Nivelles, al sur de Bruselas.

El piloto brasileño, Emerson Fittipaldi y el sueco Ronnie Petersen, que participaban igualmente en este Gran Premio, abandonaron la prueba en la primera manga y no disputaron la segunda.

### Motociclismo: Gran Premio de Madrid

## GRAU, VENCEDOR ABSOLUTO

● Nieto ganó la prueba de 250 c. c. y abandonó en la de 125

La gran atracción del Gran Premio Internacional de Motociclismo de Madrid, celebrado a beneficio del Patronato «Nuestra Señora del Carmen», que preside doña Carmen Polo de Franco, era, sin duda, Angel Nieto. Después de los «forfaits» de algunas de las estrellas invitadas, el único rival de Nieto era el mismo. Y a decir verdad, la fortuna no le acompañó demasiado en la irregular mañana del domingo ante los varios miles de aficionados que casi llenaron el circuito de la Casa de Campo, circuito, por cierto, muy peligroso, y cuyos riesgos se vieron acrecentados con la aparición de la lluvia que dejó en malas condiciones el piso durante las dos primeras carreras.

Tras una salida fulgurante en 125 c. c., que le valió colocarse solo en cabeza a los cien metros del comienzo, Nieto («Derbi») forzó el ritmo y aumentó paulatinamente su ventaja. Sin embargo, la alegría no habría de durar mucho, puesto que en la séptima vuelta no pasaba por línea de meta y debía abandonar como consecuencia de la rotura

del cigüeñal. Benjamín Grau («Derbi») se aprovechó bien de la ausencia del campeón mundial y se apuntó su segunda victoria de este Gran Premio. Segundo fue Varea y tercero Parés, ambos con «Derbi».

A continuación, salieron a la pista las motos de 250 c. c. con Nieto («Derbi») de nuevo como «vedette». Y en esta ocasión haciendo bueno el refrán de que a tercera va la vencida, Angel consiguió vencer y convencer con cerca de un minuto de ventaja sobre el danés Nielsen («Yamaha»), muy espectacular, y más diferencia sobre Cegarra («Montesa»), que fueron los únicos no doblados por Nieto. Bonita carrera con gran estilo por parte de los dos primeros clasificados y dos espectaculares caídas protagonizadas por el catalán Bover a la entrada de la curva que da acceso a la línea de llegada.

### Gran carrera de 750 c. c.

Por último salieron los corredores de 750 c. c., cilindrada

inédita en Madrid en competiciones oficiales. El hecho de que la pista se hubiese secado ya en su totalidad contribuyó no poco a realzar la brillantez de esta carrera, a pesar de los pocos participantes que se decidieron a correr. Dos favoritos «a priori», Enrique de Juan y Benjamín Grau, que confirmaron el pronóstico con una lucha constante desde el momento en que se bajó la bandera. De Juan llevó la iniciativa en las primeras vueltas para ser poco después rebasado por Grau, que aumentó, en unos metros, su ventaja en los últimos minutos para proclamarse vencedor sobre una «Ducati». Segundo fue Enrique de Juan («Norton»), y tercero, Sanllehi.

Grau con su victoria en 750 centímetros cúbicos, ha sido el gran triunfador en la presente edición del Gran Premio Motociclista de Madrid, por delante de un Angel Nieto que continúa, para unos, en su racha de fracasos, mientras que la mayoría echa la culpa de sus abandonos a la fragilidad de sus máquinas.

Manuel ROCA



# NASTASE ARROLLO A ORANTES

El resultado fue elocuente: 6-1, 6-1 y 6-1

ROMA (Alfil).—Frente a Ilie Nastase, en plena forma y dueño de una indiscutible calidad ampliamente demostrada en los más importantes torneos durante la presente temporada, Orantes no ha sabido mantenerse a la altura de su prestigio ni a la de su condición de finalista del torneo romano. Nervioso, desconcentrado, sin potencia y fallando repetidas e inexplicablemente, el español ha hecho fracasar las previsiones que, tras su emocionante victoria del domingo sobre Okker, le presentaban como un adversario sumamente peligroso para Nastase.

## Desastrosa actuación

El encuentro, jugado ante un lleno completo en la pista central del Foro Itálico de Roma, había dado comienzo con el primer «game» a favor de Orantes, pero, a partir de entonces, el granadino no pudo hacer absolutamente nada para evitar la derrota, aparte de anotarse dos puntos más—uno en cada uno de los dos «sets» siguientes—que le libraron de una aún más humillante actuación. Nastase, por su parte, apareció muy seguro de sí, sumamente ágil, preciso e intuitivo, y realmente no tuvo que esforzarse demasiado para romper el servicio en nueve ocasiones a su adversario y adjudicarse así el título con el rotundo resultado de 6-1, 6-1 y 6-1.

La final de los XXX Campeonatos Internacionales de Roma, que bien podría calificarse de un monólogo de Nastase, tuvo una duración de 65 minutos.

Poco después de su victoria sobre Orantes, Ilie Nastase manifestó su extrañeza por la pobre actuación de su adversario. «Francamente —ha dicho el rumano— no sé qué decir sobre el



Ilie Nastase ganó los Campeonatos de Italia.

juego de Orantes. La verdad es que Manolo no ha ofrecido ninguna resistencia y en ningún momento ha conseguido coordinar una acción ofensiva. Es posible que el bajo rendimiento del jugador español se deba en parte a la dura semifinal disputada el domingo contra el holandés Okker, en la que tuvo que luchar codo a codo hasta el «tie break» final.»

## Nastase derrotó a Bertolucci en semifinales

El rumano Ilie Nastase se había calificado finalista de individuales masculinos al derrotar al joven italiano Paolo Bertolucci por tres «sets» a dos.

El partido, que tuvo que ser

interrumpido el domingo por falta de luz cuando el marcador señalaba un tanteo de 6-2, 3-6, 6-3, 3-6 y 4-0 en favor del rumano, se reanudó ayer mañana en la pista central del Foro Itálico, y, confirmando las previsiones, Nastase no tuvo mayor dificultad para adjudicarse los dos «games» restantes que le dieron la victoria definitiva.

## Newcombe y Okker ganaron en dobles

La pareja formada por el australiano Newcombe y el holandés Okker se ha adjudicado la final de dobles masculinos de los Campeonatos Internacionales de Tennis de Italia, al derrotar a los australianos Case y Masters por tres «sets» a cero, con el siguiente tanteo: 6-3, 6-2 y 6-4.

## CARRERAS DE CABALLOS

# «ROCHETTO», GANADOR DEL PREMIO VILLAPADIerna

Confirmó su triunfo del Nacional

«Rochetto» ha confirmado su triunfo del Nacional con su victoria en los 2.400 metros del Villapadierna, victoria conseguida de punta a punta, circunstancia que posiblemente facilitó el que «Takala», muy bien montada por Borrego, se le acercase peligrosamente en los metros finales hasta el punto de quedar a un cuerpo solamente del ganador. Pese a ello, «Rochetto» ha demostrado ser el mejor tres años, por lo menos hasta que se enfrente con «Pentágono», que es, entre las yeguas, la que mantiene la hegemonía, aunque exista la duda de la distancia que, por el contrario, «Rochette» la da cumplidamente.

Tercero quedó «Nemur», en una actuación que confirma su valor demostrado en el Nacional «Romano», cuarto en la meta, demostró lo que vale, así como «Letheron», «El Zar», «Solid Phase» y «One to Beat», que en-

traron seguidamente por ese orden, delante de «Les Gresillons», que animó la carrera en los metros iniciales al emparejarse en cabeza con «Rochetto» para luego sucumbir totalmente, lo que es prueba de que aún no ha recuperado la forma que apuntó el año pasado.

## Dificultades para ganar

Tuvo dificultades «Gacela» para lograr la victoria en la primera carrera delante de «Petar», puesto que su jinete la llevó en un tira y afloja poco ortodoxo.

También «Chapelle» se vio y deseó para derrotar por corta cabeza al veloz «Solybonny», que gracias a la monta medida del jinete del ganador fue derrotado por el escaso margen citado.

De punta a punta ganó «Mujik». Ganó la carrera de potros

de dos años, aguantando bien el final de «El Escorial» y quedando más lejos los restantes.

Las montas fueron decisivas a la hora de la llegada en el premio Amosanda. Por ello Román Martín, con «Selkirk», y Carudel, con «Blanca Doble», formaron la gemela por este orden.

«Poncho» recuerda sus buenos tiempos, pese a los seis años con que cuenta, corriendo en su buen valor, y por ello se adjudicó el premio M. Tennant delante de «Ajálvir», «Selva Verde» y los restantes.

Finalmente, el favorito «Ronel» ganó de punta a punta la última carrera, obteniendo las colocaciones «Ignace» y «Fic».

Doble de las preparaciones Galdeano y Ceca y dividendos de 5.961 y 7.635 pesetas para los acertantes de la quintuple y triple-gemela, respectivamente.

RASCON LOPEZ

# PANORAMA

## BALONCESTO

### BOB COUSY, EN ESPAÑA

El seleccionador nacional del equipo norteamericano de baloncesto, Robert Cousy, dará un cursillo de actualización para preparadores en Madrid a partir de mañana. El que fuera doce años jugador de los Boston Celtics, de la Liga Profesional de EE. UU., entrena actualmente al Omaha-Kings, de Kansas. A partir de mañana, de siete a nueve de la tarde, dará sus charlas en el INEF. Luego del día 22 en adelante será en Barcelona el lugar de sus explicaciones en el Polideportivo La Salle.

## FUTBOL

### PARTICIPANTES DEL VILLA DE MADRID

Los días 21, 22 y 23 de agosto se celebrará en el estadio del Manzanares el I Trofeo Villa de Madrid de fútbol, con participación de los equipos del Milán, Benfica, Partizán y Atlético de Madrid, Club organizador. El torneo, que patrocinada la Asociación de la Prensa de Madrid, contará, por lo tanto, con la participación de figuras extranjeras de primera línea, como los centrocampistas Rivera y Eusebio, los «liberos» Echenellinger y Paunovic y los delanteros de ataque Prati, Nene, Jordao y Oblak.

### EL ATLETICO NO SABE NADA DE AYALA

En el Atlético de Madrid no saben nada del futuro fichaje del jugador del San Lorenzo de Almagro Rubén Ayala, según ha informado un portavoz del actual campeón de Liga.

«Eso no quita para que Ayala pueda ser jugador del Atlético, ya que es uno de los que teníamos en cartera», ha agregado el portavoz.

A continuación ha afirmado que Víctor Martínez se encuentra en Buenos Aires desde el domingo, y que hasta el momento no ha notificado nada al Club.

«Porque antes de contratar a Ayala tiene que notificarlo al Club para que aquí sepamos condiciones y con ello dar luz verde al asunto», ha dicho el portavoz del equipo rojiblanco.

### BILBAO-REAL SOCIEDAD, CAMBIO DE JUGADORES

Tres jugadores de la actual plantilla del Athletic de Bilbao podrían ser de la Real Sociedad la temporada próxima. Uno de ellos es Betzuen, que se negó a que el Athletic le traspasara al Burgos, y los otros dos Igartua y Arieta, este último si consigue la carta de libertad.

Por otro lado se habla del fichaje de dos jugadores para el Athletic: uno, el realista Gaztelu; otro, un jugador vasco, actualmente en la plantilla del Burgos. El traspaso de Gaztelu parece estar condicionado a los de Betzuen e Igartua.

## NATACION

### FESTIVAL INTERNACIONAL EN REUS

El Reus Deportivo recibirá mañana la visita del Club norteamericano de natación L. R. Dolphin, de Little Rock (Arkansas), que disputará varias pruebas con los nadadores del Club local, en cuyas filas milita el olímpico español Santiago Esteva.

Es entrenador del conjunto norteamericano el técnico Kees Oudegeest, conocido en España por haber actuado ya aquí.

### ESTEVA VENCIO EN EL GRAN PREMIO DE PASCUA

Santiago Esteva venció en la prueba seniors masculinos del Gran Premio de Pascua, disputado sobre 200 metros en la piscina de San Jorge, y en la que intervinieron también los nadadores del Dauphins Little Rock, Club norteamericano del que es director técnico Kees Oudigest, y que se encuentra actualmente de gira por España. Esteva logró 2-26.

## BOXEO

### PERECE UN CAMPEON VENEZOLANO

El ex campeón venezolano del peso ligero José Luis Vallejo murió el domingo a causa de varias fracturas que sufrió en una caída en las cercanías de El Helicoride, al sur de Caracas.

El pugilista, natural de la ciudad de Cumana, al oriente del país, al igual como los ex campeones mundiales Antonio Gómez (peso pluma) y Alfredo Marciano (peso ligero-junior), obtuvo varios destacados triunfos internacionales que le permitieron figurar entre los diez mejores en el «ranking» de su peso.

Sin embargo, la tendencia a subir de peso obligó a Vallejo a su retiro de la actividad pugilística, aunque mantenía una estrecha vinculación con este deporte como árbitro del pugilismo aficionado.



# programas de TV

## Para hoy

### PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
14,01 ALMANAQUE.  
14,30 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 NICHOLS.  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,45 CARTA DE AJUSTE.  
18,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
18,01 AVANCE INFORMATIVO.  
18,05 LA CASA DEL RELOJ.  
«Figuras y formas» (III).  
18,25 CON VOSOTROS.  
18,50 EL JUEGO DE LA FOCA.  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
20,30 NOVELA. (Capítulo III).  
«Las oscuras raíces», de Carmen Conde.

21,00 TELEDIARIO.  
21,35 DATOS PARA UN INFORME.  
22,00 CANNON.  
«Cadena mortal».  
23,00 ANIMALES RACIONALES.  
«Drama dividido en tres túneles».  
23,30 VEINTICUATRO HORAS.  
24,00 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 TOROMBOLO Y SUS AMIGOS.  
«Viaje a Marte».  
21,00 GRANDES INTERPRETES.  
«Karl Bernhard Sabon».  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 ESTUDIO ABIERTO.  
0,30 ULTIMA IMAGEN.

## Para mañana

### PRIMERA CADENA

13,45 CARTA DE AJUSTE.  
14,00 APERTURA Y PRESENTACION.  
14,01 ALMANAQUE.  
14,30 PRIMERA EDICION.  
15,00 NOTICIAS.  
15,35 JUEGO DE LETRAS.  
16,00 ARNIE.  
«Alma mía armoniosa».  
16,30 DESPEDIDA Y CIERRE.  
17,15 CARTA DE AJUSTE.  
17,30 HIPICA.  
Gran Premio Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.  
19,00 AVANCE INFORMATIVO.  
19,05 PAN-TAU.  
«Se busca a Pan-Tau».  
19,30 LOS CHIRIPITIFLAUTICOS.  
19,40 BUENAS TARDES.  
20,30 NOVELA (capítulo II).  
«Las oscuras raíces», de Carmen Conde.

21,00 TELEDIARIO.  
21,35 LA BOLSA DE LAS PALABRAS.  
21,45 EL CINE. CICLO BETTE DAVIS.  
«Una vida robada» («A Stolen Life») (1947).  
Dirección: Curtis Bernhardt.  
Guión: Katherine Turner.  
Interpretes: Bette Davis, Glen Ford, Dane Clark, Walter Brennan, Charles Ruggles.  
Kate y Patricia son hermanas gemelas de caracteres opuestos. Kate es pintora y apocada. Patricia, vibrante y coqueta. Ambas se enamoran de Bill. Patricia se casa con Bill. Kate expone y tiene éxito. A la exposición acude un pintor pobre que nunca ha conseguido exponer, pero que tiene auténtico talento. El pintor le demuestra a Kate que si no es buena pintora es precisamente por su apocamiento, motivo por el cual también Patricia le quitó a Bill.  
23,40 VEINTICUATRO HORAS.  
00,05 ORACION, DESPEDIDA Y CIERRE.

### SEGUNDA CADENA

20,00 CARTA DE AJUSTE.  
20,25 PRESENTACION Y AVANCES.  
20,30 POLIDEPORTIVO.  
21,30 TELEDIARIO 2.  
22,00 BIOGRAFIA.  
Gaudí.  
22,50 LLAMADA.  
23,00 ENCUENTRO CON LA MUSICA.  
Anatomía de una Orquesta Sinfónica.  
Leonard Bernstein analiza «Los pinos de Roma», de Respighi, que interpreta la Orquesta Filarmónica de Nueva York.  
24,00 ULTIMA IMAGEN.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

Tarifa: 5,00 ptas. cada palabra

### CONSULTAS

«CLINICA Fuencarral». Enfermedades venéreas. Dirección facultativa: Doctor Vázquez Vicente (colegiado 5915).  
Fuencarral, 88. (40.)

### HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas. Exclusiva Merino. Marqués Urquijo, 10.

## LEA USTED



APARECE LOS MARTES

# CARTELERA

## CLAVE DE ESTRENOS

GP.: Para gran público

PC.: Para niños

\*: Calificación comercial

•: Calificación artística.

18: Para mayores de dieciocho años

14: Para mayores de catorce años

Tol: Para todos los públicos

SC: Sin calificar.

## ESTRENOS

CABARET.—Dir.: Bob Fosse. Int.: Liza Minnelli y Michael York. Comedia político-musical. GP y PC. Calificación: •• ••• Color. (18.) (ALBENIZ.)

CONCIERTO POP 1973.—Int.: Emerson, Lake y Palmer. (Tol.) SC. (PALACE.)

CONDENADOS DE ULTRATUMBA.—Director: Freddie Francis. Int.: Joan Collins, Peter Cushing, Roy Dotrice, Richard Greene, Ian Hendry, Patrick Magee, Barbara Murray, Nigel Patrick, Robin Phillips y Sir Ralph Richardson. Color. (18.) «Sketchs» terroríficos. GP. Calificación: •••• (FUENCARRAL.)

EL AMOR HACE COSAS EXTRAÑAS.—Director: Franco Brusati. Int.: Carole Andre, Frank Grimes. Drama. S. C. (18.) (CANDILEJAS, CARLTON, CONCEPCION, DRUGSTORE, FALLA, MONACO, URQUIJO.)

EL ATENTADO.—Dir.: Yves Boisset. Interpretes: Jean-Louis Trintignant, Jean Seberg, Michel Piccoli y Gian Maria Volonté. Color. (18.) Política-ficción. GP y PC. Calificación: • ••• (PALAFOX.)

EL DISCRETO ENCANTO DE LA BURGUESIA.—Dir.: Luis Buñuel. Int.: Fernando Rey, Delphine Seyrig y Amparo Soler Leal. Color. (18.) Comedia satírica. GP y PC. Calificación: •••, •••• (ALEXANDRA y GALILEO.)

EL DIVORCIO ES COSA DE TRES.—Director: Pietro Germi. Int.: Dustin Hoffman, Stefania Sandrelli y Carla Gravina. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: • ••• (REAL CINEMA.)

EL GRAN VALS.—Dir.: Onna White. Interpretes: Horst Buchholz y Mary Costa. Color (Tolerada.) Musical-histórica. GP. Calificación: •••• (PAZ.)

EL MESIAS SALVAJE.—Dir.: Ken Russell. Int.: Dorothy Tutin, Scott Anthony. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: •••, •••• (POMPEYA y PENALVER.)

EL NIÑO ES NUESTRO.—Dir.: Manuel Summers. Int.: María Isabel Álvarez, Francisco Villa. Color. (18.) Comedia. GP. Calificación: •••• (AVENIDA.)

EL OTRO.—Dir.: Robert Mulligan. Int.: Uta Hagen, Diana Muldaur, Martin Udvarnoky y Chris Udvarnoky. Suspense. GP y PC. Calificación: •, •••. Color. (18.) (SALAMANCA.)

EL PADRINO.—Dir.: Francis Ford Coppola. Intérprete: Marlon Brando. Color. (18.) Calificación: • •••• (PALACIO DE LA MUSICA.)

EL TURBULENTO DISTRITO 87.—Dir.: Richard A. Colla. Int.: Burt Reynolds, Yul Brynner, Raquel Welch. Policíaca. S. C. (18.) Color. (LUCHANA, TORRE DE MADRID, RICHMOND.)

LA AVENTURA DEL «POSEIDON».—Director: Ronald Neame. Int.: Gene Hackman, Ernest Borgnine y Shelley Winters. Dramática. GP y PC. (Calificación: •, •••• Color. (14.) (GRAN VIA.)

LA CORRUPCION DE CHRIS MILLER.—Director: Juan A. Bardem. Int.: Marisol y Jean Seberg. Color. (18.) Dramática. GP. Calificación: •••• (COLISEVM.)

LA LEYENDA DEL ALCALDE DE ZALAMEA.—Dir.: Mario Camús. Int.: Francisco Rabal, Fernando Fernán Gómez. Drama. S. C. (14.) (LOPE DE VEGA.)

LA MAFIA.—Dir.: L. Torre Nilsson. Int.: Alfredo Alcón y Thelma Biral. Policíaca. GP. Calificación: •••• (REX, CANDILEJAS,

CARLTON, CONCEPCION, DRUGSTORE, FALLA, MONACO, URQUIJO.)

LA MUERTE LLEGA ARRASTRÁNDOSE.—Director: Mario Bianchi. Int.: Robert Wood, Frank Braña, Susan Scott. S. C. (14.) Color. (APOLO, INFANTAS, TIVOLI.)

LAS TENTACIONES DE BENEDETTO.—Director: Nino Manfredi. Int.: Nino Manfredi y Lionel Stander. Comedia satírica. GP y PC. Calificación: • •••• Color. (18.) (RIALTO.)

LOS ULTIMOS JUEGOS PROHIBIDOS.—Dtor.: Michael Winner. Int.: Marlon Brando, Stephanie Beacham. Color. (18.) Comedia dramática. GP y PC. Calificación: •••, •••• (AMAYA.)

MIMI METALURGICO.—Dir.: Lina Wertmüller. Int.: Giancarlo Giannini y Mariangela Melato. Color. (18.) SC. (CAPITOL.)

NAVES MISTERIOSAS.—Dtor.: Douglas Trumbull. Int.: Bruce Dern, Cliff Potts. Color. Tolerada. Aventuras. GP. Calificación: •••• (PROYECCIONES.)

NO ES BUENO QUE EL HOMBRE ESTE SOLO.—Dir.: Pedro Olea. Int.: Carmen Sevilla y José Luis López Vázquez. Comedia dramática. Color. GP y PC. Calificación: •, •••• (CALLAO y VERGARA.)

PANICO EN EL TRANSIBERIANO.—Dir.: Eugenio Martín. Int.: Christopher Lee, Peter Cushing, Alberto de Mendoza. Color. (14.) Terror. GP. Calificación: •••• (ALCALA PALACE.)

¿QUE HABEIS HECHO CON SOLANGE?—Director: Massimo Dallamano. Int.: Fabio Testi, Cristina Galbó, Joachim Fuchsberger. Color. (18.) Thriller-spaghetti. GP. Calificación: •••• (CONDE DUQUE.)

THE GLASS HOUSE (La casa de cristal).—Director: Tom Gries. Int.: Vic Morrow y Clu Gulage. Color. (18.) Dramática. GP y PC. Calificación: •••, •••• (ROSY «B».)

VIAJES CON MI FIA.—Dir.: George Cukor. Int.: Maggie Smith y Alec McCowen. Color. (18.) Comedia. GP y PC. Calificación: •, •••• (CARLOS III, CONSULADO, GARDEN LICEO, PRINCESA, REGIO ROXY «A» y VICTORIA.)

YAWAR MALLKU (La sangre del cóndor).—Director: Jorge Sanjinés. Panfleto político. GP. PC. Calificación: •, •••• (CINESTUDIO CALIFORNIA.)

## REPOSICIONES

CAPRI.—Dir.: Melville Shavelson. Int.: Clark Gable, Sofia Loren, Vittorio de Sica. S. C. (14.) Color. (BULEVAR, MOLA.)

COMO UN TORRENTE.—Dir.: Vicente Minnelli. Int.: Frank Sinatra, Dean Martin, Shirley Mac Laine. (14.) Color. S. C. (PALACIO DE LA PRENSA, BILBAO, GARDEN, LICEO, PROGRESO, REGIO, VELAZQUEZ.)

CHICAS DE CLUB.—Dir.: Jorge Grau. Intérpretes: Elisa Laguna y Fernando Rey. Blanco y negro y color. (18.) (ROSALES.)

DE ORIENTE A OCCIDENTE PARA MATAR. Dir.: Peter Collinson. Int.: Stanley Baker, Geraldine Chaplin. (18.) Color. (FANTASIO y GAYARRE.)

DON QUIJOTE CABALGA DE NUEVO.—Director: Roberto Gavaldón. Int.: Cantinflas. Comedia. GP. Calificación: •••• Color. (Tol.) (BENLLIURE.)

KLUTE.—Dir.: Alan J. Pakula. Int.: Jane Fonda y Donald Sutherland. Color. (18.) GP. Calificación: •••• (MONTERA.)

LA OFENSA.—Dir.: Sidney Lumet. Int.: Sean Connery, Trevor Howard. Color. Dramática. GP. Calificación: •••• (18.) (LIDO, LOS ANGELES.)

LA RESIDENCIA.—Dir.: Narciso Ibáñez Serrador. Int.: Cristina Galbó, John Moulder, Cándida Losada, Mary Maude y Maribel Martín. Color. (18.) (EL ESPAÑOLETE.)

SHAMUS.—Dir.: Buzz Kulik. Int.: Burt Reynolds, Dyan Cannon. (18.) Color. (ALVI, CANCELLER, INFANTE, JUAN DE AUSTRIA, LIDO, LOS ANGELES, MONUMENTAL, NARVAEZ, UNIVERSAL CINEMA.)

TIEMPOS MODERNOS.—Dir.: Charles Chaplin. Int.: Charles Chaplin. Tolerada. Comedia. GP y PC. Calificación: •, •••• (IMPERIAL.)



## MUSICA

IV SEMANA MUSICA  
CORPUS LUCENSE

Hoy, 8 tarde, concierto inaugural Orquesta Cámara eslovaca. Obras de Britten, Corelli, Gaiuppi, Janacek y Vivaldi. Director: Bohdan Warchal. Organiza Dirección General Bellas Artes.

IV SEMANA MUSICA  
CORPUS LUCENSE

Mañana 13, 8 tarde. Orquesta Cámara eslovaca. Obras de Haendel, Martinu, Mozart, Prokofiev y Teleman. Director: Bohdan Warchal. Organiza, Dirección General Bellas Artes.

## TEATROS

**ALCAZAR.**—Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,45: compañía revistas Zori-Santos y Lina Morgan en Un, dos tres... cástate otra vez. Con la supervedette inglesa Diana Darvey. Última semana.

**ALFIL, DE LA CALLE DEL PEZ.** (2318152.) ¡Éxito cómico! ¡Un año en cartel! 7,30, 11 noche: Charly, no te vayas a Sodoma, de Luis Portolés. Dirección, Justo Pastor. ¡Últimos días! Horario de taquilla: de 5 a 11. Sábados y festivos, de 11,30 a 1,30 y de 5 a 11.

**ARNICHES.**—7 y 11: Compañía cómica Jesús Puente en El cargo... y sus consecuencias. Un gran éxito cómico.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo. Teléfono 2475131.) 7 tarde y 11 noche, Arturo Serrano presenta Milagro en Londres, de José María Bellido. Con Germán Cobos, María Isbert. Actriz invitada, Rosario García-Ortega. Colaboración, Pedrín Fernández. Dirección, Luis Balaguer. Una producción Corral de Comedias.

**BEATRIZ.**—Hoy, función única, 11 noche. ¡Tercer mes de éxito! Mary d'Ous, por Els Joglars. ¡Una interpretación crítica y, sin embargo, humorística de nuestro momento social e histórico! Localidades desde 25 pesetas. Miércoles, jueves y viernes, funciones tarde y noche. ¡Cuatro últimos días! Viernes, despedida.

**BELLAS ARTES.**—(Tel. 2324437.) 7 tarde y 10,45 noche: compañía Lope de Vega. Conchita Velasco y Carlos Ballesteros en Abeldardo y Eloisa, de Ronald Millar. Con Ramón Durán, Margarita Calahorra y Josefina Díaz. Dirección, José Tamayo. ¡Un soberbio espectáculo teatral!

**BENAVENTE.**—(2221364. Plaza Vázquez de Mella, 3.) 7,15 tarde y 11 noche: Diabólica noche de lluvia, de Luis Lucas. Con Olga Peiró, Jaime Redondo y Gloria Osuna. Director, Víctor Andrés Catena. ¡Terror a carcajadas!

**CALDERON.**—7 y 10,45. Éxito arrollador de la gran compañía de revistas de Andrés Pajares con el superespectáculo

¡Más vale pájaro en mano! Con Manolito Díaz, Vicky Santel, Anita Luna y el fabuloso ballet inglés de Jerry Johnson.

**CLUB.**—(Bajos Palacio Música.) ¡Décimo mes! 7 y 11. Compañía comedias cómicas Manolo Gómez Bur, La sopera (de R. Lamoreux); versión, J. J. Arteché. Con Clara Suñer y la colaboración de Aurora Redondo. El mayor éxito cómico de París y Madrid. ¡Más de 500 representaciones! Lunes, descanso compañía.

**COMEDIA.**—7 y 11. Emilio Laguna en Mi amiga la gorda, de Charles Laurence. Con Mara Goyanes. Dirección, Angel F. Montesinos. ¡¡Gordisimamente divertida!!

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Paco Martínez Soria. ¡Última semana! De El gran tacaño. ¡(Carcajadas continuas!) Autorizada para mayores de catorce años. Domingo, día 17, despedida de la compañía.

**FIGARO.**—(Tel. 2391645.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 11: ¡Cuarta temporada consecutiva de la comedia más divertida de los últimos años! Mari Carmen Prendes, Carlos Muñoz, José Cerro y Rosa Fontana en Una noche en su casa, señora. Con Doris Coll. Colaboración, Jesús Enguita. ¡Más de 2.500 representaciones! ¡Seis últimos e imborrables días!

**GOYA.**—(Tel. 2253217.) Mañana miércoles, 11 noche: Corral de Comedias presenta 16 actores asociados, 16 en el espectáculo de verano Arniches, superestelar.

**INFANTA ISABEL.**—(2214778. Empresa y dirección, Arturo Serrano.) ¡Décimo mes de éxito! 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en Pató a la naranja. ¡Hacia las 600 representaciones entre risas y aplausos! Tres últimas semanas por fin de temporada.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Mary Carrillo. Amparo Baró. Manuel Galiana, Carlos Vasallo en Los buenos días perdidos, de Antonio Gala. Dirección, José Luis Alonso. Tres últimas semanas.

**LATINA.**—(Tel. 2652835. Revistas Colsada.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. Mañana, 7 y 10,45, presenta sus artistas exclusivos, la nueva pareja cómica Viky Lussón y Juanito Navarro, con la colaboración especial de Rafaela Aparicio en la superrevista de gran espectáculo Tu novia es... mi mujer. Clamoroso éxito cómico. La revista que Madrid esperaba. Deslumbrante presentación. Montaje espectacular. Ballets Fascinación. Coreografía de Alfredo Alaría. Domingo 17, despedida de la compañía.

**MARAVILLAS.**—(Local refrigerado.) ¡Diez meses de éxito! 7 y 11: ¡Sé infiel y no mires con quien! Un espectáculo históricamente divertido! Hacia las 700 representaciones.

**MARIA GUERRERO.**—(4194769.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche. Teatro Nacional de Honduras, en Oficio de hombres, de Andrés Morris.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) Hoy no hay funciones. Mañana, 7,15 y 11: Amparo

Soler Leal, Julio Núñez y Charo Soriano en La señorita Julia, de Strindberg. Versión libre de Lorenzo López Sancho. Dirección, Adolfo Marsillach.

**MUNOZ SECA.**—(2219047. Refrigerado.) 7 y 11: ¡Salga de mi alcoba... señora! Compañía de vodeviles cubanos. Hoy, 250 representaciones. ¡La risa más verde y refrigerante de Madrid!

**VALLE-INCLAN.**—(Torre de Madrid, 2411389.) Hoy, descanso, no hay función. Ana Miscal, Anastasio Alemán en Deja dormir al perro dormido, de Priestley. Gran éxito. Intriga. Sólo hasta primero de julio.

**ZARZUELA.**—X Festival de la Opera de Madrid. Próximos días 14 y 16 de junio, a las 21,30 horas, última de abono: Otello, de Verdi. Con Charles Craig, Mirella Freni, Peter Glossop, Alicia Nafé, Franco Ricciardi, Giovanni Foiani, Antonio de Marco, Francisco Matilla, Nino Carta. Dirección musical, Nino Sanzogni. Dirección escénica, Antonello Madau Díaz. Orquesta Sinfónica y Coro de la RTV Española. Venta de localidades con cinco días de antelación a cada representación, en las taquillas del teatro.

## CINES

**ALCALA-PALACE.**—Pánico en el transiberiano.

**ALVI.**—Shamus.

**AMAYA.**—Los últimos juegos prohibidos.

**APOLLO.**—La muerte llega arrastrándose, y Detective sin licencia.

**ARAGON.**—El demonio de los celos, y El club social de Cheyenne.

**AVENIDA.**—(2217571.) 4,30, 7, 10,45: El niño es nuestro. Un filme de Summers. Eastmancolor, 70 mm. ¡La película que empieza cuando la cigüeña termina. (Novena semana.)

**BAHIA.**—Amor en rebeldía, y Hasta el viento tiene miedo.

**BARCELO.**—Continúa 5: El león de Tebas estreno, completa el programa La isla del tesoro (dibujos animados). Tolerado para todos los públicos.

**BECCERRA.**—El «Jaguar» rojo, y El crimen como meta.

**BENLILURE.**—7, 10,30: Don Quijote cabalga de nuevo (Cantinflas). Color. Tolerada.

**BULEVAR.**—Capri.

**CANCELLER.**—Shamus.

**CANDILEAS.**—Un hombre impone la ley, y El amor hace cosas extrañas.

**CAPITOL.**—Mimi, metalúrgico, herido en su honor.

**CARLTON.**—El amor hace cosas extrañas.

**CARRETAS.**—10 mañana: El Cobra. Borsalino.

**CARTAGO.**—Continúa 5: Maria, neta, El hombre de Río Malo.

**CERVANTES.**—El pasajero de la lluvia, y Venta por pisos.

**COIMBRA.**—Sin saber nada de ella, y Arizona Colt.

**COLISEVM.**—7, 10,45: La corrupción de Chris Miller (Marisol, Jean Seberg y Barry Stokes). Eastmancolor, panaviación. 18 años.

**CONCEPCION.**—Un hombre impone la ley, El amor hace cosas extrañas.

**CONDE DUQUE.**—¿Qué habéis hecho con Solange?

**COPACABANA.**—Sin saber nada de ella, y Arizona Colt.

**EL ESPANOLETO-ESTEREOGRAMA.**—La residencia.

**EUROPA.**—Sin saber nada de ella, y Arizona Colt.

**FALLA.**—El día de la lechuga, y El amor hace cosas extrañas.

**FANTASIO.**—De Oriente a Occidente para matar.

**FATIMA.**—Violencia en Las Vegas, y Bésame, tonto.

**FELIPE II.**—Si quieres ser millonario no malgastes el tiempo trabajando, y La quebrada del diablo.

**FLORIDA.**—...Y después sin parar hasta el final.

**FUENCARRAL.**—7, 10,45. Condenados de ultratumba. Color. Mayores 18 años.

**FUNDADORES (Fundadores, 9. Final Goya. Tel. 2451495.)** Continúa 5: Jaque mate internacional y Persecución de una vida. Para 14 años y menores acompañados.

**GAYARRE.**—De Oriente a Occidente para matar.

**GRANADA.**—El «Jaguar» rojo, y Llego y disparo.

**GRAN VIA.**—La aventura del Posidón.

**IDEAL.**—Tranquilo, Freddy, no hagas locuras, y Un verano para matar.

**IMPERIAL.**—Continúa, 10 mañana: Tiempos modernos. Charles Chaplin. Tolerada.

**INFANTAS.**—La muerte llega arrastrándose, y Detective sin licencia.

**INFANTE.**—Shamus.

**JORGE JUAN.**—Violencia en Las Vegas, y Bésame, tonto.

**JUAN DE AUSTRIA.**—Shamus.

**LOPE DE VEGA.**—La leyenda del alcalde de Zalamea.

**LOS ANGELES.**—Shamus.

**LUX.**—La larga agonía de los peces, y Un verano para matar.

**MAGALLANES.**—Sin saber nada de ella, y Arizona Colt.

**MADRID.**—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Matrimonio a la dantesca y Los cuatro pistoleros de Santa Trinidad. Ambas color. Cinemascope. Mayores 18 años.

**MARVI.**—Sin saber nada de ella, y Escapada Colt.

**METROPOLITANO.**—Violencia en Las Vegas, y Bésame, tonto.

**MOLA.**—Capri.

**MONACO.**—El amor hace cosas extrañas.

**MORATALAZ.**—Una chica casi decente, y Contaminación.

**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Shamus, pasión por el peligro. Burt Reynolds, Dyan Cannon. Color.

**MONUMENTAL.**—(2271214.) Mañana miércoles, a las 10,30 de la noche. Por primera vez en España: Blood, Sweat & Tears en concierto. Única e improporrible función. Se recomienda adquirir las localidades con anticipación en taquillas todos los días de 5 a 8 de la tarde, y en los departamentos de discos de El Corte Inglés.

**MONTECARLO.**—Dulce noviembre, y La venganza de Ulzana.

**MORASOL.**—Amor en rebeldía, y El silencio de un hombre.

**MURILLO.**—Continúa, 4: Dime que me amas, Junie Moon, Un verano para matar.

**NARVAEZ.**—Shamus.

**NIZA.**—Violencia en Las Vegas, y Bésame, tonto.

**ORAA.**—Accidente sin huellas, y El día de los tramposos.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—6,15, 10: El padrino. Marlon Brando. Technicolor. For el largo metraje, rogamos puntualidad.

**PALAFOX.**—El atentado.

**PAVON.**—Violencia en Las Vegas, y Bésame, tonto.

**PAZ-TODD-AO.**—7, 10,15: El gran vals. Horst Busholz, Mary Costa, Rossano Brazzi. 70 mm. Metrocolor. Tolerada.

**PLEYEL.**—Corrupción, y La víctima designada.

**POSTAS.**—Amor en rebeldía, y Un hombre y un colt.

**PRINCIPE PIO (Refrigerado.)** 3,30: Texas 1870 y Guapo herederero busca esposa.

**REAL CINEMA-CINERAMA.**—El divorcio es cosa de tres.

**RIALTO.**—7, 10,45: Las tentaciones de Benedetto. Nino Manfredi, Delia Boccardo, Lionel Stander. ¡La película más premiada del cine italiano! (Séptimo mes.)

**RICHMOND.**—El turbulento distrito 87.

**RIO.**—Amor en rebeldía, y Agonizando en el crimen.

**RIVIERA.**—Amor a la inglesa, y Drácula, príncipe de las tinieblas.

**ROXY «B».**—La casa de cristal.

**SALAMANCA.**—El otro.

**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: Popsy Pop y Tristana. Ambas color, cinemascope. 18 años.

**SAN REMO.**—Charada internacional, y Un verano para matar.

**SAVOY.**—Las endemoniadas.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(Teléfono 4018686.) 5: Shamus. Technicolor. Dyan Cannon. Mayores dieciocho años.

**URQUIJO.**—El amor hace cosas extrañas.

**TIVOLI.**—La muerte llega arrastrándose.

## SALAS ESPECIALES

**ALEXANDRA.**—El discreto encanto de la burguesía.

**BELLAS ARTES.**—(2225092.) Continúa, 5. Pases película: 5,40, 8,20 y 10,55: El prestamista, de Sidney Lumet. Con Rod Steiger. (V. O. inglesa.) Precio especial estudiantes.

**CINESTUDIO CALIFORNIA.**—(Andrés Mellado, 47. Metro Moncloa.) Continúa, 5 tarde. Cortometraje Zumo y Yamar Mallku (La sangre del cóndor). Director, José Sanjinés. ¡El único cine posible en Latinoamérica!

**GALILEO.**—El discreto encanto de la burguesía.

**PALACE.**—Continúa, 4,30: Concierto «pop» 1973. Trío Emerson Lake and Palmer.

**PENALVER.**—Continúa, 4,30: Savage Messiah, de Ken Russell. Con Dorothy Tutin y Scott Anthony. (V. O. titulada.)

**POMPEYA.**—Continúa, 11 mañana. Numerada, 7 y 10,45: Savage Messiah, de Ken Russell. Con Dorothy Tutin y Scott Anthony. (V. O. titulada.)

**ROSALES.**—Continúa, 4,30: Chicas de club. Con Elisa Laguna y Fernando Rey.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE DE ATRACCIONES.**—Hoy abierto de 16 a 23,30. Restaurantes abiertos desde las 13. Información, 4636433 y 4632900.

**PARQUE**



El di-  
entacio-  
o Man-  
Lionel  
ás pre-  
(Sép-  
distrito  
Agonizan-  
a y Drá.  
las.  
al.  
a 4 tar-  
na. Am-  
pe. 18  
nacional,  
Teléfo-  
Tech-  
mayores  
osas ex-  
arrastrán-  
ALES  
encanto  
225092.)  
elícula:  
estamis-  
on Rod  
Precio  
NIA. —  
Metro  
tarde.  
Yamar  
cónodr).  
s. ¡El  
Latino-  
to de la  
D: Con-  
Emer-  
30: Sa-  
Russell.  
ott An-  
)  
maña-  
Sava-  
Russell.  
ott An-  
)  
0: Chi-  
Laguna  
DE  
NES  
NES.—  
0. Res-  
las 13.  
1632900.  
VIL  
RA  
de las  
HOSPI-  
e total  
idades:  
.000 de  
la ter-  
ajes de  
áusulas  
docu-  
retaria  
o en la  
ías la-  
mina el  
ende a  
EINTE  
certifi-  
nstra-  
clasifi-  
de esta  
.00 ho-  
res ce-  
en el  
olicitar  
y, por  
an por  
ante-  
rección  
19 de  
tario.  
Econó-

## SESUDAS REFLEXIONES

Diccionario del disparate

Abrevador: Sexador de brevas.

Abrupto: Acción y efecto que produce en el estómago una cena política copiosa.

Abuchar: Beber agua a buches.

Acacio, a: Adverbio de modo, que sirve de nombre propio.

Acatar: No probar bocado.

Accésit: Irritación que les da a los poetas que no obtuvieron la Flor Natural.

Acertijo: Lista de ministrables.

Acné: Cortesana griega.

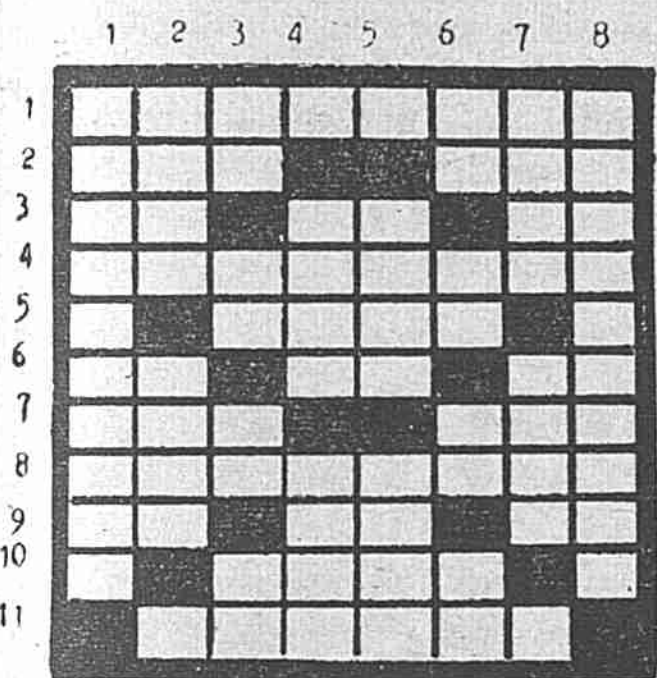
Acoplar: No hacer coplas.

Acracia: Democracia unipersonal e intransferible.

Acrobata: Ama de casa a partir del día 20 de cada mes.  
M. P.

## CRUCIGRAMA

Número 624



HORIZONTALES. — 1: Estandartes.—2: Animal. Reza.—3: Al revés, nota musical. Nota musical. Al revés y repetido, familiar.—4: Instrumento musical.—5: Número romano. Al revés, nombre de mujer. Consonante.—6: Números romanos. Al revés, símbolo del sodio. Nota musical.—7: Radical químico simple. Al revés, conceda crédito.—8: Disuelva una manifestación.—9: Al revés, símbolo químico. Preposición. Verbal.—10: Número romano. Ciudad de Castellón. Vocal. 1: Matización del discurso musical.

VERTICALES.—1: Cercanía.—2: Al revés, piense una cosa. Villa malagueña. Símbolo químico.—3: Al revés, en los sobres de correspondencia oficial. Nota musical. Letras de «son». Verbal.—4: Número romano. Ciudad de Sevilla. Fruta.—5: Vocal. Semejante. Consonante, en plural.—6: Adverbio. Reflexivo. Verbal. Copocho.—7: Estaban. Al final de la manga, junto a la axila. Vocal.—8: Jabonoso.

SOLUCION AL  
CRUCIGRAMA NUM. 623

HORIZONTALES. — 1: Lenitivo.—2: Eva. VIP.—3: Na. Ch. Do.—4: Incoabas.—5: N. Orbe. I.—6: Ga. Oa. Ut.—7: Rrr. Esa.—8: Abenámbar.—9: Do. As. SA. 10: O. Azul. N.—11: Alirón.

VERTICALES. — 1: Lenitivo.—2: Eva. VIP.—3: Na. Ch. Do.—4: Incoabas.—5: N. Orbe. I.—6: Ga. Oa. Ut.—7: Rrr. Esa.—8: Abenámbar.—9: Do. As. SA. 10: O. Azul. N.—11: Alirón.

## LAS COPLAS VIUDAS

(Se afirma en centros competentes que en 1975 habrá en España dos millones de viudas.)

¡Qué triste panorama, caballeros!  
¡Dos millones de damas enlutadas!  
¡Dos millones de hombres  
criando hermosas malvas!  
No es una broma, no,  
sino una triste realidad pensada  
con esas electrónicas de cálculo  
que nunca, ¡nunca!, fallan.  
¿A quién ha de tocarle, mala suerte,  
la bola negra de ahuecar el ala?  
¡Ay, señores maridos, ojo al parche  
por si caéis bajo la guadaña!  
Tenéis un año y medio de licencia  
para pasarlo bien. Después, ya, nada.  
Aprovechad el tiempo, divertíos  
porque el tiempo es un rayo y pronto pasa.  
¡Quién sabe si estaréis entre aquellos  
dos millones que hacia el silencio marchan!  
Mas sed honestos con vuestras esposas,  
y no causadles lágrimas  
que si ahora lloran mucho no se sabe  
si llorarán mañana.

MAESE PEREZ

## entretenimientos

### SALTO DE CABALLO

Número 626

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

TAN,	LA	HA	E	HOM
SE	VU	CON	CA	DE
DIR	PI		BRES	SA
MO	CED	ÑOR	DI	PA.
CA	VI	CO	MER	SE

SOLUCION AL SALTO DE CABALLO NUM. 625

«Señor capitán, con hombres como vuestra merced se ha de divertir la capa.»—LOPE DE VEGA.

## HOROSCOPO PARA HOY



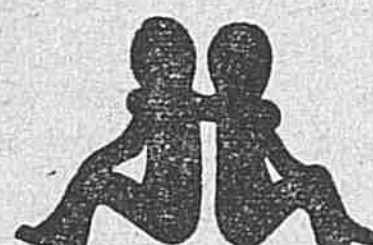
ARIES

SALUD.—Dolor de cabeza.  
TRABAJO.—Excelente.  
AMOR.—Encuentro inesperado que le llenará de inquietud.



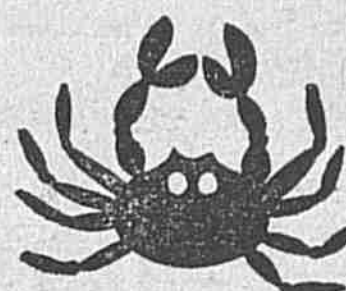
TAURO

SALUD.—Buena.  
TRABAJO.—No sea tan receloso y no desconfíe de todo por sistema.  
AMOR.—Alegría en el terreno sentimental.



GEMINIS

SALUD.—Buena.  
TRABAJO.—Procure ser menos absorbente y deje que la gente viva su propia vida.  
AMOR.—Sus cambios de humor desconciertan en ocasiones a la persona amada.



CANCER

SALUD.—Excelente.  
TRABAJO.—Jornada provechosa desde el punto de vista laboral.  
AMOR.—Sea sincero y hable claro.



LEO

SALUD.—Muy buena.  
TRABAJO.—Una decisión tomada de forma apresurada le creará ahora problemas.  
AMOR.—Trate de comprender mejor a la persona amada.



VIRGO

SALUD.—Buena.  
TRABAJO.—Debería tratar de ser más humilde; su orgullo le cerrará muchas puertas en la vida.  
AMOR.—No existe ningún rival en su vida amorosa; no tema nada.



LIBRA

SALUD.—Dolores de tipo muscular.  
TRABAJO.—Un cambio de lugar en su trabajo le favorecerá muy notablemente.  
AMOR.—No se sienta tan abatido por una cosa tan intrascendente.



ESCORPION

SALUD.—Buena.  
TRABAJO.—Con su actitud no conseguirá más que granjearse la enemistad de sus camaradas.  
AMOR.—Relaciones amorosas excelentes.



SAGITARIO

SALUD.—Acuda cuanto antes al oculista.  
TRABAJO.—Dé muestras de tacto diplomático, pero sin que ello signifique claudicación.  
AMOR.—Busque nuevas amistades.



CAPRICORNIO

SALUD.—Excelente.  
TRABAJO.—Jornada poco propicia para emprender un negocio nuevo.  
AMOR.—Bueno.



ACUARIO

SALUD.—Buena.  
TRABAJO.—Preocupaciones de tipo económico.  
AMOR.—No sea tímido.



PISCIS

SALUD.—Debería tomar vitaminas para no enfriarse.  
TRABAJO.—No entable ninguna discusión, con la que no resolvería nada y perdería el tiempo.  
AMOR.—Tenga más confianza en su atractivo.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY.—Serán equilibrados, firmes e inteligentes. Tendrán unos principios muy sólidos y una mente amplia y comprensiva.



# ULTIMAS NOTICIAS

Invitación del Gobierno inglés

## Que no haya discriminación salarial por razón del sexo

LONDRES (Efe.)—El Gobierno británico lanzó ayer una campaña para persuadir a la industria a pagar por trabajo igual el mismo salario a mujeres que a hombres, lo que será obligatorio a finales de 1975.

El ministro de Empleo, Maurice Macmillan, ha escrito a 400.000 empresarios recordándoles su obligación de establecer planes para llegar a la igualdad salarial en el plazo previsto, según se anunció ayer.

## BARRICADAS EN BELFAST

BELFAST (Irlanda del Norte). (Efe.)—Grupos de jóvenes levantaron esta noche barricadas en el área protestante de Shankill Road, en Belfast, para protestar por la detención de 12 miembros del grupo extremista protestante Asociación para la Defensa del Ulster (UDA), efectuada ayer por el Ejército británico.

El UDA ha negado su responsabilidad en los incidentes de la noche del domingo, en los que murieron dos personas en el este de la capital.

## PUEDEN SER PELIGROSOS LOS RECIPIENTES PLASTICOS PARA SANGRE

ROMA. (Efe.)—Los recipientes de plástico usados para las transfusiones de sangre y plasma pueden ser peligrosos. Al término de una serie de exámenes de laboratorio efectuados por la Dirección Provincial de Higiene, el Juzgado de Roma ha ordenado el secuestro de todos aquellos recipientes que se hallen en clínicas y hospitales.

Según se ha podido establecer, los envases habrían sido contruidos fuera de las normas establecidas por el Ministerio italiano de Sanidad, por lo que el elevado poder corrosivo de la sangre originaría una reacción química por la cual el plástico de los envases «contaminaría» la sangre contenida en su interior al cabo de un cierto tiempo.

Por el momento, el Juzgado municipal de Roma ha enviado avisos de procedimiento judicial a cuatro empresas fabricantes de recipientes para transfusiones; la Magistratura deberá ahora establecer desde el punto de vista científico y de forma definitiva si el fenómeno puede causar efectivamente algún daño a los pacientes.

## FALLECIMIENTO DEL MARISCAL VON MANSTEIN

IRSCHENHAUSEN (Alemania Federal). (Efe.Upi.)—El mariscal de campo Erich von Manstein, realizador de los proyectos de la guerra relámpago nazi («Blitz-Krieg»), falleció ayer a la edad de ochenta y cinco años, declaró ayer su familia.

## DECLARACIONES DE CONSTANTINO DE GRECIA

NUEVA YORK. (Efe.)—El Rey Constantino de Grecia reiteró ayer que volvería a su patria, al tiempo que pidió a los Gobiernos del mundo que no reconozcan la proclamación de la República.

Si los demás países no siguen esta norma «hasta que el pueblo de Grecia pueda expresarse libremente», el mundo «estará condenando un golpe de Estado sin bases legales», ha declarado Constantino en una entrevista que aparece en el último número de la revista «Times».

«Yo soy el jefe de Estado hasta que el pueblo griego decida libremente lo contrario», dice Constantino en la entrevista, añadiendo que el Gobierno formado tras el golpe del 21 de abril de 1967 le juró obediencia.

## CONCESION DE CONDECORACIONES

MADRID. (Pyresa.)—Hoy publicará el «Boletín Oficial del Estado» un decreto de la Jefatura del Estado por el que se concede la Gran Cruz de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas a don Gregorio López Bravo.

Asimismo, el «Boletín» publicará los correspondientes decretos por los que se concede la Gran Cruz de la Real y muy distinguida Orden de Carlos III a don Antonio María de Oriol y Urquijo, don Juan Castañón de Mena, don Adolfo Baturone Colombo, don Alberto Monreal Luque, don Tomás Garicano Goñi, don José Luis Villar Palasí, don Enrique Fontana Codina, don Alfredo Sánchez Bella y don Vicente Mortes Alfonso.

## ACCIDENTES POR ZAPATOS DE TACON ALTO

BILBAO. (Cifra.)—Ocho mujeres han sido asistidas en las últimas horas en el Cuarto de Socorro del Hospital Civil de Bilbao, tras haber sufrido caídas casuales por utilización de zapatos de tacón y plataforma altos, que están actualmente de moda.

Las lesiones de las accidentadas son, generalmente, esguinces de tobillo.

# NUEVO EMBAJADOR ARGENTINO EN ESPAÑA

## ● José A. Campano, justicialista convencido y viejo amigo de Perón, vivió en nuestro país durante algunos años

BUENOS AIRES, 11. (Ultima hora). (Crónica del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Diego Carcedo.)—Ante todo, el nuevo embajador de la Argentina en España es un justicialista convencido y un viejo amigo personal de Perón. Cuentan que don José A. Campano tuvo durante bastantes años arriesgada misión de hacer llegar a Puerta de Hierro los mensajes que los peronistas dirigían a su líder. Algunas veces, el nuevo representante diplomático argentino llevaba la correspondencia personalmente a Madrid, y en otras ocasiones, viajaba con ellas a Montevideo, para desde allí reexpedirla por correo ordinario a la Península. Ahora mismo, el señor Campano está en España desde hace tres semanas, y parece que pronto presentará sus cartas credenciales. Como anticipábamos hace días, el Presidente Cámpora adelantó la designación del embajador en España a los demás nombramientos que prepara la Cancillería: unas veinte Embajadas, por lo menos, entre ellas, la de Washington, están en estos momentos sir titular.

### Aprobado por unanimidad

Esta mañana se reunió el pleno del Senado en sección especial, presidida por el doctor Solano Lima, para prestar la aprobación reglamentaria del Parlamento a la propuesta del Gobierno. El nombre del señor Campano fue aceptado por unanimidad, sin oposición de ningún tipo, por la Alta Cámara. Todo fue tan rápido que el trámite quedó despachado en menos de diez minutos. Unos instantes después, la agencia oficial de noticias, Telam,

anunció oficialmente el nombramiento, acerca del cual ya se venía especulando, y difundió su biografía.

El doctor Campano más que un político es un científico y un humanista. Eso explica que a pesar de convicciones peronistas no hubiese ocupado nunca puestos de gran relevancia. Cuando el régimen justicialista fue derrocado, en 1955, era senador provincial. «Antes había sido diputado», y ese puesto le llevó por algún tiempo al exilio. En el lugar que eligió entonces para fijar su residencia fue España, país que ya había visitado en dos ocasiones, y donde tenía muchos y muy buenos amigos, e incluso algunos parientes. Luego regresó a Argentina, pero desde entonces no ha dejado de viajar a Madrid.

Ha cruzado el Atlántico 16 veces, y se pasa temporadas muy largas en España. Como médico está especializado en enfermedades del tórax. En algunos casos actuó como médico personal del general Perón, puesto que comparte con el prestigioso doctor español Flórez Tascón. Estos últimos años, el señor Campano ha sido uno de los visitantes habituales de la finca «17 de Octubre», y, desde luego, una de las pocas personas que tenía acceso al ex Presidente sin necesidad de pedir audiencia. Según informó la Cancillería, el nuevo embajador tomará posesión de su cargo inmediatamente. Su primera misión consistirá en dirigir los preparativos para la llegada del Presidente Cámpora, el próximo viernes, a Madrid, de visita oficial de cinco días, y para la despedida del jefe máximo del justicialismo, quien abandonará España el 19, tras trece años de exilio, para regresar a su patria.

# NO VACILAREMOS EN EXPULSAR A LOS QUE TRAFICAN CON LA PATRIA

## Dijo Américo Thomas en la conmemoración del «Día de Portugal»

LISBOA, 11. (Efe.)—En la conmemoración del «Día de Portugal», el Jefe del Estado portugués pronunció un trascendental discurso del que, según la agencia Ani, recogemos las siguientes frases:

«Tenemos realmente que continuar resistiendo a todos los insidiosos ataques de que somos constante blanco, debido a la maldad de unos, a la incompreensión o interés de otros y a la falta de valor de no pocos. Es innegablemente grandioso el esfuerzo a que está sometida nuestra generación, pero tenemos que continuar cerrando filas, demostrando que nos mantenemos dignos del momento que vivimos, de la patria a la que nos honramos en pertenecer. Grandes han sido nuestros sacrificios y el sentido de nuestro deber en estos doce años, ya pasados, y han sido grandes en tal grado que, prácticamente sin ayuda, permitieron el mantenimiento de lo que nos quieren sustraer, pero, al mismo tiempo, se ha logrado el desarrollo de todo el espacio portugués a un ritmo casi milagroso, todo lo cual se ha conseguido sin comprometer el equilibrio financiero en que hemos vivido durante los últimos cuarenta y cinco años.»

### Un mundo desconcertante

«Más no debemos olvidar que estamos viviendo en un mundo desconcertante y desconcertado, en el que la casi

totalidad de los valores se van corrompiendo sistemáticamente con la ayuda criminal o con la complacencia suicida de los que debieran oponerse tenaz y firmemente a la propagación alarmante del mal, y nosotros, portugueses, también estamos afectados por este morbo, muy peligroso, cuya enfermedad padecen con carácter grave casi todos los países de Occidente».

### La guerra espiritual

«Desde que teóricamente acabaron las guerras, éstas realmente han proliferado como nunca por todas partes. No, desde luego, las guerras al modo antiguo, con declaración previa y dentro del escenario que les era peculiar. Así, de la guerra prácticamente restringida a concretos campos de batalla, se pasó a la guerra total. Mas la guerra, ahora, es muy diferente y se generalizó extendiéndose insidiosamente a todos los dominios humanos. Se albergó en los espíritus, en las familias, en las escuelas, en la iglesia, en las sociedades y, finalmente, en todo y en todos, y este nuevo tipo de guerra trata de arrastrar a la sociedad, con el achaque de depurarla, a una descomposición progresiva por los caminos de la protesta desenfrenada, de la desobediencia constante, de la corrupción creciente, del señuelo de las drogas y otros venenos, todo lo cual ha contribuido al cli-

ma de delirio en que está viviendo la sociedad y en el que se manifiestan los malos instintos con una frecuencia que alarma a las almas bien formadas.»

### Los que amenazan a la patria

«El proceso en curso tiene como evidente finalidad enflaquecer en los pueblos el amor patrio, para que en vez de patrias exista solamente una, la que se representa simbólicamente con la hoz y el martillo. En esa patria única, a imagen y semejanza de una ya existente, la opresión será la ley, aunque enmascarada diabólicamente de democracia popular. En tal patria todos ostentarán el mismo rostro triste, espejo fiel de la tristeza de alma sentida por todos. Dejará de haber quien sepa sonreír, y la verdad es que un pueblo que no ríe no es, ciertamente, un pueblo feliz.

Es necesario evitar a toda costa el caos en que la civilización occidental se está precipitando, antesala del depósito de cadáveres al que irán a parar las patrias que se dejen morir. En cuanto a nosotros, creo que no hay lugar para ilusiones ni para vacilaciones. Tenemos que mantenernos permanentemente en estado de alerta y dispuestos a imitar a Cristo, guardadas evidentemente las distancias, pues si fuera preciso para la supervivencia de Portugal, no debemos dudar en expulsar a los que trafican con la patria.»